EDICION EN 4 SECCIONES

LA NACION

AÑO XLV — SANTIAGO DE CHILE, DOMINGO 10 DE SEPTIEMBRE DE 1961 —PRECIO: Eº 0.08 — N.o 15.985

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

"Sabrina"

por W. Link y R. Levinson



NORA Dunning despertó una noche sin motivo alguno y no pudo volver a dormir. Los números fosforescentes del reloj le dijeron desde el velador que eran casi las tres. El seco y preciso tic tac le molestaba. Arturo, su marido, se movía inquieto, totalmente dormido, y de repente le pareció oírlo hablar. Nora puso atención, y Arturo se movió; de sus labios salió un murmullo y luego dos palabras.

—Sabrina... Sabrina...

No dijo nada más, no se movió y su respiración se volvió más difícil, como si un sueño lo turbase.

Nora permaneció largo rato despierta, pensando. Finalmente se durmió. En la mañana había olvidado el incidente, pero, en la noche siguiente el fenómeno se repitió. Nora estaba frente al espejo peinando sus largos cabellos obscuros y Arturo acostado inmóvil en la cama. De repente se dio vuelta sobre un lado y comenzó a mover los labios. Nora se le acercó en la punta de los pies y se inclinó hacia el que hablaba en sueños: Su boca húmeda estaba abierta. Ella acercó la oreja hasta casi tocarle el rostro.

—Sabrina... —La palabra salió clara de los labios de Arturo.

Su expresión después tomó un aire de complacencia.

La señora Dunning no durmió esa noche. En la mañana, se levantó antes que el marido y le ayudó a la empleada a preparar la mesa para el desayuno, se sentó, sorbió una taza de café y se puso a fumar nerviosamente: Sabrina, una amiga, naturalmente o alguien que le habían presentado hacía poco. Pero hacia dos noches que soñaba con ella y pronunciaba su nombre. "Que se vaya al infierno", pensó aplastando el cigarrillo en el cenicero. "Que se vaya al infierno". Tenía ganas de llorar, pero la presencia de la empleada la frenó.

Más tarde Arturo bajó y se sentó con ella en la mesa del comedor, le sonrió y tomó su naranjada.

—Cómo estás, le preguntó.

Nora estaba sacando dos píldoras de un frasquito. Se las tragó con el café.

—Un poco mejor —dijo—.

Arturo tomó el diario, lo abrió y miró las noticias distraídamente.

—Puede que esas píldoras te hagan bien —dijo—. El doctor Winston me parece bastante bueno.

—No me puedo fiar de él —respondió Nora en tono irritado—. Me parece muy joven... no tiene experiencia.

Lo observó mientras levantaba el diario. Lo tenía delante de sí dejando los ojos al descubierto. Este era el momento preciso. Hacerle la pregunta repentinamente sin dejarle tiempo para pensar.

—¿Arturo?

—¿Sí, querida?

—¿Quién es Sabrina?

Sus cejas hicieron un pequeñísimo movimiento instintivo. Bajó el diario: el rostro estaba sereno y compuesto.

—¿Quién?

—Sabrina.

Arturo enarcó las cejas como si pensase intensamente.

—No creo conocer a nadie de ese nombre. ¿Por qué? ¿Quién podría ser?

—Era sólo curiosidad. Has pronunciado su nombre mientras dormías las últimas dos noches.

Arturo rió y puso el diario sobre la mesa.

—Qué raro. Es increíble. Te juro que no sé quién pueda ser. No he conocido una sola Sabrina en mi vida. ¿Por qué tendría que llamarla en sueños? Sonrió mirando a su mujer en los ojos y agregó: —Quizás es mejor que vayas a ver al doctor Winston.

Nora no contestó y Arturo volvió a su diario.

"Es muy hábil...", pensó con amargura. ¿Cuántos hombres habrían sabido mentir tan bien? Es verdad que en ocho años había tenido tiempo para entrenarse.

Sintió que estaba por llorar, se levantó, fue al saloncito y encendió otro cigarrillo.

Pocos minutos después apareció Arturo con abrigo y portadocumentos.

—¿Sales tan temprano?

—Tengo algunas cosas que hacer con Paul, —dijo—. Rozó la mejilla de Nora con sus labios y agregó: —Puede que esta noche vayamos donde los Gordon. Hace semanas que nos invitan.

Nora se volvió, miró las flores desde la ventana:

—Veremos —contestó—, depende cómo me sienta.

—Bien. Arturo se detuvo en el umbral: Trata de tomar un poco de sol, Nora. Le diré al jardinero que ponga la silla de playa afuera. Quedará bien.

Nora asintió distraídamente. Lo vio alejarse por el camino del jardín y atravesar el prado hasta la caseta del jardinero. Ahora le estaba diciendo al nuevo jardinero que sacase la silla, pero lo más probable era que éste se olvidase como si lo hiciese de intento. Era flaco como la camarera. ¿Por qué estos servidores la trataban despectivamente? ¿Por qué hacían todo como de intento para irritarla, si sabían que no se sentía bien?

El enorme auto azul de Arturo salió a través del jardín, atravesó la puerta y alcanzó la calle. Desde lejos Arturo la vio y la saludó con la mano. No se dignó contestar y se alejó de la ventana. Eran sólo las nueve y media de la mañana. Se dio cuenta que se le habían terminado los cigarrillos. Tenía la cabeza confundida y un dolor en la espalda. Se dejó caer en un sofá.

Una voz la atormentaba continuamente preguntando: ¿quién es Sabrina? ¿Es bella? ¿Es joven y sana? ¿Por qué ha escapado antes de la hora de costumbre cuando mencioné su nombre?

Sintió la necesidad de ir a su dormitorio y mirarse al espejo. No debería hacerlo. Lo sabía. Era una tortura; pero no podía evitarlo.

Examinó su rostro a la luz del sol: tenía mechones grises en los cabellos y bolsas debajo de los ojos. Tenía treinta y nueve años y el espejo le decía cincuenta. No era extraordinario que Arturo estuviese cansado y buscase otras mujeres. Pero la cólera prevaleció sobre la comprensión: no tenía derecho a dejarla sola. Aún cuando hubiese envejecido, ello no era ninguna razón para buscarse una Sabrina.

La señora Dunning se sentó en la cama y encendió el último cigarrillo.

"Sabe que no le concederé el divorcio", pensó. "Tal vez está pensando en matarme".

La idea la agitó y le hizo latir el corazón con fuerza. No, no tentará una cosa de este tipo. No tiene valor para hacerlo...

Se levantó y cerró la puerta. La empleada había enchufado el aspirador y el ruido del motor la ponía nerviosa.

"¿Pensará asesinarme...?"

La idea la sobresaltó. "Y si hubiese planeado algo de acuerdo con el doctor Winston... por ejemplo darle veneno en las píldoras. No, era imposible. Hacía más de una semana que tomaba de esas píldoras y no le había pasado nada... Pero, tal vez se trataba de un veneno lento... alguna sustancia que empleaba semanas o meses en dar su resultado".

Sintió un agudo dolor en la espalda. "Dios mío —pensó—. Tal vez las píldoras". Pero el dolor pasó y ella siguió en la cama.

Las manos le temblaban y sentía pesadez y sueño. Sonó el teléfono. Nora no se movió y esperó que la empleada contestase.

—Señora —gritó la muchacha desde la escalera. Es su marido. ¿Le digo que está descansando?

—No, contesto yo. Alzó el receptor: ¿Aló. Arturo?

¿Cómo estás, Nora?

"¿Por qué ha llamado?" pensó. "No telefonea nunca por la mañana".

—No estoy muy bien —respondió.

—¿Qué sientes?

—Estoy decaída y me duele la cabeza.

—Telefonea al doctor. El te dará algo para que se te pase.

—No, ya pasará —respondió Nora. No es tan grave.

—Como tú quieras, escucha, querida. Tengo una mala noticia.

Su cuerpo entró en tensión:

—¿Qué sucede?

—Debo partir esta noche para Ciudad de México. Hay un asunto que arreglar allí y Paul prefiere que vaya yo.

¡Ah no, esto era demasiado!

—Arturo, generalmente tú no vas nunca a México antes del otoño. En ocho años no has ido nunca en verano.

—Lo sé, pero este es un caso urgente. Uno de nuestros representantes quiere pasarse a la competencia. Es un buen elemento y no queremos perderlo.

—¿Por qué no va Paul? El tambien puede arreglarlo.

—No creo. Yo conozco personalmente al representante. Es mejor que vaya yo. Será muy breve: estaré de regreso mañana en la noche. No llevo ni siquiera maleta.

—No me gusta, Arturo, —dijo Nora—. Estaré sola en la casa.

—Nora, te ruego que estés tranquila. No es la primera vez que te quedas sola. Y además, te acompaña la empleada.

—No quiero.

—Querida, no hagas la niña... ¿De qué tienes miedo? Cierra bien las puertas y ventanas. Hace muchos años que no hay robos en nuestro barrio. Si tienes insomnio tómate un vaso de leche y mira la televisión.

—Arturo, yo...

—Es sólo un día. Nora. No es un siglo.

—Bien, pero...

—Nos veremos luego. Te telefonearé esta noche desde el aeropuerto.

—Bien, —dijo Nora débilmente, resignada.

—A propósito, me acordé de ese nombre, Sabrina...

Nora puso atención.

—El nombre que he dicho en sueños... era el nombre de mi avión durante la guerra. No sé por qué razón lo bautizamos Sabrina. Tal vez, era el nombre de la novia o la esposa de alguien. ¿Estás satisfecha?

—Sí dijo Nora suspirando.

—Tal vez soñaba partir en mision con mi escuadrilla, como en la epoca de guerra. Ya sabes quién era Sabrina: mi cuadrimotor de bombardeo. Hubo una pausa. Bien, debo irme, Nora. Cierra la puerta y te sentirás tranquila. Lávate el pelo. Un día pasa rapidamente, ¿De acuerdo? ¡Adiós, querida! Se interrumpió la comunicacion. Le pareció verlo colgar el receptor con la sombra de una sonrisa en los labios. Tal vez en ese momento estaba marcando el número de Sabrina.

La señora Dunning volvió a sentarse en la cama. Qué ridícula la excusa que había hallado. Su avión de bombardeo. Tenía que ser algo muy serio, si no encontraba siquiera el tiempo para urdir una mentira pasable.

Bajó al living y trató de leer una revista, pero estaba nerviosa. Le dijo a la empleada que no hiciera almuerzo y se fue a la biblioteca. La ventana estaba abierta y, el sol daba de lleno sobre la alfombra, dibujando una viva mancha de colores. Nora se pasó las manos por las sienes. Luego cerró la ventana y juntó las cortinas. Se sentó en el sillón de Arturo y se puso a pensar con los ojos fijos en la penumbra. Trató de alejar sus pensamientos, de relajarse, de no pensar en nada, de descansar.

¿Dónde estaba la escuadrilla de Arturo durante la guerra? En ese tiempo no lo conocía, pero le habían hablado mucho de él. Su base estaba en Inglaterra... en Hambledon. A lo mejor el aeropuerto existía todavía. Y probablemente tenían algún rol de los viejos bombarderos. Tenía que haber algún registro...

Encendió la lámpara sobre el escritorio y se puso a hojear la guía de teléfonos. En "Ministerio de Guerra, Departamento Fuerza Aérea", había una larga lista de números. Eligió uno que le pareció adecuado y pregunto lo que quería saber.

—Diga, señora. —Era una voz juvenil.

—Quisiera una pequeña información, si ello es posible —comenzó Nora—. Mi marido estuvo en la guerra en la aviación y quisiera saber el nombre de su avión. ¿Es posible?

—¿El nombre de su avión? No entiendo, señora.

—Durante un momento Nora no supo qué decir. Luego adoptó un tono cordial:

—Vea, señor, dentro de algunos días es el cumpleaños de mi marido y le he comprado un pequeño encendedor de plata, igual al que usaba cuando estaba en el servicio. Quería darle una sorpresa y grabarle el nombre de su viejo bombardero.

—Puede que ese nombre esté en algún lugar, señora. Esos aviones son ahora piezas de museo. Usted puede preguntar al archivo histórico o a la base militar donde su marido prestaba servicios.

—Pero él estaba en Inglaterra. Demoraría semanas antes de llegar a conocerlo.

—Lo siento mucho, señora. No se me ocurre ninguna otra cosa. A menos que... ¿por qué no se lo pregunta a su marido?

Nora dejó caer el receptor. Funcionario imbécil. La telefoneada no le había servido para nada, y no había manera de preguntar a sus compañeros de batallón, porque no conocía a ninguno y Arturo, en una oportunidad, le dijo que estaban todos dispersos en diferentes puntos del país.

Al atardecer se retiró a su dormitorio. Se tendió en un mundo inconfortable de oscuridad y tomó una píldora para dormir con el objeto de llevar las tinieblas a su mente.

Se quedó dormida en un sueño pesado, olvidándolo todo. Durmió hasta muy tarde, hasta que sintió que algo la molestaba... algo que no la dejaba dormir. Saltó en el lecho: era el teléfono que sonaba. Entreabrió las cortinas y vió que era de noche.

Arturo la llamaba desde el aeropuerto. Su voz parecía cordial. Le dijo que no vendría hasta la noche siguiente. Nora, medio dormida, y aturdida por el somnífero, murmuró algo ininteligible, colgó el receptor, volvió a tenderse y se tapó con las sábanas.

Cuando abrió los ojos de nuevo, la mañana ya estaba muy avanzada. La casa estaba toda en silencio. Desde afuera llegaba el canturrear de los pájaros y los golpes secos de las tijeras del jardinero que estaba podando unas plantas. Nora se levantó y se puso la bata. Después de un momento se dió cuenta por qué la casa estaba en silencio. Era jueves, día de salida de la empleada. Se quedaría sola durante horas, sin nadie con quien hablar sin nadie que la protegiera. Caminó por la habitación desconsolada como una prisionera. Le faltaba aire y el calor era oprimente. Fue hasta la biblioteca y telefoneó a la oficina de su marido. Le contestó una mujer:

—Alo, Sociedad Gross y Dunning.

"¿Quién será?", pensó Nora. No conocía esa voz. Quizás su marido había tomado una nueva secretaria.

—Aló, —dijo—. ¿Quién habla?

—Habla la secretaria del señor Dunning —contestó la fresca voz femenina.

—Habla la señora Dunning. ¿Cuál es su nombre, señorita?

—Mi nombre... mi nombre es Carolina Sharp... —La secretaria demostraba sorpresa.

¿Mentía? ¿Arturo le había dicho que diera un nombre falso? A lo mejor el socio también estaba en el secreto... Probablemente todos estaban conjurados contra ella.

—Quisiera hablar con el señor Gross.

—Un momentito, por favor.

Hubo una pausa y luego una voz masculina, enérgica y vivaz.

—Nora —gritó Paul—. ¿Cómo estás? ¿Cómo te sientes?

—Un poco mejor, gracias. ¿Y tú Paul?

—Muy bien.

—Paul —dijo Nora nerviosa—. ¿Está mi marido ahí?

—¿Arturo? ¿Pero no te dijo que tenía que ir a México? Partió anoche.

—Sí, me lo dijo.

Creerá que estoy loca, pensó, salvo que esté de acuerdo con Arturo para engañarme.

—Paul, ¿Era algo tan importante como para dejar todo botado y partir?

—Efectivamente, es muy importante. Hay mucho dinero de por medio.

—¿No podías haber ido tú? Pienso...

Paul se puso un poco nervioso.

—A lo mejor, pero Arturo conoce mejor al hombre, y es mucho más conveniente que trate él las cosas personalmente.

—¿Te lo ha sugerido él? —preguntó Nora violentamente.

—No. Hemos llegado a la misma conclusión, conversando el asunto. ¿Por qué? ¿Hay algo de malo en esto? Pareces molesta.

—No, Paul, todo está en orden. En realidad te he llamado para pedirte una cosa muy distinta.

—¿Qué?

—Yo sé que Arturo no habla mucho de sus aventuras durante la guerra, pero ¿no te ha dicho nunca por casualidad el nombre de su avión?

—¿Qué avión? —preguntó Paul sorprendido.

—Su avión de bombardeo, un B-47, que piloteó durante la guerra. ¿No te ha dicho nunca cómo se llamaba?

—No... no creo. ¿Por qué?

—Era sólo... algo que yo quería saber. Nada importante. Gracias, Paul.

Colgó el receptor, tenía un mar de cosas en la cabeza. Si por lo menos hubiese tenido un cigarrillo para ayudarse a pensar a reordenar sus ideas la cosa sería distinta. El cenicero estaba lleno de cigarrillos aplastados; buscó entre las colillas más largas. Mientras la encendía, su mano temblaba.

¿Para qué había ido a México? Había un solo motivo... una coartada. Iba lo más lejos posible para no dejar huellas y daba la impresión de sumergirse en los negocios y, al mismo tiempo, se rodeaba de testigos. Le había pagado a algún delincuente profesional... al igual que esos casos que ella había leído en los diarios. Tomó el fono. Todavía estaba a tiempo de llamar a la policía, pero no le creerían. Se le reirían en la cara. ¿Sabrina? ¿Cuál Sabrina? Se necesitan pruebas y no palabrería señora...

Tal vez... Arturo había mentido. Ese no era el nombre de su avión. ¿Por qué no lo probaba, en caso contrario? Fue hasta la ventana y abrió violentamente la cortina dejando entrar el sol. Luz, necesitaba luz. Llamar a la policía, sí, pero necesitaba pruebas, algo que pudiera convencerla. Cerró los ojos esforzándose en pensar: ¿Cómo podía descubrir el nombre del avión? ¿Registros, documentos? No, era muy largo. De repente se le iluminó la cabeza. Los recuerdos de guerra de Arturo. Los tenía en un album. Ahora recordaba, había fotografías del avión y de la tripulación. Si estuviera el nombre del bombardero en la foto... Subió al desván, tropezando en el ruedo de su bata. Hacía calor, era una especie de horno y estaba lleno de telas de araña. Hizo a un lado una silla y una pequeña mesa de fierro. Había cajas de todos los tipos cerca de las paredes. Las revisó una a una hasta que encontró la que buscaba, sobre ella estaba escrita la palabra "Aviacion".

La señora Dunning la abrió y vació el contenido en el suelo. Había algunas gorras de color caqui, algunas medallas, copias de órdenes militares, un paquete de fotografías y un largo tubo de cartón. Sí, era ésa. La fotografía se había puesto amarilla, pero los rostros de la tripulación delante del bombardero estaban bien claros. Al lado de la cabina del piloto había un nombre pintado con gruesas letras negras: se podía ver justo sobre la cabeza del capitán Arturo Dunning. El nombre era Sabrina.

Por primera vez después de dos días de tensión Nora dio un suspiro de alivió y estalló en llanto. Se arrodilló en el polvoriento piso y lloró. ¡Qué loca había sido!

Dejó todo y bajó. A plena luz del sol, en la sala de baño se lavó la cara y se puso un vestido fresco, se peinó y se pintó los labios. Se sentía tonta, una tonta neurasténica. Había tenido una crisis de celos y delirio de persecución. Se había dejado arrastrar por sus nervios y por su imaginación. Pe-

(PASA A LA PAGINA 7)

El Cráneo en el Museo

Por RAMON GOMEZ DE LA SERNA

EN CUANTO se encuentra un cráneo fuera de los cementerios, se cree haber encontrado un cráneo primitivo, un cráneo de los que usaron sobre los hombros los primeros hombres y, enseguida, se llama al antropólogo y hay una escena muda, de un humor shakespeariano, entre el sabio y el cráneo.

La tierra en que ha estado sepultado ha deformado la cabeza, que nunca tuvo tan grandes pesos encima, aunque fuese la cabeza de un mozo de cuerda.

Comienzan las preguntas:

—¿Eres pariente del Homo Neanderthalensis?

Se hace una pausa durante la cual el cráneo calla.

—¿Lo eres del Homo Rhodesiensis?

El cráneo se obstina en no hablar.

—¿Eres un Homo Sapiens?

El cráneo sigue silencioso.

Entonces el sabio se va a su despacho lleno de piedras, de hachas de sílex, de hierros podridos, de riscos de tierra y mineral y, comprobada ya la mudez y la indefensión del cráneo, lo coloca sobre su mesa y comienza a elaborar su tesis. Comunicada ésta, por duplicado, a varias de las más importantes academias del mundo, el cráneo es llevado a la vitrina del Museo que le ha tocado en suerte y, después de bautizado, allí se queda solitario sobre la linfa transparente del cristal que le sirve de repisa, a simple vista, como arca de marfil que guarda miles de miles de años, aire de infinitos días, un aire que después de todo es ese mismo aire que nosotros respiramos y que también tenemos en nuestros cráneos. Y en ese momento de soledad el cráneo comienza a reflexionar: "Bueno, ¿tan bello soy que me han traído al Museo? Los que me conocieron no sospecharon en mí tanta belleza. ¿Quién le iba a decir a un pobre porquero que se iba a ver colocado frente al espejo perenne?"

El cráneo, cómodamente acostado sobre el occipucio, tiene actitud de jorobado. Sabe que el mismo Museo tendrá que acabar y esperar a que eso suceda.

El público se asombra frente a esos cráneos viejos, antiquísimos, todos dañados y con piezas de otros cráneos, de los que se encontraron de una clase más parecida.

Cree la multitud que repasa los museos arqueológicos que estos cráneos no han sentido sus mismas emociones y se considera demasiado superior a ellos. Nada más falso. Se sintieron enjaretados en el mundo esos seres primitivos igual que ellos y hay que señalar que esa es la emoción principal; la de entrar en el mundo de los vivos. Lo demás son filigranas.

El secreto de que no quieran los públicos comprender la afinidad con estos cráneos es que **no quieren compadecer**, es que quieren sentirse extraños a esos seres para los que el mundo no guarda ninguna similitud, es que no quieren tener piedad, porque bastante tienen con la que tienen que sentir por los cráneos de sus muertos desde hace cincuenta años a nuestros días. "¡Si levantase este tío la cabeza!", suele decir alguno de los visitantes. ¿Si levantase la cabeza? Pues no iba a ser tan exagerada su sorpresa como se piensa. Con una gran finura, sin precipitarse, iría comprendiendo todas las cosas. Iría sonriéndoles a todos, porque no en vano sería un salido de la muerte, lo cual cura de la precipitación, del aturdimiento y del asombro.

Ya, desde su vitrina, son más inteligentes que el hombre que los contempla; están al cabo de todo y tienen una gran paciencia. (A. L. A.)

El Regionalismo Universal de Rosalía de Castro

Por EMILIO MOHOR

(*Especial para LA NACION*)

ROSALIA de Castro vivió en una época en que la intelectualidad femenina era observada, por sus contemporáneos, de manera dudosa e irónica. Por tanto, es dable sospechar las ingentes molestias que asediaban a las mujeres escritoras de entonces; aún más, para Rosalía de Castro el sarcasmo se transforma en dardo punzante que la hiere amargamente.

La casa de Castro, mansión señorial, data del siglo XVI; de sus entronques salieron poetas y religiosos, y a través de la iglesia y de la poesía ha llegado ésta, hasta el siglo XIX. Su arquitectura muestra en sus gastadas piedras, las huellas del tiempo y, que ya se mimetizan con el paisaje galaico. De las ventanas del palacio se pueden apreciar los montes de Batabales de suaves laderas, de picachos azulados casi siempre envueltos por la lluvia, lenta y acariciadora, que fertiliza el hermoso valle de la Mahía.

En ese ambiente que despide sosiego y soledad, cuando las tardes de invierno se acortan, nace Rosalía de Castro en la villa de Padrón, que se le-



vanta en una verde y refulgente llanura que baña el río Sar, a la sazón, tierra de santones y milagreros.

No hubo, gallego ningún poeta que sintiera y expresara con tan honda emoción, como Rosalía de Castro, el alma del paisaje de su tierra y la melancolía de sus gentes. El tono de su decir y su angustia hacen señera y única su poesía, que no se parece en casi nada a la de los románticos, porque desborda la expresión del romanticismo y se tiende hacia nuevas metas, dejando abierto el camino al modernismo y de cuya fuente bebieron ávidamente Amado Nervo, Rubén Darío y José Santos Chocano. Esta poesía de nostalgia no tiene parangón con el lirismo de aquella época, y va uniendo a la saudade tradicional galaico-portuguesa una voz nueva de exquisita sensibilidad, de morriña que destila arabescos de espíritu y acariciadoras ensoñaciones. Rosalía de Castro vuelca su alma soñadora de mujer sensible en lo que la rodea, haciéndose íntimo en ella; la lluvia, el río que murmura, la verdura de los prados, el tañer distante de las campanas, las piedras del camino y los horizontes que se pierden a la distancia; todo esto que, para la sensibilidad profana pasa inadvertido, en ella se transforma en carne espiritual. Ama las canciones populares de su tierra y es por eso que a los quince años de edad, moldea la arcilla de su afán poético, en las mujeres abandonadas, la tierra sin hombres para trabajarla, la pesada labor que deben efectuar las mujeres gallegas inclinadas sobre el arado, los emigrantes varones que no regresan jamás a sus tierras de origen, y todas estas zozobras de su alma inquieta nos aseguran para la posteridad sus "Cantares Gallegos".

En 1857 publica su obra "La Flor", editada en Vigo, y que sólo fue celebrada en dicho puerto, pero esta publicación pregonaría más tarde a España, el nacimiento de una gran poetisa. Este primer libro de Rosalía casi pasa inadvertido, merece comentarios desfavorables y poco alentadores, pero el historiador Manuel Murguía, también gallego, comprende la intención de Rosalía, sus sentimientos, su cauce propio de expresión y es el primero que advierte en esos pasos juveniles por los senderos de la literatura de entonces que, en Padrón ha nacido una escritora. La reciprocidad de sentimientos entre él y Rosalía —aunque tiene muchos años más que ella—, enardece su corazón dándole bríos juveniles; Manuel Murguía desde Coruña va a Padrón y pide a doña Teresa la mano de su hija. En 1858, a la edad de 21 años, Rosalía de Castro se casa con el historiador Murguía, que a la sazón tenía 45 años de edad, y a quien le da seis hijos. A decir verdad, más que el amor, los unió el amor a Galicia, porque Rosalía jamás olvidó ese amor rústico de extraños ojos ardientes que la trastornaban, y que pasó el resto de su vida en la cárcel, por su cariño cobarde y silencioso.

Su cantar se silenció cuando muere su madre y esa mudez poética se prolonga casi a una década, como si doña Teresa hubiese arrastrado consigo, a la tierra, la dulce inspiración de su hija. En ese hermetismo de su decir, se le muere un hijo de corta edad. Su dolor sin paréntesis la arrastra hacia todo ser doliente. Manuel Murguía, de fina sensibilidad, la alienta, la protege y la insta a que escriba. Su obra fue acogida con indiferencia y, más aún, olvidada por los receptores de la belleza escrita y fue un olvido malintencionado. Para la crítica de aquella época, de burdo paladar oficial, era preferible la grandilocuencia y agradaban a ellos las sensiblerías de Ramón de Campoamor, Federico Balart y Seigas, pasando inadvertida la autora de "La Flor".

En 1902, Juan Valera en su "Florilegio de Poesías Castellanas del Siglo XIX" no la incluye, no obstante cita en su libro a poetas que refulgieron como candilejas, apoyados por la crítica de otrora y que ya nadie menciona. También la olvidó Menéndez y Pelayo, en su colección de líricos "Las Cien Mejores Poesías", aparecido en 1908. Pero la maleficencia va más allá; Antonio de Valbuena hace un estudio de la obra de Menéndez y Pelayo con el objeto de enmendar errores de poetas olvidados y postergados —hace una apuesta al día de la obra de éste—, pero también olvida de mencionar a Rosalía de Castro y, gracias a este olvido oficial, la figura de Rosalía crece y crece, invadiendo los ámbitos de la intelectualidad americana, donde se comenta, se ensalza y se aprecia su obra y son los emigrados españoles de todo el mundo los más fervientes admiradores de Rosalía. Y nace la crítica independiente y este silencio y olvido de la más grande poetisa de habla española, impulsa a un gran escritor a tomar la pluma; Azorín, quien en su obra: "Clásicos Modernos" dice, al referirse a "En las orillas del Sar": "Nadie habló de este libro... ¿Cómo puede producirse este fenómeno en la vida de un pueblo? ¿De qué manera un acontecimiento capital, de honda trascendencia, en el pensamiento, en la estética de un país, puede pasar inadvertido?".

Rosalía de Castro fue una revolucionaria de la poesía, se adelantó a su generación con formas nuevas, hundiendo las antiguas y aventando con su verso puro la vana hojarasca.

Su poesía se hace universal "En las orillas del Sar", y en esta universalidad integra al resto de España y, parece amalgamar, con ello, el localismo, el regionalismo gallego, fundiéndolo dentro de la Península Ibérica, y da la impresión de que su espíritu se reconcilia con Castilla, barriendo así su lastre de resentimientos; Rosalía escribió este libro un año antes de su muerte.



Estudios de Lengua y Literatura como Humanidades

(Universidad de Chile)

Por HERNAN DEL SOLAR

EL COMENTARISTA semanal de libros y otras publicaciones que llegan a sus manos tiene acostumbradamente ante sí tal cúmulo de volúmenes que, lo quiera o no, se ve obligado a dejar algunos para ese cómodo hueco de tiempo que le permita leer algunos con mayor calma. El hueco no se produce y hay una tierra llana en que brota alguna flor y crece con ímpetu en torno, la maleza. Hay que arrancarla, es decir, quitársela de encima. Esto equivale a manifestar que se debe leer y leer, comentar y comentar, hasta que venga el instante de leer y comentar más a gusto, sin afanes de liberación aliviadora. Pero el tiempo pasa. Y es lamentable que sea así, porque —venga el ejemplo— un volumen como "Estudios de lengua y literatura como humanidades" debió arremeter contra muchísimos otros y dejarlos arrinconados. Estas páginas están dedicadas —"como testimonio de admiración y gratitud"— a Juan Uribe Echevarría, profesor y ensayista muy valioso. Las escriben varios profesores universitarios, todos ellos escritores amantes de su oficio. Sería tan extenso lo que podría y debería escribirse de estos trabajos, que nos vemos constreñidos a subrayar nuestra satisfacción de leerlos, convencidos de que basta su simple enumeración para que cualquiera advierta la importancia que tienen. Hélos aquí: Félix Martínez Bonati: La misión humanística y social de nuestra Universidad; Cedomil Goic: La novela chilena actual; Juan Villegas Morales: Los estudios de literatura en la educación nacional; Mario Rodríguez Fernández: La poesía modernista chilena; Emilio Camus Lineros: Hacia un sentido en el estudio de la gramática; Eladio García Carroza: "El Purén Indómido" como obra literaria; Norman Cortés Larrieu: "Hijo de ladrón", de Manuel Rojas; Pedro Lastra Salazar: Las actuales promociones poéticas; Felipe Alliende González: La enseñanza del latín en Chile.

Todos estos trabajos, sin excepción alguna, están llenos de puntos de vista dignos de muy seria atención. Sus autores no improvisan ni pretenden que una vez más aparezca su nombre; honestísimos, rigurosos, desarrollan sus temas con el decidido propósito de aportar ideas, innovaciones, o claridad de visión. Analizan, exponen, juzgan con amplitud, apoyados en conocimientos adquiridos tras estudios disciplinados y constantes. Quien se interese por alguno de los temas tratados en estas páginas, busque los "Estudios de lengua y humanidades", con la certeza de encontrarlo enfocado desde un ángulo que le parecerá el más conveniente para su clara comprensión.

—oOo—

ANTOLOGIA DE LUIS DE GONGORA Y ARGOTE.— Romances, letrillas, sonetos, canciones, y fragmento de Soledad primera. Prólogo y notas de **Alicia Galaz Vivar.** (Editorial Universitaria).— Esta edición anotada constituye un buen homenaje al cuarto centenario del nacimiento del poeta. El prólogo y las notas pertenecen a Alicia Galaz Vivar, profesora que en este trabajo se distingue por su conocimiento comprensivo de la obra del inmortal cordobés. Es un libro que debe señalarse como espléndida muestra de esta índole de trabajos, a menudo abordados por manos inexpertas. Su autora merece el más sincero elogio.

—oOo—

INTRODUCCION A LA FILOSOFIA, por **Carlos Fortín Gajardo.** (Ediciones Culturales Sócrates).— El autor reconoce, en su introducción, lo que debe a José Ferrater Mora para la confección de su obra. Uno de los epígrafes: "La claridad es la cortesía del filósofo", frase de Ortega y Gasset, siempre cortés él mismo, demuestra lo que el autor desea, que no es otra cosa que dar una clara noción del desarrollo del pensamiento filosófico a través de los tiempos. Obra útil para los que buscan orientaciones primarias.

—oOo—

LOS ENIGMAS DE LA TIERRA Y DEL MAR, por **Roger May.** (Zig-Zag). — El lector se encuentra en estas páginas ante un mundo desconocido, apasionante, acerca del cual no cesan las preguntas, los asombros, siendo muchas de las posibles respuestas una interrogación más. Estamos aquí ante lo insólito que está bajo el mar: los continentes perdidos, las ciudades sumergidas; ante lo insólito que está en la tierra: las estatuas de Pascua, las pirámides, las piedras misteriosas de Stonehenge, las ciudades que se borraron dejando confusas huellas; ante lo insólito del mundo animal: los monstruos, la fauna de que quedan rastros curiosos. Es un libro ilustrado, bien impreso, de lectura amenísima, que recomendamos a quienes sienten que el secreto que nos rodea es abundante, espeso, y llama a ser desentrañado. Una exploración, en buenas cuentas, que May dirige por sendas repletas de voces milenarias.

NOTA.— En esta sección daremos cuenta de todos los libros chilenos y extranjeros que se nos envíen.

VISITANDO LOS MUSEOS DE SANTIAGO:



Por CARMEN MERINO

EN La vitrina N.o 18 de la Sección Folklore del Museo Histórico Nacional, ubicado al costado de la Biblioteca Nacional, se puede leer la siguiente reproducción de una carta de Diego Portales a su amigo Garfias:

Por Dios, le pido que me mande dos matecitos dorados de las monjas, de aquellos olorocitos; con el campo y la soledad me he entregado al vicio, y no hay modo que, al tiempo de tomar mate no me acuerde del gusto con que lo tomo en dichos matecitos; encargue que vengan bien olorosos, para que les dure el olor bastante tiempo, y mientras dure éste, les dure también el gusto; junto con los matecitos, mándeme media docena de bombillas de caña, que sean muy buenas y bonitas."

Estos mates pedidos tan ansiosamente por Diego Portales, eran aquellos fabricados por las religiosas del antiguo Convento de las Claras, que desde 1626, año de su fundación, estaba situado en la cuadra que ocupa actualmente el edificio de la Biblioteca y el Museo Histórico Nacional.

Estas monjas que en su comienzo fueron españolas, e hijas y nietas de españoles, fabricaron una cerámica policromada perfumada, que tuvo enorme demanda, como se ve, no sólo en la Colonia, sino hasta comienzos del siglo.

María Bichón, a cuyo cargo está la Sección Folklore del Museo Histórico Nacional es la mejor experta entre otras especialidades, en cerámica folklórica chilena. Sobre la "Cerámica de las Monjas" publicó en 1946, en el volumen 108 de la Revista de Historia y Geografía, un interesante trabajo, después de diez años de investigaciones.

Se titula "En torno a la Cerámica de las Monjas". Un apartado de 100 ejemplares fue editado en 1947, que rápidamente se agotó, siendo muy bien recibido, especialmente, en el extranjero.

"La gente no le da el valor a estas cosas, hasta que no mueren los fabricantes; y por su fragilidad, ya no quedan ejemplares", dice María Bichón.

Según sus investigaciones, la última religiosa que sabía fabricar estas cerámicas perfumadas, murió en 1898. "Tiene una enorme influencia árabe, en los alambres retorcidos, en el escarchado arabesco; los adornos de hilos de plata, y las flores de género que acompaña a la greda", explica María Bichón, quien conoce cada pieza que hay en Chile de esta fabricación; quién la tiene, y cuánto le costó.

"Tener esta cerámica en el Museo, se debe exclusivamente al Dr. Aurelio Oyarzún. En las Navidades del siglo pasado, hasta principios del actual, en las ventas al aire libre que para aquellas festividades se organizaban a lo largo de la Alameda de las Delicias, era costumbre expender una cerámica por el estilo al de las monjas", dijo el Dr. Oyarzún, y empezó a buscar en anticuarios la cerámica que quedara de las monjas. Dice María Bichón informando cómo se inició la colección del Museo.

CERAMICA DE SARA GUTIERREZ

"Algunas de las señores que vivían en el convento de las monjas aprendieron a confeccionar esta cerámica. Al tener que salir del convento, por ser ellas laicas, siguieron haciendo las figuras tradicionales", continúa María Bichón. De ellas se tiene el nombre de Antonia viuda de Calderón, antigua empleada del convento, pero no se conocen sus obras; y las tres hermanas Gutiérrez.

Estas ceramistas aprendieron de la viuda de Calderón. Las hermanas se llamaban Margarita, la mayor, que el Museo sólo tiene de ella un niño Dios; Zoila Rosa, que quedó ciega a los 40 años, y Sara, que murió el 17 de agosto de 1954.

"Sara aprendió en sus años escolares mirando como modelaban sus hermanas mayores", continúa María Bichón. "No sólo continuó con las figuras tradicionales, sino que creó nuevas representaciones de la vida nacional. Tiene vendedores callejeros, faenas campesinas, etc. Pero sus obras más difíciles de realizar fueron sus teteras llamadas "picheles", que recuerdan las bellísimas piezas que se hicieron en el convento, de las cuales el Museo, posee tres."

Una de las colecciones importantes del trabajo de Sara Gutiérrez, la tiene Guillermo Grey Alvear, quien ayudó mucho a Sara Gutiérrez.

Las Gutiérrez siguieron la costumbre tradicional de vender al público solamente los días de Navidades, y sólo a comerciantes entregaban sus obras, en otras ocasiones.

Entre sus personajes más característicos tiene Sara Gutiérrez los vendedores de a caballo: ofreciendo gallinas, pollos; fruteros, lecheros, y el vendedor de esteras de fines del siglo pasado.

Como vendedores a pie, hay el tortillero, el melero, que pregonaba su "miel de pera mota", que era guardada en odres de cuero, en forma de bolsa, y su mejor clientela, los chiquillos de barrios. El heladero, el vendedor del mote con huesillos, y muchos otros.

En temas de labores, con sus peinados y trajes de la época están la mujer sacando empanadas; la costurera, la lavandera. Entre las costumbres campesinas, hay la trilla a yegua; la fonda del Parque Cousiño, la Procesión del Carmen, que está acompañada por una delegación de músicos con uniformes del 79.

Cerámicas perfumadas, hechas por las Monjas del Antiguo Convento de las Claras de Santiago, a fines del siglo pasado, pertenecientes al Museo Histórico de Santiago, Sección Folklore. De izquierda a derecha: Jarro con oreja adornado con flores de cerámica, y alambres de plata; "pinchele", tetera con forma característica de esa cerámica; mate con pie. En todas estas cerámicas hay gran profusión de dorado, y el color predominante es el rosado.

CARTA DE LONDRES:

El Robo de un Goya

Por ESTEBAN SALAZAR CHAPELA

(*De nuestros Servicios Exclusivos*)

EL robo del retrato de Wellington, pintado por Goya en 1812 (año de la victoria de Wellington en los Arapiles, año de la Constitución liberal), es para Scotland Yard uno de esos misterios que ponen a prueba la capacidad adivinatoria del detective. ¿Cómo ha podido el ladrón llevarse este cuadro? A las seis de la tarde se cierran para el público todas las puertas del museo. Cinco vigilantes quedan dentro paseando y mirando continuamente. A las 7.40, uno de estos vigilantes vio el cuadro. A las 10.8, otro vigilante observó que el cuadro había desaparecido. Este vigilante dio parte enseguida de la desaparición; pero a ésta no se le dio al pronto importancia ninguna, pues se supuso que el cuadro lo habían trasladado a otro sitio para fotografiarlo, como muchas veces ocurre con las obras recién colgadas en el museo.

El ladrón, pues, operó entre las 7.40 y 10.8; pero, ¿cómo pudo salir del museo? Todas las puertas y todas las ventanas de la pinacoteca quedan por dentro en comunicación con un timbre de alarma. Abrir una de estas puertas, imposible. Sólo cabe en este caso la siguiente hipótesis: el ladrón entró en el museo por la tarde, al mismo tiempo que el público que lo visita (5.960 personas diarias). Se escondió entonces en uno de los numerosos pasillos que hay, cosa relativamente fácil, sobre todo para un estudioso —como lo habrá sido el ladrón— del plano del edificio. En su escondite aguardó el ladrón a que llegara la noche.

Lo que muchos nos preguntamos es ¿por qué —para qué— se roba un cuadro así? No hay mercado posible para una obra tan famosa. Sin la prueba de propiedad legítima un cuadro tan conocido no tiene —comercialmente— valor ninguno. (Pero algún valor tendrá la pieza para los ladrones, cuando los ladrones la roban. Esto es otro misterio.) El caso es que este año ha sido el año de los grandes robos de cuadros en Francia, Holanda e Inglaterra debido, a no dudar, a lo alto que se cotizan hoy las obras de arte y también a que debe haber una banda internacional (así lo sospecha The Times), cuyas sutilezas técnicas alcanzan ya a lo increíble. Ocho obras de Cezanne —de un valor de 2.100.000 dólares— fueron robadas a principios de agosto de Aix-en-Provence. Los robos en la Riviera francesa ascienden en los últimos seis meses a seis millones de dólares. No hace todavía un año desaparecieron de Amsterdam varios cuadros de Rubens y Renoir, valorados en 255.000 dólares. En Inglaterra desaparecieron en abril de este año de la Montacute House, un Reynolds y un Gainsborough, que valían 45.000 libras (135.000 dólares). Hubo el intento de robar un Martini en una galería de Liverpool; pero el ladrón fue sorprendido por un vigilante, soltó el cuadro y escapó. Este Martini estaba valorado en 100.000 libras (300.000 dólares).

Inglaterra posee otro retrato de Wellington, también por Goya, que se considera muchísimo más valioso que el desaparecido, (¿cuántas libras valdrá?). Trátase del gran cuadro —"Wellington a caballo"— que se conserva en la Apsley House de Piccadilly.

Todos son cábalas aquí sobre los ladrones y sus ulteriores propósitos. Unos dicen que si el cuadro no se puede vender, como evidentemente no puede venderse, acaso alquiló a los ladrones un millonario beato del arte para darse el gusto de contemplar de vez en cuando la obra a solas, en una sala secreta de su palacio... Otros creen se trata de un ladrón "con perverso sentido histórico", que ha querido "conmemorar" con este robo sensacional el cincuentenario del robo de La Gioconda del Louvre. Se recuerda que La Gioconda no volvió a su museo hasta dos años después. ¿Cuándo —se preguntan aquí muchos— volverá Wellington a la National Gallery?

Septiembre, 1961, Londres.

Ariel, un Signo de Arte

Por EUGENIO GARCIA-DIAZ

REGRESA la luz de madrugada nimbando plazas, alamedas, torreones, patios aromados por jazmineros, vasijas de vieja greda... es San Felipe de Aconcagua, ciudad de blasones y recuerdos.

Pero su placidez vernacular tiene su contradicción honda, porque allí es efervescente su espíritu y las vocaciones señalada para el arte encuentran una perfecta concatenación con la belleza activa de su paisaje.

Sí, como muy pocos veces ha de ocurrir, hay allí un vivo ejemplo de relación directa entre el hombre y el medio. Por eso sus pintores sintetizan en los cuadrantes de su telas los colores vivos y las imágenes de radiantes contornos lumínicos; los poetas, cantan junto al río y por sus alamedas de quietud conventual, y los músicos, unen sus acentos vitales en himnos y canciones de recuerdos.

Fluye la vida del arte, se abre el espíritu en espontáneas manifestaciones y todo ese trajinar laborioso confirma la ejecutoria cultural de la antigua capital de Aconcagua.

Gesta que no reconoce línea de tiempo, que se incorpora a la historia, como función de la propia historia; los blasones tienen un pasado de romances, hay un quehacer heroico en cada página de San Felipe, un incorporarse cotidiano al espíritu de la nacionalidad.

Y es por ello que siempre ha habido quienes con nobles propósitos han exaltado el sentido humanístico de la existencia, propiciando el permanente poder creador de sus hijos, que tanto sentimiento ponen en su feliz realización artística.

En estos días, cuando el invierno tiene neblinas en su ruta, pero cuando en San Felipe se desborda en aprontes de esperanzas la próxima primavera, GRUPO ARIEL cumple nueve años de próspera existencia, sirviendo los ideales de una comunidad progresista. El 27 de agosto de 1952 fue fundado este grupo, que en sí significa: "Arte, Renovación, Inteligencia, Espíritu y Libertad".

Podríamos analizar ésta su divisa tan categórica y decir que el arte exige una permanente renovación y que la inteligencia florece en los espíritus que saben conservar la libertad de sus ideales.

ARIEL ha caminado durante nueve años y ya nos parece algo lejana la fecha de su fundación, pero aún vibran en sus vastos ámbitos, los primeros aplausos que sus artistas conquistaron en su recital inaugural "La juventud, el arte, la cultura".

La siembra no fue en vano, allí está esa cosecha de nueve primaveras. En esta hora de recuerdos hay un recuerdo para todos, para los ausentes y los que hoy están juntos a este ARIEL, alado y soñador que prosigue su jornada, confirmando cada día la fraternidad espiritual que a su sombra tutelar ha nacido. A todos los hermanos de esa fraternidad un apretón de manos en este día que azul se marca en el calendario del recuerdo.

"CRUCIFIXION": Esmalte sobre cobre repujado de Jorge Unwin.

El Esmalte en Chile y su Sentido Místico

Por GALVARINO PLAZA MERINO

(*Especial para LA NACION*)

ES ya una realidad la adopción de la técnica del esmalte sobre metal como expresión creadora, por mucho de nuestros artistas. Después de varios años transcurridos desde los primeros intentos realizados en el taller de esmalte de la Escuela de Artes Aplicadas, los años de su fundación, se puede observar en su desarrollo un fenómeno que resiste la preocupación de un análisis esclarecedor.

Entre los esmaltadores chilenos, dedicados o cultivadores circunstanciales, aparece con fuerza una característica que radica en la temática. Un sentimiento de religiosidad cristiana se repite, se podría suponer la existencia de un espíritu místico ancestral, transmitido por los orfebres españoles del Siglo de Oro, época en que esta técnica contribuye a dar realce a las joyas destinadas al culto cristiano.

Como creación artística, el esmalte sobre metal en nuestro país es de reciente aparición. Antecedentes precisos de las primeras placas realizadas los encontramos en obras de ese inquieto buscador de expresiones que fue el pintor José Perotti. El rostro de Cristo y su crucifixión abunda en ellas, tratadas en coloraciones ocres sobre fondos azules, semejantes a piezas elaboradas por los artesanos orfebres del siglo XII.

De esta temática que hemos dado en llamar Místico-Cristiana, cuyos antecedentes más importantes se encuentran inicialmente en la orfebrería bizantina y continúa con fuerza hasta el Renacimiento, para desaparecer con el Romanticisco, Victoriano Juaristi en su completo estudio de la historia del esmalte, al referirse a este período dice: "Se han enfriado los hornos de los orfebres; en el aire no hay humo, sino suspiros, valses tristes y el pistoletazo del suicida". Por extraña circunstancia, nuestros artistas reviven con honda penetración la fuerza emotiva de los períodos más importantes: Bizantino y Renacentista.

De Inés Puyó posee el Museo de Arte Contemporáneo tres esmaltes con temas de la crucifixión, placas sobre cobre, donde la profunda densidad de los colores azules y rojos da más fuerza emotiva; su tema principal es María con el cuerpo de Cristo en sus rodillas. Los dos restantes son otras visiones del mismo hecho: la crucifixión y el descendimiento. En Juan Egenau, Luis Lobo Parga y Jorge Unwin es con seguridad donde el espíritu de los antiguos orfebres se hace presente con más fuerza. Estos artistas aprehendieron la esencia religiosa, mezclando en equilibrados valores la pureza de un diseño plástico y el conocimiento artesanal del orfebre: temas místicos enmarcados en finas filigranas o repujados en metal virgen que hace más importante el trabajo del esmalte, sin otra función que su valor artístico.

Una somera revisión de los catálogos de salones oficiales permite encontrar el sentimiento Místico-Cristiano existente en los esmaltadores nacionales. Citaremos algunos nombres del catálogo del Salón de 1958: Lorenzo Berg, "Noche de San Juan", "Juicio Final"; Berta Escudero, "Soledad", "Las Tres María". El año 1959 anotamos: Luis Lobo Parga, "Nuestra Señora de los Ángeles", "Cristo". En el Salón de 19[illegible] Jorge Undurraga obtiene el segundo premio con un envío, donde la principal pieza es un rostro de Cristo con un tratamiento bizantino: blanco para las carnaciones del rostro, dibujado por líneas intensas del esmalte negro.

El sentido místico que nos parece haber encontrado en los esmaltadores chilenos, aparece como una preocupación espiritual importante dentro de sus obras, en las que perdura y revive [illegible] antiguos orfebres en todo su sentido eterno de interpretación cristiana.

G. P. M.

A LOS 70 AÑOS la fama ha golpeado la puerta del pintor-vagabundo Alois Kuperion, pese a que riegan su vena creadora las diarias y consuetudinarias botellas de un buen mosto.

SU INSPIRACION: UN LITRO DE VINO

Por ANTONIO MANFREDI

CUANDO le dijeron: "Cuidado, no beba, porque de lo contrario no entra a la sala de exposiciones", Alois Kuperion, el pintor-mendigo tirolés comenzó a protestar, afirmando que necesitaba dos litros de vino al día para poder vivir y pintar.

Estaba compuesto y cortés en la oficina del Director de la Casa de Reposo de Merano, quien lo había llamado para informadlo de que se expondrían setenta cuadros suyos.

Era una exposición que los entendidos en arte del alto Adigio esperaban y estudiaban desde hacía tiempo, y que habían postergado por temor de que Kuperion no supiese comportarse como se debe, delante de las autoridades y bajo los reflectores de la televisión.

La noticia de la exposición, que habría puesto frenético a cualquier artista, a él lo dejó indiferente, frente a la perspectiva de una drástica reducción de su cuota diaria de vino. E insistía, explicaba y defendía su causa, con la misma entereza que un abogado que está seguro de tener razón.

El hecho de que Alois Kuperion se arrastrara por las calles, de bar en bar, siempre bebiendo, siempre lamentándose de falta de dinero, muchas veces sin comer, y eternamente vagabundo, aún con catorce grados bajo cero, no inclinaba a los directores de la sala de exposiciones a inaugurar una muestra de sus pinturas. Pero allí estaban sus obras y esto era lo importante.

Hojas de albums y cartulinas de cajetillas de cigarrillos. Hacía diez años que Kuperión pintaba al óleo sobre el papel. Hoy prefiere el pastel, el carboncillo y el lápiz. Pero siempre es coherente; pinta siempre lo que ha visto, vivido y amado durante los setenta años de su humilde y desprovista existencia. Pinta en una palabra como él mismo afirma: "fantasías" y "sueños". Pues el paisaje de sus valles donde trabajó como operario agrícola hasta hace unos tres o cuatro años recorriendo las casas, de campesino en campesino, en el corazón de Val Venosta, donde nació en 1891, está plasmado en sus obras como verdadero sueño.

Los sábados, Alois bajaba a Bolzano y Merano, y se presentaba como todos los "barbudos" en los negocios, en los restorantes, para pedir algo de comer.. Luego regresaba a Val Venosta con sus alforjas llenas para una semana, y con un poco de dinero, que le permitía su medio litro o su litro.

En espera del próximo sábado Alois pintaba en la vieja terraza de Castel Bello, obras que por estar realizadas en papel, los campesinos despreciaban. Ellos querían cuadros sagrados, pero pintados a la antigua, y Kuperion trataba de darles gusto. Pero en las ciudades comenzaron a decirle que era un gran pintor, cuando se dedicaba a las "fantasías": una pintura del tipo abstracto, distinta y en la que su ojo y pincel son maestros.

Su amor por la naturaleza (montes, prados, campos, cielos, tempestades, ciudades viejas, o castillos), en un pozo sin fondo. Capta fantásticamente, como soñando, y reproduce un paisaje auténtico, verdadero, vivo, porque él es pintor nato y su arte es completo. Kuperion ha llamado la atención de los ambientes calificados en Alto Adigio. La exposición de Merano lo demuestra, y también en Milán y en Florencia, donde hace algunos años, revistas importantes, publicaron sus obras. También ha llamado la atención en Alemania, donde quieren "lanzarlo", y se han movido coleccionistas y aficionados al arte, para comprar toda su obra, celosamente guardada por algunos. Lo mismo han pretendido Galerías tan importantes como la de Hamburgo y la de Mónaco.

Sin embargo, en la oficina del Director de la exposición, Kuperion balbuceaba como un niño, defendiendo su cuotidiana ración de vino. Le prometieron camisas, corbatas, una camisa nueva, zapatos, pero Kuperion insistía en su vino. Lo llevaron a la sala donde estaban colgados los cuadros. los tocó y los reconoció. Era su obra de los últimos veinte años. Pero sus ojos se humedecieron, solamente cuando le fue concedido su litro de vino.

Kuperion no hace realismo (sólo recurre a él para darle gusto a los campesinos y cuando el hambre lo acosa demasiado).

Se exalta en la fantasía, en la pintura de forma —color—, con sorprendente seguridad, en lo que es considerado un pequeño Maestro.

El juicio sobre su pintura la comparten la crítica y los entendidos, tanto que, con motivo de su exposición, el editor Vanni Scheiwiller publica el nombre de Alois Kuperion junto a Feininguer, Morloti, De Piscis, Modigliani, Wols y Picasso. Incluye una monografía y un ensayo crítico a manera de introducción, junto a numerosas reproducciones de sus obras. En esta forma, Alois Kuperion, el mendigo tirolés que tuvo la suerte de nacer con el bello del arte en su alma, entra a formar parte, por derecho propio, de esa élite, que le da toda su vida al arte y triunfa en él.



SOFIA: lo bello hay que lucirlo.

Sube la Popularidad de Sofía Loren en USA

Pese que a ella no le gusta el inglés

"¡MANNAGGIA! ¿Cómo se dice mannaggia en inglés?", pregunta Sofía Loren al técnico de sonido, y éste, un norteamericano rubiecito que estaba en la sala de doblaje de la Tatre Company, de Nueva York, mucho más nervioso que Sofía, olvida cortar el contacto del aparato que está registrando las voces, y le dice:

—Cálmese, señorita. Tengo aquí un diccionario. Con un poco de paciencia encontraremos hasta mannaggia (expresión típica italiana, casi intraducible, cuyo significado, en castellano, más aproximado es una serie de interjecciones populares que comienzan "¡Por la...!").

En la versión norteamericana de la película italiana "La Ciociara" (Dos mujeres), doblada al inglés por la misma Sofía Loren, mannaggia fue traducido, después de un cuarto de hora entre el técnico y la actriz, por mamma mia.

—Pero mamma mia no será nunca como mannaggia —siguió objetando Sofía, y luego sostiene que el inglés es el idioma más completo del mundo—. Con las vocales escritas de una manera y pronunciadas de otra, yo debo sufrir que me digan "miss Sofaia". Pero, ¿se imaginan qué sucedería si estos norteamericanos tuviesen que llamarme por mi nombre verdadero, Scicolone?

Sofía Loren llegó a Nueva York a fines de mayo, en plena batalla periodística en torno a los trajes de Jacqueline Kennedy, y sus faldas cortas casi por sobre las rodillas. Sofía fue entrevistada en el aeropuerto de Ildewild por los periodistas, y casi obligada a pronunciarse en la disputa: ¿quién es más elegante, Jacqueline o la Reina Isabel de Inglaterra, que usa las faldas hasta las pantorrillas?

—Quien tiene lindas piernas debe mostrarlas —dijo Sofía.

A la mañana siguiente los diarios publicaron su declaración, dándole el carácter de una sentencia sin apelaciones, junto a una fotografía de Jacqueline Kennedy y una de Sofía, sentada, con una pierna sobre otra, apenas cubiertas por una falda generosamente co... de Christian Dior.

DESDE el mismo día en que llegó a Estados Unidos, Sofía no tuvo ni un minuto de tranquilidad. El premio obtenido por ella en el Festival de Cannes ha reforzado la estimación y la simpatía de que ya gozaba entre los norteamericanos. Los periodistas y los fotógrafos han estado prácticamente a su casa. Y además, en los mismos días en que doblaba "La Ciociara" tomó parte en dos importantes espectáculos de televisión, en los que fue invitada de honor. En el desarrollo del primero, dirigido por el célebre Ed Sullivan, fue sometida a una verdadera tempestad de preguntas, y en el segundo, titulado "¿Adivina quién soy?", tomó parte activísima en el espectáculo.

Este programa además de las muchas cuestiones que se les plantean a los espectadores, presenta a cuatro personalidades que con los ojos vendados, deben reconocer, a través de preguntas, al huésped de honor. Y el huésped de honor era Sofía Loren. Entre los cuatro personajes vendados había una famosa periodista, Dorothy Kilgallen, famosa, entre otras cosas, por haber escrito sobre Sofía Loren lo que sigue: "Con la interpretación de "La Millonaria", Sofía Loren ha caído al abismo de los actorzuelos del que ya no hay ninguna posibilidad de salir". Sin embargo, fue la misma Kilgallen la que reconoció primero que los otros tres invitados a Sofía. Pero la periodista quiso insistir en su polémica, y presentó a Sofía diciendo: "Tenemos entre nosotros a la actriz más disponible en el mercado internacional del cine: Sofía Loren". Y Sofía tomó pie de las mismas palabras de la periodista, para contestarle: "Es su juicio, y me honra. Sé perfectamente que es el juicio de una persona competente y objetiva".

La mañana que encontramos en los estudios de la Tatre Company a Sofía Loren, estaba empeñada en el doblaje de una de las escenas más dramáticas del film. Interrumpió su trabajo y nos dedicó el resto del tiempo hasta el mediodía.

—El doblaje me fascina y me divierte. Lo importante es disponer de cigarrillos suficientes como para poder aguantarlo, y luego que me dejen hablar, usando las manos, además.

Sofía habla con facilidad de su trabajo. Siente mucha simpatía por los periodistas, que siempre la han apoyado.

—Y, además, están de acuerdo conmigo en algo que es muy importante: en que Vittorio de Sicca es el mejor director del mundo.

En Nueva York, Sofía se divierte entranado en los locales públicos y observando si la reconocen o no. El juego se resuelve casi siempre favorablemente para ella, pero de tanto en tanto hay una excepción. Es lo que ocurrió, por ejemplo con el viejo y austero maitre del restaurante Cherry Netherland Hotel, donde ella se hospeda. Sofía había sido invitada a almorzar en el restaurante del Cherry. Vestía pantalones muy ajustados, zapatos negros de gamuza y un sweater deportivo verde botella que le había hecho dar tortícolis al ascensorista. En la puerta del restaurante el maitre la detuvo, diciéndole:

—Los señores me perdonarán, pero no pueden entrar al restaurante —y moviendo la cabeza señaló los pantalones de Sofía—. Tampoco pueden entrar acá los caballeros que llevan faldas escocesas.

Sofía contraatacó:

—¿No se hacen excepciones? ¿Dejaría pasar al señor Macmillan si viniera con faldas escocesas?

—En el caso del señor Macmillan se podría hacer una excepción.

—¿Y en el caso de Sofía Lóren? —preguntó la actriz.

—También —contestó el maitre con una inmensa sonrisa.

Fue sólo un segundo; luego, la consternación cubrió el rostro del maitre, que en ese momento la reconoció.

La actriz lo fulminó diciéndole:

—Reserve una pieza para el señor Macmillan esta noche, porque yo me voy.

El Mayor Radiotelescopio del Mundo: Australia

● Acercará diez veces más las estrellas hacia el ojo de los estudiosos.

Por SELWYN SPEIGHT

DENTRO de pocos meses comenzará a funcionar en las cercanías de la población de Parkes, en Australia, a unos 300 kilómetros al oeste de Sydney, un radiotelescopio de dimensiones gigantescas, que podrá "ver" diez veces más, es decir, más lejos que cualquier otro en el mundo. Dicho radiotelescopio será, pues, el más moderno y más eficaz en su especie. Los trabajos de instalación están casi terminados ya y el conjunto de la obra alcanza la altura de un edificio de diez y ocho pisos. Su antena móvil, en forma casi cilíndrica, y que es en realidad el "ojo" del telescopio, mide sesenta y cuatro metros de diámetro.

Construido por el Organismo de Investigación Científica e Industrial del Dominio de Australia, el nuevo telescopio costará alrededor de 800.000 libras australianas, la mitad de las cuales han sido suministradas por créditos abiertos por la Fundación Carnegie y por donaciones privadas australianas.

Sólo un aparato ya existente se puede comparar a éste: el de Jodrell Bank, en Inglaterra, el cual es un poco más grande (su antena tiene setenta y seis metros de diámetro, en efecto), pero el telescopio australiano será más potente y, sobre todo, más preciso en sus observaciones. Y aunque su situación geográfica le permite estudiar una parte del cielo septentrional, su más importante tarea será la de observar toda la zona sur. De todos modos, uno y otro, unidos, anuncian una nueva era en el estudio científico de la estructura del universo.

Así, el gran instrumento australiano puede desempeñar un papel de primerísima importancia, como ha sido el caso de su equivalente inglés, en la exploración de los fenómenos del sistema solar. Si este año se logra enviar un cohete cargado de instrumentos científicos a la Luna, y si este cohete envía a la Tierra informaciones por medio de la radio, será precisamente el telescopio de Parkes el más apto para captar las señales. Y podrá prestar más tarde los mismos servicios en el caso del envío de cohetes a Venus, Marte o cualquier otro planeta. Pero no reside en esto su tarea principal.

Esa tarea consiste, como en el caso de todo radiotelescopio, en descubrir el origen y la fuerza de las ondas de radio provenientes del espacio. Y no es exagerado, en efecto, considerarlo como un "ojo", ya que efectivamente percibe una banda de ondas en el espectro electromagnético.

Las siguientes informaciones, suministradas por el profesor E. G. Bowen, jefe del Servicio Radiofísico de la citada institución australiana y uno de los técnicos que colaboraron en la creación del radar durante la última guerra, permitirán formarse una idea acerca del campo de acción en que deberá ejercer sus aptitudes el nuevo telescopio.

Una onda de radio, dice el profesor, da siete vueltas en torno de la tierra durante un segundo. Necesitará de 8 minutos para llegar al Sol; de 100 mil años para atravesar nuestro sistema galáctico y más de un millón de años para alcanzar la más próxima galaxia exterior y miles de millones de años para llegar a ciertas estrellas que, aunque lejanas, podemos observar.

Para ser verdaderamente eficaz, para que la imagen sea clara y precisa es necesario que el "ojo" sea, a su vez, preciso y tan grande como sea posible dentro de ciertos límites, naturalmente. Además, el telescopio debe poder "mirar" en todas las direcciones, exactamente como hace el ojo humano.

En estas condiciones, la construcción del telescopio ha presentado una serie de arduos problemas mecánicos. El enorme reflector móvil que constituye, en efecto, el "ojo" debe poder observar y seguir automáticamente una galaxia, el Sol, los planetas, o bien un hombre que se mueve en el espacio. Debe moverse lenta y seguramente, con una precisión extremada, ajustando su movimiento, en forma automática, para compensar los efectos de la rotación de la Tierra sobre su eje y su trayecto alrededor del Sol y también para compensar los movimientos del mismo objeto observado. Igualmente, el telescopio deberá ser capaz de observar sin pausa un sector determinado del cielo y registrar cualquier fenómeno interesante que ocurra en el espacio observado.

Por otra parte, el reflector deberá ser lo bastante sólido como para soportar las más violentas tempestades y lo suficientemente rígido para no deformarse, al par que deberá resistir a la acción corrosiva de ciertos elementos.

Los ingenieros ingleses que concibieron el aparato y la fábrica alemana que lo ha construido tuvieron que resolver, entre otros, un problema sobremanera delicado. Se trata del control de la dirección del reflector, el cual debe ser en extremo preciso y seguro. La solución adoptada consistió en colocar un dispositivo de comando en el centro de rotación del telescopio. Este instrumento puede "apuntar" no importa cuál punto del cielo o seguir las trazas de no importa qué objeto celeste con el mayor grado de exactitud. Este dispositivo controla y dirige los movimientos del reflector que es, en realidad, su "esclavo".

Las señales son captadas por el reflector y encauzadas hacia una pequeña antena situada en su centro. Después estas señales son amplificadas mediante un procedimiento electrónico que permite así examinarlas y clasificarlas.

Este telescopio del valle de Gubang, en Nueva Gales del Sud, como se llama la región australiana donde se encuentra, a veinticinco kilómetros de la población de Parkes, como se ha dicho, será uno de los principales elementos de un vasto sistema de estaciones científicas que se instalarán en torno de un centro de estudios radioastronómicos que, según espera el Organismo de la Investigación Científica e Industrial del Dominio de Australia, será el principal de todo el hemisferio sur.

El lugar escogido para instalar el radiotelescopio, ofrece dos ventajas: no hay allí "parásitos", que son tan indeseables en radioastronomía, como las luces de una ciudad en materia de atronomía óptica, y, por otra parte, el clima del lugar es temperado, lo cual excluye cambios demasiado radicales de temperatura.

Junto al enorme radiotelescopio se están instalando, como es natural, talleres, casas de habitación para el personal y un pequeño aeródromo. Un pequeño radiotelescopio, cuyo reflector medirá tan sólo 18 metros de diámetro, y que podrá moverse sobre rieles a lo largo de varios kilómetros, completará las instalaciones.

El profesor Bowen dice que si Inglaterra y Australia van a la vanguardia en materia de radioastronomía, ello se debe a la experiencia adquirida por sus hombres de ciencia durante la guerra en cuestiones relativas al radar.

Y ¿cuáles son los problemas que el nuevo radiotelescopio podrá ayudar a resolver? El profesor Bowen, nuestro informante, responde así: "Ignoramos si el universo tiene límites o si se extiende al infinito en todas direcciones; ignoramos igualmente si ha tenido un comienzo y si tendrá un fin o si se debe considerarlo como eterno. Tampoco sabemos si en otros planetas hay seres dotados de inteligencia. Muchas hipótesis se han construido, pero existen pocos hechos para sustentarlas. He aquí unos cuantos de los grandes problemas. Esperamos poder contribuir, con el auxilio de este de ahora y de otros radiotelescopios, ya sean nuestros o de otros, a un comienzo de solución de los grandes interrogantes del universo... (UNESCO).

A unos 57 m. sobre el nivel del suelo.

CABINA AEREA

La parte interior del reflector tiene un diámetro de 16,50 m. y está recubierto de un producto especial que le permite captar las ondas ultra cortas.

Reflector principal de 64 m. de diámetro

CREMALLERA DE ELEVACION permite desplazar el telescopio en el plano vertical.

Ascensor que permite el acceso a la cabina.

60° 5°

TORRECILLA MOVIL que se desplaza sobre un tambor de 11,5 m. de diametro

Nivel del suelo.

En este dibujo pueden verse los elementos principales del gran radiotelescopio australiano. El reflector cóncavo tiene un diámetro máximo de 64 metros y descansa sobre una torrecilla giratoria, que a su vez se apoya sobre una torre de cemento armado. También puede desplazarse en el plano vertical, permitiéndole la combinación de los dos movimientos apuntar cualquier punto del cielo. Las ondas radio procedentes del espacio son captadas por el reflector y dirigidas hacia un punto situado en el foco donde pueden ser amplificadas y estudiadas. Para evitar que estas señales sumamente débiles pierdan potencia durante las operaciones de recepción un primer amplificador ha sido colocado en la cabina aérea instalada sobre el reflector. Las dimensiones del telescopio exigen que el acceso a la cabina se haga por un ascensor alojado en uno de los tres pies que sostienen la cabina.

Casa para "Cazar" el Calor

EXCEPTO para los chicos que lanzan piedras, el mayor problema de los edificios de cristal es la calefacción. Aunque el vidrio realiza a la perfección la tarea de permitir la entrada del calor solar, este calor resulta disparejo. La estructura se calienta en el costado asoleado y es fría en el costado opuesto.

Trabajando para resolver este problema, el profesor William Hajjar, de la Universidad de Pensilvania, diseñó una doble pared vidriada donde ambos costados van separados a 90 centímetros, y el interior está relleno de cortinas. El calor solar entra por la pared externa del panel de vidrio y calienta la cortina, convirtiéndola en un radiador. En verano, hay celosías que disipan el calor innecesario.

EL NECTAR DE LOS DIOSES

Por ARMANDO ZEGRI

(Especial para LA NACION)

SI EL renacimiento se caracterizó por el humanismo, la época presente se caracteriza por la especialización. Esto último es verdad, sobre todo, en los Estados Unidos de Norteamérica. Dominar el conocimiento en todas sus formas era la ambición de los renacentistas. El hombre contemporáneo ha canalizado el conocimiento. Un hombre de una cultura tan variada y de un genio creador tan multiforme como Leonardo da Vinci es inconcebible en el medio ambiente de la civilización moderna.

No sé si se pueda atribuir a los Estados Unidos el desarrollo del afán por especializarse. Pero no hay duda de que los Estados Unidos son responsables por la especialización a fondo. En los Estados Unidos hay especialistas para todo y en los Estados Unidos casi todo es susceptible de especialización. A un estudiante que ingresa a la Universidad la pregunta más frecuente es: ¿En qué va a especializarse? Los profesionales se distinguen por su especialidad. Ya es casi imposible —por ejemplo— encontrar un facultativo que practique la medicina en general. Los enfermos acuden con sus dolencias a los especialistas. Igual cosa ocurre en abogacía. Hay abogados especialistas en divorcios, en asuntos bancarios, en bienes raíces, en criminología, etc. Y así por el estilo, en todas las actividades imaginables.

Este asunto de la especialización tiene sus razones contundentes. Una de las más poderosas es la del dinero. El especialista cobra caro. El precio se justifica por el conocimiento a fondo en el ramo de su especialidad.

La especialización es también sinónimo de autoridad. La opinión del especialista no se discute. A menos que en la discusión intervenga otro especialista.

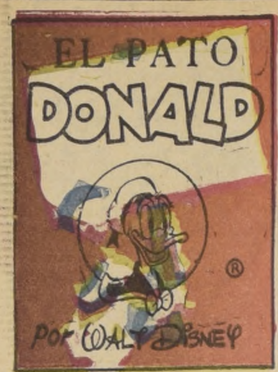
El comercio aprovecha en sus funciones este respeto por la especialización. Acaban de aparecer varias compañías que se dedican exclusivamente a la construcción de refugios antiaéreos. Esto desde que se hizo mención de la posibilidad de un conflicto atómico y de la urgencia de que el público privadamente tratara de protegerse contra los efectos mortales de la radiación.

Pero se pueden encontrar otros ejemplos —muchos otros— menos macabros de especialización en el mercado. En Nueva York un dueño de almacén ha hecho con gran éxito pecuniario de la miel de abeja el género de su especialidad.

"Los griegos llamaban **el néctar de los dioses** a este producto de la naturaleza que para nosotros es el alimento más extraordinario y delicioso de los tiempos modernos" —dice sentenciosamente el dueño del almacén en una especie de prólogo a un catálogo completo con la lista y descripción de las variedades de mieles que se ofrecen al público en su establecimiento. La clasificación está hecha designando el país de origen, el nombre de la flor que le da a cada miel su sabor particular, forma de envase y precio al consumidor. En mieles, esto es, especialización a fondo.

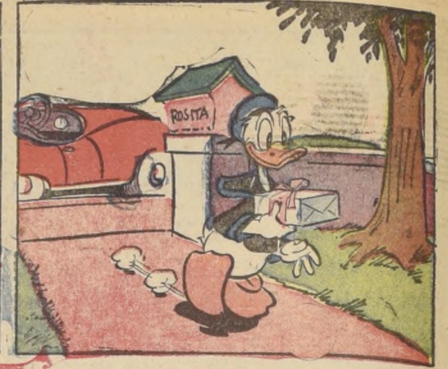
Por ejemplo, en el catálogo figura una miel importada de Chile, extraída por abejas chilenas de "la flor blanca del ulmo, miel suave y satinada con una consistencia de crema de oro... Caruso tomaba siempre una cucharada de esta miel antes de cantar". (las frases entre comillas son traducciones literales tomadas del catálogo). La miel chilena en frascos de 24 onzas se vende a dos dólares diez centavos el frasco. Hay una miel llamada "Itol Itza", procedente de Yucatán que se extrae de "exóticas flores tropicales". Precio, por libra, setenta y nueve centavos de dólar. Una miel "líquida, color ambar, importada de Guatemala, se cultiva en los cafetales de Centroamérica". Una miel blanca como la nieve, importada de Siberia. Una miel color canela del Brasil. Una miel verde del Africa del Sur. Una miel de la Tierra Santa extraída de los huertos de naranjos en los jardines de Samaria. Y así, sucesivamente, las mieles del mundo entero, mieles para todos los gustos y para todos los bolsillos, cada miel con su flor genealógica y su fe de bautismo, en este típico almacén de Nueva York (Avenida Lexington N.o 1016) que identifica su peregrina especialización en el néctar de los dioses con la marca registrada de **Centro de la Miel.**

Nueva York, septiembre, 1961.

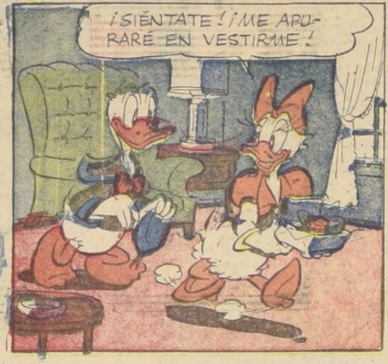




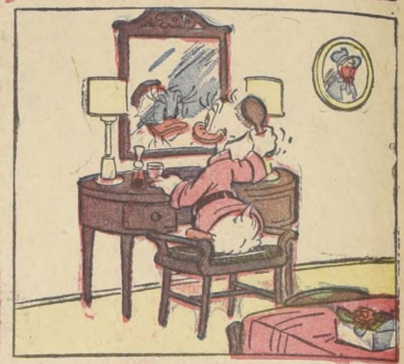






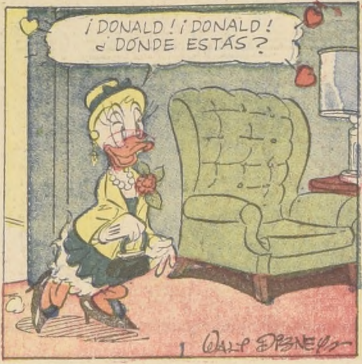














El Próximo Escudo Puede ser Suyo



LUELI ROSA ALDUNATE, santiaguina, de nueve años, es la pequeña colaboradora de LA NACION que obtuvo esta semana el escudo de premio por haber enviado a nuestro diario el mejor dibujo para colorear. Lueli Rosa vive en calle Los Aromos 3480 y puede pasar a cobrar su premio a la secretaría de la Dirección. Cuanto antes, Ud. pequeño lector, envíe también este dibujo lo mejor coloreado que pueda para optar al premio. Lápices de colores o gouache da igual. El próximo domingo publicaremos el dibujo premiado correspondiente al 3 de septiembre.



AH SICPJZ

PATRULLA JUVENIL
PROTEJA A SU PERRO CONTRA LOS LADRONES
PÓNGALE UN TATUAJE. NO DEJE UN PERRO CHIQUITO EN UN AUTO ESTACIONADO. CUANDO SU PERRO ESTÉ AFUERA, VIGÍLELO...

ES UN GRAN DÍA PARA BARBITA. LIZA, EN SU DÍA DE DESCANSO, LO HA LLEVADO AL PARQUE ZOOLÓGICO













MIENTRAS TANTO, LA VIDA SIGUE SU CURSO EN EL APARTAMIENTO DE LALO...
ESTÁ BIEN DIVIDIREMOS POR LA MITAD LAS GANANCIAS. PERO ¿Y MIS MUEBLES?



¡YO LO MANDÉ A HACER. ME COSTÓ $1200!





LA NACION
SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 10 DE SEPTIEMBRE DE 1961
Precio: Eo 0,08

LA SEMANA CIENTIFICA

Por el Dr. FERNANDO CASASBELLAS
(Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile)

ALIMENTOS DESHIDRATADOS Y CONGELADOS

DE ESTE tipo fueron los alimentos llevados por Sir Edmund Hillary en su última expedición a los Himalayas, que en la actualidad están a disposición de cualquiera persona.

Cuando Hillary y sus acompañantes gozaban de las primeras muestras de dichos alimentos, los científicos de Armour Cº comenzaban a lanzar al mercado una línea completa de ellos, bajo el nombre de "Armour Star Lite". Campinistas, navegantes, y todo tipo de excursionista pueden llevar dietas deshidratadas y congeladas, cuando el peso liviano, la preparación simple y la preservación son un problema. Estos preparados no sólo pierden 60 a 90 por ciento de su peso normal, sino que pueden empaquetarse en simples bolsas plásticas, que disminuyen aún más el peso inútil.

Y son ricos y sabrosos. Una vez rehidratados y cocinados, en materia de pocos minutos, es difícil decir si son comidas recién hechas. Un bisteo "Star Lite" es tan sabroso, si no mejor, que los similares envasados en tarros de conservas. Por lo demás, un kilo de bisteques deshidratados y congelados pesa apenas 180 gramos.

EL NUEVO "TARAN" PARA AVIACION A CIEGAS

LOS AVIONES más modernos tienen actualmente un nuevo sistema electrónico, que permite a los pilotos volar en toda clase de tiempo, incluso misiones a ras del suelo, o encontrar blancos aéreos y terrestres sin haberlos visto.

Llamado "Taran" (Tactical Atack Radar and Navigator), el sistema lleva al avión ida y vuelta a un blanco, mostrando continuamente al piloto su posición en un mapa movible, desplegado en una pantalla junto al tablero de instrumentos. Provisto de un radar de alta resolución, sirve para localizar blancos terrestres a través de espesas nubes o densa neblina, localizando así aviones enemigos y lanzándoles proyectiles, sin verlos.

JUGANDO CON EL "ESPACIO"

UN cohete de 3 etapas es la base del tablero de juego para niños denominado "Hombres en el Espacio", un nuevo entretenimiento científico creado por Milton Bradley, de Springfield, Mass. A medida que el juego progresa, los contendores esquivan los peligros del anillo de radiación y se encuentran con cometas, meteoritos y polvo cósmico. El objeto del juego es maniobrar barcos del espacio hasta colocarlos en órbita.

DOS DE CADA TRES MEDICOS CULPAN AL TABACO

DOS DE CADA 3 doctores concuerdan en que los cigarrillos son causa mayor del cáncer pulmonar, según una encuesta realizada por "National Opinion Research Center". Solamente el 43 por ciento de médicos fumaba regularmente, y 5 por ciento ocasionalmente. La gran mayoría de los que fumaban mucho abandonó el vicio hace 9 años.

El Dr. Wynder, del Instituto de Investigación Cancerosa, que ha estudiado 12 años la relación entre cigarrillos y cáncer, afirma que la adición a éstos de agentes anticancerosos podrá resolver el problema. También sugiere la filtración selectiva para remover tanto como es posible las substancias que provocan crecimientos tumorosos. Agentes como el nitrato de cobre, exaltan la combustión y reducen los productos de combustión incompleta promovedores del cáncer.

La madre que fuma excesivamente durante el embarazo aumenta su riesgo de abortar, es la revelación de una estadística de casi 3 mil mujeres, en el "Baltimore City Hospital". Dice allí el Dr. George Davis que la nicotina constriñe las arterias, reduciendo el flujo sanguíneo hacia la placenta. Por lo demás, las madres substituyen el tabaco a la comida, disminuyendo aún más la provisión alimenticia del feto, y creando niños desnutridos.

RECIENTE RITMADOR CARDIACO

SE está usando un metronomo electrónico en miniatura, implantado bajo la piel, en pacientes cuyo ritmo propio es muy lento o demasiado irregular para mantener las actividades normales diarias. El aparato, incluso baterías, tiene el tamaño de un reloj de bolsillo y dura 5 años. Emite un impulso eléctrico al ritmo de uno por segundo, que es conducido al músculo cardíaco por dos cablecitos que terminan en un electrodo bipolar, fijado a él.

El primero y más anciano enfermo en recibir el ritmador fue un hombre de 77 años, que aquejaba numerosas caídas y una fractura del cráneo a causa de vértigos recurrentes debidos al lento palpitar del corazón. El más joven, de 30 años, llevaba dos años enfermo. Ahora, rehabilitado, estudia en una escuela vocacional.

LAS CARIES SON CONTAGIOSAS

EL "National Institute of Dental Research", a través de los últimos estudios, indica que la carie dentaria es una enfermedad transmisible. Animales de laboratorio recién destetados que, de otro modo, estarían libres de la inyección productora de picaduras, fueron inoculados con cultivos microbianos, y con restos de caries dentarias tomadas de otros animales con la enfermedad. Dos o tres días después del contagio, se observaron en los inoculados las manchas iniciales de caries, mientras los animales no infectados, mantenidos para comparación, no desarrollaron caries.

BALAS ATOMICAS DE CALIFORNIUM

ACABA de ser ingeniada una nueva y horrible arma: la pistola de 6 tiros que dispara balas de Californium, esto es, de un nuevo elemento sintetizado por el hombre, excesivamente costoso y muy escaso. Sus átomos pueden ser fisionados, como los del uranio, pero mucho más eficientemente. Basta una minúscula cantidad de Californium para crear la "masa crítica" que detona en reacción en cadena. Debido a esto, una bomba atómica de Californium no necesita ser mayor que la bala de una pistola. Un soldado provisto de una de estas armas de mano dispara sus seis tiros, que expiotan en contacto con el blanco ¡con la fuerza de diez mil kilos de dinamita! La munición tiene que ser fresca porque el Californium es radioactivo y decae muy rápidamente en material no fisionable.

HOMBRES-RANAS CON PARACAIDAS

LO más nuevo entre los grupos de la Fuerza Aérea norteamericana es el "Parabuzo". Equipado con paracaídas, pulmón marino y nervios de acero, combina las destrezas del paracaidista y del hombre-rana.

Cargados como mulas y entrenados a lo peor, los parabuzos son llevados a la zona de emergencia por aviones de transporte, botes voladores, o helicópteros y realizan las siguientes tareas:

:: Ayudan a pasajeros y tripulantes de aviones descendidos cerca de una playa.

:: Prestan ayuda a submarinos sumergidos, en peligro, antes que lleguen los buzos profesionales.

:: Ayudan a la identificación y salvamento de barcos o aviones hundidos.

:: En tiempo de guerra, parachutan en áreas fuertemente defendidas, para volar instalaciones portuarias, buques y grandes diques.

La divisa de los parabuzos es: "Llegamos más rápidos, nos sumergimos más profundamente y resistimos ahí por más tiempo".

APROVECHANDO EL EFECTO DOPLER

LA MARINA de los Estados Unidos está por lanzar 4 satélites, tipo Transit, mediante los cuales todo buque, avión o submarino podrá fijar su situación, cualquiera que sea el tiempo que haga, con una exactitud que es ahora imposible. La base de este sistema revolucionario es el efecto Dopler, que todos hemos observado cuando un tren toca largamente su pito. Al aproximarse el tren, el sonido del pito se eleva de tono y después decrece al alejarse, debido al aumento primero, y disminución después, de las ondas sonoras.

Midiendo muy exactamente el efecto Dopler sobre la frecuencia, es posible calcular por el satélite la situación de cualquier barco. En la actualidad esa situación se obtiene con ayuda de un sextante, siempre que el tiempo sea bueno y se logren localizar las estrellas y planetas. El error de cálculo, que hasta ahora alcanzaba a 5 kilómetros, bajará con el sistema de satélites a cien o menos metros.

CONTINUAN SUBIENDO LOS NIVELES RADIACTIVOS

HAN seguido ascendiendo en los últimos 2 años los niveles radiactivos en seres humanos y alimentos. Este aumento continúa a pesar del declinamiento general en rocío radiactivo desde que se detuvieron las pruebas nucleares en 1958, a excepción de Francia. El aumento de la precipitación parece resultar de la acumulación estratosférica de elementos contaminadores de larga vida.

Estos elementos son retenidos en los huesos de hombres y animales, en el suelo y en las plantas. Sin embargo, los biólogos atómicos estiman que sus niveles oscilan dentro de límites aceptables.

Los estudios sobre niveles de contaminación se han concentrado primariamente en el estroncio-90, porque es causante de cáncer óseo y leucemia, tendiendo a concentrarse más pesadamente en los huesos de los niños. Estos estudios se han orientado también al carbono-14 a causa de sus efectos genéticos, que resultan a veces en malformaciones y otros defectos fetales; y en el cesio-137, porque es fácil de medir, proveyendo así datos confirmatorios sobre el estroncio-90.

El nivel promedio de estroncio-90 en los huesos de adultos del Hemisferio Norte ha mostrado un 50 por ciento de aumento desde 1958. Este nivel ha subido asimismo en el trigo y en la leche.

La actividad del carbono-14 en la trofoesfera, esto es, en la parte de atmósfera terrestre donde ocurren los fenómenos atmosféricos, aumentó en el mismo período 27 por ciento en el Hemisferio Norte y 20 por ciento en el Hemisferio Sur. Este aumento es considerado peligroso por los biólogos y ha despertado inquietud entre algunos geneticistas.

VIDA EN JUPITER

MARTE Y VENUS, los más cercanos vecinos planetarios de la Tierra, son asimismo los que tienen más posibilidad de poseer vida extraterrestre. Siempre se creyó que Júpiter, con el horrible frío de su atmósfera calculado en 210 grados bajo cero F., congelaría a todo organismo viviente. Sin embargo, ahora el astrónomo Carl Sagan, de la Universidad de California, opone su idea convincente: "Supongamos", dice, "que las nubes de Júpiter se comportan como un gigantesco invernadero, atrapando y acumulando el debilísimo calor recibido desde el Sol. Lejos de la tradicional idea de un helado desierto envuelto en gases de amoníaco, metano e hidrógeno, la superficie del formidable planeta podría estar gozando de una agradable temperatura."

A base de experimentos de laboratorio con una atmósfera simulada de Júpiter, el Dr. Sagan asegura que las descargas de rayos y la radiación solar producen substancias orgánicas que se sumergen en los tibios mares jupiterianos de amoníaco y agua para formar gérmenes de vida, del mismo modo como lo hicieron en los océanos terrestres.

"La posibilidad de vida en Júpiter es mayor que dicha posibilidad en "Venus", escribe el mismo astrónomo en la revista "Radiation Research", "porque el mismo efecto de invernadero que calienta a Júpiter, eleva la temperatura de Venus a un grado incompatible con la vida."

LA PELIGROSA OBSTRUCCION DE LAS ARTERIAS

POR largos años se ha supuesto que las grasas que se combinan con calcio para obstruir las arterias, dando infartos en el corazón y trombosis en el cerebro, se depositaban por la corriente sanguínea, patológicamente rica en estos elementos. Sin embargo, la evidencia reciente, mediante experimentos con trazadores radiactivos, revela que a lo menos parte de esas grasas obstructoras son manufacturadas por la arteria misma en el sitio donde aparecen.

El Dr. Zilversmit, de la Universidad de Tennessee, es quien se ocupa de estos estudios, como paso precursor al descubrimiento de una droga o de un procédimiento que evite esta enfermedad, que es actualmente muy frecuente, especialmente en la edad madura y en la vejez.



EL "PARABUZO" posiblemente sea otro tipo de militar del futuro. Está equipado con paracaídas, pulmón marino y nervios de acero. Es una combinación de paracaídista y hombre-rana.

Una hazaña de ingeniería:

Levantarán un Templo que Pesa 250 Mil Tons.: Nubia

● UNESCO prosigue dramática campaña para salvar monumentos de Abu Simbel.

LA UNESCO va a dirigir un llamamiento a los Estados miembros para tratar de cubrir el presupuesto necesario para las operaciones de salvamento del conjunto de los monumentos de Nubia. Situados en los territorios de la República Arabe Unida y del Sudán, se hallan en peligro de desaparición bajo las aguas del Nilo, a consecuencia de la construcción de la nueva presa de Asuán.

El Comité internacional de acción para la protección de los monumentos de Nubia recomienda al Director General que invite a los Estados miembros a que participen en el costo general de las operaciones sobre la base de su nivel actual de contribuciones al presupuesto de la UNESCO.

Serían necesarios 85 millones de dólares para llevar a cabo estas obras extraordinarias: 70 millones para levantar los templos rupestres de Abu Simbel, por encima del nivel futuro del Nilo; 6 millones para construir los diques de protección alrededor de la Isla de Filae, y 9 millones para desmontar y desplazar 24 templos de dimensiones menores. El Gobierno de la República Arabe Unida ha anunciado que destinará una suma de diez millones de dólares para los trabajos de preservación del conjunto de Abu Simbel, lo que reduce a 75 millones el importe de las sumas a recaudar.

Sobre esta cifra, han sido anunciados hasta la fecha 9.600.000 dólares. El Presidente Kennedy, en el mes de abril pasado, bajo reserva de la aprobación del Congreso, recomendó que los Estados Unidos contribuyan por la suma de 8.500.000 dólares a dicho financiamiento. Por su lado, la República Federal de Alemania ha inscrito en su presupuesto la suma de un millón de dólares para las operaciones de traslado del templo de Kalabcha. Finalmente, unos cien mil dólares han sido suscritos en Cambodia, Pakistán, Indonesia, Argentina, Dinamarca y Bélgica.

El proyecto de elevación de los dos templos rupestres de Abu Simbel, del señor Pedro Gazzola, profesor de la Universidad de Milán, y elaborado por Italconsult, es una obra audaz y grandiosa por su envergadura. Construido en la roca, el templo de Abu Simbel tiene 33 metros de largo, 38 de ancho y 63 de profundidad en el interior de la roca. Su fachada presenta cuatro colosos de 20 metros de altura, que representan al Rey Ramsés II. A proximidad del gran templo se encuentra otro más pequeño, llamado templo de la Reina.

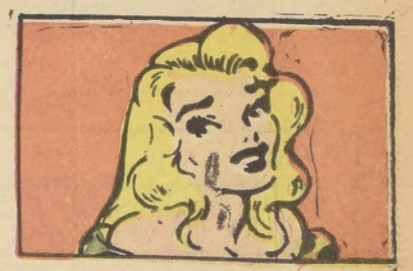
La masa del gran templo, cuyo peso se calcula en 250.000 toneladas, y que se halla a una altura de 125 metros sobre el nivel del mar, deberá ser elevado en sesenta metros más para quedar fuera de las aguas del Nilo después de la construcción de la nueva presa de Asuán.

Para proceder a su elevación, el templo, en cierto modo, será recortado de su conjunto rocoso y colocado en una especie de encofrado de cemento. El bloque será inmediatamente elevado, gracias a 308 tirantes, mientras se construye por debajo una plataforma de cemento. Cuando la masa haya adquirido su nueva situación, el paisaje de los alrededores será reconstituido y operaciones similares, en escala más reducida, se efectuarán para preservar el Templo de la Reina.

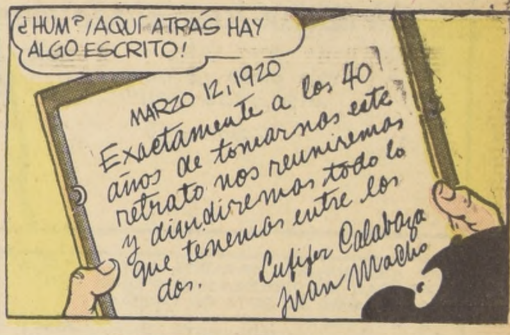
Los expertos precisaron que todas las formalidades preliminares y la firma de los contratos para efectuar los trabajos deberán realizarse antes del primero de enero de 1962, para que las obras puedan comenzar lo más tarde en Abu Simbel a mediados de mayo. Si el plazo no se respeta, la elevación de los templos no podrá sincronizarse con la subida de las aguas del Nilo, que deberán alcanzar, según las previsiones, las bases del templo de la Reina en el otoño de 1964. (UNESCO).





























BUEN HUMOR

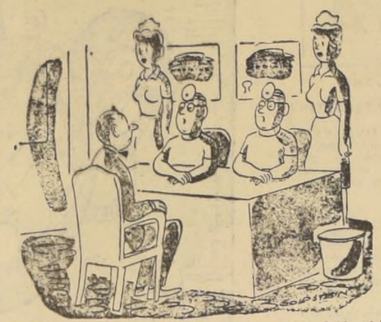
—El doctor dijo que había que darle una buena tanda, y eso era todo.

—Aló, aló... Pero, aló, aló...

—Eso es cuando ella se movió



AUTOSERVICIO



—Padece usted lo que llamamos vulgarmente doble visión.



¿Quién soy yo?



—No tengo más remedio que taparlo. Vamos a empezar con el techo.



EN LA FARMACIA.— ¿Le corre a usted mucha prisa?



—Mañana tendrán que aguantarlo ellos a la misma hora.



—...Si te digo una cosa, ¿me guardarás el secreto?

Tarzan

Por Edgar Rice Burroughs

"YO CREO LO QUE MIS OJOS VEN"

(CONTINUACIÓN)

LOS KWULUS, ASOMBRADOS ANTE LO QUE ACABABAN DE PRESENCIAR, OYERON CON ESCEPTICISMO EL RETO DE TARZÁN.

¡ADELANTE, BUVO! MAGNO OBEDECIENDO MI ORDEN TE ESPERA CON LA BOCA ABIERTA.





COMO JEFE DEBES PROBAR TU VALOR A TU PUEBLO, BUVO.

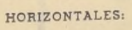
¡NO LO HAGAS, BUVO! TARZÁN TIENE SEGURAMENTE UNA MAGIA ESPECIAL.

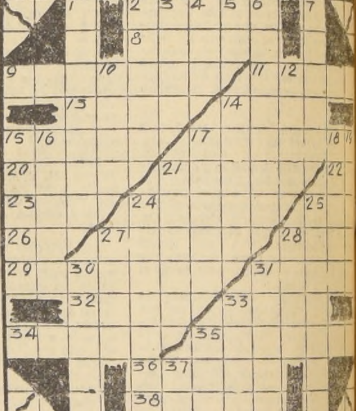






PALABRAS CRUZADAS





HORIZONTALES:

2.—Señoras.
8.—Campo donde se establecen eras comunes.
9.—Das muestra exterior de cortesía y respeto.
11.—Dar ósculos.
13.—Animales carniceros de países fríos.
14.—Valija del correo francés.
15.—Nombre de mujer, Pl.
17.—Atemperas.
20.—Percibir un olor.
21.—Hogueras.
22.—Pron. pers. de 2a. persona, sing.
23.—Artículo, fem. Pl.
24.—Amer: fumas.
25.—En mayor cantidad.
26.—Preposición.
27.—Fam. Espadachín, pendenciero.
28.—Parte de la bota que cubre la pierna.
29.—Roseta grande.
31.—Cloruro de sodio, Pl.
32.—Oxido de hierro.
33.—Casamiento con fiesta.
34.—Actor joven y apuesto.
35.—Someter a la reflexión.
36.—Derribé.
38.—Reunión nocturna.

VERTICALES:

1.—Materias colorantes.
2.—Parte de la mano, Pl.
3.—Manoseas, desluces.
4.—Pron. posesivo.
5.—Prep. latina que significa: a, junto, hacia, etc.
6.—Fam. zurras, palizas.
7.—Unir en casamiento.
10.—Emplear una cosa.
12.—Nombre de una consonante, Pl.
14.—Residen.
15.—Acostumbrar (es verbo impersonal).
16.—Perro grande y fuerte.
17.—Guante de puntos, sin dedos.
18.—Pertenece.
19.—Robas al comprar por cuenta ajena.
21.—Cuerno del toro u otro animal.
24.—Marchas sobre ruedas, deslizándote.
25.—Leprosos.
27.—Pura, simple.
28.—Entre los turcos: juez civil.
30.—Perteneciente al Sol.
31.—Metal blando como la cera que se funde a los 95 grados.
33.—Pedazo de cuerda o hilo.
35.—Océano.
37.—Sigla inglesa con que denomina a Buenos Aires.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR

Para Pintar y Ganar un Escudo

He aquí otro dibujo hecho por Adduard para nuestros pequeños lectores. Lápices, acuarelas o témperas, podrán usar para entretenerse un rato y optar al escudo que entregaremos a quien lo pinte mejor. El dibujo, ya coloreado, deberá ser enviado a casilla 81-D Santiago, o ser depositado en el buzón colocado en el hall de nuestro diario, sin olvidar de poner el nombre, edad y dirección del pintor.

NOMBRE ....

EDAD ....

DIRECCION ....



MAQUINAS SIN SECRETOS.— Pese al cargo que suelen hacerle en algunas partes, el alumno de Artes Gráficas se forma en contacto directo con las máquinas desde los primeros años, de modo que su formación es, a la vez, teórica y práctica. Elocuente prueba la dan estos muchachos que se inician en la compleja estructura de una linotipia. La Escuela no quiere formar solamente "tecleadores" relámpagos, sino mecánicos capaces de solucionar cualquier desperfecto que surja en el funcionamiento de la máquina.

El "Hit & Run", Antiguo Delincuente del Tránsito

De 28 que huyen se detiene a 25

LOS accidentes en el tránsito, como es sabido, constituyen uno de los más graves problemas que soporta la comunidad. Inciden en la ocurrencia de los mismos diversos factores que se relacionan entre sí, y que se complementan y modifican.

Las estadísticas muestran un elevado índice de pérdidas humanas y materiales como consecuencia directa de este problema.

EL HIT & RUN:

El estudio de la materia ha acusado el aumento constante de un tipo de accidentes, que los norteamericanos denominan Hit & Run —"golpea y arranca"—, expresión que no cuenta con una traducción adecuada en nuestro idioma y que se ha mantenido por lo gráfica. Como se indica, el Hit & Run —se denomina indistintamente de esta forma al accidente o al conductor— huye del lugar del hecho, dejando abandonada a su víctima. Esta especialísima característica significa una grave lesión a los principios básicos de sensibilidad de grupo. Por esta razón, la mayoría de las legislaciones mundiales lo considera como el más despiadado de los crímenes y a su autor como el más deshumanizado de los delincuentes.

PENA DE MUERTE:

La legislación de algunos estados norteamericanos contempla para el H. & R. hasta la pena de muerte. Sabido que para la ubicación de un H. & R. la policía cuenta con la más amplia cooperación de todos los sectores. La comunidad entera se pone en campaña para atrapar al criminal que no trepidó en dejar a su espalda a un ser humano perdiendo lentamente la vida mientras se desangra. Esta legislación presume que la atención oportuna a la víctima pudo salvarla.

La prensa, la radio, los estudiantes, los garajes, las bombas de bencina, el hombre de la calle, todos proporcionan a la policía la información que pudiera serle útil.

LA LEGISLACION DE CASA:

Nuestra legislación penal y la Ordenanza Municapal del Tránsito imponen al conductor que ocasiona lesiones en accidente, la atención razonable hacia su víctima. Desgraciadamente, de estas disposiciones sólo parece existir el tenor frío de la letra, sin que el contenido humano de su espíritu haya logrado formar conciencia. Es preferible huir que afrontar la responsabilidad.

Cabe manifestar que también hay disposiciones legales que obligan a los dueños de garajes a proporcionar a la autoridad, antecedentes acerca de vehículos que ingresen a reparaciones con evidentes demostraciones de choque o atropello. Pero éstas se cumplen en una mínima parte.

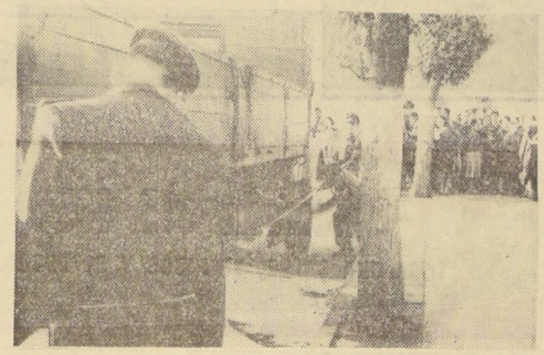
LA SIAT

La creación de la Sección de Investigaciones de Accidentes en el Tránsito —en Carabineros—, hace tres meses "SIAT", ha puesto un cerco alrededor de los H. & R. El uso de medios científicos y el empleo de personal cuidadosamente seleccionado y adiestrado en las modernas técnicas de la investigación, permiten actualmente, la ubicación del conductor que huye, en más del 90 por ciento de los casos. En todos los accidentes investigados, esta Sección elabora un amplio y metódico informe acompañado de croquis y fotografías, el que por tener características periciales ejerce como poderoso auxiliar de los magistrados.

Desde su creación hasta la fecha, la SIAT ha intervenido e investigado 410 accidentes. De éstos, 28 han sido del tipo H. & R. Cabe manifestar que 25 de ellos han sido ubicados por esta Sección. Sólo TRES de estos delincuentes han logrado escapar por el momento. Como las investigaciones en primera instancia negativa no se abandonan, es de esperar que tarde o temprano expliquen a la sociedad acerca de su conducta lesiva.

Finalmente, sólo cabe recordar a los conductores, dueños de garajes y a la comunidad toda, su ineludible obligación de cumplir los primeros, lo que la ley les ordena en presencia de un accidente y la de cooperar los últimos con este moderno organismo técnico, para el mejor cumplimiento de su importante cometido.

Es deber de humanidad, civilización y respeto por el grupo, luchar todos juntos, para que exista cooperación, para formar conciencia y para que desaparezca este tipo de delito que es la negación de los principios básicos de sensibilidad social.



INTEGRANTES DEL SIAT (Servicio de Investigaciones de Accidentes del Tránsito), investiga científicamente las causas de cualquier accidente. En el grabado, miembros del SIAT, en plena labor.

Hablemos de Folklore

Por ALICIA SANTAELLA

¡A quien no agrada el calor de la lumbre en las noches de invierno! Ni la calefacción central de las grandes ciudades consigue alejar a los individuos del rojo de las llamas. Parece como si, a su amparo, la imaginación creara alas, echándose a volar. Este atractivo del fuego ha acompañado al hombre desde siempre. No es necesario una chimenea, basta con un fogón en el centro de la rueda que reúne, por igual, a viejos y niños. En el campo, donde la lluvia y el frío, y el desamparo ante las fuerzas de la naturaleza, empujan al hombre hacia su hogar, aunque éste no sea otra cosa que un rancho de paredes desplomadas y corredor saledizo, el calor del fuego es el amparo, el amigo y, también, el propicio motivo para recordar.

Los cuentos, las leyendas, la fantasía mágica de los aparecidos se renuevan en largas noches invernales, a lo extenso del país, de cordillera a mar. El acicateado reflejo de las llamas va poniendo imágenes en el alma simple de nuestro hombre del pueblo. Cuando un leve soplo de viento las agiganta, la remembranza imaginativa toma bríos. Hay seres que se sienten acicateados por ese calor modorroso que emana del fogón encendido, mientras la tetera susurra y el mate danza, de mano en mano, su ronda de sonidos opacos, al sorbeteo de la bombilla. De la nocturna oscuridad nublada, de las sombras que se van alzando desde los rincones, y del rugido del viento que golpea, a lo lejos, entre las ramas desnudas de los árboles, con un algo de siniestro y misterioso, han surgido la mayoría de los relatos folklóricos. En el traer del recuerdo, casi todos nos hablan de apariciones, de fantasmas enlutados, de caballos que lanzan su galope en medio del silencio profundo que pone miedo en las almas. Y hay relatos que han corrido mundo, y han cruzado mares, y se han elevado sobre las montañas, para venir a caer, en noche tormentosa, junto al fogón campesino de un gañán chileno. Rememorar algunos es sentir hondo estremecer de angustia. Que lo diga, si no, esta evocación. Una apuesta cruzada en pleno temporal, entre dos valientes, impulsa a uno de ellos a arriesgarse en colocar un clavo dentro de las tapias del cementerio. Parte el joven el de la apuesta, y pasan las horas. No regresa. Los demás presumen una renuncia cobarde y las mejores chanzas se dicen a su costa. Al día siguiente se le encuentra dentro del cementerio, muerto. Al pretender clavar en la muralla, el apuro, provocado por el miedo que, sin duda alguna, lo acompañaba, le ha hecho clavar también una punta del paletó. La muerte se debió, indudablemente, al pánico. Una vez cumplida la apuesta y al querer alejarse, algo le impide hacerlo. El horrendo temor a lo desconocido, lo imposibilita para razonar. Su imaginación acrecienta lo fantástico, hasta no dudar que es un fantasma o un muerto, alzándose de la tumba, el que lo sujeta a la muralla. Esta narración se presenta siempre igual. En las variantes que conozco, sólo cambia el tipo de prenda que ha quedado clavada a la tapia del cementerio. En España, es una capa. En Argentina, suele ser un sobretodo o un poncho. En Chile es un paletó en la zona central, o un poncho de telar o de Castilla, en Osorno o Angol. ¿Dónde nació el relato? ¿Cómo ha cruzado los mares y se cuenta en América? ¿Cómo viajó de un lado a otro de la Cordillera? Es una de las migraciones que cumple el folklore. Basta que la esencia del relato muestre magicismo y humanidad, para que éste prenda. Basta que, al mismo tiempo, el hombre encuentre en la anécdota de índole popular lo que podría haberle ocurrido a él mismo, para que lo repita y lo transforme, haciéndolo suyo. Recordemos, si no, la superstición de la lechuza. Del chuncho, en Chile. El miedo que provoca su grito en la noche, representa lo mismo en el campo, que en los barrios suburbanos, o aún en las ciudades. El chuncho, con sus ojos fijos como puntas de lanzas, es motivo de adversión. Aquel que le teme, no sabe explicarse por qué, sólo entiende que, siempre, la muerte ronda al animal y éste parece llevarla consigo. Y es bastante para que la gente se santigüe al oírlo, pensando en la maldición que recae sobre el pájaro de mal agüero.

El folklore está lleno de vida en estos motivos que determinan aspectos tradicionales y que, por conocerlos demasiado, nos asombra encontrar como propios en países lejanos, de continentes distintos al nuestro. Hay así, personajes de existir folklórico que deambulan por la mente de nuestro pueblo, con el mismo vigor con que lo hacen en pueblos distantes. Recordemos si no La Viuda, esa figura espectral que recorre los caminos, apareciéndose a los que andan a deshora, por despoblado. La Viuda, sin rostro, con apariencia de cadáver tétrico, envuelta en amplios velos, acompaña al caminante como una sombra. Generalmente viste de negro, y la tradición la recoge con esa vestimenta enlutada que acentúa el tono pavoroso de la aparición.

La salida nocturna tiene, para el campesino, la amenaza de posibles encuentros. Lo detiene el pensar en los fantasmas que pueblan la noche. Sus ojos inquieren en lo oscuro y, de pronto, allí aparece. De un rincón cualquiera a la vuelta del camino, detrás del espino o del sauce, o del álamo guacho que se delínea contra el cielo, la aparición sale a su encuentro. Se le pone al lado y marcha con él, sin una palabra. No puede verle el rostro, pero lo adivina entre el manto que lo cubre. Si bien, como vimos, este manto es generalmente negro, la sombra que anda entre los fundos Pucana y Manquelet, se presenta blanca y esplendente. Y la que asoma su figura fantasmal por un recodo del camino, saliendo de Los Lagos, viste de plomo. En las ciudades de Valdivia, Niebla y Corral, La Viuda es más ciudadana. No atisba hacia la amplitud de los campos abiertos, sino que se acomoda a la gente y a la estrechez de las calles pueblerinas. Va vestida de negro y un leve roce sobre el piso, señala el uso de coquetas enaguas almidonadas. Acechante desde la esquina de Aníbal Pinto y Cochrane, en Valdivia, se asoma de pronto asustando a los escasos trasnochadores. Su cara cadavérica y los huecos sin brillo de sus ojos, causan pavor entre los noctámbulos.

La Viuda protagoniza infinidad de relatos. Según los habitantes de Collico, no es el ente espantable que conocemos, sino una mujer joven y hermosa. A veces, su aparición se produce en días fijos. Martes y viernes en los alrededores de Valdivia. En esas noches, un silencio significativo se extiende y las puertas de las casas permanecen cerradas. Unicamente la necesidad o el exceso de alcohol, impulsan la salida de algún vecino, con el riesgo de topar la espeluznante aparición. Quizá lo más terrible, en estos encontrones, es el crujido de sus blancas enaguas. Sin embargo, esta viuda, tétrica en apariencia, se muestra, en realidad inofensiva. Asusta, sin dañar. Impulsa a correr, sin perseguir. Puede ser imprevista o aguardada. Con gesto intencionado por la aureola fatal que lo enlutado lleva consigo. El folklore que ha andado tanto como la gente, a lomo de mula, o en las ancas de un caballo, en una carreta o a bordo de un buque, trata, en ocasiones, de mostrar cierta picardía. En Purey, un pequeño villorio, La Viuda, vistiendo traje gris sube por las noches a las ancas de caballos que montan desprevenidos caminantes. El animal espantado, se detiene, sin que espoleo alguno consiga hacerlo andar. La aparición plomiza tiene, en ocasiones, un toque de natural picardía y pasa su mano helada por el rostro del jinete antes de bajarse hasta perderse entre los arbustos del camino.

Lógico es que la noche sea inspiradora de fantasías, pues su vida de sombras, deformante de la realidad, llena la mente de sugestiones. Cuando afuera llueve, como dije al principio, y el viento castiga en torno, cual si intentara voltear las frágiles paredes, el miedo, emanante de los relatos, un miedo, un tanto lerdo y un poco infantil, se adentra en los hombres, temerosos de las desconocidas fuerzas naturales. En el silencio que rodea al narrador se condiciona el mágico mundo folklórico. La imaginación humana coge un movimiento, una sombra, el quejido de algún animal lejano, hasta el huir de la luz lunar sobre el campo, y lo rellena de presagios, de intenciones, de vida. Del fondo de los tiempos, los cuentos y relatos devienen con este cúmulo de aconteceres. La tradición los resguarda del olvido. Y los hombres los cuentan. Y el folklore se mantiene y pervive cuando alguien, en torno a un fogón cálido, mientras el mate pasa de mano en mano, comienza diciendo:

—La otra noche, cuando venía algo puestón, me acompañó La Viuda...

UNA GRAN ESCUELA CHILENA

Será el Cimiento de la Futura Escuela Interamericana de las Artes Gráficas

Una hora con Héctor Gómez Matus, el hombre que sacó "de la nada" la Escuela Nacional de Artes Gráficas, modelo en su género y única en todo el Hemisferio.

Por HUGO GOLDSACK

HACE 25 AÑOS, un binomio de profesores que conservaba mucho del espíritu del año 20 —Alejandro Horst Heifman, que ya no existe sino en el recuerdo emocionado de sus amigos y discípulos, y Héctor Gómez Matus, que le sobrevive— lanzó al mercado editorial de aquella época una colección microscópica que se impuso rápidamente, tanto por la calidad de la presentación como por los excelentes títulos que ofrecía. Se llamaba "Antera" y en ella era posible encontrar firmas tan aureoladas de prestigio como las del viejo Platón o del maestro Azirín. Lo que pretendían aquellos profesores no era ganar dinero. Hijos de aquella combativa generación que había librado dura pelea para franquear a las clases medias y obreras las puertas de la cultura, el bienestar y el poder político, tenían un concepto misionero y hasta mesiánico de la cultura y por ella realizaban esta empresa, que no perseguía otro objetivo que ofrecer a los estudiantes —a todos, pero particularmente a los de escasos recursos—, a un precio ínfimo, muchos de los libros que hasta ese momento sólo conocían de oídas en clase o por escuetas referencias de textos y apuntes. Es curioso y hermoso comprobar que aquel binomio idealista fue el mismo que, en 1940, al amparo de la excelente disposición de don Pedro Aguirre para estimular todo lo que fuera educación técnico-profesional, fundó la Escuela Nacional de Artes Gráficas. O sea, que la raíz espiritual de esta Escuela, modelo en su género en Hispanoamérica y base de la Escuela e Instituto Latinoamericanos de Artes Gráficas que proyecta crear la UNESCO, ha de encontrarse en la precaria realidad de aquellos volúmenes sin volumen de las ediciones "Antera".

LA NACION tuvo parte importante en el nacimiento del plantel. Sus páginas estuvieron abiertas a la iniciativa durante meses y años, y uno de sus redactores —Osvaldo Cabezas, que ya tampoco está con nosotros— se distinguió por su celo y desvelo en favor de la gran idea.

DOBLE SATISFACCION

El hecho más notable que debe anotarse en una crónica de los orígenes del plantel es el talento con que sus propiciadores supieron interesar en ella a los industriales gráficos, hasta que la Escuela se convirtió en una aspiración gremial de estos últimos. Tan cierto es que cuando se anunció la próxima inauguración de la Escuela, la Asociación de Impresores de Chile declaró públicamente:

"Para la Asociación, la proximidad de este acontecimiento representa un doble motivo de satisfacción: por el significado y las proyecciones que envuelve la resolución del Gobierno en orden a tomar por su cuenta la formación de obreros para la industria gráfica, y por la feliz coronación que ella viene a dar a la campaña que mantuvo largo tiempo ante las autoridades oficiales, en las columnas de la prensa diaria y en las propias páginas de nuestra revista" (Aludían a "Noticias Gráficas", de la cual era secretario de redacción Osvaldo Cabezas).

EL PENSAMIENTO DE AGUIRRE CERDA

Pensamiento semejante abrigaba también el Presidente Aguirre Cerda, quien honró a la Escuela, no sólo asistiendo al acto inaugural, sino improvisando unas palabras que constituyen una hermosa síntesis de la política educacional de aquel gran estadista. Dijo don Pedro:

"La opinión de mi Gobierno es que las profesiones manuales valen tanto o más que las liberales. El hombre que produce, que vivifica la colectividad nacional, es el que debe ser más ayudado. Estoy seguro que todos los elementos de valer tratarán de elevar la calidad de estos hombres de trabajo. Dentro de estos propósitos, el Presidente de la República os asegura que seguirá preocupándose preferentemente de la educación, para mejorar el estado de ella. A través de una preparación eficiente, amplia, aún los ciudadanos pertenecientes a las clases más humildes tendrán oportunidad de escalar los más altos cargos dentro del Gobierno y de las actividades particulares".

En aquel acto, que formó parte de los homenajes de la nacionalidad a la memoria del Prócer de la Independencia, don Bernardo O'Higgins, el 20 de agosto de 1940, asistieron, además, del Jefe del Estado, el Ministro de Educación Pública, don Juan Antonio Yribarren; el Director General de Enseñanza Industrial y Minera, don Jorge Santelices Fuenzalida; el Edecán de Aviación, Comandante Tovarías; el representante de la Asociación de Impresores de Chile ante la Asociación de Amigos de la Escuela, don Carlos Molina Lackington, y el presidente de esta última, don Alejandro Horst.

Con verdadera satisfacción, aquellos distinguidos visitantes recorrieron —antes del almuerzo oficial— los talleres de Tipografía y Prensas, de Linotipias, y de Encuadernación y Rayado. Lo que había sido, en aquel viejo caserón de Compañía 2951 un gallinero familiar, se había transformado, por obra y gracia del entusiasmo de alumnos y profesores, secundados por un "maestro" albañil, en el cómodo recinto en que lucían —lustrosos y aún no bautizados por la indeleble tinta de imprenta— chivaletes, colecciones de tipos, prensas, guillotinas y demás elementos de trabajo.

PROFESORES Y ALUMNOS FUNDADORES

La planta del nuevo establecimiento fue la que sigue:

Director: Héctor Gómez Matus; Secretario: Osvaldo Cabezas González, periodista de LA NACION; Jefe Técnico: Alfonso Jara D'Hannes, ex dibujante del Instituto Geográfico Militar; Inspector Jefe: Raúl Mella Romero, funcionario de la Enseñanza Industrial y Minera; Jefe Tipografía y Prensas: Manuel J. Cádiz Canales, ex Jefe de Talleres Gráficos de la Casa Nacional del Niño; Contador: Hugo Lavarello M., funcionario Enseñanza Industrial y Minera; Ecónomo y Guardaalmacén: Rafael del Pozo Castro, funcionario de la Enseñanza Industrial y Minera; Profesor de Mecánica de Maquinaria Gráfica: Carlos Larraín; Profesor de Castellano: Juan Godoy C.; Profesor de Matemáticas y Física: Hernán Pardo Freire; Profesor de Química y Técnica Gráfica: Alejandro Horst H.; Profesor de Historia y Geografía: Francisco Salazar C.; Profesor de Legislación: Eugenio Velasco S.; Profesor de Educación Física: Tito Figueroa U.; Profesor de Música y Canto: N. Montes de Oca; Profesor de Encuadernación: Carlos Weitz R.; Profesor de Dibujo y Pintura: Carlos Alegría P.; Profesor de Dibujo Técnico: Eduardo Meirone A.; Médico: Dr. René Valle; Dentista: Dra. Ana País; Visitadora Social: Perla Ducos.

El primer aspirante a alumno que se acercó al profesor Gómez Matus para solicitar su inscripción en el nuevo plantel, fue el actual Subdirector de "Noticias de Ultima Hora", Luis Rodríguez Celis.

La nómina completa de los alumnos fundadores es la siguiente:

Vicente Alfaro Rojas, Manuel Arias Pavez, Héctor Astudillo Alballay, Otto Breitlieng Paredes, Guillermo Burgos Contreras, Juan Buzeta Meza, Raúl Carrasco Navarro, Aníbal Faúndez Contreras, Mario Figueroa Olguín, Oscar de la Fuente Rojas, Julio Galaz Guzmán, Guillermo Garín Maturana, Hugo González Zambrano, Isidro González Jara, José Ibáñez Encina, Heliodoro Iñigo Trujillo, Jorge Martínez Azúa, Mario Moya Moya, Manuel Muñoz Fernández, Luis Ramírez Necochea, Arnaldo Riquelme Reyes, Luis Rodríguez Celis, Hernán Tamayo Gómez, Jorge Vásquez Claro, Luis Carreño Pino, Gastón Soto Romero, Jorge Soto Vergara, Jorge Tytler Blanchard, Wilobaldo Gho Elizondo, Víctor Valenzuela Vidal, Jorge Castillo Rojas, Dámaso Alvarez Retamal, Jorge Rodríguez Rodríguez, Fernando Quevedo Barra, Braulio López Navarrete, Héctor Valenzuela Olea, Gustavo Peters Cerda, Hernán Quintana Valenzuela, Pedro Zamorano Varas, Manuel Tellechea Larrére.

VICISITUDES Y LOGROS

No fueron jornadas fáciles las del primer decenio de vida de la Escuela. Jerarcas hubo en enseñanza profesional que la quisieron poco o la quisieron decididamente mal. Aún no olvidan los viejos maestros del plantel a aquel funcionario que administró los tres millones de pesos que le destinó Julio Arriagada Augier, Subsecretario entonces de Educación, y gran promotor de las actividades culturales, haciendo un reparto tan leonino, que a la Escuela sólo llegaron —del total— apenas 500 mil pesos...

Rápidamente, la Escuela, que tenía y tiene un amplio internado, se hizo pequeña para contener a los futuros menestrales del bello oficio, y comenzó una lucha mucho más dura que la de la fundación: conseguir que las autoridades educacionales se convencieran de la necesidad de dotarla de un local compatible con su grado de desarrollo y de importancia. En general, y salvo algunas nobles excepciones, ha costado bastante convencer a la gente que la Escuela de Artes Gráficas de Chile es la primera en su género en Hispanoamérica, y un modelo que ha sido admirado y copiado en muchas latitudes.

EL NUEVO EDIFICIO

El nuevo edificio —verdadero palacio educacional— se levanta en la comuna de San Miguel. Fue levantado por la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales, en Florida y Salesianos, a la altura del Paradero 9 de la Gran Avenida. Ocupa una hectárea y media, y está a un paso de la Población "Parque Subercaseaux", de empleados públicos. Su construcción constituyó un record nacional de rapidez: 18 meses, desde que se abrieron los primeros heridos. Le correspondió inaugurarlo al entonces Ministro de Educación, Bernardo Leighton. Hoy, la Escuela mantiene una matrícula inalterable de 400 alumnos, posee uno de los mejores talleres que hay en el país, y se perfila como la sede y núcleo base de la Escuela Interamericana de Artes Gráficas, que proyecta crear la UNESCO, según acuerdo unánime adoptado en febrero de este año, por la reunión para el desarrollo de los medios de información, que funcionó en Santiago.

HABLA GOMEZ MATUS

"Mil millones de pesos representa nuestra Escuela, incluyendo edificios y maquinarias e instalaciones —dijo a LA NACION Héctor Gómez Matus, el experto timonel que la viene dirigiendo desde hace 21 años—. Posee un internado con capacidad para 100 muchachos y un medio pupilaje para 200. En total, hay permanentemente una población de 400 muchachos, que son la mejor garantía para el futuro de la industria gráfica nacional, pues ellos representan una mano de obra altamente calificada. Tan cierto es esto, que muchos de nuestros muchachos son ahora jefes de importantes talleres en el país, en naciones vecinas y, aún, en los propios Estados Unidos.

"Fiel al espíritu de don Pedro Aguirre Cerda, la Escuela se abre —comprensiva y solícita— a los muchachos proletarios que han culminado con éxito su formación primaria, y los va conduciendo, de oportunidad en oportunidad, a través de los grados de Práctico en Artes Gráficas, con mención de especialidad (linotipista, prensista, etc.) y de Técnico, con mención, asimismo, en la especialidad, esto es, técnico linotipista, corrector de pruebas, prensista de tipografía o de off-set, fotógrafo reproductor en off-set, fotolitógrafo, etc.

"Los estudios, en total, duran 4 años, egresando anualmente entre 70 y 80 muchachos. Los que han rendido bien sus pruebas tienen la oportunidad de pasar a los cursos técnicos, donde estudian 2 años para quedar capacitados en la administración y dirección de talleres.

"Estos estudios dejan a nuestro alumno en condiciones de optar al Bachillerato industrial, para ingresar a la Universidad Técnica del Estado. Pero, lo más importante es, sin duda, el espíritu de absoluta responsabilidad que le infundimos, y la experiencia que le proporcionamos, para que, más tarde, la industria pueda confiar plenamente en él, como dirigente y hombre de empresa."

LOS AMIGOS

"Un detalle humano: ¿cuáles serían, a su juicio, 5 entrañables amigos de la Escuela, 5 personas a las cuales ésta debiera sus más valiosas conquistas?"

"Pero, ¿por qué 5 solamente? Imagínese que me olvido de alguno. Después no sabría qué hacer con mi conciencia... De todos modos, intentemos una nómina de grandes afectos, que podría empezar con don Alejandro Horst, para seguir con don Carlos Molina Lackington y la Librería "Colón", el señor Saravia, presidente de la Asociación de Impresores; don Eduardo Jiménez, de la Imprenta "Gutenberg"; don Alfredo Middleton, jefe de la Sección Linotipias, de la Casa "Davis"; don Guillermo Haverbeck, de la Casa "Lüer y Page"... Y también podríamos agregar tanto profesor que trabajó con nosotros, y que llegó a altos y muy merecidos destinos. Casos característicos: don Eugenio Velasco, hoy Director de la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile; Francisco Salazar Céspedes, Director del Centro Universitario de Temuco, de la Universidad de Chile; don Juan Godoy, gran señor de la prosa; don Juan Francisco González, el maestro de imperecedera memoria; don Carlos Alegría, gran pintor, asimismo... Y por qué no citar en este inventario cordial a don Jorge Santelices, por aquella época Director General de Enseñanza Industrial y Minera, quien nos hizo el mayor regalo a que puede aspirar un grupo de técnicos y su Director, y que es dejarlos organizar, de acuerdo con su experiencia, y no mediante imposiciones emanadas de círculos ajenos a la especialidad..."

CHILE TIENE TODOS LOS DERECHOS

"¿Qué posibilidades hay de que la UNESCO organice la Escuela Interamericana de Artes Gráficas y el correspondiente Instituto de Investigaciones Gráficas, tomando como base la Escuela Nacional de Artes Gráficas de Chile, que es única en su género?"

"La primera idea de crear algo parecido a esta iniciativa de la UNESCO partió de Chile, cuando yo, en una reunión que se llevó a efecto en Maryland —era un seminario interamericano de educación vocacional—, hablé de la necesidad de crear un organismo que editara el material gráfico educacional que necesitaban nuestros países, para intensificar las campañas nacionales de alfabetización y promoción de las actividades educacionales. Recuerdo que Kimball, director fundador del Instituto Interamericano de Cinematografía Educativa, con sede en México, aplaudió la idea. En esa misma reunión, formalicé la proposición, sugiriendo una editorial ad hoc, cuyo núcleo sería nuestra Escuela, pero un delegado ecuatoriano se apropió de la idea y trató de canalizarla hacia su país. Como el Ecuador no tenía, en realidad, nada parecido, pero sí, en cambio, una Casa de la Cultura, muy bien organizada, la idea sufrió diversas transformaciones y terminó derivando, creo, en el Centro Interamericano de Altos Estudios Periodísticos de Quito, que dirige el notable escritor Jorge Fernández.

"Felizmente, ahora el ambiente es óptimo en favor de Chile. La UNESCO sabe que nuestra Escuela viene bregando hace 21 años por la protección, desarrollo y dignificación de las artes gráficas, y que es la verdadera precursora de este movimiento en el continente. Por ésta y otras razones, particularmente técnicas, pienso que no está lejos el día en que nosotros seamos el fundamento de la Escuela Interamericana de Artes Gráficas, a base de becas para todo el hemisferio, otorgadas por la UNESCO. Y como digno corolario, que lo seamos también de un Instituto que investigue a fondo la realidad gráfica de nuestros países, y recomiende, en cada caso, las mejores medidas para un desarrollo uniforme y promisorio de esta industria, tan ligada a las realizaciones y al destino de la cultura de América."



PRACTICA Y MAS PRACTICA.— Un alumno en el taller de fotografía de reproducción. Es otra demostración de cómo Gómez Matus, supo, desde el primer momento, imprimir a la Escuela el verdadero rumbo que le correspondía, conjugando las necesidades de la teoría con los inestimables aportes de la práctica de taller.

"SABRINA"... (De la 1a. Pág.)

ro era suficiente. Comenzaría una vida nueva. Cuando Arturo regresase, le pediría que le comprara un auto pequeño y saldría de nuevo a visitar a las amigas, a distraerse.

Sintió apetito y fue a la cocina para prepararse algo. Luego volvió al desván para guardar los viejos recuerdos de Arturo. Miró la fotografía y sonrió ante la fiera expresión militar de su marido.

Pero eso... sintió una especie de sobresalto. Ese hombre al lado de Arturo, esa cara tétrica no le parecía nueva. La había visto hacía poco, esa cara...

No, imposible, su fantasía le estaba jugando una nueva broma. Se llevó una mano a la boca... a menos que... una nueva inquietud se abría paso en su mente. Tal vez había adivinado al comienzo. Era por ésto que Arturo había pronunciado el nombre de Sabrina. Tenía en la cabeza su viejo aeroplano, y tenía en la cabeza a un hombre de su tripulación... le había pagado para que la matara... probablemente mientras se encontraba en México...

—Señora Dunning...

Una voz masculina había pronunciado su nombre en la puerta del desván. Se volvió aguantando la respiración con los ojos desencajados de miedo y... vió la cara de la fotografía.

El nuevo jardinero avanzó hacia ella decidido. Tenía las manos con guantes, y en la derecha, amenazantes y relucientes, las enormes tijeras.

Nora lanzó un grito... su último grito... nadie podía oírle; la casa estaba vacía.


AUNQUE PAREZCA RARO POR ELSIE HIX
¡EL POKER NO SE JUEGA DE ACUERDO CON HOYLE! EDMOND HOYLE, UN EXPERTO EN CARTAS, NUNCA HA OIDO HABLAR DE ESE JUEGO!
EL ANTEPASADO DEL CABALLO, QUE VIVIÓ HACE 450 MILLONES DE AÑOS, NO ERA MÁS GRANDE QUE UNA ZORRA
¡COMPRADOR RENUENTE!
EL BARON STOECKL, UN REPRESENTANTE RUSO, GASTÓ MÁS DE DOSCIENTOS MIL DÓLARES PARA GESTIONAR LA VENTA DE ALASKA A LOS ESTADOS UNIDOS!
Tm. Reg. U. S. Pat Off.—All rights reserved
Copr. 1961 by United Feature Syndicate, Inc.
6-11


¡UN RADIO TRASMISOR PEQUEÑITO TRASMITE EL PULSO ELÉCTRICO DEL CORAZÓN DE UN ANIMAL QUE SE MUEVE LIBREMENTE!
(AGOCIACIÓN AMERICANA DEL CORAZÓN)
LOS "ZOUAVES"...
UN REGIMIENTO DE INFANTERÍA RECLUTADO ENTRE LOS BOMBEROS DE NUEVA YORK, ESTANDO EN WASHINGTON, EE.UU., IMPIDIÓ QUE EL HOTEL WILLARD SE DESTRUYERA EN UN INCENDIO, ACTUANDO DE MANERA EXPECTACULAR, EN MAYO DE 1861.


EN NORTEAMÉRICA
HAY TRES LÍNEAS DE FERROCARRILES TRASCONTINENTALES OPERADAS POR UNA MISMA COMPAÑÍA. ¡TODAS EN CANADÁ!


LA CHOCHA SE CONOCE CON VARIOS NOMBRES EN LOS ESTADOS UNIDOS. (WOODCOCK, TIMBER DOODLE Y HOOKUM PAKE)


LAS PALMAS PRODUCEN LAS SEMILLAS MÁS LARGAS. ¡ALGUNAS PESAN HASTA TREINTA LIBRAS!


1961 The Register and Tribune Syndicate
Jane Arden
Por WALT GRAHAM W. G. HAROIS
2-14


AHORA TRATAREMOS ESTE ASUNTO.
DIRECTOR


BUENO ALBERTO, ¿QUÉ TE HA INDIGNADO TANTO.
TU DIARIO, TRATA DE ARRUINARME.


OH, ¿TE REFIERES AL SECRETARIO DE LA FUNDACION QUE ES UN LADRON? ES NOTICIA. ALBERTO SI ES CIERTO.


SI. PERO NO TIENE NADA QUE VER. SU JEFE DE REDACCION NIEGASE A SUPRIMIR LA NOTICIA, AUNQUE SABE QUE NOS ARRUINARA.


CLARO QUE NO LA SUPRIMIRA, NO HACEMOS ESO, NUESTROS LECTORES TIENEN DERECHO A SABER LA VERDAD, ASI ES QUE LA PUBLICAREMOS, ASI COMO SUS DECLARACIONES.


PERO.....


GUARDARROPA DE JANE
582-


ASI TIENE QUE SER.


SIN EMBARGO, DIREMOS EN UN EDITORIAL QUE LA SITUACION ECONOMICA DE LA FUNDACION ES BUENA Y QUE LA GENTE CONTRIBUYA.


ALBERTO, TE VAS A SORPRENDER DE LOS RESULTADOS.

TERCERA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 10 DE SEPTIEMBRE DE 1961

TIEMPO PARA SANTIAGO: Lluvia durante la noche, mejorando antes del mediodía, para quedar parcialmente nublado.
TEMPERATURA DE AYER: Máxima, 10,9° C., a las 15.10 horas. Mínima, 5,7° C., a las 7 horas.

Con agenda abierta

Alessandri y Frondizi inician conversaciones en Viña

LA PRIMERA REUNION COMENZARA A LAS ONCE HORAS



LOS Presidentes de Chile y Argentina, testificando una vez más la sólida amistad que existe entre ambas naciones, se unen en un estrecho abrazo, luego que el Mandatario visitante descendió del Comet 4 que lo trajo a nuestro país. La expresión de los rostros de ambos Mandatarios revela la profunda satisfacción por el encuentro.

● Cordial recibimiento se tributó al Mandatario argentino a su llegada a Los Cerrillos, en la tarde de ayer. ● El Jefe del Estado lo abrazó luego de descender del Comet 4 en que viajó desde Buenos Aires. ● Breves declaraciones formularon ambos en el vecino balneario

Una cariñosa recepción tributó el numeroso público que se había reunido en la fría tarde de ayer en Los Cerrillos, el Presidente de Argentina Arturo Frondizi, quien llegó a la capital en la tercera visita oficial que realiza a nuestro país, a las 15.25 horas, siendo recibido por el Jefe del Estado, sus Ministros, autoridades civiles, militares y eclesiásticas, personeros del Poder Legislativo y Judicial, y otras personalidades.

El avión Comet 4-LV-AHR, de Aerolíneas Argentinas, piloteado por el comandante de aeronave Guillermo Riis, tocó la losa del aeropuerto a las 15.23 horas, empleando dos minutos en llegar al centro de la pista.

HONORES MILITARES

Una compañía de la Escuela de Aviación "Capitán Avalos", con su banda de guerra, rindió los honores de ordenanza al Mandatario argentino, cuando éste apareció en la escalinata del avión, donde el Jefe del Protocolo le presentó los saludos del Gobierno.

El Excmo. señor Alessandri, que había llegado al aeropuerto a las 15.10 horas, con el Arzobispo de Santiago, Monseñor Raúl Silva Henríquez, y su Edecán militar, avanzó hacia el ilustre visitante, deteniéndose a algunos pasos de éste, mientras la banda ejecutaba el himno argentino.

ABRAZO DE LOS PRESIDENTES

Luego de finalizado el himno argentino, el Presidente Alessandri abrazó efusivamente al señor Frondizi, mientras el público aplaudía entusiastamente.

A continuación, ambos mandatarios pasaron revista a la Compañía de Cadetes de la Escuela de Aviación, a los acordes del Himno Nacional. Posteriormente, se procedió a hacer las presentaciones de estilo. Finalmente, subieron al automóvil que los condujo a Viña del Mar. Cuando abandonaban el aeropuerto se renovaron las exteriorizaciones de afecto del público.

A VIÑA DEL MAR

Exactamente, a las 15.38 horas, en doce automóviles, los Presidentes de Chile y Argentina y comitivas, se dirigieron a Viña del Mar, sede de la conferencia de ambos Mandatarios.

La caravana fue encontrada en la Variante Agua Santa, en la intersección con Santos Ossa, por dos motocicletas del Servicio de Radiopatrullas y Tránsito, del vecino balneario. Un carro radiopatrullero de Santiago fue abriendo paso hacia Viña.

No se han adoptado medidas extraordinarias para la seguridad del Primer Mandatario argentino. Dos inspectores de la Policía Internacional, que viajaron ayer a Viña, tendrán a su cargo el resguardo del señor Frondizi.

ORDEN DE LA COMITIVA

En su trayecto a Viña del Mar la comitiva oficial de los Presidentes fue distribuida en la siguiente forma:

Primer automóvil: Los Mandatarios y el Edecán Militar de la Presidencia de Chile. Luego un coche con dotación policial argentina y chilena.

Segundo automóvil: El Ministro de Relaciones Exteriores, Carlos Martínez Sotomayor, y el Vicepresidente del Senado de Argentina, Benjamín Guzmán.

Tercer automóvil: El Jefe de la Casa Militar argentina, brigadier Baldomero Llerena; el Edecán chileno, general Arturo Vergara, y el Edecán argentino, teniente coronel Gómez Centurión.

Cuarto automóvil: El Edecán Naval, contralmirante Ramón Barros, y el Edecán Aéreo, general del Aire Ernesto Bentjerodt.

Quinto automóvil: Subsecretario de Relaciones Exteriores, Carlos Valenzuela; Subsecretario de Relaciones Exteriores de Argentina, Oscar Camilion.

Sexto automóvil: Embajador de Chile en Buenos Aires, Sergio Gutiérrez Olivos, y el Asesor diplomático, Oscar Scilingo.

Séptimo automóvil: Enrique Berstein; el Embajador Ernesto Piaggio, y Fernando Bachelet.

Octavo automóvil: Enrique Gajardo y el diputado argentino Alvaro Monte.

Noveno automóvil: Fernando Orrego, de la Dirección General Política, y el Ministro Carlos Ortiz de Rozas.

Décimo automóvil: Augusto Marambio, Encargado de Negocios argentino.

Undécimo automóvil: Jefe del Gabinete del Ministro argentino.

Duodécimo automóvil: Juan Carlos Taboada, Secretario de Prensa de la Presidencia argentina.

REUNION EN LA CANCILLERIA

En la mañana de ayer el

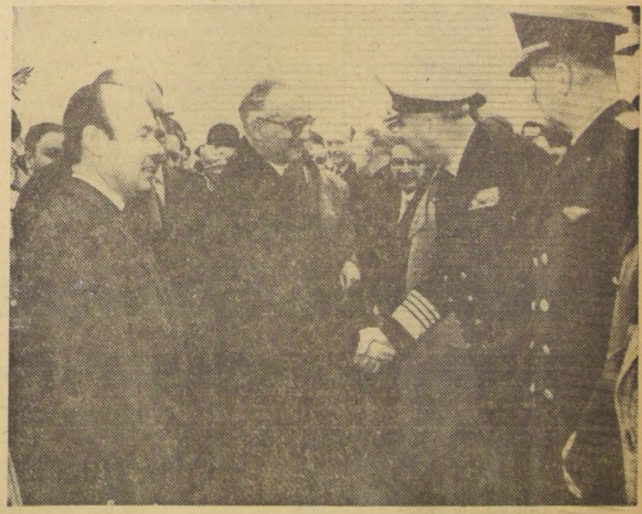
(PASA A LA PAG. 14.)



EN EL PALACIO PRESIDENCIAL DE VIÑA DEL MAR.— De izquierda a derecha, el Canciller Carlos Martínez, el Presidente Arturo Frondizi y el Presidente Jorge Alessandri. La conferencia de los dos Presidentes se realizará hoy y al término de ella se emitirá un comunicado. El Presidente de Argentina regresará mañana a Buenos Aires.



El Jefe del Estado argentino, Arturo Frondizi, estrecha la mano del presidente de la Cámara de Diputados, Jacobo Schaulsohn, al recibir el saludo de los más altos personeros del Poder Legislativo. Al centro, el Presidente del Senado, Hernán Videla Lira. A la izquierda del Mandatario visitante el Presidente Alessandri y el jefe del Protocolo.



El Presidente de Argentina, Arturo Frondizi, luego de revistar con el Jefe del Estado chileno los efectivos de la Escuela de Aviación que le rindieron honores, es presentado a los jefes de las Fuerzas Armadas. En el grabado, saluda al Comandante en Jefe de la Armada, Leopoldo Fontaine; a la derecha, el Comandante en Jefe de la FACH, General del Aire, Eduardo Iensen.

"CARLA" SIGUE SU DEMOLEDOR AVANCE:

100 mil personas huyen de peligroso huracán

MILES DE VEHICULOS BLOQUEAN LOS CAMINOS DE TEXAS Y LUISIANA

PORT ARTHUR, Texas, 9. (UPI).— Decenas de miles de personas estaban huyendo hoy hacia el norte desde las ciudades y pueblos del litoral de Luisiana y Texas, mientras el temible huracán "Carla" continuaba avanzando por el Golfo de México, rumbo al continente, con vientos de más de 200 kilómetros por hora.

Se calcula que unas 100.000 personas habían huido ya de sus hogares al promediar la tarde.

Las autoridades calculan que el 40 por ciento de las 135 mil personas residentes en el centro industrial de Port Arthur y sus alrededores, están en fuga. Otros miles de personas han abandonado las ciudades de la costa de Luisiana, principalmente la de Cameron, donde el huracán "Audrey" mató a 500 personas en 1957.

El monstruoso huracán "Carla" apunta la furia de sus vientos hacia la región comprendida entre Freefort, Texas y Grand Isle, Luisiana, al sur de Nueva Orleans. La Cruz Roja, la Guardia Nacional, el Ejército y las unidades de la Defensa Civil se han movilizado para dirigir el éxodo hacia el interior.

Miles de camiones, automóviles, autobuses y otros vehículos avanzan lentamente por las carreteras que salen de Port Arthur hacia el interior, pero el éxodo, según las autoridades, es ordenado. No se sabe aún de víctimas, aunque se temía por la vida de ocho personas en la isla mexicana de Pérez, muy al interior del Golfo.

La dirección del hospital de St. Mary, el más grande de Port Arthur, decidió no evacuar a los pacientes. El hospital es de cuatro pisos, sólidamente construido de hormigón y estuco, y se lo considera seguro. En el caso probable de que se inunde la planta baja, los enfermos de ese piso serán trasladados a los superiores.

Todas las escuelas de dos pisos han sido designadas como refugios de emergencia, sobre la base de que el piso superior no será alcanzado por las aguas del Golfo empujadas por el huracán.

Muchos ancianos y lisiados de Port Arthur han sido conducidos al Colegio Técnico de Lamar, en Beaumont.

Las autoridades esperan completar la evacuación de las zonas en peligro durante la noche, horas antes que el "Carla" azote la costa con sus vientos y marejadas.

La población de Sabine Pass, de 500 habitantes, está casi desierta. Sus habitantes huyeron tan pronto las aguas comenzaron a inundar sus calles.

De los mil habitantes de Port Aransas, en una isla frente a la costa de Texas, menos de cien quedan en la ciudad, los restantes huyeron al continente.

Port Arthur, a menos de dos metros sobre el nivel del mar, es particularmente vulnerable. El Departamento de Seguridad Pública de Texas pidió a las autoridades municipales que evacuaran a la población y aquellas accedieron.

Muchas otras poblaciones menores del populoso distrito industrial de Jefferson, todas ellas casi a nivel del mar, han sido evacuadas completamente.

El último boletín del servicio meteorológico de Nueva Orleans dice que el "Carla", con un "ojo" de 50 millas en su centro, se hallaba esta tarde a unas 360 millas al sureste de Galveston, Texas, y avanzaba a razón de 9 millas por hora en dirección noroeste. Sin embargo, se espera que durante la noche tome una dirección más hacia el norte, para azotar la costa con toda su furia durante el día de mañana.

El servicio meteorológico declaró que el "Carla" era un huracán "en extremo peligroso".

RUSIA RECHAZO PETICION PARA SUSPENDER ENSAYOS NUCLEARES

Kennedy y Macmillan expresaron anoche su pesar por este acuerdo

MOSCU, 9 (UPI).— (Por Henry Shapiro).— El Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, informó hoy al Presidente de Estados Unidos, John Kennedy, y al Primer Ministro británico, Harold Macmillan, que Rusia "no puede aceptar y no habrá de aceptar" el llamamiento que le dirigieron para que ponga término a las explosiones nucleares en la atmósfera.

La declaración soviética está contenida en su respuesta a la comunicación anglo-norteamericana del 3 de septiembre. Fue emitida poco después que el Ministro de la India, Jawaharlal Nehru partió de regreso a su país, luego de haber apelado, también infructuosamente, para que Khrushchev ponga fin a las pruebas nucleares.

Khrushchev dice que la prohibición de tales experimentos debe considerarse simultáneamente con toda la cuestión del "desarme

(PASA A LA PAG. 10.)

Escritores felicitan a Marta Brunet

Al conocer la designación del Premio Nacional de Literatura, la Sociedad de Escritores de Chile envió a Marta Brunet un cable de felicitaciones, a Santander, España, donde se encuentra la escritora chilena.

La comunicación tiene el siguiente tenor: "Marta Brunet, Santander, España. Sociedad Escritores envia fraternales congratulaciones Premio Nacional. Firmado, Rubén Azócar, presidente".

AYER, HOY y MAÑANA

Visitan programas agrícolas de Temuco

Ayer se dirigió a Temuco el economista del Banco Internacional, Kenneth Scott, acompañado del Director de Agricultura, Virgilio Mannarelli, para imponerse de los programas que desarrolla el Ministerio de Agricultura, con créditos y asesoría a pequeños agricultores, para lo cual se ha solicitado a ese Banco un empréstito de 20 millones de dólares.

Reforma del código sanitario

El Ministro de Salud, Benjamín Cid, recibió ayer un estudio del Servicio Nacional de Salud sobre la reforma del Código Sanitario, que propiciará el Gobierno, por lo cual se entrevistaron el Director del SNS, Dr. Gustavo Fricke, y autoridades sanitarias, con dicho Secretario de Estado.

Jornadas técnicas agrícolas

Al acto inaugural de las V Jornadas Técnicas Anuales del Departamento de Investigaciones Agrícolas, y de la Oficina de Estudios Especiales, que se iniciarán mañana, en la sede de CONFIN, asistirá el Ministro de Agricultura, Orlando Sandoval.

Matemáticas en las humanidades

Sobre "La formación Matemática en los Liceos" disertará mañana lunes, a las 19 horas, el profesor Jean Dieudonne, del Instituto de Altos Estudios Científicos de París. Esta charla se llevará a efecto en la Sala "Valentín Letelier" de la Universidad de Chile, Huérfanos 1117, tercer piso. Patrocina la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas.

Jurista español en Chile

Bajo los auspicios de la Escuela de Derecho de Valparaíso de la Universidad de Chile, el Departamento de Extensión Cultural de la misma y el Instituto de Ciencias Penales, el profesor español Federico Puig Peña, autor de un Tratado de Derecho Civil en 10 tomos, dictará varias conferencias de su especialidad. Las del Instituto se efectuarán los días 11, 13 y 15, a las 19 horas, y versarán, respectivamente, sobre los temas "Separación de Hecho en el Matrimonio y sus Consecuencias Penales", "Culpa Extracontractual y Daño por Imprudencia" y "La Teoría del Abuso del Derecho en el Campo Penal". Este catedrático español es invitado por la Universidad de Concepción.



El Decano de Ciencias Físicas y Matemáticas, Carlos Mori, y los alumnos de la Escuela de Ingeniería, dieron a conocer ayer a la prensa los planes que tienen para poner de buen humor a los santiaguinos en el mes de octubre. Durante cuatro días realizarán una Fiesta de Primavera a todo color.

Cuatro días de fiesta primaveral anuncian universitarios para octubre

Alumnos de Ingeniería y Economía, de la Chile, darán comienzo al Festival el 11, a la medianoche, en el Cerro Santa Lucía. Desean hacer participar a toda la ciudad y su reina saldrá de la elección más democrática que haya habido en carnaval

Los estudiantes de Ingeniería de la Universidad de Chile están dispuestos a revivir las fiestas de la primavera, que, a pesar de intentos esporádicos, duermen sueño invernal desde 1926. Desde hace quince días, un nuevo espíritu anima las aulas de la enorme Escuela situada en el Parque Cousiño. Grupos de dirigentes estudiantiles se han entrevistado con el Rector, Decano de su Facultad, profesores, gente de la FECH y otros organismos, buscando apoyo.

Ayer se decidieron a dar a conocer su proyecto, y en conferencia de prensa sabatina, con la asistencia del Decano Carlos Mori, comunicaron oficialmente que para octubre esperan a los capitalinos "cuatro días locos", con bailes, disfrazados, corso, velada bufa y festivales a todo color en el Estadio Nacional.

La reina de este año será elegida no sólo de los círculos universitarios, sino que podrá concursar toda niña simpática que tenga el respaldo de alguna institución, club deportivo, industria o colegio.

UN PIERROT DE HACE 30 AÑOS

El Decano Mori, con muy buen humor, contó ayer que recibió con simpatía la idea de sus alumnos. La ocurrencia lo hizo evocar una época en que él recién había egresado de Ingeniería y, al igual que sus alumnos, la llegada de la primavera lo predispuso para organizar un festival estudiantil en el que participara todo el mundo.

La fiesta de 1926, uno de los últimos carnavales que recuerdan Santiago y Valparaíso, fue organizado por el hoy Decano de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas de la Chile. "Me disfracé de pierrot —recuerda—, con un traje de raso rosado y botones negros. Y no era el único. Fue frecuente en esos días descubrir bajo el antifaz de un personaje disfrazado, a un respetable profesor de la Facultad, paseando en "victoria".

"El humor de la gente ha cambiado —agrega—. Hoy existe otra manera de ver las cosas. Hay que tener en cuenta que en esa época la radio estaba comenzando y sólo había victrolas para producir música.

"Pero de todos modos vale la pena hacer comprender al público, que hay que olvidar los problemas económicos y tratar de no convertirse en tontos graves.

"Es cierto, reflexiona, que ahora se ha abandonado la actuación colectiva y que por lo demás, hasta disfrazarse cuesta mucho más caro. Recuerdo que mi traje costó dos pesos el metro."

FINANCIAMIENTO. — Los muchachos de Ingeniería han hecho cálculo, pero hábilmente pasaron la sección finanzas a manos de los alumnos de economía. Aproximadamente calculan que este festival costará unos E° 20.000. De todos modos, aclaran que no persiguen fines de lucro y si sobra dinero, será destinado a obras sociales.

Director máximo del movimiento es el alumno de Ingeniería Walter Witt, de quien dependerán los tres departamentos principales en que han dividido la organización: Coordinación y Propaganda, a cargo de Guillermo Gass, de Ingeniería; Programación General, dirigido por Enrique Guerra de la misma Escuela, y Finanzas, dependiente de Uri Wainer, de Economía.

UN PROGRAMA TENTADOR. — El 11 de octubre a medianoche, en el Cerro Santa Lucía, partirá el Festival en un acto al que asistirá la reina previamente elegida. Al día siguiente, se estrenará un circo universitario para el que ya los muchachos están reclutando gente. Tragafuegos, trapecistas, animales amaestrados y bailarinas ecuestres, serán bien recibidas hasta esa fecha. Actuarán en una carpa ya conseguida, que probablemente instalarán en Plaza Almagro.

La Velada Bufa, será el viernes, a las 21 horas, en el Estadio Nacional. Montará el espectáculo Rodolfo Soto, padre del muñeco tan celebrado en un clásico universitario de hace dos años.

En esta velada se coronarán a la reina y rey feo, habrá desfile de comparsas y se otorgará un premio de E° 250 a la mejor.

El domingo 15, será el corso de carros alegóricos, con un premio de E° 500 para el mejor, que será otorgado por un jurado ubicado frente a la Biblioteca Nacional.

Para preparar el ambiente en estos días, comparsas de estudiantes disfrazados llegarán sorpresivamente a radios, diarios, tiendas o cafés donde harán reír a la gente. Coros improvisarán actuacione en cualquier sitio público y por último, habrá sorpresas en las calles a cualquier hora del día.

Santiago no tendrá problemas de vialidad para el Mundial de Fútbol

● Ocho obras vitales, destinadas a desahogar el acceso hacia y desde el Estadio, emprende la Municipalidad. ● Reducido presupuesto, totalmente financiado, para una tarea de gran envergadura: E° 909.400. ● La transformación de la vieja Avenida Matta fue el paso precursor de este plan

(Por RENATO LABRA JOFRE)

Santiago no tendrá problemas de vialidad para el Campeonato Mundial de Fútbol. El problema, que constituyó en un comienzo un quebradero de cabeza para las autoridades, será solucionado mediante un plan de rápida realización, que consulta obras urgentes de ensanche de avenidas y calles, repavimentación, iluminación, ajuste de vías de acceso y otros trabajos complementarios y que ya recibió la orden de partida de la Municipalidad.

Primitivamente se había calculado para este programa un presupuesto cercano a los cinco mil escudos. En junio del año 1960 el imperativo de "desahogar" la capital para que los miles de turistas y aficionados que vendrán para el gran evento deportivo de 1962 puedan movilizarse cómodamente hacia y desde el Estadio Nacional, la Comisión Coordinadora planificó la ejecución de 18 obras de adelanto que significarían el gasto señalado.

Es interesante señalar que esta Comisión Coordinadora creada por decreto alcaldicio, tiene como objetivo fundamental establecer una conexión permanente entre los diversos organismos técnicos y administrativos de la Municipalidad, para agilizar el cumplimiento de los programas matrices del Gobierno comunal.

En esta tarea se ha coordinado, asimismo, la labor municipal con los estudios que realiza el Ministerio de Obras Públicas, a través de su Dirección de Vialidad.

OCHO OBRAS BASICAS

Los estudios posteriores y la proximidad del torneo llevaron a la Municipalidad a condensar su programa destinado a resolver los problemas de vialidad que traerá el campeonato, en ocho obras fundamentales.

Estas son los siguientes:

BLANCO ENCALADA, DE EJERCITO A SAN IGNACIO.— Se destina la suma de 91.400 escudos. El ensanche de esta avenida consulta la reducción o supresión del antejardín de los Arsenales de Guerra, lo que significaría una transformación y modernización de la perspectiva de este edificio militar, que es indispensable. Se instalará alumbrado a gas de mercurio.

PASO INFERIOR DE CALLE ÑUBLE.— Costará 106.000 escudos. Desahogará un vasto sector, intensamente congestionado. Se trata de una obra que inicia un plan de pasos inferiores consultados en diversos sectores.

AVENIDA MATTA CON GRECIA.— 36.000 escudos. La vieja y abandonada Avenida Matta fue transformada fundamentalmente, al ensancharse sus calzadas, reducir el bandejón central y la colocación de luz a gas de mercurio. Se ha convertido en la segunda Alameda de Santiago. Como vía de acceso hacia el estadio, resulta ideal, principalmente por su empalme con la Avenida Grecia, también ensanchada y mejorada con el mismo objeto.

PLAZA BAQUEDANO.— 329.000 escudos. Nudo gordiano del tránsito de Alameda hacia el oriente, la transformación de esta plaza es un viejo problema. Muchas han sido las soluciones y doce proyectos durmieron en el letargo municipal. El Intendente - Alcalde decidió abordar la solución definitiva, que estaba detenida en un problema que la Municipalidad estimó secundario, en su esencia: el cambio de ubicación del monumento a Baquedano. La iniciativa dio motivo a una campaña tendiente a no tocar la estatua. El Municipio consultó a los más altos personeros de las Fuerzas Armadas. También debió intervenir el Consejo Nacional de Monumentos. El proyecto alcaldicio ubica el monumento a un lado, dejando los espacios convenientes para desfiles de tropas y exteriorizaciones masivas de homenaje al gran estratego de la guerra del Pacífico. El cambio no está aún decidido, ya que es de ulterior resorte del Jefe del Estado, pero la transformación de la plaza, conectándola en línea recta con Providencia, no admite discusión, y su realización es urgente.

DIAGONAL PARAGUAY.- 125.000 escudos. Esta suma está destinada, principalmente, a cancelar expropiaciones en la calle Lira, para la apertura de la Diagonal hacia Portugal.

CURICO, DE VICUÑA MACKENNA AL PARQUE BUSTAMANTE, Y A TRAVES DE ESTE.— 57.000 escudos. Para el pago de expropiaciones.

PARQUE COUSIÑO.— 150.000. Será totalmente iluminado y se está pavimentando la avenida que circunda la elipse. Esta avenida acorta notablemente el camino hacia el estadio por el poniente. Los proyectos que existen para el parque y en los que colaborarán entusiasta y espontáneamente algunas misiones diplomáticas, como la Embajada de China, harán del popular paseo uno de los más bellos del país. El "cerrito" será un rincón de típica factura oriental; habrá piscinas para adultos y niños y un parque de entretenimientos al estilo del Coney Island norteamericano.

Todo este plan consulta una inversión de 909 mil escudos, suma extraordinariamente baja si se toma en consideración su importancia y trascendencia para el adelanto comunal.

FINANCIAMIENTO— La Municipalidad no disponía de la totalidad de los recursos, por cuyo motivo debió aprobar la contratación de un empréstito bancario que le proporcionará 595.000 escudos. Corresponde esta operación a los fondos desembolsados por la Municipalidad por disposiciones legales y decretos de Hacienda cursados en el presente año, y que deberá reembolsarle el Fisco.

Para las disponibilidades internas, debió crear nuevas glosas e imputar el gasto a la cuenta "Depósito de Obras Nuevas" y "Plan de obras con fondos de empréstitos por bonificaciones".

No habrá, en consecuencia, dificultades de financiamiento, y ya están solicitándose las propuestas públicas correspondientes.



NO ERA PETROLEO AUN:

Gases del Salar de Pedernales no tienen ningún valor comercial

La ENAP proseguirá trabajos exploratorios hasta agotar posibilidades en Tarapacá y Atacama

Carentes de todo interés comercial son las emanaciones de gases aparecidas en el pozo N.o 1 que perfora la Empresa Nacional de Petróleo, en el Salar de Pedernales, de la provincia de Atacama. Así lo informó a través de la radio de Carabineros el ingeniero Ramón Maval, que tiene a su cargo las operaciones.

Al mediodía de ayer circularon rumores en la capital acerca del descubrimiento de petróleo en la zona norte. De inmediato los reporteros de radios y diarios se pusieron en contacto con las autoridades de la ENAP para confirmar el hallazgo; sin embargo, por tratarse de un día sábado ninguno de los jefes fue ubicado; lo mismo sucedió en el Ministerio de Minería, donde no se pudo conversar el tema ni con el Ministro Serrano ni con el Subsecretario Carlos Pistelli.

Posteriormente, Carabineros se puso en contacto con jefes de ENAP en la Zona Norte, los cuales explicaron que las emanaciones aparecidas allí son habituales en este tipo de trabajo, pero que no representan interés alguno para su explotación.

Actualmente la ENAP realiza trabajos exploratorios en el Salar de Pintados, en Tarapacá; y en Pedernales, Atacama, pero sin resultado positivo hasta ahora. Sin embargo, de acuerdo con los planes técnicos, las tareas proseguirán hasta agotar las posibilidades.

VIAJE A EE. UU. PREMIARA LA MEJOR CARTA

Un concurso a "La Mejor Carta", ha sido auspiciado por la Dirección General de Correos y Telégrafos, para celebrar la Semana Internacional de la Carta, que se realizará entre los días 8 al 15 de octubre próximo. El premio de mayor importancia sera un viaje por avión, de ida y regreso, a los Estados Unidos de Norteamérica.

El tema será libre: máximo dos carillas, escritas a máquina, o manuscritas, a espacio doble. La fecha del cierre del concurso será el 30 del presente mes, debiéndose enviar la correspondencia a: Concurso de la Semana Internacional de la Carta, Departamento de Correos 15-Santiago-15.

RUSIA RECHAZO... (De la 1a. Pág.)

general y completo", y que la proposición conjunta de los Estados Unidos y de Gran Bretaña colocaría a Rusia en una situación de desventaja y no pondría término a los experimentos atómicos que realiza Francia.

En su respuesta, Khrushchev señala que Kennedy y Macmillan "no dicen ni una sola palabra acerca de la gravedad del período que estamos viviendo, ni sobre el ambiente de tirantez internacional que existe, a pesar de que deben darse cuenta de que la situación creada por los experimentos nucleares no puede ser considerada como ajena a este ambiente".

La nota del Primer Ministro ruso agrega que los pueblos del mundo tienen derecho a esperar de Macmillan y de Kennedy una respuesta clara y directa, "cuando ellos dejen de arrastrar el sable y cuando dejen por fin de empujar al mundo hacia una guerra nuclear catastrófica".

LONDRES, 9.— (UPI).— El Primer Ministro británico, Harold Macmillan, y el Presidente de Estados Unidos, John F. Kennedy, expresaron esta noche su pesar por la negativa soviética a aceptar la propuesta anglonorteamericana sobre proscripción de los ensayos nucleares en la atmósfera.

El texto de la declaración conjunta dada a conocer en esta capital dice así:

"El Primer Ministro Macmillan y Presidente Kennedy toman nota con el más profundo pesar que la Unión Soviética no ha aceptado su propuesta del 3 de septiembre para que los experimentos en la atmósfera terrestre que producen precipitación radiactiva sean suspendidos sin demora.

"Esta actitud señala un visible contraste con las reiteradas expresiones de la Unión Soviética sobre su preocupación por los peligros que para la salud significan tales ensayos.

"El Primer Ministro y el Presidente reafirman la disposición del Reino Unido y de los Estados Unidos a negociar un acuerdo controlado para proscribir los ensayos nucleares dotándolo de la mayor amplitud posible."

DETALLES DE LA REUNION SERAN TRANSMITIDOS

Hoy domingo y mañana lunes, la Oficina de Informaciones y Radiodifusión de la Presidencia de la República, continuará dando a conocer las actividades de los Presidentes Alessandri y Frondizi.

Por este motivo hoy, entre 22 y 22.15 horas, aproximadamente, a través de una cadena radial se efectuará una transmisión en forma directa, desde el Hotel O'Higgins de Viña del Mar.

Además, mañana, de 11 a 11.30 horas, también desde el Hotel O'Higgins de Viña del Mar, se dará lectura al Acta de la Declaración de Viña del Mar.

Este mismo día, entre las 16 y las 16.30 horas, desde Los Cerrillos se transmitirá la despedida del Presidente Frondizi.

Breves

REUNION DE ENFERMERIA.— La Comisión Ejecutiva del Estudio de Recursos y Necesidades de Enfermería en Chile, bajo la presidencia del Dr. A. Leonardo Bravo, celebró su séptima reunión, en la que se dio cuenta de los estudios de observación directa de los pacientes y del personal de enfermería, en diferentes hospitales de la capital. La octava reunión se efectuará el 22.

TERRENO PARA CHILE EN BRASILIA.— Fue promulgada ayer en el Diario Oficial, la ley que acepta la donación de 25 mil metros cuadrados de terreno, en la ciudad de Brasilia, capital del Brasil; para que Chile construya allí, el edificio de su Embajada.

CONSEJERO DEL COLEGIO DE TECNICOS.— Entre los días 25 de septiembre y 7 de octubre, se realizarán las elecciones para designar al Consejo Provincial Provisorio de Santiago, del Colegio de Técnicos de Chile.

DIRECTOR DE "MUNDO ARABE".— El viernes último regresó al país, por KLM, el Director de "Mundo Arabe", Jorge Sabaj Zurob y señora, poniendo término a una jira de diez meses por diversos países del Medio Oriente.

AUTORIZACION PARA EJERCICIOS NAVALES.— En el Diario Oficial se publicó ayer, la autorización a las unidades de la Armada de los Estados Unidos y del Perú, para realizar ejercicios navales en aguas territoriales chilenas, en conjunto con las unidades de la Armada Nacional.

CURSO SOBRE MAQUINARIA AGRICOLA.— El Departamento de Conservación y Asistencia Técnica del Ministerio de Agricultura, ha organizado en San Bernardo un curso sobre maquinaria agrícola, que será dictado por el ingeniero agrónomo de ese Departamento, Germán Veloso, y que se iniciará el 12 del presente, en el Fundo Lo Infante.

HIGGINSON CON EL DR. FRICKE.— Ayer se entrevistó con el Dr. Gustavo Fricke el famoso cirujano norteamericano John Higginson, de la Universidad de Kansas, quien dictará mañana lunes —en el "José Joaquín Aguirre"— una conferencia sobre "Etiología y Patogenia del Cáncer Experimental y humano del hígado", a las 11.30, en el 3.er piso, sector B.

REFORMA DEL CODIGO SANITARIO.— El Ministro Benjamín Cid conversó con diversos funcionarios del Servicio Nacional de Salud, encabezados por el Dr. Gustavo Fricke, sobre el proyecto de Reforma del Código Sanitario, elaborado por dicho organismo.

ELEGIRAN DIRIGENTES DE TECNICOS.— Entre el 25 del actual y el 7 de octubre se elige el Consejo Provincial del Colegio de Técnicos de Chile. La mesa receptora de sufragios funcionará en Moneda 812, 11.o piso. Sólo podrán participar los colegiados al día en el pago de sus cuotas.

Hubo acuerdo en Montevideo para liberación de trabas aduaneras

Se encuentra en Santiago el Director de Política Comercial de la CEPAL, Esteban Ivovic, quien participó en la Primera Conferencia de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC), que se desarrolla en Montevideo.

Informó el representante de la CEPAL que los siete países participantes —Argentina, Brasil, Chile, México, Paraguay, Perú y Uruguay— han estado de acuerdo en las bases sobre las cuales se debatirán la disminución y eliminación de gravámenes aduaneros que afectan a casi dos mil artículos de internación. Se espera tener confeccionada la lista de productos para el 11 del presente.

Agregó que los resultados de la Conferencia se recogerán en un protocolo, cuya vigencia práctica comenzará el primero de enero del próximo año.

Eo 8.776.832 para ayudar al Sur ha recibido Interior

Hasta ayer y desde el 27 de agosto se recibieron en el Ministerio del Interior 315.395,79 escudos para los damnificados del sur.

El total recibido hasta ahora para la zona afectada por los sismos de mayo de 1960 sube a ocho millones 776 mil 832,26 escudos. El Ministro informó que gran parte de estos fondos ya se han invertido en la construcción de escuelas, retenes y otras obras públicas en las provincias damnificadas del sur.

No existe alza indiscriminada de algunos productos farmacéuticos

Dirección de Industria y Comercio explica reajuste de precios

La Dirección de Industria y Comercio entregó ayer a la publicidad una aclaración sobre los reajustes de precios de algunas especialidades farmacéuticas, expresando que carecen de veracidad ciertas informaciones aparecidas en un matutino de Santiago que afirman que el alza es indiscriminada.

La comunicación señala que los productos reajustados son sólo 57 y que mantenían sus precios vigentes desde 1958, época en que el dólar se cotizaba a 780 pesos. En todos ellos se utilizan materias primas importadas, en cuyo valor el precio del dólar tiene una influencia decisiva.

Las especialidades farmacéuticas suman en general 18.500, comprendiéndose los antibióticos y alimentos de uso dietético que son fabricados por 80 laboratorios.

Agradece atenciones de la Armada Ministro de Marina del Perú

Un cablegrama de agradecimiento al Comandante en Jefe de la Armada de Chile envió el Ministro de Marina del Perú, vicealmirante Guillermo Tirado Lamb, por las atenciones que recibió durante su reciente visita de seis días.

La comunicación expresa:

"Al cruzar la frontera de nuestros dos países, en mi viaje de regreso al Perú, expreso a usted, señor almirante, mis más profundos agradecimientos por la generosa hospitalidad y atención recibida durante mi permanencia en Chile. Le pido de manera especialísima presentar a Su Excelencia el señor Presidente y al señor Ministro de Defensa Nacional, mis respetuosos saludos e idénticas expresiones de gratitud de mi esposa e integrantes de la comitiva que me acompaña y de sus esposas, que se unen a esta expresión de fraternidad."

LA NACION Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.— AGUSTINAS 1269.— TELEFONO 82222.— CASILLA 81-D.

PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Claro Salas. — DIRECTOR: Osvaldo Sagüés O.

Solución

—¿Hay una estación de servicio por aquí cerca?

La experiencia de agosto

Agosto ha sido un mes de duras pruebas para la economía nacional.

Las grandes huelgas paralizaron los más importantes centros productores del país.

Huachipato redujo a cero su producción, y toda la industria siderúrgica nacional sintió el impacto de la huelga, de dos meses, protagonizada por el personal de CAP. Muchas plantas industriales debieron disminuir su ritmo de trabajo, por agotamiento de los stocks de materia prima, que el paro les impedía reponer.

La huelga del cobre, declarada el día 11, redujo en más de 30.000 toneladas la producción del metal rojo; y los retornos de divisas se proyectaron negativamente sobre nuestros niveles de importación, dando, de paso, un duro golpe a las finanzas del Estado, privadas de recibir el aporte tributario de las empresas de la gran minería del cobre. El comercio dejó de vender a las compañías más de E° 2.000.000.

La huelga ferroviaria, por su parte, también dejó sentir sus efectos sobre la economía del país, al perturbar la movilización de la riqueza agrícola, industrial y minera.

Todo hacía prever, en consecuencia, que en agosto debía producirse un alza brusca de los precios.

Sin embargo, no fue así.

El costo de la vida, que en julio se había elevado en un 1,2%, en agosto sólo se incrementó en un 1,1%, porcentaje que es inferior, incluso, al que se observó en agosto de 1960, ya que en esa oportunidad el alza fue de un 1,5%.

¿Qué explicación racional puede darse a este fenómeno?

Hay algunas causas que lo explican, en parte. La huelga ferroviaria, por ejemplo, no impidió que los centros productores hicieran llegar sus envíos de alimentos a las grandes ciudades. Santiago —fuera de una que otra molestia— no sufrió ni escasez ni alzas de precios. Por el contrario, el subíndice de Alimentación, que controla la Dirección de Estadística, que en julio último había subido en un 2%, en agosto se elevó sólo en un 0,6%.

Sin embargo, esta explicación es sólo parcial. Otras causas más profundas han debido originar el fenómeno; y entre éstas, en primer término, la nueva mentalidad que existe en el país, frente al proceso económico.

La gente, que vive la realidad de la estabilización, cree en ella y la defiende.

Los comerciantes, salvo en el caso de la carne, no especularon, y cada vez que alguno de ellos pretendió hacerlo, se encontró con la firme resistencia del público, que tampoco demostró afán de acaparar productos, para ponerse a cubierto de eventuales alzas.

De ese modo, el país soportó la coyuntura con notable éxito.

La experiencia de agosto es, en este sentido, altamente significativa.

Conferencias, Exposiciones, Música.

PERMANENTE

MUSEO PEDAGOGICO.— Dieciocho 145. De lunes a viernes: 14.30 a 19.30. Sábado: de 9 a 12.30 horas.

MUSEO DE ARTE POPULAR. — Cerro Santa Lucía. Martes a sábado: de 10 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas. Domingo: de 15 a 18 horas.

BIBLIOTECA NACIONAL. — Alameda esq. Mac-Iver. De lunes a viernes: 9 a 12.30 y 15 a 20.30 horas. Sábado: 9 a 12.30 y 15 a 20 horas. Domingo: de 15 a 18 horas.

MUSEO HISTORICO NACIONAL.— Miraflores 50. De martes a sábado: desde 9 a 12.30 y de 15 a 18 horas. Domingo: de 15 a 18 horas.

MUSEO DE BELLAS ARTES. — Parque Forestal. De martes a sábado desde las 9.30 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas. Domingo: de 15 a 18 horas.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO.— Quinta Normal. Martes a domingo, desde las 10 a 12, y de 15 a 18 horas.

MUSEO DE HISTORIA NATURAL.— Quinta Normal. (Segundo piso en reparaciones.) Entrada al primer piso: martes a sábado, de 9 a 12, y de 14.30 a 18 horas.

MUSEO B. VICUÑA MACKENNA.— Avenida Vicuña Mackenna 94-A. Martes a sábado de 15 a 18 horas. Domingo: de 10 a 13 horas.

HOY

EXPOSICIONES

ANNA LETYCIA Y ROSER BRU. — Grabados. Sala de Arte del Centro Brasileño de Cultura. Avda. O'Higgins 1656. Hasta el 16 de septiembre.

OSCAR TREPTE.— Pintura. Sala Libertad. Agustinas 1022, tercer piso.

DIANA COYA BARRENECHEA. Oleos. Sala Café Sao Paulo (Huérfanos 1060).

REPRODUCCIONES "ALINARI" — Desde las primitivas expresiones etruscas hasta la pintura del 1600. Sala "Il Cenacolo", de la Librería Italiana, Pasaje Gran Palace.

DALAL, SOLEDAD CHUAQUI, SERGIO JUZAM.— Muestra pictórica conjunta. Sala del Instituto Chileno-Yugoslavo (San Antonio 31, entrepiso).

"LUCES Y SOMBRAS DE ROMA".— Fotografía de Sergio Cabrera A. Auspicia I. Chileno-Italiano. Sala Reifschneider (Huérfanos 1151).

ARMIN WEXLER.— Grabados, acuarelas y papeles murales de este profesor alemán contratado por la "U" para la Escuela de Artes Aplicadas. Sala de Exposición: Casa Central de la Universidad de Chile, Alameda 1058.

LIBROS JUDIOS.— Exposición de libros, charlas, películas. Teatro Maccabi. Sala de Cultura. Tarapacá 880, de 18 a 23 horas, diariamente. Entrada libre.

ALBERTO ECHAVARRIA.— Marinas. Segundo piso del Hotel Crillon.

DIBUJOS.— Muestra conjunta de varios artistas chilenos. I. Chileno-Norteamericano (Moneda 1467).

IRENE DOMINGUEZ.— Oleos y dibujos. Sala de exposiciones de la Municipalidad de Las Condes. Hasta el 10 de septiembre, inclusive domingo.

GRABADOS JAPONESES. — Esc. Intern. Primavera. U. de Chile. (Proporcionados por la Embajada) Y 2.000 años de Pinturas Chinas. (Colección UNESCO). Escuela de Bellas Artes.

DIBUJANTES Y PUBLICITARIOS DE EMPRESAS PERIODISTICAS. — Círculo de Periodistas, Amunátegui 31, piso 3.o.

EXPOSICION DE LIBROS.— Colecciones de diferentes Embajadas. Antigua Sala Fondo General. Segundo piso Biblioteca Nacional.

GRABADOS JAPONESES EN MADERAS.— Sala de Exposiciones del Ministerio de Educación, Alameda 1371. Hasta el 23.

MAÑANA

PEDRO MARTINEZ SANCHO.— Oleos, Sala de Previsión del Banco de Chile, San Antonio 327.

CONFERENCIAS:

ALBERTO VALENZUELA LLANOS.— Oleos, en Sala Libertad, Agustinas 1022, piso 3.o, hasta el 30 del presente.

LUIS VARGAS SAAVEDRA.— Dibujos. Galería Carmen Waugh, Bandera 183, subterráneo. Inaugura a las 19 horas.

PEDRO LOBOS GALDAMES.— Oleos, témperas y acuarelas. Sala Transportes Unidos, Agustinas 1139, subsuelo. Inaugura a las 19 horas.

UNA CASA EN EL CAMPO.— Lectura dramatizada de la obra de Dinka de Villarroel, a cargo de actores de la Cía. ICTUS. Salón Helen Wessel. Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, a las 19 horas. Entrada libre.

PROXIMAMENTE

APLICACION DEL SISTEMA TEX.— En la Industria. Charla del ingeniero León Zeldis, [illegible] U. Técnica. Martes 12, a las [illegible] horas, San Martín 352.

CONCIERTO DE MEDIODIA.— R. Schumann, "Amor y Vida de una Mujer". Contralto Ivonne Herbos y piano Carla Hübner; G. Becerra: "Suite del ballet", música para un cuento de brujas". A. Copland: "Danzón Cubano". Pianistas Mariana Gr[illegible]sar y Carla Hübner. Teatro Antonio Varas, de 13 a 14 horas, jueves 14. Entrada libre.

LAS BELLEZAS DE CHILE.— Conferencia del R. P. Edmundo Stockins y Roberto Gerstmann, a las 19 horas, los días 12, 13 y 14 del presente, en el Salón Auditórium de la Biblioteca Nacional, con películas en colores.

LA SEMANA POLITICA:

Reajustes desajustados

La oposición aumenta los sueldos y salarios, sin discriminaciones. El Gobierno comprime las rentas altas en favor de las rentas bajas. Lo piramidal y lo vertical. Ochocientos mil nuevos capitalistas. El traspié de la Cámara. Las Comisiones Tripartitas y los proyectos reformistas

(||) La doctrina general del proyecto de reajustes, presentado por el Ejecutivo al Congreso Nacional, es clara y elocuente:

Primero, plantea una redistribución de las rentas de modo que se favorezca mayormente a los sectores sociales más necesitados, que son los que ganan sueldos vitales y salarios mínimos;

Segundo, esta nueva ordenación tributaria obliga a los sectores no asalariados, de rentas altas, a traspasar parte de sus entradas al Fisco.

¿Y por qué todo esto?

Sencillamente, porque elevar los sueldos y salarios mínimos más allá del 16,6 por ciento, propuesto por el Ejecutivo —dijo el diputado Manuel Ríoseco, informante de la Comisión de Hacienda de la Cámara—, podría desencadenar nuevamente el proceso inflacionista, con el consiguiente perjuicio para los sectores de rentas más bajas. Ellos son, en efecto, de acuerdo con la dura experiencia, los que más sufren con una disminución del poder de compra, porque mientras sus reajustes son anuales, las alzas del costo de la vida son casi diarias.

Por lo demás, el proyecto del Ejecutivo tiende a colocar a los asalariados en un nivel que les permita aumentar realmente su capacidad adquisitiva, de manera que este poder de compra sirva de estímulo al aumento de la producción y a la reactivación económica, sin inflación.

(||) Luego de explicar el origen del reajuste de 16,6 por ciento —que a su juicio deriva de que el alza del costo de la vida, durante 1960, fue de 11,6 por ciento, y, en el primer semestre de 1961, de un 4,6 por ciento—, el diputado Ríoseco señaló que la renta media del grupo familiar chileno, constituido por 3,6 personas, asciende a 87,4 escudos. Agregó que, en el caso de los empleados particulares, que perciben una asignación familiar del orden de los 10 escudos por carga, se obtiene una renta media, para este grupo de 113,4 escudos mensuales.

Por lo tanto, elevar los sueldos y salarios mínimos sobre la cifra media, es un problema matemático imposible de resolver. Y por eso el proyecto del Gobierno fija el nuevo sueldo vital en 77,17 escudos, que es una suma muy cercana a la renta media del grupo familiar chileno.

Con todo —acotó el diputado Ríoseco—, la solución del problema no consiste en subir, lisa y llanamente, los sueldos y salarios, sino en elevar el volumen de bienes y servicios disponibles de la colectividad. Es decir, el concepto de sueldo vital o salario mínimo, que protege la ley, debe estar también en relación con las posibilidades económicas del país.

De ahí que el proyecto gubernativo tienda fundamentalmente a generar una redistribución de la renta creando un aumento de remuneraciones de tipo "piramidal", esto es, de manera que el aumento real del poder adquisitivo sea proporcionalmente mayor en los salarios mínimos. En cambio, la Oposición pretende un reajuste de tipo "vertical", es decir de igual porcentaje para los empleados y obreros del país cualesquiera que sean sus rentas.

En otras palabras, la Oposición quiere aumentar los sueldos y salarios, sin discriminaciones, sosteniendo que de tal suerte se repartirá mejor el ingreso nacional. El Ejecutivo, con el mismo fin, aumenta las rentas mínimas, pero comprime a las rentas altas, obligándolas a un sacrificio efectivo en favor de los sectores económicamente débiles.

Así lo comprueba, en primer lugar, al decir que el sueldo vital vigente al 1.o de julio de 1961 se reajustará en un 16,6%, pero estableciendo claramente que "este reajuste solamente se hará sobre una remuneración máxima de un sueldo vital".

Así lo certifica, en segundo lugar, al referirse al financiamiento del costo fiscal del proyecto, porque allí sólo se consultan impuestos directos (recargos de los impuestos de renta de las categorías 3a., 4a. y 6a., y de los impuestos global complementario y adicional, así como del impuesto a la Gran Minería del Cobre), los cuales tendrán que desplazar, necesariamente, utilidades de sectores de altas rentas hacia los sectores de bajas rentas.

■ Terciando en el debate, el Ministro de Minería e interino de Hacienda, Enrique Serrano, señaló que el índice de los precios ha aumentado en 10,2% en 18 meses (diciembre de 1959 a junio de 1961).

Por lo mismo —dijo—, el reajuste de 16,6% representa un aumento real en el poder adquisitivo de las rentas bajas y las protege de la desvalorización monetaria.

A continuación, y haciéndose cargo de las observaciones de quienes dicen que el país se encuentra paralizado, el Ministro exhibió, entre otras, las siguientes cifras:

—Si en 1960 fijamos en 100 el promedio del índice de producción, en el primer semestre de 1961 dicho índice llegó a 111,8, o sea, aumentó en 11,8%.

—Las ventas industriales subieron a 124,1, o sea, aumentaron en 24,1%.

—La ocupación aumentó, asimismo, en 3,6%.

Otros hechos indiscutibles —añadió el Ministro— son los del crecimiento de los depósitos de ahorro y de las cuentas de ahorro para la vivienda, en el Banco del Estado; pero los socialistas le observaron que no existen estadísticas que atestigüen que esos ahorros son efectivamente populares.

En todo caso —replicó el diputado Sergio Diez—, habría que alegrarse de que en el país existen 800 mil nuevos capitalistas, con cuentas de ahorro en el Banco del Estado. Además, los ahorros para la vivienda alcanzan a más de 1 millón de escudos mensuales, o sea, a más de mil millones de pesos...

■ En sorpresiva votación, la Cámara de Diputados elevó el monto del reajuste a 23,5%, respecto de los sueldos y salarios del sector privado. Sin embargo, y en razón de que carecía de iniciativa constitucional para elevar el reajuste del sector público, éste quedó en 16,6%.

Al momento de la votación, en la Sala había 49 diputados de la oposición marxista-demócratacristiana, y 70 del bloque gubernativo, que forman radicales, liberales y conservadores.

A favor del reajustes del 23,5% se computaron 62 votos, y 57 en contra.

Así, y con otras modificaciones como la relativa al restablecimiento del reajuste automático, entre las cuales también abundan omisiones graves, como la eliminación de los obreros fiscales, fruto de la improvisación, el proyecto pasó al Senado, donde deberá cumplir su segundo trámite constitucional, a partir del martes próximo.

■ La sorpresiva votación de la Cámara sobre el porcentaje de los reajustes, no ha causado mayor impresión en la opinión pública, ni siquiera entre los interesados. Hay conciencia de que el Senado enmendará la plana y volverá el asunto al cauce inicial del proyecto del Ejecutivo.

Con todo, el episodio ha causado notable menoscabo del concepto que en la opinión pública existía sobre la disciplina radical. Todavía se estaba bajo la impresión que produjo el acatamiento unánime de la resolución del CEN que ordenaba renunciar a los militantes que desempeñaban cargos de la exclusiva confianza del Jefe del Estado. Ninguno de esos altos funcionarios se sintió autorizado para discutir u observar lo resuelto por la Jefatura de su partido. El hecho forma agudo contraste con la actitud de algunos diputados radicales que fueron mayoría entre los que defeccionaron como parlamentarios de la combinación de Gobierno. Y con el agravante de que el reajuste del 16,6 por ciento fue de iniciativa radical y materia de un compromiso solemne. Los diputados que desoyeron la orden del CEN, al revés de aquellos funcionarios, se creyeron autorizados para votar de acuerdo con su particular manera de apreciar el problema. No es que todos ellos obraran con intención preconcebida o con cerrada obstinación, sino que por motivos diversos, incluso de solidaridad gremial, como en el caso del diputado Samuel Fuentes, ferroviario jubilado, que de este modo quiso respaldar la actitud de sus ex compañeros comprometidos en un movimiento huelguístico en demanda de un reajuste muy superior al 16,6 por ciento. Lástima fue que mientras él así votaba, los ferroviarios aceptaban el 16,6 por ciento. Y lástima también —se recordaba en tono risueño— que fuera este diputado quien en una ocasión definiera muy acertadamente la disciplina partidaria en la siguiente forma: "La locomotora adelante, los carros de atrás, y por el mismo riel".

■ El mismo día del trámite del proyecto de reajustes —miércoles 6 de septiembre— los partidos Radical, Liberal y Conservador constituyeron las Comisiones Tripartitas, encargadas del estudio y tramitación de los proyectos económicos y sociales, que impulsará el Gabinete político.

Ellos son los proyectos de Reforma Agraria, Reforma Tributaria, Reforma Arancelaria y Estructuración Administrativa. Y con ellos el Gobierno encarará la segunda etapa de su programa de Saneamiento y Desarrollo de la Economía Nacional, programa que no sólo reactivará nuestra producción, sino que incorporará al país al cabal cumplimiento de la Carta de Punta del Este.

TRIBUNA LIBRE:

Un obrero y los profesores

Señor Director:

Saludo a usted y como antiguo lector del diario, ruego tenga a bien publicar en la Sección Cartas al Director esta queja contra las huelgas de los maestros. En primer lugar debo decirle que mis pupilos entraron a clases los primeros días de abril. En junio se produjeron unos paros y huelgas que motivaron la no asistencia de los alumnos hasta fines de ese mes. Después vinieron las vacaciones de invierno, en julio, y a continuación esta huelga, que primero fue de los alumnos y ahora de los profesores.

Me he puesto a sacar las cuentas de los días de clases y me encuentro con que éstos, hasta la fecha, no suben de los 65. Como por mucho que se apresure la terminación de esta huelga parece difícil que en septiembre los alumnos vayan a tener más de 15 días de clases, a los que habría que sumar 25 días de octubre, tendríamos en todo este tiempo sólo 40 días, los que añadidos a los 65 anteriores hacen un total de 105 días. Es decir, sólo tres meses y 15 días de enseñanza en total. Después se inicia la temporada de exámenes y no hay que contar ese tiempo. ¿Qué tal el panorama, señor Director? Es como para pedirle responsabilidad a los maestros.

Estimo que para solucionar estas anomalías habría que hacer la planta del profesorado conforme al tipo militar y hasta con los grados respectivos, para que así los maestros tengan obligadamente que asumir sus responsabilidades y puedan inculcar a sus alumnos el sentido de la disciplina. Claro que esta idea, con toda seguridad, no se podrá poner en práctica, pero ojalá las autoridades tomen cartas en el asunto para que le den un corte definitivo. Actualmente, llega a doler el alma ver a los muchachos y niñas andar por ahí aprendiendo malas costumbres.

Reciba esta queja de un modesto obrero como un pedido de muchas personas que no tienen ni tiempo para escribir, pero quieren cooperar con un grano de arena al engrandecimiento de este Chilito.

E. R. D.

Carnet 65041, Santiago.



ESCOBA NUEVA

El Ministro Escobar está trabajando casi dieciocho horas diarias.

Ojalá no sea porque "escobar" nueva...

EX CAMPEON

¿No sería más lógico que a un diputado socialista muy aficionado a los saltos le llamaran SAltamirano?

LA FUNCION

¿Por qué a los dirigentes de la CUT les llaman funcionarios cuando funcionan tan poco?

¿NO HAY CORNADAS?

Don Eduardo Frei declaró que estaba muy impresionado por el desarrollo extraordinario del Africa.

Como sigue preocupado del Africa, don Radomiro lo va a [illegible]

PINCELADAS.—

¡Esos pavimentos!

—¡Qué malo está el pavimento de muchas calles de Santiago! —reclama un chofer de taxi—. Me explica que el ir de un lado a otro de la ciudad le significa exponerse a ingentes daños, ya sea en el sistema de suspensión como en la carrocería toda, aparte de que los neumáticos aceleran su desgaste.

—¿Sabe usted cómo llamamos a la Avenida José María Caro? Los 400 golpes. Después de las lluvias, los parchecitos han desaparecido y quedaron los hoyos, miles de hoyos de todos los tamaños. Unos hombres los están reparando uno por uno, en medio del torrente del tránsito que se produce allí, especialmente en horas de entrada o de salida del trabajo.

Y se le corta la conversación. Un sacudón aquí y otro luego.

—¿Cree usted que pavimentarán Santiago antes del Mundial de Fútbol? —me pregunta.

—¿Está loco? Ni aunque empezaran ahora mismo —dígole.

—¡Qué lástima!... yo tenía la esperanza de que así fuera.

—Los repuestos se venden aquí a precio de oro. El otro día me cobraron 120 escudos por un simple detallito. Saque usted la cuenta de cuántas horas tengo que trabajar para reunir ese dinero.

Me bajo en una esquina. El hombre parte calle abajo, y le veo sortear baches en peligrosa maniobra.

O. CABRERA LEYVA

CARTA DE LONDRES:

El cuarto poder

Por ESTEBAN SALAZAR CHAPELA

Hacía ya cuando menos veinticinco años que yo no recibía tanta satisfacción con la lectura de un libro escrito en España —y publicado en España—, como la que he tenido estos días con **El Cuarto Poder**, de Antonio Espina. Los motivos de afirmación tan rotunda, sobre todo de la mención de tantos años, necesitarían larga explicación, pues habría de referirme detenidamente a varios géneros literarios. Baste decir que, por las presiones archisabidas, una niebla espesa, una niebla muy parecida a la que se abate todos los otoños sobre Londres, envuelve hoy a la literatura española (novela y ensayo especialmente) y la hace, por ende, imprecisa (a pesar de lo mucho que se cultiva lo sucio y la palabrota en la novela), la hace fatalmente incompleta.

Pero Antonio Espina ha triunfado enérgicamente de aquellas nieblas y tinieblas y nos ha dado un libro como el sol, como un rayo de sol. El gran escritor, siempre caracterizado por el cabrilleo acerado de su estupenda pluma, mal habría podido cambiar su pluma por otra cosa, ni mucho menos mojarla en una tinta que no fuera de colores enteros y verdaderos. A mayor abundamiento, el tema desarrollado aquí por Espina ni siquiera es uno de esos temas donde cabe ser objetivo sin comprometerse, pues trátase de periodismo, "cuestión palpitante" siempre, trátase de la historia de la prensa española desde 1860 hasta 1960. El lector sabe muy bien que al decir prensa, en España como en todas partes, estamos diciendo política, historia, religión, moral, clases sociales, cosas éstas que pueden ser tratadas imparcialmente (como todo), pero con las cuales no es posible que no transparentemos al tratarla quiénes somos, dónde estamos.

Antonio Espina sabe al dedillo el siglo XIX español, como nos lo ha demostrado a cada paso con obras singularísimas que iluminan personalidades y sectores del mismo, de modo que su cuantiosa y sabrosa información de ahora no es una improvisación. Parte este estudio de los tiempos de **La Iberia**, entonces el diario más leído en Madrid, dirigido hasta 1863 por su fundador, Calvo Asensio, después por el (más adelante) famoso político liberal Sagasta. A la vez se publicaban **La Soberanía Nacional** y **Las Novedades**, amén de revistas y hojas revolucionarias ocasionales, tales como **Gil Blas**, **El Mosquito** y **Jeremías**. Esta última era de Martínez Villerga, periodista que escribía cosas como las siguientes: "Esta mañana he ido a ponerme las botas y no las he encontrado. ¡Se habían largado solas a darle de puntapiés al Presidente del Consejo de Ministros!" (El Presidente era a la sazón Narváez, militar de tan malas e incontrolables pulgas, que un día llamó a su despacho al Embajador inglés, lo tiró al suelo y lo pisó repetidas veces. El Embajador andaba en manejos con los liberales para derribar a Narváez.) De **La Iberia**, pues, a los diarios tomados por el Estado después de la guerra civil y resellados con títulos bélicos (**Alcázar**, **Arriba**), pasando por tantos y tan varios periódicos, muchos de ellos de títulos sumamente expresivos, como **La Gorda de Hoy** (1872), subtitulado en su primer número: **Se publicará cada vez que se arme.**

Pero este libro de Antonio Espina, aunque sea esencialmente una historia de la prensa española en los últimos cien años, es mucho más al mismo tiempo, pues razones didácticas han obligado al escritor a esbozar de pasada el fondo social y político en que brotaba la prensa y de que ésta era su expresión diaria. De este modo podemos seguir aquí claramente el tobogán que ha venido siendo la política española en aquellos cien años: tobogán que baja muy bajo con Isabel II, sube —parece subir un momento...— con Amadeo de Saboya, baja otra vez con la primera república, sube —parece subir...— con Alfonso XII y su viuda, baja con Alfonso XIII, sube —parece subir de nuevo...— con la segunda república, baja como no bajó nunca con la guerra civil hasta nuestros días. En este tobogán fueron llevadas por los aires, cual pluma al viento, o fueron despachadas al otro mundo, personalidades de primer orden, Prim, Castelar, Cánovas, Azaña; pues, como es sabido, este tobogán (España) no se cura de personalidades.

La labor de Espina con todo esto es tanto más valiosa cuanto más se acerca a nuestros días, pues a partir de la fundación de **España** en 1915 el escritor ha de jerarquizar plumas y publicaciones que hoy se jerarquizan al revés. ¡Y qué bien lo coloca Espina todo en su sitio, con cuánta justeza, con qué valor también!... ¡Y qué bien sienta en la niebla de hoy este rayo de sol! Tan perfectamente está situado todo y tan claramente está todo dicho o (en los casos peliagudos) entredicho, que no creo haya crítico imparcial que no considere este libro como la obra más extraordinaria, en su género histórico-político, escrita y publicada en España desde hace 25 años. Hasta el mismo despliegue de ilustraciones y láminas es aquí lumínico, esto es, está cargado de luz heliana.

Pero ya que hemos nombrado las láminas, digamos, para acabar, dos palabras sobre el editor: el editor Aguilar, singularizado toda su vida por el primor de sus ediciones, no ha regateado nada en punto a calidad de papel, tipografía, impresión, ilustraciones, encuadernación. Todo es en este libro de lo mejor, todo está muy requetebién.

Londres, septiembre 1961.

Siete lustros de legislación sobre trabajo y previsión

Acaba de recordarse en Santiago, en una emotiva ceremonia que realizó el Consejo de la Caja de Previsión de Empleados Particulares, el trigésimo séptimo aniversario de la promulgación de la primera ley chilena en beneficio de los empleados particulares, la N.o 4.059, dictada el 8 de septiembre de 1924.

La verdad es que tal fecha —8 de septiembre de 1924— es realmente señera, no sólo para los empleados particulares, sino que para todos los trabajadores chilenos y para el país.

Hasta entonces los trabajadores chilenos carecían de normas que regularan la prestación de sus servicios y de regímenes previsionales. Una ley sobre habitaciones obreras, dictada en 1906, una sobre peso de los sacos de carguío por fuerza de hombre; otra sobre sillas en los establecimientos comerciales y una sobre descanso dominical, formaban hasta 1921 toda la legislación existente en materias sociales y del trabajo.

Como una condensación de los principios e ideales que involucraron el llamado "Movimiento Social del año 20", el Presidente de la República, don Arturo Alessandri Palma, propuso al Parlamento el Proyecto del Código del Trabajo, cuerpo legal que, en poco más de 600 artículos, legislaba sobre el trabajo, reconocía y reglamentaba el derecho de asociación sindical y creaba la previsión y los seguros sociales. La iniciativa no encontró expeditos los cauces legislativos, y durmió en el Congreso Nacional una larga siesta de tres años, de la cual despertó sólo a instancias de los sucesos de septiembre de 1924.

El 8 de ese mes y año, el Congreso Nacional se resolvió a despachar, apresuradamente, siete leyes, que desglosó del proyecto de Código, y que permitieron al Primer Mandatario cumplir en parte su anhelo de dar al pueblo de Chile una legislación que la opinión pública reclamaba con urgencia.

Así surgieron en la vida institucional del país las leyes números 4.053, sobre contrato de trabajo obrero; 4.054, sobre seguro obrero obligatorio de enfermedad e invalidez; 4.055, sobre accidentes del trabajo; 4.056, sobre conciliación, arbitraje y conflictos colectivos; 4.057, sobre organización sindical; 4.058, sobre sociedades cooperativas, y 4.059, sobre empleados particulares.

El 8 de septiembre de 1924 es, pues, una fecha varias veces aniversaria en la historia de la legislación social del país. Tanto los empleados particulares como los obreros han debido recordar en esta oportunidad la fecha histórica del nacimiento del derecho del Trabajo y de la Previsión Social, así como de las normas sobre organización sindical y cooperativa, a través de cuyos organismos los trabajadores han cumplido una etapa muy positiva de progreso y perfeccionamiento, en poco más de siete lustros.

Los nombres de don Arturo Alessandri Palma, del doctor don Exequiel González Cortés, propulsor de la antigua ley 4.054, del profesor don Moisés Poblete Troncoso, redactor del Proyecto del Código del Trabajo, de 1921, están ligados permanentemente al suceso histórico del nacimiento de la legislación laboral y previsional en Chile, que con toda justicia se ha recordado.

ARTURO VENEGAS

Rita

Su sangre posee una fuerza tan explosiva como un "coctel Molotov". Su hemoglobina hispana es para embriagar a cualquiera que viva en tierra anglosajona.

No es extraño entonces que Rita Hayworth, o Cancino, haya sido mucho más que una estrella de éxito. Un torbellino es una fuerza loca, elemental. Y ella lo es. Exigirle compostura y medida sería como pretender que un bólido celeste estuviese animado de ideas morales.

Tal vez por eso Rita ha sido más bien una época del cine. Una **belle époque**. La de las cenicientas que se desposaban con príncipes de Las Mil y Una Noches, y terminaban desdeñándolos por su afición a los caballos, o la de las doncellas que con sólo sus encantos encadenaban al genio que, a poco de estar entre sus brazos, comenzaba a jugar ya demasiado crecido al **enfant terrible**.

No hay para qué decir que aunque Rita haya tenido cinco varones legales en su vida, sólo los dos anotados, el desaparecido Ali Khan y Orson Welles, fueron conocidos por algo más que por esposos de ella.

Ahora, después de desechado el quinto, está lista nuevamente para la foto. La causa del divorcio es la de siempre en Hollywood: crueldad mental. Asombra que un ambiente que revela tal falta de imaginación use con tanta desaprensión la palabra mental, aunque bien es cierto que la ley no exige examen de células grises. Bastó, para la sentencia, que Rita dijera que el quinto hombre, James Hill, aborrecía su comida y se lo pasaba todas las tardes encerrado a solas. ¿Qué hacía? Profundo misterio. Aventuramos una hipótesis: pensaba en la suerte de los cuatro anteriores. O acaso en el próximo, el sexto. Por algo sabía con quién estaba casado. Por eso también, antes de ser desembarcado, prefirió decir que ya no quería ser más Mr. Hayworth. Sabio varón. Ahora, si es capaz de mantenerse solo todas las tardes que le restan de vida, podrá pasar a la historia con todos los honores.

Y hasta es posible que a Rita, cuando vaya por el octavo o el décimo, todavía le suene su nombre.

M. GARFIAS

FOTOS Y CINE ACREDITARAN LAS BELLEZAS DE CHILE

Con el título de "Bellezas de Chile", se efectuará un ciclo de conferencias en el Auditorium de la Biblioteca Nacional, a cargo de los reputados artistas R. P. Edmundo Stockins, y Roberto Gerstmann.

A las 19 horas, de los días 12, 13 y 14 del presente mes, el R. P. Stockins, ilustrando todas las reuniones con diapositivas en colores, disertará en la primera, el tema "Desde el Morro de Arica, a las tierras de Gabriela Mistral con la Isla de Pascua". En la segunda conferencia, "Desde el valle del Aconcagua, hasta la frontera con el Archipiélago de Juan Fernández"; la tercera tendrá como título: "Desde Valdivia a la Región de los Lagos hasta el Cabo de Hornos, con la Antártida".

Las conferencias de Roberto Gertsmann, a la misma hora, los días 6, 10 y 11 de octubre, abarcarán los siguientes tópicos: La Frontera y Los Lagos, y el Extremo Sur. Estas serán ilustradas con películas en colores.

Valdivia y Osorno están empeñados en lograr la recuperación económica

Así lo comprobó el Ministro de Agri cultura en visita a ambas ciudades

OSORNO, 9.— (Por ENRIQUE MUÑOZ A., enviado especial).— Procedente de Valdivia llegó a esta ciudad, a las 11 horas, el Ministro de Agricultura, Orlando Sandoval y comitiva, a la que se incorporó la diputada Inés Enríquez.

Lo esperaban el Intendente de la provincia, Armando Scholtz; el Alcalde, René Soriano, personeros de la CORVI y de la CORFO y demás autoridades.

VISITA A LA CIUDAD

Invitado a visitar la ciudad, se trasladó, en primer término, al Frigorífico de Osorno, para continuar en los barracones de la Población Ovejería, poblaciones de la CORVI, Población de la ENDESA y Huertos Obreros.

A las 13.30 horas, las autoridades ofrecieron un almuerzo al Ministro Sandoval.

En la tarde, desde las 15.30 horas, el Ministro se instaló en la Intendencia, donde concedió numerosas audiencias.

Recibió, entre otras personas, a dirigentes de la Cámara de Comercio e Industria; instituciones bancarias; dirigentes de la Sago, y un comité que aboga por la creación de cursos de capacitación agrícola.

HABLA EL MINISTRO

Interrogado el Ministro Sandoval sobre sus impresiones, declaró textualmente:

"He encontrado, en general, un estado de ánimo positivo en la población, tanto de Valdivia como de Osorno. No obstante, el gran esfuerzo desarrollado por el Gobierno, quedan problemas por resolver, pero ninguno es insuperable.

"Todos los sectores están dispuestos a concentrar sus esfuerzos para acelerar la recuperación económica de la región.

REUNIONES MEDICAS

HOSPITAL "J. J. AGUIRRE".— En sesión solemne fue recibido el nuevo Miembro Académico de la Facultad de Medicina, Dr. Víctor Manuel Avilés. Presidió el acto el Decano de la Facultad, Dr. Hernán Alessandri.

Félix Riccardi es el chileno que más sabe en textos bíblicos

El premio es un viaje a Israel

Ante un jurado excepcionalmente calificado —el presbítero Francisco Rotger, el reverendo Walter Mason, pastor protestante, y el rabino Manfredo Lubliner— se llevó a cabo ayer el acto de clausura del Concurso Bíblico Nacional, que organizó el Instituto Chileno-Israelí de Cultura, para seleccionar al chileno que demostrase saber más sobre textos bíblicos. El seleccionado viajará inmediatamente a Israel, con el objeto de participar en el Concurso Internacional Bíblico, que se llevará a cabo en Jerusalén, y en el que participarán los vencedores de los concursos nacionales de todo el mundo.

Vencedor de la dura prueba resultó Félix Riccardi Castellini. Segundo y tercer premios —consistentes en una suculenta porción de libros— recayeron en Pascual Cohen y Sergio Guerrero.

En este acto hicieron uso de la palabra el Embajador Eliecer Dorón; el presidente en ejercicio del Instituto, Carlos Vergara Bravo, y el animador del concurso, Alfonso Stephens.

Numerosas adhesiones recibe Llamado a Madres del Mundo

El manifiesto que con el nombre de "Llamado a las Madres del Mundo" lanzó la ORNU (Organización de Entidades no Gubernamentales) y que está en poder de Nehru y otros grandes estadistas mundiales, sigue provocando un fuerte impacto en la conciencia de la mujer chilena, a juzgar por la cantidad de adhesiones que la secretaría recibe a diario, tanto de instituciones como de personalidades individuales.

Entre las primeras anotamos el Cluz Zonta, Legión Cívica Femenina, Sindicato Profesional de Matronas, Acción Independiente de Mujeres de Chile, Centro de Madres "Atala Álvarez", Asociación de Girl Guides, Acción Apostólica Evangélica, Juventud Obrera Católica Femenina, Consejo Chileno de Mujeres Judías, Mujeres Pioneras Judías, Club de Señoras de Ñuñoa, Central Única de Trabajadores Femenina, Madre y Niño, Club de Leones de Ñuñoa, Acción Independiente de América, Ropero de la Maternidad "Angel Custodio Sanhueza", Fundación Educacional de Ñuñoa, Consejo Nacional de Mujeres, Comité Interamericano de Mujeres, Unión de Mujeres Americanas, Asociación de Mujeres de la Acción Católica de Chile, Asociación Cristiana Femenina, Movimiento Familiar Cristiano, Agrupación Médica Femenina, Agrupación Odontológica Femenina, Club de Leones de Chile (Sección Femenina), Universitarias de la Acción Católica, Acción Católica Rural, Unión de Mujeres de Chile, Juventud Obrera Católica Femenina, Federación de Obreras del Cuero, Movimiento de Acción Social Femenina y el Liceo de Niñas N.o 13.

OTRAS ADHESIONES

Entre las adhesiones individuales, mencionamos algunas: Ofelia de Canessa, Gladys C. de Domke, Mercedes E. de Seda, Dominga Gill Reyes, Alegre de Cori, Adriana Larrer de T., Ema Provost de F., Elba Palma, Mary Fullerdon, Laura V. de Ramírez, Georgina Durán, Irma Iriarte, Graciela Videla, María Puyó, Amanda Labarca, Inés Oliveira, Zulema Munizaga, Laura Vargas de Ramírez, María Urrutia, Elena Oliveira, Clemencia Unzueta, Arinda Carvajal, María Echenique de Valdés, Mimí de Aldunate, Rosa de Pimentel, Luisa del Río, Juana Díaz Muñoz, Georgina Pacheco, María Isabel de Lira, Juana Carrasco Flores, Lya L. de Muñoz, Graciela Videla, Rosario Huerta, Elena de Troncoso, Mercedes de Espejo, Graciela Trujillo, Gladys Cádiz de Domke, Virginia de Donoso, Raquel González Toro, Ana Albala-Levy, Sara Gomberoff, Eliana Doneaud du Plan, María Astorga de Martínez, Lidia de Cisterna, Elcira Valencia, Aída D'Ottone, Albertina de Hoffman, Laura de Ramírez y Zulema Munizaga.

En sector de Plaza Almagro es buscado el asesino del chofer

En la Plaza Almagro se concentraron ayer las actividades de la policía para ubicar al asesino del chofer Luis Humberto González Molina.

La policía, por otra parte, efectuó pesquisas en numerosas sastrerías de esta capital en búsqueda de aquélla en que el asesino compró su abrigo de tweed y terno café. Se recogieron varias muestras de tela.

Cuatro sospechosos fueron mostrados al niño Luis Banda Galaz, que vio al autor del crimen, pero ninguno de ellos fue reconocido como el hombre que abandonó el automóvil Chevrolet 51 en el circuito Los Domínicos.

Hasta anoche proseguían las pesquisas, que no sólo se han concentrado en esta capital, sino que en pueblos de los alrededores y la detención se encargó a toda la policía del país.

EN LA PLAZA ALMAGRO

La Brigada de Homicidios estableció que el chofer asesinado tenía una amiga en un restaurante de la Plaza Almagro y frecuentemente se le veía en el lugar con otros amigos. Varios choferes de taxi de ese sector prestaron declaraciones ayer en la Brigada de Homicidios y se espera que uno de ellos pueda aportar datos sobre la identidad del homicida.

CHEQUE Extraviado

Habiéndose extraviado cheque serie CH 0200288 de la cuenta corriente 8.001, contra el Banco del Estado de Chile, de Santiago, queda nulo y sin valor, por haberse dado el aviso correspondiente.

A los parceleros de "La Patagüilla" de San Juan de Llo-Lleo

Conforme a lo acordado en la reunión del 25 de agosto recién pasado, se cita para el miércoles 13 del presente, a las 19 horas, en Bandera 52, 4.o piso, oficina 406, a los señores que, por intermedio de la oficina Carlos Ossandón, compraron las parcelas de "La Patagüilla" en San Juan de Llo-Lleo, a los señores Félix Vergara y otros.

Se ruega la asistencia de todos estos propietarios, porque en esta reunión se tomarán los acuerdos definitivos a seguir en este asunto.

AFIRMA CARLOS CROXATTO:

Ingenieros juegan papel decisivo en planes de desarrollo económico

Presidente del Instituto de Ingenieros de Chile analiza consecuencias del déficit de estos profesionales

Por SILVIA PINTO

"Debe hacerse un esfuerzo para aumentar el número de ingenieros en Chile, y poder llevar adelante los planes del Gobierno". Quien pronuncia esta sentencia como su propia opinión y de la muchos expertos en esta materia, es Carlos Croxatto Silva, presidente del Instituto de Ingenieros de Chile, gerente de ingeniería de ENDESA y un hombre, simpatiquísimo, con 24 años de profesión.

El Instituto organizó la semana pasada un foro sobre "Enseñanza de la Ingeniería en Chile", en el que participaron Decanos de las Universidades, profesores, hombres de empresa y técnicos.

—El ritmo de expansión del país dependerá en último término del número de ingenieros, científicos y técnicos que entreguen las Universidades. La idea de realizar el foro fue entonces, llamar la atención sobre este problema para crear conciencia de la responsabilidad de los centros de formación profesional y entregarles los medios materiales que necesitan para tal fin, dice Croxatto.

—El país necesita producir y, sin embargo, no está preparado para ello. El ingeniero juega en este proceso un papel fundamental. A medida que el progreso industrial avance, el déficit de estos profesionales se hará más agudo. No se puede pensar en un mayor desarrollo económico sin los técnicos suficientes, expresa.

UN GUIA DE GRUPOS.— El ingeniero en Chile, fundamentalmente, organiza y dirige personas, manifiesta Carlos Croxatto. El profesional debe enfrentarse con los problemas de organización, y administración. Esto origina una multitud de situaciones que no vive el ingeniero especializado de otros países.

—Existe, por eso, la necesidad de incrementar el aspecto humanístico en la enseñanza universitaria. El hombre que actúe en este campo debe saber dirigir grupos humanos.

Croxatto dirige a los ingenieros de ENDESA desde 1943. Su experiencia lo capacita para aconsejar a los futuros egresados universitarios.

"La única recomendación que les doy, dice, es que tanto en su carrera como en los primeros años de trabajo traten de formarse una cultura amplia y sólo lleguen a especializarse una vez que estén bien orientados. Esta es la única manera de abordar la difícil tarea que les espera."

EL DOBLE EN DIEZ AÑOS

En Chile, nuestra enseñanza está a la altura de cualquier otra Universidad, informa el ingeniero. Puede que no tengamos los medios materiales, pero nuestro nivel es bastante aceptable.

Lo que sí se necesita con urgencia, es doblar la cantidad de egresados anuales. Actualmente salen 200, dentro de diez años, si no queremos estancarnos, deberán salir 400. Esa es la proporción mínima que necesita el rápido proceso de industrialización del país.

El profesional aconseja hacer un estudio serio sobre qué número de estudiantes debe tener cada especialidad de la carrera. El considera que Ingeniería Química y Eléctrica son las que necesitan más técnicos cada día.



El presidente del Instituto de Ingenieros de Chile, Carlos Croxatto, declara que si no se dobla la cantidad de egresados de Ingeniería dentro de diez años, el desarrollo económico del país puede estancarse.

ORIENTADORES

El Instituto de Ingenieros de Chile, que preside Croxatto, desde hace dos años, por reelección, es una organización académica que reúne a sus miembros para promover el mejoramiento de la carrera y colaborar en los estudios de cooperación al trabajo de las Universidades en lo que se refiere a formación profesional.

Este organismo publica una revista y en ella aparecerán próximamente las conclusiones del foro de la semana pasada.

Se sugirió en una de las sesiones la necesidad de crear un grupo de trabajo permanente para que asesore continuamente a las Universidades. Esta Comisión estaría integrada por Decanos o sus representantes, ingenieros de industrias, Sociedad de Fomento Fabril, Cámara de la Construcción; Sociedad Nacional de Minería y alumnos.

El gran orientalista Elisseeff



Director del Museo "Cernuscci", de París, el más famoso en joyas del arte oriental, Vadime Elisseeff es considerado la primera autoridad occidental en arte chino, japonés, hindú e islámico. Su venida a Chile, invitado por la Escuela de Primavera de la Universidad de Chile para disertar sobre los apasionantes temas de su especialidad, ha provocado entusiasmo en los círculos intelectuales. EN EL GRABADO, Elisseeff desciende del JET de Panagra que lo trajo desde Nueva York. Lo recibieron Francisco Walker Linares, presidente de la Comisión Chilena de la UNESCO (a la derecha), y Diógenes Oyarzún.

FERIA DEL LIBRO CHILENO EN CASA DE CULTURA ÑUÑOA

El 16 de septiembre se inaugurará en la Casa de la Cultura de Ñuñoa, bajo los auspicios de la I. Municipalidad, y la Sociedad de Escritores de Chile, la Feria del Libro Chileno.

En el acto de inauguración, que se efectuará en los salones de la Casa de la Cultura, hablarán el Alcalde de Ñuñoa, el presidente de la SECH, y dará una conferencia Benjamín Subercaseaux.

Algunos de los stands de la Feria serán atendidos por los miembros de la SECH, durante la semana de la Feria, que se clausurará el 23 de septiembre, a las 20 horas.

Concurren a la Feria del Libro Chileno de Ñuñoa las siguientes editoriales: Zig Zag, Universitaria, Austral, Nascimento, Orbe, Del Pacífico, Mazorca, Alerce y Andrés Bello. Los escritores que han editado sus obras en otras empresas, expondrán sus libros en un stand especial.

Ha sido designado mantenedor de la Feria el escritor Diego Muñoz. Mientras dure la celebración de la Feria habrá un festival permanente de bandas, cinematógrafo y danzas.

Los escritores que deseen mandar sus libros al stand de la SECH, deben inscribirse en la secretaría, Agustinas 925, oficina 630, entre 10 y 13, y 17 a 20 horas, diariamente.

Apareció otro número de revista "Nueva Extremadura"

"Nueva Extremadura", la revista del Instituto Bancario de Cultura, que se distribuye a las organizaciones culturales del país, ha puesto en circulación su N.o 8, que corresponde al período de abril-agosto.

Entre los artículos de interés se destacan los siguientes: Vida del Instituto; Juan Munizaga, pintor autodidáctico e independiente; Vigeland y su obra; Poemas de Herman House Escobar; La planificación económica y técnica bancaria; Estudios del lenguaje; El Ballet Real de Dinamarca. Incluye, además, esta publicación, crónicas de cine, música, literatura, plástica y comentarios de libros.

Parada Preparatoria se efectuará el 16 ante el Ministro de Defensa

Tanto ésta como la del día 19 son preparadas cuidadosamente para asegurar máximo brillo

Mañana lunes comenzarán en forma intensiva los preparativos para la Parada Militar del 19, ejercicios que se vieron retrasados por los movimientos huelguísticos que afectaron al país y que mantuvieron ocupadas a las tropas en el cuidado del orden y en la atención de servicios de utilidad pública.

Una orden de la Comandancia del Ejército señala que la preparación en conjunto de los diversos escalones se efectuará todos los días, desde las 10.30 horas, en la elipse del Parque Cousiño, con participación de tropas de la Guarnición de Santiago y algunos regimientos de provincias.

Estipula también que la Parada Militar Preparatoria se efectuará el próximo sábado 16, oportunidad en que las tropas desfilarán en el Parque ante la presencia del Ministro de Defensa Nacional y de altos jefes militares.

La orden contiene todas las disposiciones relacionadas con la tenida, traslado de las tropas, oficiales de mando, etc., para la Parada Preparatoria; las formaciones en el Tedéum el día 18, y el desfile oficial del 19.

Las instrucciones alcanzan hasta el menor detalle y, por ejemplo, sobre paso de parada dice textualmente: "Se insiste en lo dispuesto el año pasado, en el sentido de que las unidades y bandas no deben sobrepasar los 45 grados en el desarrollo del paso regular y con compás de 110 pasos por minuto". Los abanderados, escoltas y tambores mayores pueden aumentar un poco más la altura; pero, "todos los manejos y movimientos de los tambores mayores deben ser sobrios y encuadrados fielmente en las disposiciones reglamentarias vigentes".

Partida de viveres de Cáritas—Chile se daño en Aduana de P.Montt

El Ministerio del Interior informará a Cáritas-Chile de una denuncia del diario "La Prensa", de Osorno, según la cual una partida de víveres y ropa donada a la población por esa entidad se estaría destruyendo en la aduana de Puerto Montt.

La denuncia fue dada a conocer por el diputado Evaldo Klein, al Ministerio del Interior. El parlamentario estima que debe resolver este asunto la propia entidad donante por tratarse de un beneficio privado. La información del diario agrega que el 80 por ciento de la mercadería ha sido destruida por las ratas.

REGISTRO CIVIL OPERARA CON MAQUINAS I. B. M.

Con un moderno equipo de máquinas I. B. M. empezará a trabajar la Dirección del Servicio de Registro Civil e Identificación, a partir de noviembre. Con este propósito se han especializado cinco funcionarios.

Se dará preferencia a la confección de índices alfabéticos de nacimientos, matrimonios y defunciones. Absorberá, además, tareas electorales.

La ventaja que reportará el uso de estas máquinas no sólo beneficiará al público, sino que a instituciones sociales.

Alessandri y... (De la 1a. Pág.)

Ministro de Relaciones Exteriores, Carlos Martínez Sotomayor, se reunió con los jefes de departamentos de la Cancillería y los miembros de la delegación chilena que participarán en las conversaciones de Viña del Mar, con el objeto de cambiar ideas.

En esta reunión se revisaron las materias que serán tratadas por los Presidentes y comitivas. El Canciller informó, a las 11 horas, al Primer Mandatario.

LLEGADA A VIÑA DEL MAR

Media hora antes que la indicada por el Protocolo —a las 17.15 horas— llegaron a Viña del Mar los Presidentes y comitiva, dirigiéndose de inmediato al Palacio Presidencial de Cerro Castillo.

El público que se había apostado en la calle Callao, donde está ubicado el Palacio, pese a la intensa lluvia que empezó a caer a esa hora, aplaudió a ambos Mandatarios.

Una sección de 20 carabineros de la dotación de la Presidencia de la República, llevados de Santiago, rindió honores en Cerro Castillo. Enseguida los Presidentes Alessandri y Frondizi se dirigieron a sus aposentos. El Mandatario visitante ocupa el aposento para huéspedes, en el ala noreste. Fueron recibidos por el Intendente de Valparaíso, Luis Guevara, y el Alcalde de Viña del Mar, Gustavo Lorca.

PRIMERA CONFERENCIA

Una comida íntima, con asistencia de solamente diez personas, en total, sin brindis ni discursos, fue la única actividad de ayer.

Hoy, a las 11 horas, según informa el Enviado Especial de LA NACION, Rafael Kittsteiner, se llevará a efecto la primera reunión de ambos Presidentes.

Luego, a las 13.30 horas, el señor Alessandri ofrecerá un almuerzo oficial al Presidente Frondizi, en el mismo Palacio, al cual asistirán 50 personas.

En la tarde, a las 16 horas, continuarán las reuniones, y a las 21.15 horas, el Mandatario argentino ofrecerá una comida oficial al Presidente chileno, en el Hotel O'Higgins.

El lunes, a las 11 de la mañana, se firmará la Declaración de Viña del Mar, ceremonia que se efectuará en el Palacio Presidencial. Posteriormente el Dr. Frondizi ofrecerá una conferencia de prensa.

A las 13 horas, los Presidentes tendrán un almuerzo íntimo y a las dos de la tarde regresarán desde Viña del Mar a Los Cerrillos.

El Mandatario argentino tomará su avión minutos después de las 16 horas, terminando así la trascendental entrevista con el Presidente Alessandri.

DECLARACIONES

Breves declaraciones formularon ambos Presidentes minutos después de haber llegado al Palacio Presidencial de Viña del Mar.

El Presidente Frondizi, declaró a los periodistas:

"Me siento muy feliz de encontrarme en esta tierra y muy agradecido de la cordial acogida del pueblo y Gobierno de Chile".

El Presidente Alessandri, expresó lo siguiente:

"Me siento muy complacido de esta oportunidad de intercambiar ideas con el Presidente Frondizi, sobre los asuntos que interesan a ambos países".

REUNION PREPARATORIA

En la noche se realizó en el Hotel O'Higgins, una reunión que presidió el Ministro de Relaciones Exteriores, Carlos Martínez, para tratar sobre los temas que abordarán ambos Presidentes en su conferencia de hoy.

Asistieron a ella, además del Canciller, que la presidió, el Subsecretario de Relaciones, Carlos Valenzuela; el Embajador en Argentina, Sergio Gutiérrez Olivos, y los asesores, Fernando Orrego, Enrique Gajardo, Augusto Palacios, René Rojas y Enrique Berstein.



Informaciones de Gremios

VUELVEN AL TRABAJO OBREROS DEL COBRE

Así lo acordaron en Potrerillos y El Salvador, a fin de facilitar nuevas negociaciones.— Reanudarían también Chuquicamata y El Teniente

Oficialmente se informó que en una asamblea realizada hasta la madrugada de ayer por los sindicatos de empleados y obreros de Potrerillos, se acordó reanudar las faenas, a contar de mañana lunes, y por sesenta días, a fin de facilitar nuevas gestiones de arreglo del conflicto.

Igual determinación adoptaron los trabajadores de El Salvador.

Las asambleas se efectuaron con asistencia de los dirigentes que en Santiago gestionaron el acuerdo con los representantes de las Compañías, reanudar el trabajo por 60 días mientras se realizan negociaciones para solucionar en definitiva el conflicto del cobre.

Se espera que vuelvan mañana los personales de Chuquicamata y El Teniente, cuyo movimiento es de adhesión al paro de Potrerillos y El Salvador.

MATERIAS EN TABLA EN JUNTAS ESPECIALES DE CONCILIACION

16.10 horas.— Obreros con Antonio Mimica.

METALURGICA

Martes 12:

18.10 horas.— Sind. Ind. con Bonet, Parragué y Cía. Ltda.

18.20 horas.— Empleados con Manufacturas de Cobre S. A.

JUNTA TEXTIL

Jueves 14:

18 horas.— Sind. Industrial con Gastón Ruddoff S. A.

18.10 horas.— Sind. Ind. con Burger y Cía. Ltda.

18.20 horas.— Sind. Ind. con Cía. Chilena de Tejidos S. A. (Chiteco).

18.30 horas.— Sind. Industrial con Fernando Echeverría.

18.40 horas.— Sind. Industrial con Lavandería y Tintorería Los Precios Módicos.

19 horas.— Obreros de la Sda con Ricardo Wiesse.

19.10 horas.— Sind. Industrial con Taufik, Valech Hijos y Cía.

Miércoles 13:

18 horas.— Sind. Ind. con Soc. Productores de Leche (Soprole).

18.10 horas.— Empleados con Banco Italiano.

18.20 horas.— Obreros con Industrias Philco Chile S. A.

18.25 horas.— Obreros de Dulce con Enrique Pinaud.

18.30 horas.— Obreros de Dulce con Hernán Barahona.

18.35 horas.— Obreros de Dulce con Santiago Etchegaray.

18.40 horas.— Obreros de Dulce con Bolzzoni y Valle.

18.40 horas.— Obreros de Dulce con Confitería y Pastelería Vacarezza.

18.50 horas.— Obreros de Dulce con Laneri y Molfino, Pubill Hnos. (Waldorf), P... Hnos. y Cía. (Oriente), y S... y Cía. (Doña Bárbara).

AUTORIDAD SINDICAL. — Bajo los auspicios de la División del Trabajo del Punto Cuarto, llegó a Santiago la señora Clara M. Beyer, alta funcionaria —hasta hace poco— del Departamento del Trabajo del Gobierno de los Estados Unidos. En el grabado, la señora Beyer, sonríe al descender en Los Cerrillos. Fue recibida por Harold S. Kaufman, Jefe de la mencionada División, y otros funcionarios.

SE REINTEGRO LA TOTALIDAD DE LOS FERROVIARIOS

En la mañana de ayer se reintegraron a sus labores los empleados y obreros ferroviarios que aún continuaban en huelga, especialmente maquinistas y fogoneros.

Según comunicaciones recibidas en la Dirección General de Carabineros desde todos los puntos del país, la vuelta al trabajo se produjo a primera hora de la mañana, normalizándose así el servicio ferroviario interrumpido casi un mes por la huelga del personal.

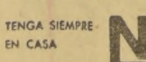
BREVES GREMIALES

JUBILADOS DE LA PRENSA.— Esta institución celebrará una asamblea general extraordinaria, mañana lunes, para adoptar acuerdos a fin de impulsar el proyecto de financiamiento del Departamento de Periodistas.

PREMIO.— El Círculo de Periodistas donará un premio al mejor alumno de la Escuela Nocturna "Fermín Vivaceta", en recuerdo de la periodista Lenka Franulic, fallecida hace seis meses.

SEMIFISCALES.— En entrevistas con el Primer Mandatario y Ministros del Interior y Trabajo, gestionan el ... mando de ex funcionarios semifiscales, eliminados por la reestructuración del 2 de marzo de 1960. Solicitarán la pronta promulgación de la ley aclaratoria de las leyes 1... y 13.305.











preludio de primavera.

Maravillosa colección, exclusividad de LOS GOBELINOS.

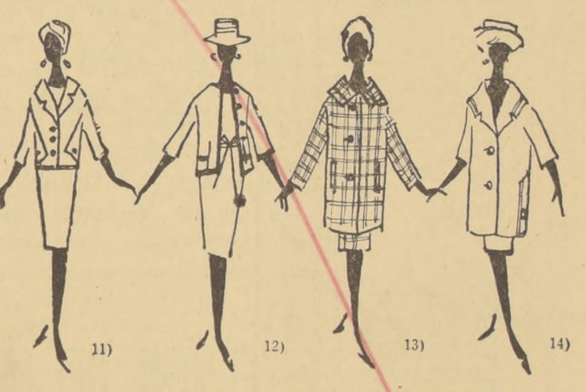
sur publicidad



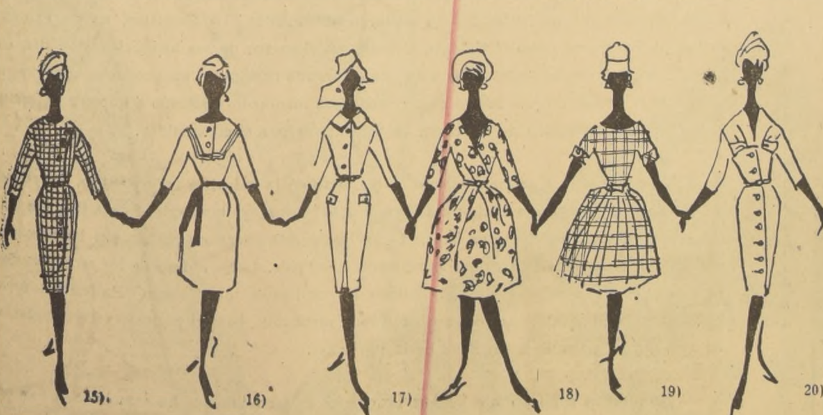
1) Modelo PASCAL, traje en fino pied de poull con chanel E° 53,50 — 2) Modelo DAGORNO, sobrio traje tela Smoching, cuello redondo E° 64,90 — 3) Modelo ELITE, traje en falla de lana, novedoso cuello colores de primavera E° 69,50

4) Modelo BRUMMES, tapado en pied de poull, amplio sin botones E° 57,50 — 5) Modelo ARDENNES, tapado en blanco y negro con chanel sin cuello E° 54,80 — 6) Modelo MILAN, elegante tapado en falla de lana, amplio cuello y delicado adorno E° 79,80

7) Modelo SAPHIR, elegante vestido recto perlón estampado sobrios colores E° 49,50 — 8) Modelo VIRGINIA, sobrio vestido velo de lana, escote rebajado, variados colores E° 42,50 — 9) Modelo HEDDY, vestido en falla negro y colores, amplio cuello y moderno drapeado E° 49,80 10) Modelo NAPOLI vestido en fina lana, falda plisada E° 43,50



11) Modelo DEMAIN, conjunto bata y chaqueta pied de poull E° 64,50 — 12) Modelo SOUVENIR, conjunto bata y chaqueta en tweed, sin cuello con chanel y cinturón de cuero E° 68,50 — 13) Modelo PASSEPORT, conjunto 7 8 con vestido, cuadros en tostado y beige con chanel E° 87,50 14) Modelo NEW YORK, traje 7·8 en falla de lana, cuello con pespunte, variados colores E° 84,50



15) Modelo SAHARA, vestido en lana blanco PRIMAVERA a cuadros y rayado, adornos de flecos en negro E° 39,80 — 16) Modelo PARIS, vestido de lana blanco, pestaña en el canesú, cinturón de cuero negro E° 47,50 — 17) Modelo SPORT, vestido Príncipe de Gales, con vivo en cuero rojo y negro E° 42,50

18) Modelo BELLA, vestido en perlón estampado, novedoso colorido, amplia falda E° 49,50 — 19) Modelo GALES, vestido en novedoso Príncipe de Gales, escotado y falda plisada E° 39,80 — 20) Modelo YVONNE, vestido en falla de lana, variados colores, abotonado original corbata E° 49,80

Los Gobelinos MR.

Departamento Modas Confección Entrepiso

Fomento de la producción marina tratarán Chile, Perú y Ecuador

● El congreso tripartito de las naciones costeras se realizará en V. del Mar

En Viña del Mar se efectuarán las reuniones organizadas por los Ministerios de Relaciones Exteriores y de Agricultura y que contará con la participación de los Gobiernos de Chile, Ecuador y Perú.

Las jornadas que se titularán "Tercera Conferencia" y "Séptima Reunión de la Comisión Permanente del Pacífico Sur" se desarrollarán entre el 25 de septiembre y el 5 de octubre.

En ellas se estudiarán materias relacionadas con investigaciones biológicas de la ballena; normas y medidas gubernamentales para la conservación, preservación y explotación de ese cetáceo, y tratamiento del problema ballenero en los tres países participantes.

Las delegaciones peruana y ecuatoriana llegarán a Santiago el domingo 24, y al día siguiente presentarán sus saludos al Ministro de Relaciones Exteriores, para continuar posteriormente a Viña.

La ceremonia inaugural estará presidida por los Ministros de Relaciones Exteriores y de Agricultura y se efectuará en el Hotel O'Higgins, al igual que el resto de las sesiones.

Al término de las jornadas se sugerirán medidas a los países participantes destinadas a proteger y fomentar las industrias dedicadas a la explotación de productos marítimos.



A las 13 horas llegó ayer a esta capital el Ministro de Comunicaciones de Túnez, Rachid Driss, quien fue recibido en Los Cerrillos por el Director General de Correos y Telégrafos, Bernardino Ayala y funcionarios de los Ministerios de Relaciones Exteriores y de Interior. El Ministro Driss tomará contacto durante su permanencia en Chile con funcionarios del Departamento de Transporte y el Servicio de Correos y Telégrafos.

Prolongarían el período escolar hasta completar los 225 días reglamentarios

Es la única manera de poder pasar todo el programa y salvar a todos los estudiantes

En relación con las instrucciones que las Direcciones de Educación deben impartir a los establecimientos de su dependencia referentes a la elaboración de los calendarios de exámenes y realización de las pruebas anuales de fin de curso, el Ministerio habría dispuesto, por el presente año, que el período de clases se prolongue, por lo menos, durante el mismo número de días correspondientes al lapso en que, por circunstancias de conocimiento público, no han funcionado las escuelas y colegios.

Así, junto con cumplir el precepto reglamentario que fija el período escolar del alumnado en 225 días, se dispondrá del tiempo suficiente para el tratamiento normal de los programas de estudio.

Esta innovación no regiría para los establecimientos educacionales que hayan funcionado normalmente en Santiago y en provincias.

Homenaje al Canciller en el Internado B. Arana



Un cariñoso homenaje rindieron los ex alumnos del Internado Nacional "Barros Arana" a su compañero de colegio Carlos Martínez Sotomayor, recientemente nombrado Ministro de Relaciones Exteriores. No obstante su compromiso derivado de la visita del Presidente argentino, el Canciller llegó a mediodía al Internado, departiendo largamente con los ex alumnos. El Presidente del Centro, Florencio Galleguillos Vera, expresó a nombre de los ex alumnos el orgullo que experimentaban porque uno de los suyos había sido llamado a cumplir tan altas funciones. Adhirió al homenaje el Rector Eliodoro Cerceda y, finalmente, agradeció el Ministro Martínez, visiblemente emocionado, manifestando que el Internado siempre estará presente en su espíritu y en todas sus actividades de trabajo. En el grabado, el Ministro Martínez con el Rector y los ex alumnos.

Homenaje a Brasil en retreta de hoy en la Plaza de Armas

Carabineros de Chile, presenta su programa "Retreta Dominical", con la participación especial del Orfeón Nacional, que actúa directamente desde el kiosko de la Plaza de Armas de la capital, entre las 11 y 12.30 horas, conducido por el capitán director de bandas de la institución, señor José M. Godoy Jara.

Este programa es un sencillo homenaje que rinde la institución de Carabineros al gran país del Brasil, que el jueves recién pasado celebró un aniversario más de su gloriosa independencia.

PROGRAMA

1) Berlín: Dios salve América, marcha; 2) J. Toro: Razones del corazón, tonada; 3) Barroso: Acuarela brasileña, samba-canción; 4) Mozart: Las bodas de fígaro, obertura; 5) Delibés: Coppelia, ballet; 6) Schubert: La casa de las tres niñas, potpourrit de la opereta; 7) González: Chile-Perú, marcha final.

Propuestas para contruir Pudahuel se abren en octubre

El Ministro de Obras Públicas y el Director de Vialidad determinaron fijar el 17 de octubre como fecha definitiva de la apertura de propuestas para la construcción del aeródromo de Pudahuel.

Los trabajos consistirán —en su primera etapa— en pavimentación de pistas, calles interiores, plataformas de estacionamiento y tienen un costo aproximado de 7 millones de dólares.

El Director de Vialidad comunicó que las propuestas se dividirán en dos partes: una indicará el valor de la obra excluyendo toda clase de impuestos, y la otra incluirá los gastos de impuestos y derechos aduaneros por concepto de importación de maquinarias y elementos de trabajo.

Esta dualidad se hace en atención a que el Fondo de Préstamo para el Desarrollo otorgará un crédito por el 75 por ciento del valor del aeropuerto y el Gobierno chileno financiará el resto.

EN LAS FIESTAS PATRIAS:

Ropa en hospitales, cárceles y las maternidades repartirá Municipio

Un gran festival de chilenidad en la Plaza de la Constitución y folklore, circo, cine y títeres en todos los barrios

En una reunión celebrada a mediodía de ayer por la Comisión de Efemérides, Fiestas Populares y Deportes de la Municipalidad, quedó aprobado el programa de Fiestas Patrias.

La Comisión exhibió a los periodistas la gran cantidad de ropa adquirida para distribuir en la Cárcel, Casa Correccional de Mujeres, Casa de las Misericordiosas, Hospicio, Patronato de Reos y Hospitales de Niños. Se obsequiará ajuares y chales, en las maternidades; sábanas y camisetas a los ancianos del Hospicio; cien mamelucos a los menores recluidos, quienes formarán una banda instrumental con la ayuda de la Municipalidad, que les obsequió pitos y tambores. Los reos de la Cárcel Pública recibirán dos equipos completos de fútbol.

Informó el regidor Luis Ugarte que la inauguración de las fondas en el Parque y un festival folklórico en la Plaza de la Constitución, serán los números centrales, pero señaló que en todos los barrios de la ciudad habrá números de cine, circo, títeres y fiestas folklóricas.

El programa durará cuatro días, desde el 16 al 19.

SINDICATO PROFESIONAL MIXTO DE EE. Y OO "LA NACION"

En conformidad a los reglamentos de la Inspección del Trabajo, cito a una Asamblea General para elegir nueva Directiva, el viernes 15 de septiembre del año en curso, en segunda citación, de 17 a 19.30 horas. Dicho acto eleccionario se llevará a efecto en el local de la organización ante un Inspector del Trabajo, Agustinas 1269, cuarto piso.

Se hace la presente publicación conforme a la Ley. Santiago, 10 de septiembre de 1961.

EL SECRETARIO

COLEGIO DE TECNICOS DE CHILE

ELECCION DEL CONSEJO PROVINCIAL DE SANTIAGO

Por acuerdo del Consejo General, adoptado en la sesión del 28 de agosto último, convócase a elecciones a los señores colegiados de la provincia de Santiago, para elegir el Consejo Provincial Provisorio de Santiago, las que se llevarán a efecto entre los días 25 de septiembre al 7 de octubre, inclusive.

La mesa receptora de sufragios funcionará diariamente, de 18 a 21 horas en la sede del Colegio, Moneda 812, 11.o piso.

Las cédulas oficiales y las instrucciones respectivas serán enviadas a los señores colegiados con la debida anterioridad.

Se advierte que sólo podrán tomar parte en el acto eleccionario los colegiados que se encuentren al día en el pago de sus cuotas, para cuyo objeto la Tesorería atenderá, diariamente, de 9.30 a 13 horas y de 15 a 20 horas.

Secretario-Tesorero — Presidente

EL FIN DEL MONOPOLIO FARMACEUTICO

DIFICILMENTE habrá una causa más popular que la querella criminal ordenada entablar por la Comisión Antimonopolios contra la directiva del Colegio de Farmacéuticos, por haber impedido rebajas en los precios de los medicamentos. La Comisión, en un extenso dictamen, ha probado que el Colegio, saliéndose del marco de sus atribuciones legales, ha querido sancionar a los farmacéuticos que han aplicado rebajas en los productos que expenden, convirtiéndose de esta suerte en un verdadero monopolio dedicado a impedir cualquiera forma de disminución de los costos farmacéuticos para el consumidor.

Si se considera el ritmo creciente de las alzas en la industria farmacéutica, la actitud del citado Colegio aparece como verdaderamente criminal, ya que, en el fondo, tiende a disminuir los medios de defensa de la salud pública, puesta en agudo peligro por las actuales condiciones económico-sociales que prevalecen en el país. La más dura de las sanciones debe caer sobre quiénes han pretendido utilizar la institución del Colegio Profesional para transformarla en instrumento de especulación y monopolio, bajo el pretexto poco respetable de que, así, se defiende la dignidad de la profesión.

Esta última explicación es uno de los chistes más crueles que ha escuchado el país en largos años.

La opinión pública espera que exista, en este caso, una pronta y ejemplar acción de la Justicia, acción que pruebe que los Poderes Públicos están decididos a no tolerar el abuso con los consumidores, y que sirva de advertencia para todos los agiotistas, especuladores y monopolistas, que atentan contra el bienestar de las familias consumidoras.

(EDITORIAL DE "U. HORA", DEL 3-9-61)

CONCLUSIONES DE LA IV CONVENCION INDUSTRIAL:

EL INDUSTRIAL CHILENO COMPRENDIO HACE...

EXISTE NECESIDAD...

...apreciación ...señores Con... ...semana la So... Fomento Fabril ... la publicación de ... de Información Eco... que se había suspen... mientras se preparaba la modernización y puesta al día de la estructura de la muestra industrial."

...anzado en la ...cupación Industrial

...l período de un año, los incrementos obtenidos fueron de 9%, 21.2% y 1.4%, respectivamente.— El índice de producción fabril de mayo pasado aumentó en 6.3% respecto al mes anterior, y en 28.5% en relación con mayo de 1960.— Sustancial mejoramiento de la actividad económica de la industria nacional.— Activa participación en la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio.— Consideraciones del Consejo de la Sociedad de Fomento Fabril sobre el proyecto de ley de seguro obligatorio de accidentes del trabajo y enfermedades profesionales.

El Consejo de la Sociedad de Fomento Fabril tomó conocimiento de los índices de Producción, Ventas y Ocupación ...

... índices de ventas ... para Santiago ... un aumento del ... real para los cinco primeros meses de este año con relación a igual período del año 1960 según el cálculo realizado por el Banco Central de Chile.

Estas informaciones vienen a confirmar las cifras que dan los indicadores de la Sociedad de Fomento Fabril y revelan un sustancial mejoramiento en la actividad económica industrial, situación que fue confirmada por la apreciación personal de los señores consejeros. En esta semana la Sociedad de Fomento Fabril reanudará la publicación de su Hoja de Información Económica que se había suspendido mientras se preparaba la modernización y puesta al día de la estructura de la muestra industrial.

ASOCIACION LATINOAMERICANA DE LIBRE COMERCIO

La conferencia de las partes contratantes se inició el lunes 24 del presente mes en Montevideo. El Consejo de la Sociedad atribuyó la mayor importancia a esta conferencia, que marca la iniciación de las medidas prácticas que pondría en funcionamiento el Tratado de Montevideo. Hubo acuerdo en tomar una muy activa participación en el desarrollo de la conferencia y ...

(Continúa en la Pág. 18, Col. 4)

"BROMA DE MAL GUSTO":

GENERAL DE GAULLE ESCAPO DE ATENTADO

BOMBA INCENDIARIA SOLO DAÑO SU AUTOMOVIL

PARIS, 9. (UPI).— Elementos terroristas trataron anoche de volar el automóvil del general Charles de Gaulle con una bomba incendiaria cuando el Presidente se dirigía de París a su casa de campo de Lorena para pasar el fin de semana.

El anuncio fue hecho por la policía.

El Presidente resultó ileso, pero su automóvil sufrió algunos daños y quedó ennegrecido por el humo.

La policía declaró que la bomba produjo llamas, pero no estalló. Si hubiera estallado, según la policía, habría destruido el automóvil, matando a todos sus ocupantes.

De Gaulle, con su bien conocido desprecio cuando se trata de un peligro personal, se limitó a decir: "Esta es una broma pesada, de mal gusto".

El Presidente continuó viaje en el mismo automóvil hasta su residencia de Colombey-Les-Deux-Eglises, a 200 kilómetros al sureste de París.

La policía informó que un individuo fue detenido en el lugar del atentado y se confesó autor del mismo.

No se dieron a conocer detalles de la confesión, pero se presume que el atentado fue obra de un extremista de la clandestina "Organización del Ejército Secreto" que defiende la causa de la "Argelia francesa" contra la política argelina del general De Gaulle.

El atentado fue hecho público primeramente mediante un comunicado de la Presidencia en el que no se reveló que el automóvil del Presidente había resultado averiado. El comunicado decía:

"Una masa inflamable, con una carga explosiva, fue colocada en el camino entre Nogent y Romilly (en las afueras de París), en la ruta que debía seguir el Jefe del Estado en viaje a Colombey-Les-Deux-Eglises. Esta masa prendió fuego sin provocar una explosión, aproximadamente a las 10 P. M., en el momento en que pasaba el automóvil del Presidente, cuya carrera no fue demorada. El general De Gaulle llegó a su residencia a la hora fijada".

Los informes posteriores de la policía, sin embargo, indican que De Gaulle escapó providencialmente.



CHARLES DE GAULLE

Valerosa defensa de universitario cubano

MIAMI, 9 (UPI).— Un joven oposicionista cubano se irguió valerosamente frente a sus jueces y acusadores para denunciar "la traición de Fidel Castro a la genuina revolución" y "las más grandes torturas mentales que he recibido en mi carne".

El joven es Alberto Müller, estudiante universitario que fue juzgado en Santiago de Cuba el pasado 22 de agosto y condenado a veinte años de prisión. Durante el juicio, Müller admitió que era el "máximo responsable de la organización de un alzamiento armado en la Sierra Maestra".

El estudiante católico está detenido desde el mes de abril del corriente año, poco después de la abortada invasión de Bahía de Cochinos. Cuando se anunció la fecha del juicio se dijo que sería sentenciado a muerte. Varios Presidentes de Repúblicas latinoamericanas enviaron mensajes al Gobierno de Cuba para pedir clemencia por el preso.

Hoy se conoce la postura de Müller ante sus jueces porque su intervención fue tomada taquigrafamente en forma subrepticia, por un amigo y enviada clandestinamente a esta ciudad. Una copia de su breve discurso fue facilitada a la United Press International por el directorio revolucionario estudiantil.

Müller respondió afirmativamente a todos los cargos formulados por el fiscal de conspiración y se declaró culpable también de haber organizado una manifestación en el Parque Central de La Habana contra el Viceprimer Ministro soviético, Anastas Mikoyan, durante su visita a la capital cubana en febrero de 1960.

"Eruditos" temen al comunismo en América Latina

TURIN, 9 (UPI)— Eruditos de diversos países coincidieron hoy en la necesidad de que el mundo libre ayude en la lucha contra el comunismo en América Latina.

El problema fue examinado y discutido en una conferencia organizada por la Sociedad "Mont Pelerin", que es un grupo internacional privado de estudios.

El dirigente exilado español Salvador de Madariaga dijo que el avance del comunismo en América Latina se debe a las condiciones especiales que existen en ese hemisferio, así como a la poca comprensión, por parte de los Estados Unidos, de los problemas heredados del antiguo imperio español.

Agregó que la Unión Soviética, en cambio, realiza una propaganda eficaz entre todas las clases sociales y, particularmente, en la clase dirigente.



EL PRESIDENTE GOULAR INICIO SUS ACTIVIDADE

Ayer presidió su primer Consejo de Gabinete que resolvió mantener la política exterior del

BRASILIA, 9 (UPI).— (Por Oacy de Saa).— En medio de una gran manifestación popular de entusiasmo el Presidente interino, Raniero Mazzilli, entregó esta mañana la banda presidencial verde y amarilla a Joao Goulart que así quedó oficialmente investido como Presidente de la República del Brasil.

En torno a la mesa central tomaron asiento Goulart y a sus lados lo hicieron Mazzilli y el Primer Ministro Tancredo Neves. En una mesa situada detrás de la central tomaron asiento los miembros del Primer Gabinete del parlamentario brasileño que hoy se inicia.

La ceremonia efectuada en el Palacio de Planalto se caracterizó por el entusiasmo de los partidos de Go...

El nuevo Presidente, rodeado por la multitud, acompañó a Mazzilli hasta la rampa del Palacio, donde se despidieron después de recibir las congratulaciones del Gabinete, parlamentarios y el Cuerpo Diplomático. Mazzilli se dirigió a la Cámara de Diputados, cuya presidencia volverá a asumir tras haberla abandonado provisoriamente, como lo dispone la Constitución, para ocupar la Presidencia de la República al renunciar Janio Quadros, porque en esos momentos Goulart se encontraba en el extranjero.

Poco después de la ceremonia, Goulart reunió en el Palacio Planalto a su Gabinete para celebrar la primera reunión ministerial.

El nuevo Mandatario convocó para las tres de la tarde en el citado Palacio a los periodistas a una conferencia colectiva de prensa e invitó a los que se hallan en Brasilia a un almuerzo en un restaurante típico, próximo al Lago Brasilia.

PALABRAS DE GOULART

Después de recibir la banda presidencial Goulart pronunció un discurso en el que dijo: "Tengo perfecta conciencia de las pesadas labores que me esperan. Más, tendré valor y fe en los destinos del Brasil, que acaba de salir de una dura batalla por la legalidad. Ahora se iniciará la labor por nuestra patria. Convoco a todos los brasileños, sin discriminaciones, a esa labor. Ninguno debe esperar soluciones milagrosas de mi Gobierno. Estoy impresionado por la lucha impetuosa de todo el pueblo brasileño en favor de la legalidad. Procuraré corresponder a la confianza de la nación mediante la armonización de las corrientes representativas del país. Para nosotros sólo existe ahora un privilegio: el del trabajo y de la cultura al servicio del pueblo."

Luego el Primer Mandatario recordó que desde el primer día de la renuncia de Quadros abrigó el pensamiento de evitar una guerra fratricida, y recalcó: "Mi primer mensaje al pueblo es de paz y concordia, de desarme de los espíritus y comprensión y de orden público. Estoy seguro de que el pueblo no me fallará y me ayudará en una hora adversa."

PACIFICACION

Goulart destacó la actuación del Presidente Provisional, Ranieri Mazzilli, así como la de los presidentes de la Cámara de Diputados y del Senado, Sergio Magalhaes y Auro Andrade, respectivamente, en defensa de la Constitución. Añadió que se esforzará a fondo por la pacificación de la familia brasileña, haciendo todo cuanto pueda para que el resentimiento sea olvidado y las divergencias hechas de lado...

Enseguida Goulart declaró: "Estoy decidido a cumplir rigurosamente la determinación del Parlamento. Con ese espíritu entregué la Jefatura del Gobierno de coalición a un hombre que, con la ayuda de sus Ministros, hará todo por satisfacer los anhelos del pueblo. Toda la nación enaltece hoy al Parlamento intransigente en defensa de la legalidad y la Constitución. Invocó la protección de Dios y la ayuda del pueblo para no fallar en la tarea de regir el destino de nuestra patria."

EL PRIMER CONSEJO

BRASILIA, 9 (UPI).— En la primera reunión celebrada hoy por el nuevo Gabinete, el Presidente Joao Goulart, el Primer Ministro, Tancredo Neves, y los Ministros, acordaron "mantener la continuidad" de la política exterior del Brasil y disponer la libertad de todas las personas detenidas por razones políticas durante la pasada crisis de dos semanas.

La Oficina de Prensa de la Presidencia informó que "el Primer Ministro discutió la situación del país, especialmente en sus aspectos político, social y económico."

Añadió que el Gabinete tomó medidas con el Congreso para asegurar la rápida consolidación del régimen parlamentario.

Los Ministros militares informaron que el país está en calma, que las unidades militares han regresado a sus cuarteles y que las personas detenidas fueron puestas en libertad esta mañana.

MINISTROS INFORMAN

El Ministro de Hacienda, Moreira Salles, informó sobre el rápido retorno a la normalidad de la situación financiera.

El Canciller, Santia... tas, solicitó y obtuvo ... respaldo del Gobierno ... tenimiento de la ... de la política exter... nación. Dantas, en de... que hizo más tarde ... Press International, ... lo antedicho. Una ... del Palacio Planalto ... tal política se man... cuanto a la reanuda... relaciones con Rusia ... zos de amistad con C...

El Ministro del Tra... girió y el Gabinete ... que Neves envíe un ... los Gobernadores ... para solicitarles la ... los dirigentes sind... otras personas dete... rante la crisis.

El Gabinete volverá ... se el jueves.

FUSILARON EN CUBA CINCO ANTIFIDELISTA

SANTA CLARA, Cuba, 9 (UPI).— Cinco "criminales de guerra" capturados durante la frustrada invasión de Cuba, fueron fusilados hoy a la una de la madrugada.

Habían sido sentenciados a muerte por un tribunal revolucionario pocas horas antes. En pocos minutos, se rechazó la apelación presentada por la defensa.

Otros nueve prisioneros fueron sentenciados a 30 años de prisión.

Se trata de los primeros fusilamientos anunciados por el Gobierno desde el mes de abril, pocos días después de haberse frustrado la invasión del territorio.

Oficialmente se reveló que la ejecución tuvo lugar en "El Sitio", en los suburbios de Santa Clara.

La lista oficial dice que fueron fusilados: Jorge King Yun, José Ramón Calvino Insúa, Antonio Valentín Padrón, Roberto Pérez Cruzata y Emilio Soler Puig.

Condenados a treinta años fueron Pedro Armando Santiago Villa, José Franco Mira, Rogelio Milian Pérez, Andrés de Jesús Vega, José Rafael Machado Concepción, José Ramón Conte Hernández, Nicolás Hernández Méndez, Pedro Humberto Reyes Bello y Ricardo Montero Duque.

Las personas fusiladas hoy fueron calificadas por el Gobierno como "criminales de guerra" porque fueron convictos por crímenes cometidos antes de la invasión del mes de abril, en muchos casos antes del derrocamiento del régimen de Fulgencio Batista.

—El ex cabo de policía Ramón Calvino Insúa fue convicto por los delitos de asesinato y de tortura de rebeldes castristas cap... dos.

—Jorge King Yun ... considerado culpable de ... ber asesinado al ... revolucionario Raúl ... Morales y de haber ... rado a la esposa y al ... de Morales, como ... cuando huyó en com... de otros a los Estados ... dos, en una embarc... robada.

—Emilio Soler Puig ... convicto de haber ase... do al dirigente soci... Aracelio Iglesias, en 19... al refugiado domini... Pipi Hernández, en 19...

—Roberto Pérez Cru... fugitivo que huyó de la ... sión de La Cabaña ... tras cumplía una con... por el asesinato en 19... Rafael Escalona Alme...

—Antonio V. Pa... Cárdenas, convicto de ... ber maltratado o asesi... a rebeldes castristas ca... rados en la zona de ... guin, en la provincia ... Oriente.

En USA nació cuarto gorila en cautiverio

WASHINGTON, 9 (UPI).— Una gorila de ocho años de edad, llamada Moka, dio a luz esta madrugada el cuarto gorila en la historia que haya nacido en cautividad.

El recién nacido fue un gorila macho de unos dos kilos y medio de peso.

La madre, sin embargo, no atendió bien al recién nacido y éste tuvo que ser puesto al cuidado de una madre adoptiva, la señora de Bernard Gallagher, esposa de uno de los cuidadores del Zoológico.

El padre del nuevo huésped del Zoológico de Nikumba, un gorila de siete años y medio.

El primer gorila nacido en cautiverio fue Colo, que vio la luz en el Zoológico de Columbus, Ohio. Los otros dos nacieron en el Zoológico de Basilea, Suiza.

EL CONGO BUSCA AHORA SU UNIDAD

Adoula y Gizenga conversan en Leopoldville

LEOPOLDVILLE, 9 (UPI).— Los regímenes congoleños rivales de Leopoldville y de Stanleyville parecen haberse unido al regreso de sus dirigentes de la Conferencia de Belgrado.

Un portavoz del Gobierno central del Primer Ministro Cyrille Adoula anunció que el Viceprimer Ministro Antoine Gizenga, Jefe del Gobierno izquierdista de Stanleyville, decidió permanecer en Leopoldville.

Adoula, Gizenga, y el Ministro de Relaciones Exteriores, Justin Bomboko, llegaron esta mañana en un avión especial procedentes de la Conferencia de Naciones Neutralistas celebrada en la capital de Yugoslavia.

Los observadores estiman que la decisión de Gizenga de permanecer en Leopoldville indica que debe haber renunciado, por lo menos momentáneamente, a sus planes de gobernar al Congo y que ahora está dispuesto a asumir el cargo en el Gobierno central encabezado por Adoula.

En el interin, se anunció que el Gobierno de Leopoldville actúa en estrecha cooperación con las Naciones Unidas para obligar al Presidente de la provincia de Katanga, Moise Tshombe, a que acepte el control del Gobierno central.

El Ministro de Información, Joseph Ileo, declaró que los funcionarios de la organización internacional y las autoridades de Leopoldville están dispuestas "a hacer todo lo que sea necesario" para poner término a la supuesta "independencia" de Katanga.

FELIPE DESEA JUGAR POLO EN CHILE

LONDRES, 9 (UPI).— El príncipe Felipe confía en que podrá jugar algunos partidos de polo durante su visita a países de América del Sur, a comienzos del año próximo.

El príncipe, que tiene 40 años de edad, es un gran deportista, que convirtió al polo en su deporte al aire libre favorito.

Se anunció que visitará la Argentina, Chile y Perú, en el mes de enero próximo, y que es posible que su viaje incluya también otros países en esa región.

Durante la jira que realizó el invierno pasado por la India y Pakistán, el príncipe estableció el precedente y jugó varios partidos de polo.

El MUNDO en las últimas 24 horas

(Resumen noticioso de United Press International).

Cocteles Molotov en Roma

ROMA.— Cócteles "Molotov" estallaron esta noche en tres puntos de esta capital, incluso en la antigua Basílica de Santa María la Mayor, la más grande iglesia mariana del mundo. Los otros dos atentados terroristas se registraron en la estación ferroviaria de Roma y en una oficina del Correo.

25 mil cubanos se reúnen en Miami

MIAMI.— Más de 25.000 exilados cubanos se concentraron anoche en el mayor acto de lealtad a su causa, desde la frustrada invasión, realizada el 17 de abril último.

Temores del Presidente Balaguer

CIUDAD TRUJILLO.— El Presidente de la República, Joaquín Balaguer, denunció que el cierre colectivo del comercio constituye una trama de la oposición.

Mensaje de paz de Juan XXIII

CASTEL GANDOLFO.— El Papa Juan XXIII dirigirá mañana al mundo un mensaje de paz, según dijeron hoy fuentes de la Santa Sede.

Reunión de países del Pacto Varsovia

MOSCU.— Los Ministros de Defensa de las nueve naciones que integran el Pacto de Varsovia, concluyeron hoy una reunión de dos días en la capital polaca, según informó la agencia periodística soviética TASS.

¡Golf, sí; guerra, no!



"Si los Primeros Ministros, Khrushchev y yo, podemos dedicarnos a jugar golf, eso quiere decir que no hay peligro de guerra", dijo Harold Macmillan, Primer Ministro de Gran Bretaña. En el grabado, Macmillan, luciendo su tenida de golfista, goza en Gleneagles de un agradable paréntesis durante la última crisis internacional derivada de la posición soviética en Berlín y de la reanudación de las pruebas nucleares por parte de la URSS y de EE. UU. En este campo de juego fue donde Macmillan formuló su declaración.— (Fotografía de UPI).

Quadros llegó ayer a Lisboa

LISBOA, 9 (UPI).— El transatlántico británico "Uruguay Star", en el que viaja el ex Presidente brasileño Janio Quadros, amarró en el puerto de esta capital a las 7.30 de la tarde (18.30 GMT).

El Embajador brasileño, Negrao da Lima; el Consejero, Donatello Llieco; el Primer Secretario de la Embajada, Carlos Vera, y otros funcionarios de la representación diplomática y consular del Brasil abordaron al transatlántico en una lancha para recibir al ex Mandatario.

Cuando el barco estuvo amarrado en el muelle, funcionarios del protocolo portugués, encabezados por Cunha Goncalves, presentaron sus saludos a Quadros e hicieron entrega de ramos de flores a su madre, su esposa e hija, que viajan con el ex Presidente.

Periodistas y fotógrafos también subieron a bordo pero no se les permitió pasar más allá del salón principal.

Luego, sin embargo, fotógrafos y camarógrafos de televisión fueron autorizados para entrar en la salita donde Quadros conversó con Negrao de Lima.

Su presencia fue permitida con la condición de que no formularan preguntas y Quadros declinó hacer toda declaración.

Se informó que el ex Presidente y sus familiares permanecerán a bordo del "Uruguay Star" hasta la hora de zarpar.

ESTALLO UN COHETE EN LOS EE. UU.

POINT ARGUELLO, California, 9 (UPI).— Hoy hizo explosión el cohete que debía colocar en órbita a un satélite observador "Samos", durante la cual volaría sobre Rusia.

El gran cohete "Atlas", en cuyo extremo se hallaba el "Samos", satélite de casi siete metros de diámetro, estalló despidiendo grandes llamaradas.

Unos veinte minutos después de la explosión, la Fuerza Aérea que tiene a su cargo el programa "Samos", anunció que no habían ocurrido desgracias personales. Una dotación de bomberos acudió prestamente al lugar del hecho y extinguió rápidamente el fuego.

Cinco minutos después de estallar el cohete en una serie de tres explosiones seguidas, las personas que se hallaban en el lugar donde trabajan los periodistas, a 1.600 metros de distancia, no pudieron ver los restos del cohete ni del satélite, porque la plataforma estaba envuelta en una nube de humo.

El "Samos", que se ha dicho substituye al avión-espía U-2, está destinado a dar vueltas alrededor de la Tierra, tomando fotografías sin interrupción.

El lanzamiento de hoy debía haber sido el tercero de la serie del "Samos". En los dos primeros, un "Samos" quedó en órbita, y el otro no abandonó la plataforma de lanzamiento.

Compañera de Albizu Campos será internada

SAN JUAN, Puerto Rico, 9 (UPI).— El Gobernador Luiz Muñoz Marín perdonó la pena de prisión de la dirigente nacionalista Doris Torresola, que fue capturada con el dirigente Albizu Campos durante la revuelta del 30 de octubre de 1950. Su sentencia de prisión expiraba en marzo de 1968.

Desde la cárcel de mujeres en Vega Alta, Doris Torresola fue trasladada a un hospital de psiquiatría por recomendación de los médicos, según informó un portavoz del Departamento de Justicia.

Aves y Animales

VENDO CANARIOS FLAUTA. RO-jos, carmín, verdes. Avda. Por-
(8) 23-9-61 P.

Arriendos ofrecen

SE ARRIENDAN DOS PIEZAS Y cocina a personas sin niños. Valdivieso 476, por Recoleta.
(15) 11-9-61 P.

Bicicletas, Motos, etc.

LAMBRETTA 57-LD. Estado gene-ral inmejorable, único dueño, facilidades, Gorbea 2337, casa 9.
(17) 10-9 P.

Bomberos

CUERPO DE BOMBEROS DE SAN Miguel. Primera Compañía. "Lealtad y Disciplina".— De orden del señor Capitán, cito a la Compañía a ejercicios para hoy miércoles 6 del presente, a las 21.30 horas; viernes 8, a las 21.30 horas, y domingo 10 del presente, a las 10 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: el Cuartel.— El Ayudante.
(24) 10-IX-61 O.

13a. COMPAÑIA DE BOMBEROS "Providencia". Por orden del señor Capitán cito a la Compañía a Ejercicio el día viernes 8 del presente, a las 22 horas, y el día domingo 10 del presente, a las 9.30 horas. Punto de reunión: el Cuartel, en Uniforme de Trabajo.—El Ayudante.
(24) 10—IX—61 O.

DECIMA COMPAÑIA BOMBA España "Patria y Trabajo". De orden del señor Director, cito a la Compañía a romería al Cementerio General para rendir homenaje al voluntario señor Jorge Cueto Sepúlveda (Q.E.P.D.), para el domingo 10 del presente, a las 10,30 horas. Punto de reunión Plazuela del Cementerio General. Uniforme de Parada.-El Secretario.
(24) 10—IX—61 O.

CUERPO DE BOMBEROS DE San Miguel. Tercera Compañía (en formación) "Unión para Servir".— Por orden del señor capitán, cito a la Compañía a ejercicio para los días sábado, a las 14.30 horas, y domingo, a las 9,30 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: el Cuartel — El Ayudante.
(24) 9, 10-9-61 O.

PRIMERA COMPAÑIA DE BOMBE-ros. "Deber y Constancia". Bomba Mapocho. Cito a la Compañía a sesión para el lunes 11, a las 19 horas. Punto de reunión, el cuartel. Tabla: Renuncia de capitán, teniente 1.o, teniente 2.o, maquinista, ayudantes y secretario, y elecciones a que haya lugar; admisión de voluntarios y otros.— Secretario.
(24) 11-9-61 O.

BRITISH COMMONWEALTH FIRE Company "J. A. S. Jackson". An exercise will be held on sunday 10th, at 09.45 hrs., at, headquarters working; uniform will be worn.— The adjutant.
(24) 10-9-61 O.

SEPTIMA COMPAÑIA DE BOMBE-ros.— "Honor y Patria".— De orden del Director, cito a la Compañía a reunión general extraordinaria, para mañana lunes 11, a las 20.30 horas, en el cuartel. Tabla: Asuntos relacionados con el nuevo cuartel de la Compañía.— El Secretario.
(24) 11-IX-61 O.

TERCERA COMPAÑIA DE BOMBE-ros de Santiago. "Unión, Constancia y Disciplina". Bomba "Claro y Abasolo".— Por orden del señor Capitán, cito a la Compañía a funerales del voluntario honorario señor Juan Puentes Pumarino (Q.E.P.D.), para hoy domingo, a las 15.30 horas. Punto de reunión: Miguel Claro N.o 1674. Uniforme de parada.— El Ayudante.
(24) 10-IX-61 O.

Bomberos

CUERPO DE BOMBEROS DE SAN-tiago. "Constancia y Disciplina".— Cito al Cuerpo a los funerales del voluntario de la 3a. Compañía, don Juan Fuentes Pumarino, con premio de constancia por 15 años, para hoy domingo 10 del presente, a las 16 15 horas. Uniforme de parada. Punto de reunión: Santos Dumont y Avda. La Paz.— El Secretario General.
(24) 10-IX-61 O.

CUERPO DE BOMBEROS "SAN Miguel". 2a. Compañía. Lealtad y Sacrificio.— De orden del señor Capitán, se cita a ejercicio para mañana lunes 11 del presente, a las 21.30 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión: el Cuartel.— El Ayudante.
(24) 10-IX-61 O.

Citaciones

CITASE A JUNTA GENERAL Ordinaria de Accionistas de la Compañía Aurífera "Porvenir", de Tierra del Fuego S. A., para el 22 de septiembre a las 10 horas en Huérfanos 972, Of. 518. A continuación se celebrará la Junta General Extraordinaria para resolver sobre la disolución anticipada de la Compañía.— El Directorio.
(25) 10, 15, 16 y 21-IX-61 P.

Compraventas Varias

COMPRO SALONES, BERGERES antiguos, alfombras, cuadros, etc. Fono 30606.
(28) 14-IX-61 P.

Construcción, Materiales

MARMOL compramos, vamos rá-pidamente domicilio, buen precio. Fono 88562 (28) 31-X-61 C.

PUERTAS, ventanas, persianas RECORD, entrega inmediata, estudiamos presupuestos. Precios ocasión Fábrica Chiloé 3970 Depósitos San Diego 743 y Chacabuco 31-B (28) 31-X-61 C.

Consejos Utiles

MEJORE SUS CONDICIONES DE vida, consultando a Tessa y adquiera el talismán de la suerte con su sorprendente llave. Yerbería Modelo, Castro 17.
(30) 9, 10 y 11-9-61 P.

CECILIA: NAIPE INGLES; CONSE-jos sicológicos. París 849.
(30) 19-IX-61 P.

Documentos extraviados

HABIENDOSE EXTRAVIADO LE-tra por Eº 95,04, con vencimiento al 31 de octubre de 1961, girada por Textil Industrial Limitada y aceptada por Saturio León Lería, queda nula y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.
(32) 8, 9, 10-IX-61 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TITU-los N.os 12014 por 300 accs., 16405 por 42 accs. y 18207 por 85 accs. del Banco de Crédito e Inversiones a|n de José Tanhuz Nahas, quedan nulos por haberse dado el aviso correspondiente.
(38) 11-9-61 C.

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHE-que N.o 2176524, Serie I A, del Banco de Chile, queda nulo por darse el aviso correspondiente.
(38) 12-IX-61 P.

Educación y Medios

ACADEMIA SUPERIOR CORTE: Catedral 1257. Mejor, más económica, enseñanza modas, sastrería, camisería.
(40) 15-9-61 P.

CICUTA







Educación y Medios

MODAS, corte y confección. Cur-sos rápidos. Profesora especialista, alumnas confeccionan trajes primer mes. Clases diurnas, nocturnas. Diplomas válidos. Academia Nacional Corte y Confección. Rosas N.o 1353. H|O O.

DIAZ-GASCOGNE, ESCUELAS PO-litécnicas profesionales, fundadas 1914, reconocidas Supremo Gobierno. Matrícula abierta. Recuperación escolar, preparatorias, humanidades, inglés, francés, alemán, contabilidad, práctica, peluquería completa, señoras, caballeros, niños, cortador sastre modas, corte y confección, moda infantil, camisería, pedicuro. Diplomas profesionales. Internado femenino señoritas provincias. Unica dirección, Monjitas 341.
(40) 15-IX-61 P.

SECRETARIAS, TAQUIGRAFAS, dactilógrafas, Comerciales, Curso Completo Comercio, Redacción, Taquigrafía, Contabilidad, Aritmética, Taquigrafía, dos, cuatro meses. Escritura máquina tacto, 15 días, uno, dos meses. Cursos diurnos, vespertinos. Instituto Contabilidad. Fundado 1922. Santo Domingo 1030 (cerca Puente). Teléfono 69595.
(40) 30—9—61 P.

ESCUELA NACIONAL PELUQUE-ría. Catedral 1257. Secciones: caballeros, damas.
(40) 15-9-61 P.

Eº 11 PAGO UNICO CURSO COM-pleto Dactilografía. Instituto "Alonso Figueroa". Catedral 1257.
(40) 15-9-61 P.

ACADEMIA "JOMAR", BANDERA 670, profesorado titulado. Aprenda: Laboratorista Dental, Relojería, Radio, Recuperación Escolar, Modas, Moda Infantil, Peluquería completa de señoras. Matrícula gratis. Solicite prospectos.
(40) 9, 10 y 11-9-61 P.

Empleos ofrecen

OFICIOS DIVERSOS

MATRIMONIO UNA NIÑITA, NE-cesita empleada todo servicio, con recomendaciones. Buen sueldo. Tabaré 771, por Recoleta, Santos Dumont.
(46) 9, 10 y 11-9-61 C.

Empleos Buscan

DOS JOVENES se ofrecen para mozo en casa particular o negocio puertas adentro, sureños. Contestar a Salvador Lizama. Casilla 81-D. 11-9-61 Z.

JOVEN de 21 años 4.o de humanidades, servicio militar cumplido se ofrece para cualquier trabajo de preferencia oficinas. Llamar al fono 461886. 9-9-61. Z.

SEÑORITAS para oficina se ofrecen, conocimientos en liquidación de sueldos y salarios, leyes sociales, y tributarias, prácticas, en cta. ctes., kardex, facturación y trabajos generales de oficina. Llamar a los fonos 371908 y 371720 a la señorita Rosa Caro Díaz.
11-9-61 Z.

MATRIMONIO español se ofrece; ella para la cocina o cuidar niños; él mozo comedor y aseo; cuidadores casa fundo o Santiago con muy buenas recomendaciones. Calle Plaza 2552. El Salto.
11-9-61 Z.

MAYORDOMO, se ofrece para escuela o edificios, muy buenas referencias. Corregimiento 2545.
11-9-61 Z.

JOVEN peluquero de provincia, ofrece sus servicios para trabajar en Santiago. Santo Domingo 2235. 11-9-61 Z.

JORGE AZOCAR. Tapiza, repara toda clase de muebles y automóviles. Especialidad en hechuras de fundas para amoblado de living, atiendo dentro o fuera de Santiago. Catedral 1432. Fono 65324. 11-9-61 Z.

ENRIQUE SUAZO. Maestro barnizador, especializado en Duco y Patinados al temple y toda clase de reparaciones. Atiendo rápidamente a domicilio, hago y tengo muestras. Dirigirse a Santo Domingo 1412.
11-9-61 Z.

SEÑORA se ofrece para cuidar en su casa guagua con mamadera. Tratar con Ana Lagos Calle Gaviota 129, El Salto.
11-9-61 Z.

Joyas, Relojes, Fantasías

NOVIOS, compren sus argollas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin. Nueva York 66.
H|O O

Modas, Elegancia

VENDO TRAJE NOVIA NUEVO importado, alemán. M. Infante 1981. Fono 465632.
(63) 11-9-61 P.

Máquinas de Escribir

REPARACIONES MAQUINAS ESCRI-bir, sumadoras, calculadoras. Talleres Continentales. Bandera 517 Teléfono 85479.
(60) 25-IX-61 P.

COMPRO MAQUINAS DE ESCRI-bir, sumadoras, calculadoras. Pago bien. Bandera 517. Teléfono 85479.
85479. 5-10-61 P.

Propiedades Compran

CARTAGENA, COMPRO PRO-piedad. Pago contado. Teléfono 42127. Casilla 158. Santiago.
(81) 11-IX-61 P.

Propiedades Venden

VENDO BUNGALOW. AVDA. SUE-cia, cerca Providencia. Detalles, Casilla 121-D. Santiago.
(83) 16-IX-61 P.

Remates

REMATE.— SEGUNDO JUZGA-do Civil Mayor Cuantía Santiago, remataráse 30 presente, diez horas, propiedad ubicada en calle Avenida Suecia N.o 0141, inscrita a fs. 4063, N.o 7398, del Conservador Bienes Raíces de Santiago, año 1949. Mínimum: Eº 14.198, pagaderos al contado; boleta garantía 5 o|o del avalúo. Demás datos y antecedentes juicio Sociedad Mauricio Hochschild y Cía. con Larraín, Joaquín. Secretario.
(90) 8, 9, 10, 11-IX-61 P.

EL DOMINGO 10 DE SEPTIEM-bre de 1961, a las 15,30 horas, en calle Galvarino Gallardo 1614, remataré especies consignadas por los señores Bernardo Lelchuk, Jorge Tapia, León Herman, Federico Hamlet, Isabel Ascui, Clemente Schimino, Alejandro Polak, A. Vieira, Fco. Tokos, Manuel Silva, Goffman y Segal, Gmo. Schmidt.— Nicanor Marticorena, Martillero Público.
(90) 10-9-61 C.



ZINC TECHO	
2 x 0,85 N.o 26	$ 3.500
2,50 x 0,85 N.o 26	" 4.400
3 x 0,85 N.o 26	" 5.400
3,50 x 0,85 N.o 26	" 6.400
2,50 x 0,85 N.o 28	" 4.000
Canales 1/2 caña x 2 metros	" 1.150
Canales corniza x 2 metros	" 1.150
Bajadas x 2 metros ..	" 1.150
Caballetes x 2 metros	" 1.150

Remates

REMATE DEL MENAJE DE CA-sa. Domingo 10 de septiembre, a las 15,30 horas. Calle Dublé Almeyda 1022, por orden de la señorita Elsa Leyton P., Manuel Silva, Héctor Francisco Rivera, David German, León Herman, Julio Keller, Sergio Grimcer, Ricardo Bodini, Juan Cas Osvaldo Pizarro, N. N., Arturo Farfán, Luis Llodrá, Mario Espinoza, Alfredo Pérez, Juan Carvajal, Olegario del Campo, Julio Finger, Jorge de la Fuente, Rubén Trucco, Luis Latorre, Santiago Armatti, Roberto García, Hto Palma, Ester de Aguirre, Leonor Domeyko, Agustín Fernández, Adriana Ramírez, Manuel Cacareres, Elena Gronemayer, Sergio Navarro. A la vista: Alfredo Recart Schmidt, Gustavo Echeverría Vigil, Ricardo Araya Navarrete, Martilleros Públicos.
(90) 10-9-61 C.

REMATE DEL BUEN MENAJE de Casa, Domingo 10 de septiembre a las 10,30 horas. Calle Carlos Antúnez 2888, por orden del señor Ronald Brown H., Manuel Silva, Héctor Francisco Rivera, David German, León Herman, Arturo Farfán, Raúl Molina, Llamil Mussal, Juan Carlos Fuentes, Juan Casas, María Soto, Juan Casas, señor Prieto, Julio Finger. A la vista: Alfredo Recart Schmidt, Gustavo Echeverría Vigil, Ricardo Araya Navarrete, Martilleros Públicos
(90) 10-9-61 C

REMATE JUDICIAL. ANTE CUAR-to Juzgado Civil Mayor Cuantía, de Santiago, Bandera 342, tercer piso, se rematará 29 de septiembre 1961, quince horas, propiedad ubicada en calle San Crescente N.o 471, de la comuna de Las Condes, de este departamento, inscrita a nombre de la Sociedad demandada a fojas 4595 N.o 8409, del Conservador de Bienes Raíces de Santiago, correspondiente al año 1949. Mínimum subasta: Eº 12.936. Forma de pago: al contado. Tomar parte subasta acompañar caución por Eº 1.940,40 equivalente al 10 por ciento valor tasación inmueble. Todos gastos e impuesto serán cargo del subastador. Demás bases y antecedentes expediente caratulado: Banco Nacional del Trabajo con Sociedad Braun y Braun. Ingreso N.o 156.843. Ejecutivo y Apremio. Francisco Pérez. Secretario.
(90) 9, 10, 11 y 12-9-61 P.

En los talleres del Hogar de Cristo, los muchachos aprenden un oficio que les permitirá ser hombres útiles en el día de mañana.

REMATE.— MEDIANTE MINI-mun de Eº 3.250, pagándose precio mitad contado y resto seis meses, se rematará el 14 de septiembre actual, a las 16 horas, local comercial de Gran Avenida N.o 2589, próximo Euclides (Garantía: 10 % del mínimum). La subasta se verificará ante el Juzgado Civil Mayor Cuantía San Miguel, según bases y antecedentes en autorización para enajenar "Horcos de Plá Justa".— El Secretario.
Referencias: Agustinas 694, of. 206, martes y viernes de 15,30 a 17 horas.
(90) 10-9-61 P.

REMATE JUDICIAL. ANTE QUIN-to Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, 17 octubre próximo, quince horas, rematárase propiedad ubicada Los Andes, calle General del Canto s|n., lugar denominado Quimbito. Mínimo: Eº 196. Precio pagarase contado. Postores acompañarán boleta Eº 19,60. Gastos, impuestos cargo subastador. Más bases, autos 89535 ejecutivo Beltrán Ilharreborde con Cruz, Luis.— Secretario.
(90) 9, 10, 11 y 12-9-61 P.

Judiciales y legales

31 AGOSTO 1961. CON ESTA FE-cha se llevó a efecto la elección de la directiva del Sindicato Profesional Operarios Secc. Ce. dos 1961-1962, ante el señor Inspector del Trabajo Jorge Cavada, quedando constituida de la siguiente manera: Presidente, Víctor Cáceres S.; secretario, Raúl Quinteros Q.; tesorero, Jorge Segovia V.; directores, Jorge Barra V. y Manuel Zúñiga F. Se hace la siguiente publicación por Decreto 378. El Secretario.
(102) 8, 9, 10-IX-61 P.

VASOS DE PAPEL

Señor heladero, antes de comprar sus vasos para la presente temporada, consulte nuestros precios y calidad sin competencia.

"FOCA"

LORD COCHRANE 1378 FONO 53604

(Solicite nuestros vendedores)

Comandancia en Jefe, Primera Zona Naval.—

PROPUESTA PUBLICA Nº 02/961

Llámase la atención del comercio en general a esta propuesta que está solicitando la Comandancia en Jefe de la 1a. Zona Naval por los artículos que a continuación se indican, destinados al abastecimiento y necesidades de Isla de Pascua:

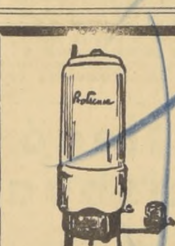
Zapatería, tienda y paquetería, víveres, combustibles, maderas, veterinaria, mercería y mecánica, artículos varios.

Esta propuesta se abrirá únicamente en las oficinas de la Comandancia en Jefe de la 1a. Zona Naval, el martes 10 de octubre de 1961, a las 16 horas.

Los formularios respectivos pueden solicitarse en la oficina del Depto. Isla de Pascua de la Comandancia en Jefe de la 1a. Zona Naval y en las oficinas de la Comandancia en Jefe de la Armada, edificio del Ministerio de Defensa Nacional, 7.o piso, en Santiago.

EL COMANDANTE EN JEFE





RIASE DEL FRIO CON TERMOS A PARAFINA
"PROTECNIA"
Especiales para el campo, la playa, la montaña... y la ciudad.
Sumamente económico: con un litro de parafina calienta cien litros de agua.
Capacidad: 80 y 100 litros, en dos tamaños.
VENDEDOR. FONO 35641
FACILIDADES
Padre Las Casas 2469—G
(POR VIVACETA, 1200)
o Casilla 4206 - Santiago

ESTE APARATO ES IMPRESCINDIBLE EN TODO HOGAR
AL ALCANCE DE CUALQUIER BOLSILLO
BATIDORA MEZCLADORA JUGUERA a CHORRO
A LA VENTA EN TODOS LOS NEGOCIOS DEL RAMO
PEDIDOS POR MAYOR
R. GAROSI-FONO. 92374
CASILLA 14049
SANTIAGO

NADIE
MAS FRESCOS NI MAS BARATO
Mantequilla de Osorno, el Pan $ 210.
Huevos de gallinas alemanas, de tamaño gigante, cada uno: $ 27, 33, 39, 45 y 49.
Queso suizo, fabricado en Valdivia, el kilo: $ 1.800 y $ 2.000.
Si no puede ir al Criadero de Peñaflor, lo atendemos en
CATEDRAL 1029

COKE
especial para calefacción, grano grande, Eº 2,10 el saco.
REPARTO A DOMICILIO
ANTOFAGASTA 3077
FONO 90830

EJERCITO DE CHILE
DIRECCION GRAL. SERVICIOS
DIRECCION DE SANIDAD

C O N C U R S O

Llámase a Concurso de Antecedentes personales y profesionales para llenar la vacante de Teniente de Sanidad en la Academia Politécnica Militar (Santiago).

El presente Concurso se llevará a efecto entre el 11 y el 16 de septiembre de 1961.

Las bases y antecedentes pueden solicitarse en la Dirección de Sanidad Militar, ubicada en el Hospital Militar (Providencia N.o 2434).

DIRECTOR DE SANIDAD MILITAR







REJAS DE FIERRO
Puertas, Portones, Ventanas en perfil nacional e importado de doble contacto, Barandas, Broncería artística. Consulte presupuestos fábrica más antigua.
INDUSTRIA METALURGICA KONMY
de MIGUEL KOHON V.
Lord Cochrane 1480 —::— Fono 52870

RECORD M. R.
FAB. DE PUERTAS, VENTANAS Y PERSIANAS
Standard. Entrega inmediata, precios y calidad. Sin competencia
Estudiamos presupuestos.
MADERAS PRENSADAS cholguán
CHILOE 3970 FONO 52213 CAS. 1634 PARADERO 8 GRAN AVENIDA — SAN DIEGO 749 CHACABUCO 31-B

COLCHONES Y SOMIERES
A Precios Más Bajos Que En Remate
Colchones desde $ 4.000, los dos libros; de lanilla, desde $ 6.000, los dos libros. También colchones de pura lana, de primera, rellenos en coti; damasco, fino, por la mitad de su valor. Algodón para relleno, a $ 150 el kilo. Somieres con patas desde $ 3.000 c|u., y somieres en tejido doble, a $ 5.200 c|u. NOTA: Liquidación total de saldos en colchones, somieres, sobrecamas y catres, a mitad de su precio. Venta directa en la misma fábrica. Se despacha todo a domicilio, sin cargo de flete. Atención al público, de lunes a sábado, de 8 a 12 y de 14 a 19 horas.
CALLE INGENIERO LLOYD Nº 01552
(Por J. J. Pérez, altura 5100) - Fono 95568

PHILIPS **AUTORADIO**
RADIOS HOLANDESES LEGITIMOS
para
* PEUGEOT
* SIMCA
* CITROEN
* TAUNUS
Y OTROS
AUTRONIC
ALAMEDA 238

BARRACA DE FIERRO
MATERIALES DE CONSTRUCCION
FABRICA DE PLANCHAS DE YESO
JORGE CASTAN CARMONA
ARTURO PRAT 1754 - FONO 54164

PLANCHAS acanaladas Huachipato, N.o 26, 0,85x2,00, $ 3.450; 0,85x2,50, $ 4.350; 0,85x3,00, $ 5.350; N.o 28, 0,85x2,00, $ 3.250; 0,85x2,50, $ 3.900. Pizarreño Standard y Gran Onda, $ 1.780; Ardex Gris y Rojo, $ 1.650.
EXISTENCIAS PERMANENTES

SABIA UD...
Que tenemos El Taller más Surtido en Repuestos para Relojes Finos.
Que nuestros Técnicos especialistas en Relojes WESTMINSTER, CARILLON, FRANCESES, de COLGAR y ELECTRICOS. Relojes muy difícil de componer con su garantía real. Nosotros los dejamos como un DON RELOJ.
LA FRANCESA
AGUSTINAS 1015



CAJA DE AHORROS DE EMPLEADOS PUBLICOS

Se comunica a los señores imponentes de la institución, que la Comisión de Elecciones de la Caja, luego de calificar los antecedentes presentados por los candidatos a Consejero, ha autorizado para postular, en definitiva, a las personas que se indican:

1.— Doña Digna Canobra Vásquez.
2.— Don Gustavo Cuevas Becerra.
3.— Don Tomás Franzetti Padlina.
4.— Don Gastón Gacitúa Guillén.
5.— Don Pelayo Gajardo Sandoval.
6.— Don Raúl Medina Matte de Luna.
7.— Don Elías Sabat Gubnitzky; y
8.— Don Sergio Segovia González.

La votación personal, se recibirá en el local de la Caja, Avenida Bulnes 176, desde el día 11, y hasta el día 16 de septiembre en curso, entre las 15 y 19 horas, salvo el día 16, en que se recibirá entre las 10 y las 12 horas.

La votación por correspondencia, se recibirá en el mismo local, desde el día 11 y hasta el día 23 de septiembre en curso.

La votación se hará por medio de cédulas que proporcionará la Caja a los candidatos señalados, y a los imponentes, desde el día 11 de septiembre en curso; en los dos sistemas de votación, se usará de un "sobre" proporcionado por la Caja, que deberá completarse con la individualización del elector, su firma y certificado expedido por el habilitado o Jefe del Servicio respectivo, del sueldo o pensión anual de que hubiere disfrutado durante los años 1959 y 1960.

Si no se usa el sobre proporcionado por la Caja, el voto será nulo.

Cada imponente podrá votar por un candidato, marcándole preferencia, mediante una cruz hecha con tinta, y antepuesta al nombre de alguna de las personas que figuren en la lista de candidatos que se publica. Si se marcare un número mayor de preferencias, el voto será nulo.

Las personas que resultaren electas como Consejero, serán instaladas por la Comisión de Elecciones, el día 16 de septiembre del año en curso.

COMISION DE ELECCIONES

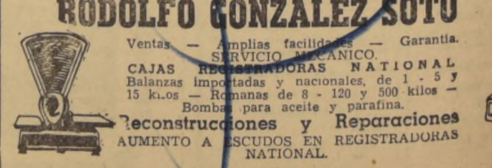
RODRIGONES ULMO
PARA VIÑA — PRIMERA CLASE
Vendo directamente por carros completos y al detalle.
CASILLA 10245 —::— SANTIAGO



¿UN APERITIVO? ¡NO GRACIAS!
yo voy únicamente al BAR Y RESTAURANT GRECIA, donde hay toda clase de mariscos y carnes. Los viernes, chancho especial de Pomaire.
VINOS Y LICORES DE TODAS MARCAS
Bar, Hotel y Restaurant GRECIA
JUAN DE DIOS MIRANDA
ALAMEDA ESQ. ESPERANZA — TELEFS.: 91376-92243

EN LA HORA DEL MUNDIAL...
...vea GRATIS EL CAMPEONATO EN SU Propio TELEVISOR
AL COMPRAR SU RELOJ PIDA EL CUPON NUMERADO Y PARTICIPE EN LOS SORTEOS ANTE NOTARIO, DE TELEVISORES PARA EL MUNDIAL QUE OBSEQUIA
RELOJERIA GABOR
ESTADO 91 - 5º PISO
PIE Eº 3 SALDO 10 MESES





Matrimonio Blaimont Guzmán-Gárate Lagos.-



Señorita Mariechén Cristina Gárate Lagos, cuyo matrimonio con el señor Oscar Jorge Blaimont Guzmán se efectuó ayer tarde en la Iglesia de Las Agustinas. Puso las bendiciones el Rvdo. Padre Hernán Parada Cobo, de los SS. CC.

MATRIMONIO CARRASCO-MORTENSON-CAMPILLO IZQUIERDO. — Hoy se efectuará privadamente, en la Basílica de La Merced, con Misa y Comunión, a las 10 horas, el matrimonio de la señorita María Patricia Campillo Izquierdo con el señor Sergio Augusto Carrasco Mortenson.

Oficiará las ceremonias el Capellán de la Fuerza Aérea, Pbro. Hugo Corrales.

Serán padrinos por parte de la novia don Arturo Llona Bolívar y señora Clora Izquierdo vda. de Campillo. Por parte del novio, don Jaime Carrasco Mortenson y señora Hilma Mortenson vda. de Carrasco.

Serán testigos por parte de la novia las siguientes personas: señoras Teresa Rayneld-Franco de Llona, Elsa Faivovich de Gil, Adela Izquierdo Zomosa, María Paz Campillo Izquiredo; señores José Francisco Izquierdo C. y Jaime Gil Matas.

Por parte del novio, señoras Elsa Mortenson de Davis, María Eugenia Lira de Carrasco, María Mónica Campillo Izquierdo; señores Eduardo Middleton Caistor, Alvaro Mandujano Aguirre y Hugo Carrasco Mortenson.

CRONICAS SOCIALES

Por LUCIA ARRIETA



MATRIMONIO FIGUEROA YAÑEZ-PRIETO VIAL. — Señorita Bernardita Prieto Vial, cuyo matrimonio con el señor Juan Pablo Figueroa Yáñez, será bendecido hoy en la Iglesia del Sagrado Corazón (Avenida El Bosque 822), a las 12.30 horas. Pondrá las bendiciones el Rvdo. Padre Mariano Puga Concha. Serán padrinos de la novia el señor Hernán Prieto Subercaseaux y señora María Vial de Prieto. Padrinos del novio serán el señor Gonzalo Figueroa Yáñez y la señora Gabriela Yáñez de Figueroa. Serán testigos de la novia en la ceremonia religiosa las siguientes personas: Carmen Prieto de Santa María, Josefina Vial de Walker, Eugenio Vial Freire, Hernán Prieto Vial, Ignacio Walker Concha, Richard Hogge, Carlos Bustos Muñoz, Francisca Errázuriz Correa, Rosa E. Rodríguez del Río, Margarita Gianoli Aldunate. Por parte del novio, Martín Figueroa Anguita, Elena Figueroa de Garrido, Luisa Yáñez de Donoso, Magdalena Figueroa de Edwards, Manuel Barahona Vargas, Raúl Fabres Pinto, Ester Huneeus de Claro, Martín Figueroa Opazo, Sergio Molina Benítez, Lastenia Larenas. En la ceremonia civil fueron testigos, por parte de la novia, Enrique Nieto Matta, Francisco Vial Freire, Fernando Orrego Vicuña, Roberto Müller Sproat, Leonardo Prieto Vial, Arturo Prat Echaurren, Rafael Urzúa C., Margarita M. Edwards Bunster, Carolina Claro San Román, Luisa Medina Sanhueza. Por parte del novio, las siguientes personas, Hernán Figueroa Anguita, M. Flora Yáñez de Echeverría, Germán Picó Cañas, Tulio Figueroa Anguita, Alvaro Yáñez Bianchi, Alfredo Donoso Molina, Cristina Figueroa Anguita, Marta Bianchi de Donoso, Juan Eduardo Vicuña Lyon y Gonzalo del Fierro Palma.

MATRIMONIO BARRIOS ANCIC-PEREZ URREJOLA. — Hoy será bendecido privadamente en la Iglesia de Nuestra Señora de Los Angeles, a las 18 horas, el matrimonio de la señorita Mónica Pérez Urrejola con el señor Jorge Barrios Ancic. Serán padrinos de la novia el señor Alejandro Pérez Urrejola y la señora Josefina Urrejola de Pérez. Padrinos del novio, serán el señor Diógenes Barrios Gajardo y señora Elena Ancic de Barrios.

EN MIAMI. — Se encuentran en Miami las señoras Raquel Sánchez de Rivas, Chita Montes de Rivas y Rebeca Varas de Larraín; las señoritas Ana María Lira Bennett, Rebeca y María Angélica Larraín Varas.

DE MENDOZA. — Ayer regresaron de Mendoza las señoras Oriana Izquierdo de Valenzuela y Elena Larraín de Droguett.

MATRIMONIO LYON SUBERCASEAUX - ECHENIQUE SEARLE. — En una elegante y destacada ceremonia que tuvo lugar en la hermosa Iglesia de la Recoleta Dominica, fue bendecido el matrimonio de la señorita Patricia Echenique Searle con el señor Francisco Lyon Subercaseaux. Cuanto más representativo tiene nuestro mundo social se dio cita para asistir a esta ceremonia que fue concurridísima. La novia elegantísima lucía un maravilloso traje de gasa blanco con un gran movimiento de ruedo hacia atrás. Muy original y lindo el adorno de sus cabellos, era una coronita de flores de duraznos en suave tono rosa que sujetaba el finísimo tul que caía hasta el ruedo. En sus manos llevaba un rosario de nácar antiguo que perteneció a su tatarabuela, la señora Loreto Avaria de Tagle. Las madrinas, ambas espléndidas, estaban la señora Teresa Searle de Echenique con traje de gasa chifón, plisado, azul zafiro y gran sombrero hecho del mismo material. La madrina del novio, señora María Subercaseaux de Lyon, lucía traje negro todo drapeado y sombrero de gasa color blanco invierno. Entre las elegantes asistentes anotamos a las siguientes: Adriana Pardo de Searle, María Luisa Edwards de Lyon, Luz Valdés de García de la Huerta, Berta Valdés de Bascuñán, Luisa Eyzaguirre Infante, Julieta Valverde de Lyon, María Luisa Edwards de Bascuñán, Carmen Amunátegui de Moro, Elena Valdés de Claro, Fina Quesney de Viera-Gallo, Carmen Prieto de Santa María, Carmen Searle de Infante, Mary Lyon de Covarrubias, Mercedes Vial de Subercaseaux, Teresa Vial de Claro, Anita Ovalle de Covarrubias, Amelia Pardo de Larraín, Silvia Searle de Correa, María Ignacia Echenique de Eyzaguirre, María Peró de Correa, Adriana Jouanne de Correa, Gabriela Echenique de Varas, Julia Echenique de García-Huidobro, Gabriela García-Huidobro de Lesser, Juana García-Huidobro de Vicuña, Pita Santa Cruz de García-Huidobro, Filomena Lyon de Correa, María Luisa Amenábar de Subercaseaux, Lucy Scroggie Vergara, Raquel Vicuña de Tupper, Ana Lyon de Errázuriz, Gertrudis Lyon de Echenique, Ximena Searle de Marchant, Teresa Larraín de Echeverría, Olivia Larraín de Herrera, María Luisa del Río de Edwards, Anita Quesney de Eyzaguirre, Zita Müller de Wedeles, Mariana Cruz Claro, Teresa Agüero de Larraín, Sara Covarrubias Vergara, Ana Gómez-Lobo de Vicuña, María Elena Lyon de Claro, M. Luisa Covarrubias de Vidaurre, M. Rosa Morandé de Covarrubias, Blanca Echeverría de Lyon, Raquel Ortúzar Vial, Juana Edwards de Gandarillas, Anita Tagle de Carey, Margot Prieto de Subercaseaux, Perla Searle de Wilson, María Victoria Eyzaguirre Sánchez, Josefina de Ferrari de Edwards, Olivia Besa de Salas, Adriana Besa de Zalles, Eliana Fabres de Correa, Lucy Claro Valdés, María Luisa y Carmen Bascuñán Edwards.

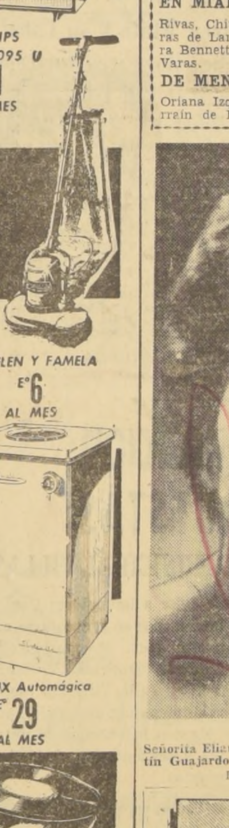
MATRIMONIOS CONCERTADOS. — Hoy quedará concertado el matrimonio de la señorita María Teresa Echeverría Larraín con el señor Gonzalo Herrera Villamil. Harán la visita de estilo el señor Ciro Herrera Vargas y señora Mercedes Villamil de Herrera. Bendecirá las argollas el Rvdo. Padre Marcos Mac-Grath.

—Hoy quedará concertado el matrimonio de la señorita Verónica Salas Edwards con el señor Jaime Tagle Metzdorff. Harán la visita de estilo el señor Luis Tagle Jouanne y señora Elena Metzdorff de Tagle.

A EUROPA. — El lunes 18 se dirigirán a París y Londres y luego a Hamburgo, donde fijarán su residencia, el señor Francisco Lyon Subercaseaux y señora Patricia Echenique de Lyon.

NACIMIENTOS EN LA CLINICA SANTA MARIA. — En la Clínica Santa María han nacido una hija del señor Gerardo Valdés Valdés y de la señora Nelly García de Valdés.

—Un hijo del señor Francisco Velasco Donoso y de la señora Paz Carvallo de Velasco.



Señorita Eliana Soto Rojas, cuya matrimonio con el señor Agustín Guajardo Ubilla fue bendecido el 26 de agosto pasado, privadamente, en casa de la novia.

Damos techo y comida, nos falta ropa de hombre. Agradecerá su ayuda. HOGAR DE CRISTO, Alonso Ovalle 1479.

GUIA DEL ESPECTADOR

CIRCOS

CAUPOLICAN, San Diego 840 (82437-85912).— A las 15, 18.30 y 21.40: Nuevo Circo Las Aguilas Humanas 1961.
CARPA BICOLOR, Alameda 1451 (60778).— A las 15.20, 18.40 y 21.40: Circo Norteamericano "Buffalo Bill".
FRANKFORT, Alameda esq. San Diego. Funciones a las 15.15, 18.30 y 21.45 horas.

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200).— Instituto del Teatro: V.: "Bernardo O'Higgins", de Fernando Debesa.
MARU, Huérfanos 786 (397907).— Compañía de Miguel Norero. V. y N.: "Encaje negro", de Leslie Storm.
MONEDA, Estado 82 (31477).— Teatro Independiente de Comediantes Américo Vargas-Pury Durante. V. y N.: "Trampa para un hombre solo", de Robert Thomas.
PETIT REX, Huérfanos 735 (31144). —Compañía de los cuatro.— V. y N.: "Piel de tigre", de María Asunción Requena.
TALIA, San Diego 242 (89350). — Conjunto ICTUS, V.: "El cuidador", de Harold Pinter.

REVISTAS

COUSIÑO, San Ignacio 1249 (50657). — Compañía de Revistas Humoresque. V. y N.: "Con Pepe no siento na". Los Quipus. Mary Durán. Ferrán Alabert. Susan Lee. Nena Mejías y Angel Patiño. Chicho Azúa. Orquesta de Fulvio Salamanca.
CARLOS CARIOLA, San Diego 242 (89350).— Show de Radio Minería: VN.: "El cosmonauta González". Los TNT. Nené Donoso, Ana María Román. Romilio Romo. Rolando Caicedo. Guillermo. Bruce. Jorge Sallorenzo. Orquesta de Alfredo de Angelis.
OPERA, Huérfanos 837 (30176).— Compañía de Revistas Bim Bam Bum. V. y N.: "Nouvelle vague 1961". Xenia Monty. Rafael García y su Ballet de Coléricas Argentinas. Gambino, fonomímico. Coco Martínez, imitador.
PRINCESA, Recoleta 348 (372606). — Compañía de Revistas Picaresque.— V. y N.: "Dos marcianos cogoteros". Los Jai-Jai. Ballet argentino "Buenos Aires de noche". Lina More. Videla Carvallo. Eduardo Aránguiz. Coke Torres. Genny Montes.

Examen de Películas

"Honorables delincuentes". MAS QUE REGULAR.
"Dos mujeres". BUENA.
"La verdad". BUENA.

EXAMINADOR.

CINES
HORARIO FIJO

ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— M.: La furia de Tarzán. King Kong. V. y N.: Porgy and Bess. Los invictos.
ARTURO ALESSANDRI, Avenida Bernardo O'Higgins 2879. — M.: Recordando. El tesoro de la muerte. V. y N.: Recordando.
ASTOR, Estado 257 (392112).— MSVN: Honorables delincuentes. Noticiarios.
BANDERA, Bandera 76 (89111).— MSVN.: Recordando.
CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061).— Matinal a las 11: El hacha india. Noticiarios y agregados. MVN.: Recordando. Agregados.
CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). — MSVN: Tres vidas errantes.
DANTE, J. Washington 26 (494359). — Matinal a las 11: La rebelión de los planetas. M.: Festival del Pájaro Loco. Bagdad. V. y N.: El farsante. Noticiarios.
DUCAL, Agustinas 777 (35375). — MSVN: Las pícaras doncellas. Noticiarios.
EGAÑA, Los Guindos 3368 (471026). — MVN.: Las conspiradoras. Agregados.
EL GOLF, Apoquindo 614 (480046). — M.: El legado de una madre. V. y N.: Las pícaras doncellas.
GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082).— MVN.: Marilí. Noticiarios y agregados.
HUELEN, Huérfanos 979 (31603).— — MVN: La aventura.
HUERFANOS, Huérfanos 930 — (33555).— MVN.: South Pacific.
IMPERIO, Estado 235 (397960).— MSVN: Dos mujeres.
KING, Huérfanos 840 (32838).— MSVN: Pasión inmortal.
LAS CONDES, Noruega 6316.— (484067).— M.: El triunfo de Tarzán. La princesa del romance. V. y N.: Guerra entre planetas. Noticiarios.
LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— M.: La furia de Tarzán. Agregados. V. y N.: Asesinato a 45 revoluciones por minuto.
LIDO, Huérfanos 680 (34366) — MSVN.: La verdad. Agregados.
LO CASTILLO, Vitacura N.o 2284 (481981).— M.: El tercer hombre en la montaña. Una luz en el bosque. El interplanetario (7.o capítulo). V. y N.: Marilí.
METRO, Bandera 137 (83361).— MVN.: Asesinato a 45 revoluciones por minuto. Noticiario Metro.
NILO, Monjitas 879 (392078).— MSVN.: Las piedras del camino.
ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345). — M.: Dos caraduras con suerte. Astucia de mujer.— V. y N.: Tres vidas errantes.
PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921). — MSVN.: El príncipe vagabundo.
PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— M: Una luz en el bosque. Disneylandia. V. y N.: Psicosis.
PLAZA, Compañía 1068 (84714).— MSVN.: Las ninfas.
REAL, Compañía 1040 (65555).— MSVN.: Guerra entre planetas. Noticiarios y agregados.
REX, Huérfanos 735 (31143-31144). MVN.: El mundo de Suzie Wong.
SANTA LUCIA, Avda. Bernardo O'Higgins 615 (34718).— MVN.: Esto es Cinerama.
WINDSOR, Moneda 1025 (89761).— MSVN: La casa de las tres geishas. Noticiarios.

[illegible]TIVOS

ALAMEDA, Avda. B. O'Higgins 2987 (91254).— Cimarrón. La sombra de su pasado.
ALHAMBRA, San Pablo 4160 (90527).— Los diez mandamientos. Agregados.
ALMAGRO, Inés de Aguilera 1132 (83425).— El pequeño ruiseñor. Dos locos tras un fantasma.
AMERICA, Suble 390 (52443).— Siete hombres y un destino. Ojos tapatíos. Las tres pelonas.
ANDES, Irarrázaval 435 (43811).— El manto rojo. Compromiso en Zurich. Eramos tan felices.
ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— Porgy and Bess. Los invictos.
AUDITORIUM, Bandera 236 (84688).— Almirante Canaris. Agregados.
AVENIDA MATTA, Avda. Matta 618 (51455).— Furia en Alaska. Hijos y amantes. Lo que no se perdona.
BALMACEDA, Balmaceda 841 (373779).— Traición en el alto mando. Sansón y Dalila.
BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787).— M., T. y N.: Festival de Chito Faró.
BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787). — Furia en Alaska. El motín de los condenados. Lo que no se perdona.
CAPITOL, Independencia 224. — (372406).— Las cinco monedas. Bagdad. Ojos tapatíos.
CAPRI, Monjitas 825 (392414). — Angustia de un pasado. La indiscreta.
CARRERA, Avda. B. O'Higgins 2151 (86685).— El gran impostor. Música y lágrimas.
CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— Risas y sensaciones de antaño.
CINELANDIA, Puente 540 (67532) — Café Europa. Saint Louis Blue.
CITY, Agustinas 1022 (66687) — La ley del más fuerte. Noticiarios.
COLON, San Pablo 3001 (90577).— Traición en el alto mando. Sansón y Dalila. Ojos tapatíos.
CHILE, Recoleta 2104 (372566).— Siete hombres y un destino. Trapecio. El capitán sin barco.
CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41.— (60735).— Pancho Villa y la Valentina. Noticiarios.
EL SALTO, El Salto 3130 (373334). Siete ladrones. Romeo y Julieta. X-7 rey del espacio.
ESMERALDA, San Diego 1038 (64303).— Los siete jinetes de la victoria. Los inconquistables.
FLORIDA, Estado 226 (34289).— Aníbal. Agregados.
GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— Los siete jinetes de la victoria. Los inconquistables.
HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389). — Desnuda por el mundo. Se necesitan dos para amar.
IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (92188).— Diplomático sin valija. La bahía del tigre. El último tren. Sinopsis.
ITALIA, Bilbao 473 (41883). — La historia de Ruth. La marcha de los valientes. Sangre en las calles.
LAUTARO, Carmen Mena 602. — Hombres sin rumbo. Veracruz. La madrastra.
LIBERTAD, Vivaceta 1564 (371627). — Verano violento. El tercer sexo.
LO FRANCO, Carrascal N.o 4604 (92705). — Cuando mueren los malvados. Pepe... el toro. Paloma brava.
MADRID, Chacabuco 82-C (93657). —Pollyanna. Norman diplomático. Salomón y la reina de Saba.
MAIPO, San Pablo 4251 (95050).— Tanques demoledores. Konga. El coloso increíble.
MARCONI, Manuel Montt 032 (42867).— Desnuda por el mundo. Se necesitan dos para amar.
MAYO, Monjitas 879 (391201).— El cuarenta y uno. Agregados.
MINERVA, San Pablo 3230 (91464). — Los cuatrocientos golpes. El gorila al asalto.
MISTRAL, San Diego 279 (63994).— — El gorila al asalto. Los cuatrocientos golpes.
MODERNO, Gran Avenida 6544 (253 La Cisterna).— Hombres sin rumbo. Veracruz. La madrastra.
MONACO, Arturo Prat 715 (382845). —Pollyanna. Norman diplomático. Salomón y la reina de Saba.
MONUMENTAL, Avda. B. O'Higgins 3943 (91555).— El capitán sin barco. El último tren. Los tres Vivaceta.
NACIONAL, Independencia 801 (370594).— El prisionero de Zenda. Un extraño en mis brazos. El tigre de Bengala.
NORMANDIE, Avenida Bernardo O'Higgins 139 (392749). — Dos gallos en palenque. La posada de la sexta felicidad.
NOVEDADES, Cueto 257 (94594) — Furias en Alaska. El sabueso de los Baskerville. Los señores de la selva.
O'HIGGINS, San Pablo 2283 (86929).— Las novias de drácula. Maldición diabólica.
PALACE OVALLE, Iquique 6698.— Hombres sin rumbo. Veracruz. La madrastra.
PALMILLA, Pedro Fontova 5021.— Duelo en el bosque. Hijos y amantes. Noticiarios.
PORTUGAL, Diez de Julio 252.— (34816).— Me gustan valentones. Dos muchachas y una fantasma.
PRAT, San Diego 2117 (50754).— El prisionero de Zenda. Sed de matar. El tigre de Bengala (1a. parte).
RECOLETA, Recoleta 597 (378133). — El prisionero de Zenda. La madrastra. Los tres vivacetas.
REGINA, Vicuña Mackenna 624.— (36097).— M.: El legado de una madre. Disneylandia.— Desde las 17.30 horas: Porgy and Bess. Los invictos.
REPUBLICA, República 239 (93618). — Los maleantes. Cuentos de verano. Salomón y la reina de Saba.
RITZ, San Antonio 50 (380613).— Deshojando la margarita. Cargamento de blancas.
RIVIERA, Diagonal Cervantes 803 (36093).— Pollyanna. Norman diplomático.
RIO, Monjitas 743 (33550).— Infierno en la sangre.
ROMA, San Diego 236 (67258).— Música y lágrimas. El gran impostor.
ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— Muerte para un pistolero.
SAN ANTONIO, San Antonio 253 (33605).— Pecado en el paraíso. Noticiarios.
SAN DIEGO, San Diego 612 (81093).— Tanques demoledores. Tonka. El coloso increíble.
SANTA FE, San Diego 1950 (55103).— Tormenta bajo el sol. El jefe. Al Capone.
SAN MARTIN, Avda. Bernardo O'Higgins 776 (35357).— Ha llegado un ángel. Noticiarios.
SAN MIGUEL, Euclides 1202 (51262).— Jugándose la vida. Trapecio. La madrastra.
SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50965).— Diablos de Montecasino. La madrastra. El tigre de Bengala.
SANTIAGO, Merced 829 (32888). — La cigüeña dijo sí.
SAO PAULO, Merced 772 (397946). — Dallas.
SELECTA, Chacabuco 1178.— Sangre en las calles. El capitán Búffalo. Los falsificadores.
SEPTIEMBRE, San Dionisio 2563 (94321).— Dinero, mujeres y sueños. El gran impostor.
SUR, San Diego 935 (61524) — Cimarrón. La sombra de su pasado.
TIVOLI, Huérfanos 757 (30611).— Freddy bajo estrellas extrañas. Noticiarios y agregados.
TOESCA, Huérfanos 1313 (63289). —Disparen sobre el pianista.
VALENCIA, Independencia 2199 (370288).— Siete hombres y un destino. Los tres vivacetas. Trapecio.
VENECIA, Castro 130. (80336).— Encaje de medianoche. Lo que no se perdona. La condesa descalza.
VERDI, Pedro de Valdivia 5273 (499704).— El pequeño ruiseñor. Dos locos tras un fantasma.
VICTORIA, Huérfanos 827 (30021). La balada del soldado.
YORK, Ahumada 166 (66687).— Un ángel sobre la tierra. Noticiarios.

CINES COMUNALES

AVENIDA (Buin).— Tarzán en peligro. Soldados, una mujer y el oro. Noticiarios.
CERVANTES (San Antonio).— El jinete justiciero. El conde de Montecristo. Noticiarios.
EL BOSQUE, Gran Avenida, paradero 33. (53066, anexo 88).— M.: Los héroes nunca se rinden. V.: Del infierno a la eternidad. Actuación de la Orquesta de la Escuela de Especialidades de la FACH. N.: Del infierno a la eternidad.
CINCO DE ABRIL (Maipú).— La máquina del tiempo. El mago de Oz.
MUNICIPAL (Peñaflor).— Hombres o bestias. Tres angelitos negros. Sinopsis.
SANTIAGO (San Bernardo). — Goliat contra el dragón. Lo amargo y lo dulce.
PLAZA (Talagante).— M.: La bella durmiente. Reo sin culpa. V. y N.: El caballero invencible. Pecar fue mi destino.

Películas del Momento

"EL PRINCIPE VAGABUNDO" (Inagrico). Alemana. Gerhard Riedman, Waltraud Haas, Elma Karlowa. En Superscope. Mayores y menores. (Pacífico, Lo Castillo.)

"LA AVENTURA" (Grandes Películas). Italiana. Gabriela Ferzetti, Mónica Vitti, Lea Massari. Dirigida por Michelángelo Antonioni. Mayores de 21 años (Huelén).

"HONORABLES DELINCUENTES" (Rank). Inglesa. Jack Hawkins, Nigel Patrik, Roger Livesey, Richard Attenborough. Mayores de 18 años. (Astor).

Amazona Eileen White y su Cabalgata de Caballos Arabes, Hoy Circo Norteamericano "BUFFALO BILL" 1961

En Alameda 1451, entre Amunátegui y San Martín, bajo la hermosa carpa bicolor impermeable, actúa exitosamente la nueva compañía internacional del Circo Norteamericano "Búffalo Bill" 1961, que ha confirmado su calidad y prestigio de su primera visita a Chile.

Hoy ofrece tres funciones dominicales, matiné infantil, vermut y noche, con la ecuestre inglesa Miss Eileen White, hermosa amazona, que arranca muchos aplausos con su cabalgata de caballos árabes.

También actúan Jack Kent, con los leones y camellos africanos; Mr. Richards, con sus equipos de perros boxers ñatos futbolistas, perros ingleses contra perros rusos; Barclay Show y su alegre Compañía de Marionetas Circenses; los cowboys Tex Bros; los chispeantes ciclistas cómicos Johny and Teddy, y Rip, el payaso alambrista.

Chicharrita, Flautín, Mattita y otros tonies divierten a los niños que acuden a la hermosa carpa de Alameda 1451.



SHOW DE NOTICIAS

:: EN EL Gimnasio Famae se realizará a las 18.30 horas de hoy, un festival en homenaje al pianista y compositor chileno Manolo Aranda, con motivo de cumplir treinta años de vida artística. Cerca de cincuenta artistas han ofrecido su voluntaria colaboración. Peter Rock, Jack Brown, Silvia Infantas y Los Cóndores, Las Morenitas, Rolando Caicedo, Héctor Santelices, Jorge Boudón, Meche Videla, Kika y Nené Donoso son algunos de los nombres de los participantes.

:: "ALADINO y la lámpara maravillosa" presenta hoy a las 11 de la mañana en el Nilo, la Compañía de Títeres que dirige Meche Córdova. La función será complementada con películas de monos animados.

:: UN CURSO de televisión han organizado Helvio Soto, Juan Angel Torti, Rubén Porta, Eduardo Olea y Juan Ramón Silva, todos con estudios y experiencias en Estados Unidos, México, Italia, Argentina y Perú. El curso durará dos meses. Los interesados pueden inscribirse en Librería [illegible] Mac Iver 140 de 19 a [illegible] horas.

:: "LAS AVENTURAS de Peter Pan" estrena [illegible] tarde en la sala Mozart [illegible] Compañía de Títeres [illegible] encabeza Charito Godoy.

:: UNA FUNCION especial de matiné ofrece [illegible] tarde la Compañía de [illegible] Cuatros que estrenó hace varios días la obra de María Asunción Requena "Piel de Tigre".

:: UN FORO público [illegible] el Teatro Popular se realizará a las 12 horas de [illegible] mañana en el local de la Escuela de Teatro de la Universidad de Chile. El [illegible] será presidido por el profesor y sociólogo [illegible] Hamuy. Pueden asistir [illegible] personas que se interesen por el tema.

—Y no hay más por ahora. Hasta pronto.

ARIS.

LA MAGIA DEL CIRCO EN EL CONFORTABLE Y CALEFACCIONADO TEATRO CAUPOLICAN.

Interés por ver película chilena



Por las reservas de entradas, que ya se están haciendo en los cines Pacífico y Plaza, se puede medir el entusiasmo que ha despertado en el público el estreno de "Deja que los perros ladren", que rodó "Producine" bajo la dirección de Naúm Kramarenco. Con "Deja que los perros ladren" el cine nacional da un paso definitivo para presentarse en el extranjero, por tratarse de una producción muy bien lograda y de tema internacional. El estreno de este film ha sido fijado para el 15 del presente, con censura para mayores de 14 años. En el grabado, H. Noguera y R. Sotoconil.

Penúltima semana inicia "Bernardo O'Higgins"

Su penúltima semana de presentaciones inicia hoy en el Teatro Antonio Varas la crónica dramática de Fernando Debesa "BERNARDO O'HIGGINS" que, con todo éxito, ha estado presentando durante tres meses el Instituto del Teatro de la Universidad de Chile. Hoy habrá única función, a las 19 horas.

"EL COSMONAUTA GONZALEZ" ATERRIZO EN EL "CARIOLA"

Otra genial creación de Manolo González. En qué consiste el espectáculo que presenta Radio Minería en la sala de San Diego

Por RIGOBERTO LEON HINOJOSA

En un sketch de cuarenta minutos, en el que se llevaron el mayor peso Manolo González y Romilio Romo, y un desfile artístico, con la actuación especial de los "TNT", y la orquesta típica de Alfredo de Angelis, consistió la función debut de la Compañía de Espectáculos que organizó Radio Minería para sus presentaciones diarias en el teatro "Cariola" (ex Satch).

La función se inició a las 22.45 horas (con aires chilenos interpretados por la orquesta que dirige Raúl Díaz) y se prolongó hasta las 01.30 horas.

El espectáculo hizo reir de muy buenas ganas desde el comienzo hasta el final, gracias, especialmente, a la personal inspiración de Manolo González.

El humorista número 1 de Chile "se echó al bolsillo" el público, como es su aplaudida costumbre.

El sketch "El Cosmonauta González", que cuenta con la animación de Romilio Romo, Jorge Sallorenzo, Nené Donoso, Rolando Caicedo, Ana María Román, Carlos Alberto Palma, Guillermo Bruce y Manolo González, en el papel principal, se desarrolla en el Parque Cousiño, frente a una fonda, un día que podría ser el 17, 18 ó 19 de septiembre.

Allí unos vecinos de Rucapequén esperan la llegada de "El Cosmonauta González", que ha sido lanzado al espacio desde aquel lejano pueblecito.

El "cosmonauta" desciende en medio de la natural expectación pública, y una bulliciosa transmisión especial, realizada por Palma.

—Me acordé de la Sofía Loren —dice el "cosmonauta" en una parte.

—Cuando llegué a la Vía Láctea —explica enseguida.

González, vestido con un curioso traje interplanetario ("muy bueno para hacer la primera comunión"), inicia su segundo descenso, del escenario a la platea, y desde ese mismo momento empieza a funcionar como personaje ajeno a la historia. Esta es la mejor parte del sketch; la que más hizo reir. Dialoga con Palma, a quien encuentra tan chico, que "podría ganarse la vida ordeñando parado"; juega con los espectadores, en un derroche de ingenio, centrando sobre sí la atención del público, que en esta función de estreno repletó la sala.

La segunda parte del espectáculo consiste en un desfile de artistas populares. Los personajes del sketch han tomado ubicación en uno de los palcos. Como emperador romano, el "cosmonauta" González dirige a los artistas desde su trono. A veces los hace víctimas de sus bromas.

Este "show" se inicia con la actuación de Louis Dimas y "The Lyons". Dimas es un cantante "colérico", que tiene un registro de voz muy agradable, y que sabe escoger temas de éxito. Se mostró nervioso. "La verdad es que estoy asustado de actuar ante ustedes", explicó.

—¡Ante mí, Dimas; ante mí! —lo interrumpió ceremoniosamente el "cosmonauta" desde su palco.

Enseguida intervino Gianinna, acompañada por un pequeño conjunto dirigido por Larry Godoy. Sus tres canciones (pudieron ser dos, perfectamente, y no habría pasado nada), es bien poco lo que aportan al espectáculo.

Marta Pizarro, que viene de una larga jira por Argentina, fue recibida con grandes aplausos. El entusiasmo se enfrió, debido a la interpretación de dos temas tan conocidos como la tonada "El huaso ladino" y la cueca "El guatón Loyola".

Si la música chilena anda bien sólo en el mes de septiembre, puede deberse a la insistencia de los intérpretes en repetir éxitos de otros años. Hace falta una producción musical renovadora.

A esta altura de la función se estaba haciendo muy pesado el decorado de enormes flores con colores muy vivos. El "Cariola" ofrece todo tipo de comodidades, para utilizar tres o cuatro decorados distintos.

La actuación de Lorenzo Valderrama, del conjunto de Marta Pizarro (cantó el vals peruano "El espejo"), se convirtió en un simple "relleno".

El anuncio de la actuación de los T. N. T. provocó entusiasta reacción en el público. El juvenil conjunto ítalo-uruguayo (no argentino, como dijo Palma, en la misma función), interpretó sus conciones de mayor éxito. Antes de finalizar su presentación, Tim, el mayor (24 años), dijo:

—Hay maneras tradicionales de agradecer al público. Nosotros lo haremos cantando una breve selección de temas chilenos.

Y en su estilo tan personal, de tan notable armonía, atacaron con "Bajando pa' Puerto Aisén"; siguieron con "Este camino agreste"; continuaron con el "Ay, ay, ay", y finalizaron con "Mantelito blanco". Una estruendosa ovación respondió a la interpretación de los artistas.

El espectáculo finalizó con la presentación de la orquesta argentina de Alfredo de Angelis, que en un momento fue reemplazado en el piano por Manolo González, y una cueca que bailaron y cantaron Mirta Carrasco, Marta Pizarro, Humberto Maldonado, el conjunto Cantares de Chile y los actores cómicos.



MANOLO GONZALEZ, uniformado de "cosmonauta", luego de su aterrizaje en el escenario del teatro "Cariola".

CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS 1961, HOY TEATRO CAUPOLICAN

Subrayando el feriado de hoy, el Teatro Caupolicán ofrece tres funciones extraordinarias de su aplaudido nuevo espectáculo internacional: el Circo Las Aguilas Humanas 1961, en matiné infantil, vermut y noche, con su novedad central Miss Patrice Hooper, la amaestradora inglesa y su "Chimps School", la Escuela de Chimpancés artistas que regocijan a chicos y grandes.

En las tres funciones de hoy actúan, además, Aurora Atayde, la intrépida trapecista mexicana con su conjunto "Los Charros Trapecistas Voladores" de temeridad suicida; Dieter Tasso, alambrista alemán; conjunto acrobático español "Los Siete Hermanos Alcaraz"; equilibristas aéreas italianas Sorelles Canestrellis, y los increíbles contorsionistas alemanes —las serpientes humanas— "Cobra Trío", espectáculo de magnetismo femenino, plasticidad y alta visualidad artística.

Las notas cómicas, muy graciosas, con el trío de payasos musicales españoles "Los Tres Guzmanes", y los tonies Farolito, Cumparcita, Caluga y Zapatín.

Hoy se realiza Concierto de jazz en el Teatro Opera

Esta tarde en función matiné, en el teatro "Opera", se llevará a cabo el Tercer Concierto de Jazz de músicos profesionales, organizado por Arturo Ravello.

Según informó el promotor de este concierto, en él tomarán parte los mejores solistas nacionales, entre los que figuran el pianista Valentín Trujillo, los bateristas Arturo Giolito y Lucho Córdova; los trompetistas Luis Aránguiz y Esteban Moya; los saxofonistas Kiko Aldana, Mickey Mardones y Gonzalo Gómez, y el trombonista Gustavo Vidal.

También se explicó que la finalidad del concierto es interesar, muy especialmente, a la juventud, por este género musical norteamericano, en sus tres expresiones: dixieland, swing y moderno.

ANTOFAGASTA:

Pronto terminará construcción del edificio de la Intendencia

ANTOFAGASTA.— La Dirección de Arquitectura autorizó los trabajos de terminación de un pabellón, en el edificio de los Servicios Públicos, en el que estarán ubicadas las oficinas de la Intendencia y la casa particular de la primera autoridad provincial. En los pisos superiores funcionarán oficinas de servicios públicos.

Estas obras de terminación, que comprenden estuco, instalación eléctrica, pisos, cielo y colocación de accesorios, tendrán un costo de 179.488 escudos.

El edificio constará de cinco pabellones y una terraza, y por su arquitectura será uno de los más impresionantes de Antofagasta. Esta obra deberá estar finalizada en un plazo de 450 días, pero el representante de la firma constructora en esta ciudad, Hugo Véliz Ayala, manifestó que es posible que esté terminada en la mitad del plazo.

El representante de la firma constructora Yiocani Hermanos, y el arquitecto de la Oficina Provincial de Arquitectura visitaron al Intendente, Néstor del Fierro, para darle a conocer detalles relacionados con el contrato de terminación de este importante edificio. (EL CORRESPONSAL.)

Municipalidades de Coquimbo se reúnen hoy en Ovalle

OVALLE.— Hoy domingo, a las 10 horas, en el salón de sesiones de la Municipalidad local, se realizará una reunión de Alcaldes y Regidores de la provincia, con el objeto de tratar diversas materias relacionadas con el desarrollo de las actividades del Gobierno Comunal.

Esta reunión ha sido convocada por la Conferencia Provincial de Municipalidades, que preside el Alcalde de La Serena y que integran representantes de los quince municipios existentes en la provincia de Coquimbo.

En la agenda de materias que se tratarán en la reunión se han considerado aspectos relacionados con el financiamiento de las Municipalidades; funciones que estos organismos deben realizar para cumplir en forma más eficiente con la misión que se les ha encomendado en virtud de la ley; construcción de obras públicas, de edificios escolares y de hospitales, y, en general, todo problema que tenga relación con el medio en el cual la Municipalidad debe ejercer su actividad.— (El corresponsal.)

Un moderno edificio levantará Banco de Osorno; Purranque

PURRANQUE.— El Consejo del Banco de Osorno y La Unión ha acordado levantar en esta ciudad un moderno edificio para sus oficinas. Esta construcción será la primera de este tipo en Purranque y contará con todas las ventajas y comodidades exigidas por la arquitectura moderna.

El edificio se levantará frente a la Plaza de Armas. En su primer piso contará con tres locales comerciales, además de todas las dependencias y oficinas de la Agencia del Banco. En el segundo se encontrarán los departamentos para el Agente y el Contador del Banco. Existe la posibilidad de construir un tercer piso, siempre que los departamentos pudieran ser colocados entre los vecinos y agricultores de la ciudad.

Los primeros trabajos se iniciarán probablemente en el mes próximo, una vez que la asesoría técnica de la Sociedad "Austral" haya realizado el correspondiente estudio de los planos. (Corresponsal.)

DEFUNCIONES.—

† Ha fallecido nuestra querida hija, señorita
BERTA DELGADILLO MENESES
(Q. E. P. D.)
Sus restos serán sepultados mañana lunes 11 del presente en el Cementerio General. El cortejo saldrá, a las 16 horas, desde su casa-habitación, calle Mariño de Lobera N.o 2054 (Conchalí).
Mercedes Román de Cornejo y familia.

† Ha dejado de existir nuestro querido padre, tío, suegro y abuelito
BARTOLO OSSES SOTO
Sus funerales se efectuarán hoy, a las 16.30 horas, partiendo el cortejo de su casa-habitación, Los Angeles, 1 Norte N.o 810, hacia el Cementerio Católico.
La familia.

† Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, don
MATEO CALDES CONDEMINAS
(Q.E.P.D.)
Sus restos serán sepultados hoy domingo, en el Cementerio General. El cortejo partirá desde la Parroquia Santa Sofía (Pedro Lagos esquina de Lord Cochrane), después de una misa que se oficiará, a las 9.15 horas, por el eterno descanso de su alma.
La familia

† Ha dejado de existir nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora
ELENA CONTRERAS VDA. DE QUEZADA
(Q.E.P.D.)
Sus restos serán sepultados hoy domingo, en el Cementerio General. El cortejo partirá desde la Parroquia Santo Cura de Ars (Carmen Mena 929), después de una misa que se oficiará, a las 11 horas, por el eterno descanso de su alma.
La familia

DE NORTE A SUR

CALAMA. — ESTUDIOS ARQUEOLOGICOS EN CHIU CHIU.— El profesor suizo, Jean Christian Spahni, Director del Museo de Calama y del Departamento de Investigaciones Arqueológicas y Etnográficas de la Universidad de Chile, Zona Norte, ha iniciado nuevos estudios en la zona de Chiu Chiu, en la cual existen vestigios de un cementerio de los primitivos habitantes atacameños. Esta necrópolis ha sido objeto de verdaderos saqueos y se estimaba que ya no tendría valores útiles, pero el profesor Spahni ha hecho nuevos y valiosos descubrimientos que comprueban que los entierros pertenecen a varias épocas, cada una de ellas caracterizadas por ritos funerarios bien definidos. Además, está recogiendo muestras de madera o de hueso carbonizado para someterlas al análisis del carbono 14, único medio del cual disponen actualmente los arqueólogos para determinar la antigüedad de sus hallazgos.— (El corresponsal).

CHAÑARAL.— PUESTO REGULADOR DE LA E. C. A.— La Empresa de Comercio Agrícola, Agencia de Taltal, ha resuelto instalar en este puerto, en forma provisoria, un Puesto Regulador, para vender en forma directa al público artículos de primera necesidad a precios considerablemente rebajados en relación a los que rigen en plaza. Esta venta extraordinaria de mercaderías, que se hará durante los días 13, 14 y 15 del presente mes, en vísperas de las Fiestas Patrias, ha sido obtenida gracias a las insistentes gestiones realizadas por el Gobernador Departamental, Mario Salvago.

COQUIMBO.— ACTUACION DEL ORFEON CATALAN. —Durante las Fiestas Patrias, el Orfeón Catalán, de Santiago, visitará la provincia de Coquimbo en jira a beneficio de los fondos para el monumento que se erigirá a don Pedro Aguirre Cerda en la capital. Este conjunto nació en 1907, a semejanza del Orfeón Catalán, de Barcelona, y desde entonces ha prestado su concurso a innumerables obras de bien público. El Orfeón Catalán actuará en el Teatro Nacional de Ovalle, en el Nacional de Coquimbo y en el Auditórium del Liceo de Niñas de La Serena, bajo la dirección del maestro Ricardo Fábregat.— (Corresponsal).

CURICO.— CORFO CONSTRUIRA FRIGORIFICO PARTICULAR.— La CORFO construirá en un terreno que cederá el Ministerio de Agricultura, un Frigorífico Frutero, de carácter particular, con fondos proporcionados por un grupo de seis agricultores. De esta manera, con la decisión y espíritu de empresa de un grupo de agricultores, esta provincia podrá contar con esta obra de importancia para la región especialmente productora de manzanas. (MERINO BUSTOS, corresponsal.)

CHILLAN.— AUDITORIO PARA ESCUELA MEXICO. El Director Provincial de Arquitectura, Guillermo Patillo, informó que fue entregado al contratista Enrique Bratti, el sitio para la construcción del moderno teatro auditorio ubicado en la Escuela "México" de Chillán, el que será edificado, con fondos donados por el Gobierno mexicano. Los planos consultan la edificación de un salón de espectáculos con cabida para 315 personas, el que contará con modernos decorados donados también por la nación hermana. (EL CORRESPONSAL.)

LONCOCHE.— CARCEL FUE ELEVADA A PRESIDIO. — Se hizo cargo en forma definitiva de la Cárcel de Loncoche el Alcaide titular, Altidoro Vásquez Guzmán, quien se ha manifestado muy interesado en solucionar todos los problemas del establecimiento a su cargo. Además, ya se encuentra totalmente tramitado el Decreto N.o 3.094 del Ministerio de Justicia que eleva a la categoría de Presidio esta cárcel de Loncoche. (EL CORRESPONSAL.)

HUELLELHUE.— MADERAS PARA PUERTOS EUROPEOS.— La firma Bosques e Industrias Madereras S. A., está embarcando a bordo de la motonave "Kassel" las siguientes partidas de madera alerce destinada a la exportación para los puertos europeos: 29.000 p2. con destino a Bremen; 1.500 p2. con destino a Amsterdam y 57.000 p2, con destino a Amberes, lo que hace un total de 98.500 p2. (EL CORRESPONSAL.)

CEMENTERIO GENERAL

Se advierte al público interesado que nichos situados en los Pabellones, Galerías y Muros de Circunvalación que más abajo se indican y que a la fecha están vencidos, y que no fueren renovados dentro de los diez días siguientes al primero de esta publicación, serán desocupados y sepultados en fosa común, sin mayor responsabilidad para el establecimiento, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo N.o 16 del Reglamento General de Cementerios. (Decreto N.o 421, del 14 de abril de 1932).

NICHOS DE ADULTOS

PABELLON 25.— 557, Agustín Soto Vega; 564, Ana Córdova C.; 567, Ramón Ibaceta A.; 568, María Piderit G.; 582, Luisa Herrera P.; 583, Benito Aranda Ll.; 588, Lisandro Leal T.; 592, Rafael Mardini C.; 595, Sabina Naranjo; 598, Oscar Zúñiga F.; 606, Olga del R. Marchant; 608, Baldomero Cubillos; 610, Soledad Rojas B.; 614, Guadalupe Zúñiga; 617, Mercedes Alvarez; 642, Angel Rojas M.; 648, Cesarina Carrasco; 651, Narcisa Puig Oller; 658, Zoila Hidalgo; 687, Luisa del C. Chacón V.; 688, Raúl Moreira A.; 696, Luis Vergara B.; 698, Arturo Nash R.; 708, Carlos Rossi; 709, Luciano Toro C.; 712, María S. Miranda; 718, María Williams C.; 725, Emma Espinoza A.; 729, María L. Soto C.; 732, Oscar Meza P.; 737, Silvio Porcella; 738, María Angela Vidal; 740, Luis Ponce G.; 742, Olga Pangue B.; 758, Carlos Iturra B.; 720, Luisa Paredes C.; 761, Susana Herrera T.; 763, Segundo López M.; 768, Raquel Jara J.

PABELLON 27.— 664, Albigo de Kolowrat K.; 690, Graciela Gómez R.; 695, María de las M. Díaz; 698, Sonia Sotomayor; 699, Gaspar Cisternas; 706, María Meza Y.; 708, Evangelina Riquelme; 709, Eloy González; 710, Luis Corrotea B.; 716, Rosa Bustos B.; 719, María Carmona V.; 722, Ismenia del C. Zamorano; 724, José Díaz A.; 731, Lorenzo Alvarez P.; 732, Hugo Meneses; 735, Alejandro Pacheco A.; 739, María V. Lorca; 740, Manuel Alegría.

GALERIAS 3 Y 4.— 2238, Ester Farías S.; 2254, Rosa Martínez D.; 2754, Guillermo Barrera; 2814, Víctor Calderón; 8528, Guillermo Muñoz Q.

GALERIA 5.— 4286, Santiago Ohet B.; 4466, Marina Lobos B.; 4510, Raquel Muñoz S.; 4565, Aliro González C.; 4753, Carmen Sánchez P.; 4876, Celia Gallardo L.; 4999, Eliana Inza M.; 5206, Hilda Albornoz B.; 5256, Julia Abarca C.; 5294, Isabel Mondaca M.; 5295, Teodora Zegarra; 5308, Ana Abril M.

GALERIA 8.— 11099, Sarela López O.; 11138, José Armetta V.

SECC. NORTE PIEDRA.— 193, Clementina Díaz D.; 198, Pedro Vera C.; 429, María Castillo F.; 971 María Videla; 1681, Trinidad Fuenzalida V.; 1727, Jorge Cataldo R.; 1839, Pedro López A.; 2057, Ana Miranda B.; 2074, Rosa Menares R.; 2158, Amelia Meyer de B.; 2432, Ana Miranda B.; 2074, Rosa Menares R.; 2158, Amelia Meyer de B.; 2432, Rodolfo Carreño R.; 2612, Sergio Calderón R.; 2789, Jorge Pereira L.

SECC. ORIENTE PIEDRA.— 350, Margarita Herrera; 1207, Salvador A. Gálvez E.; 1505, Luis Arriagada T.; 1510, Juana Guerrero M.

NOTA.— En conformidad al Decreto-Ley N.o 421 del 14-IV-1932, esta publicación se hace **durante diez días de cada mes** (1.o al 10, incl.), y en un solo diario.

Santiago, 1.o de septiembre de 1961.

EL DIRECTOR



OSORNO.— INAUGURACION DE DOS ESCUELAS.— En las localidades de Las Cascadas y Puerto Klocker, en la Región de los Lagos al interior de esta provincia, fueron inauguradas las escuelas N.o 39 y N.o 62, de acuerdo con el plan de edificación escolar del Gobierno. Al acto inaugural, concurrieron el mayor Gustavo Valenzuela, en representación del Intendente de la Provincia; y el Director Subrogante de Educación Primaria, Alfonso Hernández, que presidieron las ceremonias junto con el Alcalde de Puerto Octay, Carlos Teuber. Se recibieron de los locales la Directora de la Escuela N.o 39, de Las Cascadas, Oritia Christi; y el Director de la N.o 62, de Puerto Klocker, Luis H. Caro. Durante las ceremonias se rindió homenaje a los señores Helmuth y Arturo Klocker, quiénes en un gesto altruista, donaron los hermosos predios en que se levantaron los edificios. EN EL GRABADO APARECE: arriba, un aspecto de la escuela de Las Cascadas; y abajo, las autoridades durante la inauguración del edificio de Puerto Klocker. (ALVEAR, corresponsal).

VICTORIA:

Local para oficinas públicas tendrá un costo de Eo 600.000

VICTORIA.— El Ministerio de Obras Públicas destinó la cantidad de seiscientos mil escudos para la construcción de un edificio que concentre a todos los servicios de utilidad pública de esta ciudad. Al mismo tiempo, se dispuso que estos fondos sean entregados a las firmas constructoras a comienzos del año próximo.

La construcción de este edificio resolverá el agudo problema que desde hace años ha sufrido Victoria con la falta de locales para oficinas públicas. Así es, por ejemplo, cómo el Registro Civil y el Gabinete de Identificación funcionan en locales prestados, mientras que el Correo y la Tesorería Comunal ocupan un ala del Liceo de Hombres, restando salas para que este establecimiento pueda desarrollar todas sus actividades docentes.

La Información que Ud. Necesita

SANTORAL

HOY: San Nicolás de Tolentino.
MAÑANA: Stos. Jacinto y Emiliano.

INVESTIGACIONES

Servicios de Investigaciones. General Mackenna-Teatinos 82211

ITINERARIO DE AVIONES

LAN

DOMINGO.—
Salidas:
08.00 horas, vuelo 802, DC-6B, directo a Punta Arenas.
08.15 horas, vuelo 904, DC-6B, directo a Arica.

Llegadas:
16.10 horas, vuelo 905, DC-6B, directo de Arica.
19.40 horas, vuelo 803, DC-6B, directo de Punta Arenas.

PANAGRA
DOMINGO: JET DC-8, "El Interamericano". Vuelo 82. Llega de Buenos Aires a las 19.45 horas. Sale a las 20.45 horas, con destino a Nueva York y escalas en Lima, Guayaquil, Panamá y Miami.

BOMBEROS

(Cuerpo de Santiago) Comandancia en Santo Domingo 978	61171
(Cuerpo de Ñuñoa) Comandancia en Antonio Varas 2778 teléfono	40053
(Cuerpo de San Miguel) Comandancia en Gran Avenida 47707	53020

FARMACIAS DE TURNO

FARMACIAS DE TURNO EN LA SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 9 SEPTIEMBRE AL 16 DE SEPTIEMBRE DE 1961.

FRANCO INGLESA, Portal Bulnes 405; ITALIANA, San Pablo 2402; SIMON BOLIVAR, San Pablo 4685; JACOBSEN, Mapocho 5704; SANTA TERESA, Benedicto XV 230; CHACABUCO, Chacabuco 64; TRONCOSO, Agustinas 1215; EUGENIN, Avenida España 299; VALPARAISO, Exposición 1488; SAN DIEGO, San Diego 889; MATADERO, Franklin 704; LA LEGUA, Santa Rosa 3890; COMPAÑIA, Quemchi 5956; GRAN AVENIDA, Gran Avenida 5693; AVILA, Portugal 201; PEREZ, Vicuña Mackenna 1199; BLANCO, Andrés Bello 498; CITY, Independencia 572; MAIPO, Recoleta 2153; SANTA MARIA, Avenida México 1298; TERRA, Domingo Santa María 2736; UNESCO, Tupungato 5310; DE URGENCIA (turno permanente), San Francisco 75; SALVADOR, Salvador 9; CONDELL, Santa Isabel 0401; LEGUIA, Augusto Leguía Norte 210; LIDO, E. Yáñez 2865; CENTRO DE ÑUÑOA Irarrázaval 2521; SANTA MARTA, Poeta Vicente G. Huidobro 4065; y ANDINA, Hernando de Magallanes 972.

Cía. Cervecerías Unidas
Cierre de Registro

Se comunica a los señores accionistas que, para los efectos de preparar el dividendo provisorio Nº 151 de Eº 0,01525 bruto (Eº 0,1250 neto), el Registro de Transferencias permanecerá cerrado desde el 13 al 28 de septiembre de 1961, ambas fechas inclusive.

El Gerente General

Instituto de Educación Fundamen[tal] y Técnico fue inaugurado en Con[cón]

VALPARAISO.— En sencilla pero significativa ceremonia que presidieron las autoridades comunales, se efectuó a las 11 horas de ayer, la inauguración del Instituto de Educación Fundamental y Técnico "América Latina", en la vecina localidad de Concón.

Dicho Instituto creado por iniciativa de la Universidad Santa María, los Ingenieros y Técnicos de la Empresa Nacional de Petróleos, viene a satisfacer un sentido anhelo, ya que a través de los cursos que funcionarán, se impartirá enseñanza a centenares de personas en diferentes especialidades que habilitarán luego a los alumnos para desempeñar importantes funciones en el campo de la actividad industrial del país.

Según se dejó constancia en el acto inaugural de ayer, la matrícula actual alcanza a 553 alumnos, entre los cuales un grupo de 150 pertenecen a la FACH de Quintero, otros 100 a ISESA, y el resto a Valparaíso y ciudades vecinas.

El Instituto trabaja provisionalmente en el local de la Escuela N.o 112, de Concón, y la enseñanza está a ... ingenieros y técnicos ... ENAP y algunos ... la Escuela mencionada.

Entre los cursos ... Inglés Básico y ... Alfabetización, Mecánica y Elemental, ... dad, y actividades ... les como modas, pel... fotografía.

Para el año próximo ... yecta la creación de ... cuela de Soldadores ... da de la Corporación ... mento, de la ENAP, ... Centro de Técnicos ... misma empresa.

Semana Universitaria inicia mañana la U. C.

VALPARAISO.— Los estudiantes de la Universidad Católica de este puerto iniciarán mañana las actividades de la "Semana Universitaria", en la cual, junto con plegarse a las festividades patrias, rendirán homenaje a la prensa nacional y a todos los países que mantienen consulados en Valparaíso.

En el curso de esta "Semana Universitaria" se presentarán diversas obras teatrales y se realizará una especie de foros continuados, bajo el título de "diálogos sobre el amor". Además, los universitarios instalarán una ramada en uno de los costados del Parque Italia, en la cual se efectuará, el martes, una ceremonia, en presencia del Intendente, miembros del Cuerpo Consular y autoridades.

El homenaje a la prensa nacional se realizará también el martes, y consistirá en un desfile folklórico que partirá de la casa central de la Universidad y llegará hasta "El Mercurio", diario que cumplirá ese día 134 años de vida.

MACHALI:

Situación económica de huelguistas de "El Teniente"

MACHALI.— Este pueblo se ha visto prácticamente lleno de una multitud de obreros de El Teniente que vagan de un lugar a otro sin tener qué hacer, desde que se declararon en huelga sin motivo directo, sino que por "solidaridad" con los huelguistas de las minas de El Salvador.

Esta situación dura ya un mes, agravando en forma dramática la condición económica de los obreros y de sus familias, las que también se trasladan de un punto a otro en busca de medios de subsistencia.

La gran mayoría de los obreros, en sus conversaciones, se manifiestan partidarios de poner término o la huelga y volver de inmediato al trabajo. Así, se informó que en una reunión bastante concurrida se tomó una votación sobre este punto, con el resultado de que 281 obreros se pronunciaron por poner término al movimiento y sólo 37 por proseguirlo.— (CARLOS SOTO M., corresponsal.)

AQUI... EL PUERTO

FERROCARRILES

Totalmente normalizado quedó desde el mediodía ... el servicio ferroviario, según informó el jefe de la ... Transportes de los Ferrocarriles, en Valparaíso, señor ... Piña. Desde las primeras horas se adoptaron las medidas del caso para asegurar el movimiento de los trenes locales, especialmente los automotores que atienden el traslado de pasajeros entre La Calera y Valparaíso.

Se agregó que también se han adoptado medidas para intensificar el movimiento de trenes de carga, a fin de ... aquéllas mercaderías que, como consecuencia de la huelga, habían quedado detenidas en las diferentes estaciones de la empresa.

En cuanto al servicio de pasajeros entre Santiago y el puerto, la situación se normalizó desde el mediodía.

Finalmente, estamos en situación de informar que, de acuerdo a instrucciones superiores, aquellas personas ... ras de abonos podrán utilizarlos hasta el 30 del presente, con lo cual desaparece el temor que existía, en el sentido de que quienes adquirieron ese tipo de pasajes el mes pasado, ... perdido su derecho.

ORACIONES POR EL EXITO DE LA REUNION DE VIÑA DEL MAR

Monseñor Emilio Tagle Covarrubias, Obispo de Valparaíso, ha exhortado al Clero y a los fieles de la Diócesis a ... la oración a las intenciones de S. S. el Papa Juan XXIII ... la paz en todas las naciones del mundo, y para ... mismo tiempo por el buen éxito de la reunión que durante ... fin de semana celebrarán en Viña del Mar los Presidentes de Chile y Argentina.

GRAN ANIMACION PROMETE ALCANZAR CELEBRACION DE FIESTAS PATRIAS

VALPARAISO.— Extraordinario brillo prometen alcanzar este año las Fiestas Patrias tanto en Valparaíso como en Viña del Mar. En el puerto, la Comisión de Regidores designada por el Municipio está trabajando con gran entusiasmo en la preparación del programa oficial, el cual será dado a conocer en los primeros días de la semana próxima. Desde luego, se anticipa la iluminación extraordinaria de las tres plazas principales de la ciudad, como son las Plazas de La Victoria, O'Higgins y el Parque Italia, además de la Avenida ... Montt.

En Viña del Mar, ... habrá iluminación ... en las plazas Vergara ... cre y Avenida Libertad ... cuanto al programa ... será conocido el lunes ... mo, anticipándose ... números de mayor ... serán la Ramada ... frente al Estadio ... un espectáculo folklórico ... el mismo recinto del ... y, un gran espectáculo ... lar en la Avenida ... entre Uno y Tres Norte ... de se montará un ... monumental.

LA NACION
SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 10 DE SEPTIEMBRE DE 1961
FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

En básquet de la "U" Carabineros goleó a E. Militar

En el Gimnasio Nataniel prosiguió disputándose ayer el Campeonato Oficial de Básquetbol de la Asocación Universidad de Chile. Se jugaron cuatro encuentros, y los resultados fueron los siguientes: División de Ascenso: Escuela Dental, 53; Ingeniería Forestal, 29. Escuela de Economía, 56; Ciencias Políticas, 46. División de Honor: Química y Farmacia, 65; Leyes, 50; Escuela de Carabineros, 82; Escuela Militar, 46.

Con estos resultados, la tabla de colocaciones en División de Honor queda así: 1.o Carabineros, 60 puntos; 2.o Medicina y Farmacia, 55; 4.o Físico y Normal, 45; 6.o Leyes, Pedagógico y Aviación, 40; 9.o Ingeniería y Militar, 25.



GOL DE FERROBADMINTON, el del descuento, que dejó el marcador 2 a 1. Fue anotado por Valdés —quien no aparece en la escena—, a los 5 minutos del segundo tiempo. El arquero Godoy nada pudo hacer ante la violencia del impacto.

Ferro trabajó mucho, pero Santiago hizo los goles

Muy bien comenzaron los aurinegros, en tanto que los bohemios fueron más efectivos. Molina se lució en el bando perdedor. Igual ocurrió con Lepe.

Score final: 3.2

CANCHA: Estadio Santa Laura.

ARBITRO: Mario Gasc, bien.

SANTIAGO MORNING (3): Godoy; Villanueva, Lepe y Carrasco; Cruz y Garcés; Torres, Leiva, Rodríguez, Fuenzalida y Lezcano. Entrenador: Isaac Fernández.

FERROBADMINTON (2): Coloma; Bustos, Carmona y Ramírez; Valenzuela y Rodríguez; Valdés, Fuentes, Tapia, Molina y Failla. Entrenador: Francisco Hormazábal.

GOLES: En el primer tiempo, FUENZALIDA, desde cerca, a los 45'; en el segundo, LEIVA, con un puntazo, al minuto; VALDES, a boca de jarro, a los 5'; LEZCANO, que conectó un buen pase de Rodríguez, a los 18'; y, FUENTES, de cabeza, a los 43 minutos.

:—: Tratándose de un partido de vuelta, de desquite, Ferro entró de lleno a tomárselo, y a no ocurrir la poca decisión de sus forwards frente al pórtico de Godoy, bien pudo irse al descanso con ventajas claras y merecidas a su favor. Pero a la larga, el que se puso adelante en el marcador, fue Santiago, que luego de salir de situaciones muy apremiantes para su valla, sorprendió, en un contraataque, a la defensa rival y así pudo Fuenzalida obtener la primera conquista, ya sobre el filo de los primeros 45 minutos.

Tal como se había desarrollado la fracción inicial, con escasa fortuna para Ferro y muchos yerros en los defensores de la "V", las acciones habían resultado favorables a los aurinegros, que tuvieron en Molina a un conductor de mucho peso y sobrada calidad. Caminó mejor Ferro, más armado, con sentido de la penetración, en tanto que los "bohemios" no sentaban pie, dando lugar a frecuente desasosiego en las líneas posteriores, donde Lepe debió hacer el gasto. Godoy, un tanto nervioso, intervino mal en varias oportunidades y estuvo a punto, varias veces, de caer vencido por errores de ubicación, salidas a destiempo y pocos reflejos.

Sin embargo, al reanudarse la brega, Santiago salió dispuesto a afirmar su victoria. En la primera movida, Rodríguez cedió el balón a Torres y éste a Leiva, que se encargó del remate con un certero puntazo. Tras el 2-0, Ferro descontó 4 minutos más tarde, y las cosas se complicaron en parte para el ganador, que debió resistir sucesivas cargas con muy buenas intervenciones de Lepe y Cruz.

Al promediar la etapa, Molina y Valdés recibieron la vigilancia de Garcés y Carrasco, y poco a poco los aurinegros perdieron peso en la ofensiva. Una vacilación de Carmona, provocó la tercera y última conquista para Santiago y ahí mismo los bohemios se alzaron como seguros vencedores. Jugaron mejor la pelota, dejaron pasar el tiempo "pisándola", moviéndola sin apuros. Cuando todo hacía prever un 3-1, afloró la brusquedad del joven Villanueva, quien derrumbó a Failla sobre un costado del área grande. El servicio lo conectó Fuentes y con un cabezazo dejó sin chance alguna a Godoy.

Con todo lo estrecho que resultó el 3-2, el triunfo bohemio no merece reparos, pues en cuanto se afirmaron sus líneas, mostró una superioridad incontrarrestable para sus dignos y porfiados rivales. Ninguna culpa tuvo Santiago que los adversarios no hayan sabido aprovechar las oportunidades de gol, que se registraron en el primer tiempo. Pasada la mala "racha", los bohemios exhibieron un juego simple y hasta irregular, pero lleno de efectividad, factor preponderante en su inobjetable victoria.

ENRIQUE VERGARA R.

GODOY controló la mayoría de los lanzamientos que llegaron por alto a su valla. En el grabado, le saca la pelota de la cabeza a Fuentes.

SI NO SIGUE LLOVIENDO:

Palestino-U. de Chile y Colo Colo-O'Higgins jugarán en el Nacional

U. Católica-Audax, en Independencia; Wanderers-Rangers, en Valparaíso, y San Luis-G. Cross, en Quillota

Tres encuentros en la capital y dos en provincias se hallan programados para esta tarde, por la primera fecha de la segunda rueda del Campeonato Profesional de Fútbol, de División de Honor.

En el Estadio Nacional, en el preliminar —a las 14 horas— el puntero e invicto equipo de U. de Chile (1.o con 19 puntos), que en su último compromiso de la primera rueda empató a 0, con U. Católica, enfrentará a Palestino (5.o con 15 puntos), que viene de vencer a Green Cross, por 2 a 1. En la primera rueda, Palestino y la "U" empataron a 3.

En el match de fondo —a las 15.50— Colo Colo (2.o con 18 puntos), reciente empatador de Santiago a 3, enfrentará a O'Higgins (5.o con 15 puntos), que viene de igualar con Rangers, a 0. En la primera rueda, Colo Colo ganó a O'Higgins, 5-3.

EN INDEPENDENCIA.— U. Católica (2.o con 18 puntos), que en su último compromiso de la primera rueda empató con U. de Chile a 0, enfrentará a Audax Italiano, (11.o con 9 puntos), que viene de perder con la Unión, 3-2. En la primera rueda, Audax y la UC., empataron a 1.

EN PROVINCIAS.— Wanderers (9.o con 11 puntos), reciente vencedor de Everton, 3-1, recibirá en Valparaíso la visita de Rangers (11.o con 9 puntos), que viene de igualar con O'Higgins, a 0. En la primera rueda, Rangers derrotó a Wanderers, 4-2.

Y EN QUILLOTA.— San Luis (14.o con 4 puntos), que viene de perder con Ferro, 3-2, recibirá la visita de Green Cross (13.o con 7 puntos), que perdió recientemente con Palestino, 2-1. En la primera rueda, Green goleó a San Luis, 4-1.

EQUIPOS.— Las más probables alineaciones de los equipos para sus encuentros de esta tarde, serán las siguientes:

Estadio Nacional (14 horas).

U. DE CHILE: Astorga; Eyzaguirre, Donoso y Navarro; Contreras y Sepúlveda; Musso, Alvarez, Campos, Ramírez y Sánchez.

PALESTINO: Giambartolomei; García, Almeyda y Arancibia; Castañeda y Mohor; Rojas, Coll, Cortés, Fernández y Castro.

15.50 horas.

COLO COLO: Escuti; Guevara, F. Navarro y J. González; E. González y Ortiz; Alvarez, Hormazábal, Soto, Valdés y Bello.

O'HIGGINS: Zazalli; Droguett, Vairo y Pérez; Pozo y Rodríguez; Luna o Salamanca, Morales, Cabrera, Zavaleta y R. Ortiz.

Independencia (15.50).

U. CATOLICA: Behrends; Jorquera, Villarroel y Valdés; Olivares y Rivera; Fouillioux, Molina, Soto, Trigilli y Ramírez.

AUDAX ITALIANO: Fernández; Vial, Miranda (o Torres) y Escobar; Parra y Cortés; Vargas, Zizinho, Espinoza, Ceninho y Vásquez.

Playa Ancha (15.30).

WANDERERS: Olivares; Valentini, R. Sánchez y Berly; Salinas y García; Méndez, R. Díaz, Tobar, Reynoso y Hoffman.

RANGERS: Oyarzún; Guillermo Parada, Badilla y Gastón Parada; Ramírez y Cantattore; J. Sepúlveda, A. Sepúlveda, Martínez, Gutiérrez y Matus.

Quillota (15.30).

SAN LUIS: Storch; Mena, Castillo y Garcés; Fanelli y Gatty; Milla, Alvarez, Ríos Rojas y G. Morales.

GREEN CROSS: Musimessi; Hurtado (o Maturana), Edwards y Chacón; Adriazola y Anglese; Iturrate, Driuzuk, Albella, Díaz y Dagnino.

MAL TIEMPO.— Dado que ayer tarde comenzó a llover, al mediodía la Asociación Central informará sobre la realización o suspensión de los encuentros programados para la capital. Con respecto a los partidos de provincias, el dictamen lo emitirán los respectivos directores de turno.

FRANCISCO VALDES.— Hábil delantero de Colo Colo, quien puede constituirse en un peligro vivo para la defensa de O'Higgins.



LOS PUNTEROS e invictos de U. de Chile, que hoy deben enfrentar a Palestino. Forman en la escuadra azul: Contreras, Sepúlveda, Donoso, Eyzaguirre, Navarro, Astorga, Musso, Alvarez, Campos, Ramírez y Sánchez.

HOY SE INICIA CAMPEONATO DE CHILE "CARABINA CALIBRE 22"

Con una competencia a 120 tiros válidos, 40 en cada una de las posiciones, de pie, rodilla y tendido, se dará comienzo hoy, a partir de las 9 horas, en el Stand del Club N.o 10 Santiago, Polígono de Recoleta, al Campeonato de Chile Carabina Calibre 22.

La prueba se definirá sobre la distancia clásica de 50 metros, blanco de 10 anillos y 10 tiros de ensayo. Tomarán parte en el concurso 17 tiradores seleccionados entre los mejores del país en esta arma, tanto de la capital como de provincias.

La nómina de competidores es la siguiente: 1 Juan Bizama, Humberto Utreras, Víctor Lira, Víctor Mateluna, Rigoberto Fontt, Guillermo Ibáñez, Ramón Martínez, Víctor Rodríguez, Pedro Arias, Alfredo Pecori, Carlos Hochfarber, Juan Garibaldi y Ernesto Borgoño, de Santiago; Vicente Herrera, Gustavo Rojas y Alfredo Cabello, de Valparaíso, y Juan de Dios Muñoz, de Antofagasta.

El record de Chile en esta especialidad lo detenta, desde 1952, Juan Bizama, de Santiago, con 1.107 puntos.

Con esta competencia quedarán inauguradas oficialmente las 23 nuevas canchas a 300 metros para fusil; 40 para carabina calibre 22; 20 para tiro de pistola y 2 de siluetas olímpicas automáticas construidas por la Federación de Tiro al Blanco de Chile en el Polígono de Recoleta con la ayuda de la Dirección de Deportes del Estado.

U. Católica	U. Española . ...
Rangers	Everton .. ..
Wanderers	Colo Colo ... ...
Ferro	O'Higgins . .. ...
San Luis	U. de Chile .. ...
S. Morning	Green Cross . ...
Palestino	A. Italiano .. ...

EQUITACION:

Manuel Rodríguez, montando a "Rumba", ganó prueba de Potencia

De lucidos contornos resultó la segunda etapa del Concurso Hípico de la Prefectura de Viña del Mar, que finaliza hoy

Pese al mal tiempo, ayer se cumplió con éxito la segunda etapa del Concurso Hípico Oficial del Club Prefectura de Viña del Mar, certamen que se está realizando en el Jardín de Saltos del Regimiento Coraceros de la ciudad jardín. Numeroso público siguió con interés la realización de las diferentes pruebas que registraron buen nivel técnico, especialmente la de Potencia, ganada por Manuel Rodríguez, en "Rumba", que pasó una triple barrera de 1.85 metro de altura. También en la etapa se destacó Gastón Zúñiga, que logró los dos primeros lugares en la prueba de tercera categoría, con "Obi" y "Preferida", pasando con 0 faltas los dos recorridos.

RESULTADOS GENERALES

Americana contra el tiempo, 14 obstáculos: 1.o Jaime Donoso, Regimiento Cazadores, en "Chincol" 1 minuto 6 segundos; 2.o Juan Duhalde, Club San Cristóbal, en "Etruzco" 1'8" 2|5; 3.o Gastón Zúñiga, Escuela de Caballería, en "Obi", 1'10"; 4.o Américo Simonetti, Universidad Católica, en "Cordovés", 2', o sea, el tiempo máximo por una rehusada al igual que Darwin Sotomayor, Regimiento Cazadores, en "Pirincho". Tercera categoría: 1.o Gastón Zúñiga, Escuela de Caballería, en "Obi", 0 faltas y 1'4" 2|5; 2.o Gastón Zúñiga, en "Preferida", 0 falta 1'6" 4|5; 3.o Darwin Sotomayor, Cazadores, en "Pirincho", 0 falta 1'8" 1|5; 4.o Luis Santos, Escuela de Caballería, en "Pergamino", 4 faltas, 1 minuto. Prueba especial para jinetes juveniles: 1.o Gloria Simonetti, Universidad Católica, en "Mamy Doo', 0 falta, en el primer recorrido y 4 faltas y 56", en el desempate; 2.o Diana Bevain, también de la UC., con "Atila", 0 falta en el primer recorrido, y 16 faltas, 1'4", en el segundo; 3.o Félix Lagreze, Valparaíso Paperchase Club, en "Papelucho", 4 faltas, en empate con Gloria Simonetti, que montó a "Cordovés". Potencia: 1.o Manuel Rodríguez, Regimiento Coraceros, en "Rumba"; 2.o Ralph Dewald, Club San Cristóbal, en "Cobre"; 3.o en empate, Sergio Lira, Universidad Católica, en "Millahual", y Sergio Salas, Coraceros, en " Pintado II".

FINALIZA HOY

La última etapa del concurso se cumplirá hoy, disputándose las pruebas de 4a. categoría, 2a. y Equipos Reglamentarios.

ASCENSO:

U. Calera-Iberia, en Independencia

U. La Calera, líder e invicto del torneo de Ascenso, con 20 puntos, debe enfrentar hoy a las 14 horas, en Independencia, a Iberia, "colista" del torneo, con 3 puntos.

Los otros partidos de la 2a. fecha de la 2a. rueda del torneo de ascenso, que se disputarán en provincias, en canchas de los equipos nombrados en primer término, son los siguientes: San Felipe — U. Técnica; La Serena — L. Rossel; Colchagua — Transandino; Ñublense — Magallanes y San Bernardo — Coquimbo Unido.

GOLF:

A. Aguirre clasificó 1º, Copa Federación

Arturo Aguirre, con 85 golpes en categoría "A" (10 a 15 de handicap), y M. Yeomane y J. Cerda, con 92 en categoría "B" (16 a 25 de handicap), lograron las primeras ubicaciones en la etapa de clasificación del Campeonato de Golf "Copa Federación", jugada ayer en las canchas del Country Club.

La colocación final de los 8 clasificados en ambas categorías fue la siguiente: Categoría "A": 1.o, A. Aguirre, 85; 2.o, E. Cook, 86; 3.os, F. Velasco y P. Silva, 87; 5.o, H. Valdivieso, 88; 6.os, L. Landon, E. Muñoz y H. Montero, 89. Categoría "B": 1.os, M. Yeomane y J. Cerda, 92; 3.os, M. Ramírez y R. Edwards, 93; 5.o, F. Montero; 6.o, L. Huyghe, 98; 7.o, J. Soler, 99, y 8.o, C. Guzmán, 100.

Los clasificados precedentemente continuarán compitiendo en las etapas posteriores el domingo 17 del mes en curso.



LA DEFENSA de Everton marcó bien a la ofensiva roja, llegando a neutralizarla. Honorino Landa fue objeto de especial y eficaz custodia. En la escena, Martínez impide la entrada de este hábil forward hispano, mientras González y Pérez están a la expectativa de la posible intervención del N.o 11, F. Landa.

Everton venció a Unión con un gol marcado en el último minuto

Leal fue su autor. Inapelable victoria de los viñamarinos en un encuentro intenso. Se superó Everton y bajó la Unión

CANCHA: Estadio Santa Laura.
PUBLICO: Alrededor de 7 mil personas.
ARBITRO: Carlos Robles; bien.
EVERTON (1): Contreras; González, Martínez y Solís; Gallardo y Pérez; Velásquez, Leal, Olivares, Giarrizzo y Alcaíno. Entrenador: Salvador Biondi.
UNION ESPAÑOLA (0): Nistche; Beltrán, Aguilera y Rodríguez; Reveco y Leiva; Ramírez, Linazza, H. Landa, Rial y F. Landa. Entrenador: Francisco Villegas.
GOL (segundo tiempo): 45 minutos, LEAL, en un contragolpe fulminante y tras eludir a Rodríguez, Aguilera y Ramírez, disparó —cuando Nitsche le salía a su encuentro— un chut cruzado y bajo.

Muchas cartillas se perderán con la sorpresiva derrota de Unión Española ante Everton por 1 a 0. El equipo dueño de casa era favorito y con toda razón. Los rojos venían en racha de triunfos. Su más reciente, sobre Audax. Everton, en cambio, traía fresca su derrota ante Wanderers, en su propio reducto de Sausalito.

Además, las ausencias de Eladio Rojas y Betta en el equipo viñamarino significaba un handicap indiscutible. Se llegó, pues, a Santa Laura, con el presentimiento casi unánime de que la Unión sería el vencedor. Quienes apuntaron en un resultado favorable al equipo visitante lo hicieron sólo a manera de lance. Y fue el lance el que a la postre salió. Pero con todas las de la ley. Everton venció en buena lid a Unión. Su triunfo, hecho el balance de los 90 minutos, resultó inapelable. Lo único que sí se podría discutir es la forma en que lo consiguió: con un gol sobre el filo de los 45' finales. No teniendo el cuadro rojo tiempo para replicar. Fue el de Everton uno de esos triunfos por K. O. cuando la campana va a sonar.

SUPERACION Y BAJA.— Mientras el equipo de la Ciudad Jardín cumplió una performance meritoria, de insospechado rendimiento, la Unión realizó una faena por debajo de su nivel. (Esto, en ningún caso significa menoscabar la victoria del cuadro viñamarino.) Se trata sólo de poner las cosas en su lugar. Vamos por partes: mientras la defensa hispana tuvo muchas lagunas, la oro y cielo no mostró baches. Y más que eso, contó con valores que rayaron a gran altura, como Gallardo, quien casi no le dejó hueco alguno a Honorino Landa, el forward taurino encargado de romper las barreras adversarias. Anulado Honorino, la ofensiva roja buscó toda suerte de fórmulas para quebrarle la mano a la zaga rival. Pero nunca encontró la precisa. Cambiaron de puestos, Honorino, Félix Landa y Ramírez. Se adelantaron y retrasaron, Rial y Linazza. Pero nada. Enfrente estaban muy firmes, González, Martínez, Pérez, Gallardo y el mismo Solís. No dejaron a los hispanos por dónde meterse. Entonces los españoles dispararon de distancia, con poca dirección y menos fortuna. Y cuando entraron en posición de gol al área, ahí estuvo Contreras conteniendo disparos y peligros. Fue el sexteto posterior evertoniano algo impasable. Es cierto, eso sí, que los forwards locales facilitaron la labor de los zagueros rivales, al demorar mucho con la pelota en los pies y hacer pases descontrolados. Además, cometieron el error de jugar, a veces, por alto, lo que ante una defensa que los llevaba en estatura, significó por cierto un handicap incuestionable. Por lo escrito, puede sacarse la conclusión del por qué la valla viñamarina permaneció invicta.

SALVADAS DE NITSCHE.— En cambio, de haber quedado también invicta la valla de Nitsche, ello no habría reflejado lo acontecido. Porque en más de una ocasión, por no decir en cuatro o cinco, el arquero de la Unión se salvó providencialmente de no ser vencido. Giarrizzo y Olivares fueron un peligro constante para la comúnmente desorientada defensa roja, mientras Velásquez, Leal y Alcaíno, también daban muchos dolores de cabeza a sus cancerberos.

A todo esto, la media cancha fue la tierra de nadie. No se puede decir que hubo una pareja que controlara de verdad ese sector vertebral del campo. Pero ciertamente que más empujaron a su ofensiva, Pérez o Gallardo, que Leiva o Reveco. Y fácil fue advertir esto, pues Rial tuvo que bajar mucho para buscar juego, labor que le restó fuelle para ir adentro.

En suma, individual y colectivamente, Everton fue mejor. Y su victoria nos pareció inapelable. Fue creciendo poco a poco el team visitante, hasta llegar a sorprender con su rendimiento, a un adversario que en el papel llegó al match seguro de obtener una victoria sin complicaciones.

Encuentro de toma y daca. De ritmo intenso. De ir y venir. En el que los rivales no se dieron tregua. Muy propicio por cierto para entibiar la glacial tarde sabatina. Se presenció un lance disputadísimo y hasta emocionante.

Manuel Emilio Cossa

Los juveniles destacaron en torneo atlético de la Stgo.

Con entusiasmo especialmente, se efectuó ayer en el Estadio de Universidad Católica la primera etapa del torneo organizado por la Asociación Atlética de Santiago, para elementos juveniles y de tercera categoría.

Las marcas de más relieve, aunque no fueron muchas, las lograron los primeros, ya que el pequeño Enrique Lepe, del AS, anotó 11" 2|10 en 100 metros, mientras que Sergio Guarda, de la "U", lanzó el martillo de 6 kilos a 43,97 metros, confirmando sus condiciones para estas pruebas ambos. También valen en tal sentido los 53" 2|10 del vigoroso Víctor Coldecin (Sioux), en 400 metros planos.

OTROS GANADORES. — En las demás pruebas, los ganadores fueron: TERCERA CATEGORIA: 110 metros vallas, Eduardo Schmidt (SAS), 17"; 100 metros, Angel del Orto (AS), 11" 4|10; martillo, Eugenio Covarrubias (UC), 29,35 metros; alto, Raúl Palma (UT), 1.60 metro; 1.500 metros, Moisés Cuevas (Trav), 4' 24"; 10.000 metros, Jorge Baeza (UC), 35' 33"; posta 4x100 metros, UC, 47" 9|10; jabalina, Marcos Gutiérez (CC), 39,24 metros.

JUVENILES: Bala, Humberto Cáceres (AS), 13,36 metros; 1.500 metros, Emilio Cuevas (AS); alto, Juan Ketels (UT), 1.63 metro; posta 4x100 metros, UC A.

DAMAS.— Las ganadoras de ayer: Jabalina, Gaby Castañeda (CC), 28,19 metros; bala, Rosa Riveros, 9,31 metros; 100 metros, Aurora Bianchi (AS), 13" 7|10, y posta 4 por 100 metros, AS, 59" 6|10.

Por falta de competidores no se realizó el triangular entre las Universidades de Chile, Católica y Técnica, programado para ayer en el Estadio de Educación Física.

ATLETISMO SECUNDARIO NACIONAL:

Dos records: chileno juvenil en Bala Damas y Alto Varones, escolar

Myriam Yutronic lanzó 11.06 metros y Cristian Errázuriz saltó 1,78 metro. Una etapa de reducidos competidores la de ayer. El torneo finaliza esta mañana. Programas desde las 9.15 horas

Con escasos competidores, no más de 50 entre damas y varones, se inició ayer en el Estadio de la Universidad Técnica del Estado, el campeonato nacional para liceos secundarios organizado por la Federación Secundaria de Deportes.

La huelga del profesorado fiscal, malogró sensiblemente la iniciativa de efectuar esta importante competencia, reduciéndola en esa forma, lo que le restará el brillo que merecía. El esfuerzo de los profesores, tanto de Santiago como de provincia, especialmente Valparaíso, dieron escasos resultados para formar los respectivos equipos, siendo así como del puerto sólo pudieron venir no más de 14 competidores. Igual ocurrió con Copiapó y Chillán, de donde viajaron uno o dos. Santiago por su parte, y aún, con el aporte de los colegios particulares que no estaban en igual situación, no logró presentar sino unos 30 o 35 que obviamente deslucieron el torneo en lo que se esperaba de él.

Dos records.— Felizmente, y animando algo los resultados, se batieron dos marcas, y de calidad. La de la bala, damas que es también nuevo récord juvenil chileno y de Myriam Yutronic; y en salto alto, donde Cristián Errázuriz mejoró la marca escolar de la prueba.

11,06 metros en bala.— A pesar del intenso frío de la tarde, y que la atleta del Liceo Francés, Myriam Yutronic, no estaba aun en su mejor estado de entrenamiento, consiguió dejar atrás su propio registro de esta prueba, en el último ensayo y que era de 10,98 metros desde el 15 de abril del presente año. Cabe señalar que inició las tentativas con 9,40 metros, para seguir con 10,57 ya más aplomada y segura, bajando después a 10,47 metros, pero elevando mucho el implemento. Finalmente consiguió superar esta falla técnica, ejecutando los 11,06 metros que no hacen sino confirmar sus posibilidades y la calidad ya demostrada.

1.78 metro en alto.— Cristián Errázuriz, fue el otro valor de la etapa, en interesante brega con otro elemento también de jerarquía como fue Stefan Imperatore, que lo obligó al registro que mejora el 1.75 metros, de la tabla de la Federación Secundaria. Lo detentaba desde el año pasado Luis Pinto, del Liceo N.o 6. Errázuriz tiene sólo 15 años, recién cumplidos, y luce medios físicos destacados, dentro de un estilo en pulimiento, que cuando madure debe llevarlo más arriba. Ayer intentó 1,80 metros, que casi consiguió en el último intento. Su adversario de ahora, salvó también excelente 1,75 metro, que destacan sus ricas aptitudes.

Otros resultados.— En el orden de méritos, 11.6" de Marcelo Toro en la serie de 100 metros, sobre la pista excesivamente blanda anotando 1|10" más en la final, lo que perjudicó en general la actuación de los sprinters; 2.08.6" de Juan Guzmán (V) en 800 metros, sobre 2'09" de su coequipo Juan Julio, ambos con ponderables medios físicos para la prueba; 1.65 metros de Mario Rosentock (V) tercero en alto con gran físico; 32,29 metros, J. C. Calier (LA.) en disco y malos 2,90 metros de Osvaldo Aguirre en garrocha, aunque con el atenuante del estado del foso blando como la pista.

Damas.— 80 metros planos, Carlota Ulloa (L. Francés) 13.9"; bala, la novel porteña Rosa Veas, lanzó 9.46 metros en el segundo lugar con sólo 4 meses de atletismo y Elizabeth Keitel, logró su mejor marca con 8.89 metros. Carlota ganó también el largo aunque con sólo 4,46 metros, que no dicen nada para ella, lo mismo que los 4.32 metros de María Sains, de Valparaíso.

Termina Hoy.— El torneo finaliza esta mañana con este programa:

Hora	Pruebas
9.15	110 metros vallas Bala varones.
9.45	110 metros, damas. Salto largo, varones.
10.30	400 metros, planos c|tpo. Disco damas.
11,00	Salto alto, damas. 1.500 metros planos.
11.15	Dardo varones.
11.30	100 metros final damas.





Empataron Roberto Lobos y Gonzalito en Punta Arenas

Lucha intensa en el cotejo entre el campeón sudamericano y el titular chileno. Impresiones del manager Santiago Arancibia sobre la actividad del pugilismo austral



(||) En medio de gran expectativa combatieron antenoche en Punta Arenas, Ricardo González y Roberto Lobos. Pese a no estar en juego el título de campeón sudamericano que posee el primero, la confrontación atrajo a un público extraordinario al gimnasio cerrado de la ciudad de Estrecho de Magallanes. Al término de 10 vueltas muy disputadas, el jurado falló en empate. González se presentó secundado en su rincón por Lázaro Kocci, al paso que el campeón chileno lo hizo con su manager, Manuel Gómez.

(||) Santiago Arancibia, el conocido manager nacional, actualmente en Punta Arenas, nos ha escrito dándonos algunas impresiones del ambiente boxeril de esa ciudad. En términos generales se muestra Arancibia gratamente impresionado del enorme interés que existe en la zona por el deporte de los puños.

(||) Refiriéndose a los cursos de entrenadores que él dicta, afirma el coach santiaguino que cada día es mayor el número de asistentes, lo que es un índice evidente del éxito que ellos han tenido en el ambiente. Analizando las perspectivas del boxeo aficionado, señala Arancibia que el público responde ampliamente, alcanzando una reunión la no despreciable suma de un millón quinientos mil pesos de recaudación.

(||) Respecto a figuras, agrega nuestro informante que existen en la ciudad varios valores de mucho porvenir, capaces de cumplir muy bien el papel en un torneo nacional. Nombre entre éstos a un peso pluma de apellido Agüero; a López, un mediomediano militar, y especialmente a un muchachito Villegas, excelente peso pluma.

■ El boxeo profesional ha tenido, según Arancibia, un éxito incalculado. El público ha concurrido a la reunión efectuadas en gran cantidad, llenando totalmente el Gimnasio.

■ Así ocurrió en el combate Lobos — Gonzalito, y se espera que se repita en la pelea Bosch — Lizama, programado para el miércoles 15. Este combate ha despertado especial interés, por el hecho de ser Bosch nacido y criado en Punta Arenas, de tal modo que actuará como local. Además, los bonos de Bosch han subido mucho, luego de su empate con Humberto Marín.

■ Existe el propósito, afirma Arancibia, de que el ganador de esta pelea Bosch — Lizama le dispute el título a Marín en una confrontación que se llevaría a efecto en esa ciudad.

■ Finalmente, hace especial hincapié en que el buen estado en que se encuentra en la actualidad el boxeo de Punta Arenas, se debe al trabajo abnegado y tesonero de los señores Carlos González, presidente de la Asociación y al resto de la directiva que integran: José Peric, Jorge Krumenacher, Florentino Barrías y Ramón Cañas, este último, capitán de Ejército.

HA TERMINADO el combate y el juez alza las diestras de Roberto Lobos y Ricardo González. El match librado en el estadio cerrado de Punta Arenas atrajo a una crecida cantidad de público, que tuvo el privilegio de ver frente a frente al campeón sudamericano de peso pluma y al titular chileno. Foto de Carlos Guerra Cisternas, especial para LA NACION.

Marisol Masot empató record de 75 metros vallas en el Nacional

Fue la marca de más jerarquía en la etapa inicial del torneo femenino para colegios particulares. Como es habitual, participaron numerosas atletas de promisorias condiciones

Con el éxito que es habitual, tanto en organización como en el desempeño de muchas competidoras en las diversas pruebas, se realizó ayer en la tarde en el Estadio Nacional la etapa inicial del torneo atlético para colegios particulares, organizado por Atlético Santiago.

Aunque sólo se empató el record de los 75 metros vallas superior los resultados fueron satisfactorios, dentro de cifras parejas en algunas categorías, pero que en la superior no acusaron mucho relieve, y salvo la excepción anotada. Hubo sí no pocas caras nuevas con posibilidad, a las que el torneo les será de efectivo provecho si mantienen el entusiasmo por mejorarlas cultivando aptitudes.

12.3" EN 75 METROS VALLAS

Marisol Masot, sin estar en su mejor estado de entrenamiento, corrió su serie de la prueba en ese tiempo, igualando el que mantienen como records escolares Marianne Schuler y Lotte Schaneke, desde 1953. La excelente atleta internacional no actuó esta vez en pruebas cortas, que son su especialidad.

GANADORAS

En el resto del programa, las ganadoras fueron por categoría:

Preparatoria, alto, Gemma D'Ottone (CAS), 1,25 metro, posta 8x50 metros, Colegio Alemán de Santiago, 1'02.7"; 50 metros planos, la mejor de las tres series, Germa D'Ottone, también con 7.4".

INFANTIL: Lanzamiento de la pelota, María García (S. Gabriel), 43,95 metros; la mejor de 50 metros planos, en tres series, María Elena Raab (SA. F.), 7.4", y 4,22 metros en largo; INTERMEDIA: Disco, Ana María Merino (SC), 23,81 metros; 50 metros planos, Anpje Boy (C. Astigo), 7.4"; 60 metros vallas, intermedia, Carmen Gajardo (SG), 11"; largo, Margot Boesteher (CAS), 4.46 metros; posta 6x80 metros, Colegio Alemán, Santiago, 56.8".

SUPERIOR: Bala, Lore Arnols (CAS), 8,84 metros; alto, Francisca Iriarte (AF), 1.,35 metro; 60 metros planos, Gloria Mand (GAS), 6.3"; posta 4x100 metros, Colegio Alemán, Santiago, 54.8".

PUNTAJE

El de la etapa fue el siguiente:

1.— Colegio Alemán, Santiago, 162; 2.— San Gabriel, 88; 3.— Alianza Francesa, 64; 4.— Colegio Maisonette, 35; 5.— Univ. Salvador, 34; 6.— Alemán, Valparaíso, 33.

PROGRAMA DE HOY

El torneo termina hoy, con el siguiente programa:

9 horas: 100 metros planos series, superior.
9.15: Lanzamiento dardo, intermedia.
9.15: Salto alto, infantil.
9.20: 80 metros planos series, intermedia.
9.30: Lanzamiento disco, superior.
9.40: 50 metros planos final, infantil.
9.50: 50 metros planos final, preparatoria.
10.10: 100 metros planos final, superior.
10.15: Lanzamiento pelota con asa, infantil.
10.20: 80 metros planos final, intermedia.
10.20: Salto largo, superior.
10.20: Salto alto, intermedia.
10.30: Lanzamiento dardo superior.
10.30: Lanzamiento bala, intermedia.
10.30: 75 metros vallas final superior.
10.30: Lanzamiento pelota, preparatoria.
10.40: 70 metros vallas final intermedia.
11: Posta 8 x 50 metros, infantil.
11.25: Posta 8 x 50 metros, intermedia.
11.30: Posta 5 x 80 metros, superior.
11.45 horas: Desfile y repartición de premios.

"Internazionale" mandó un emisario por Honorino Landa

Uruguay quiere jugar un sólo match, y que la Selección Nacional vaya a Montevideo el 12 de octubre. Arenas, Picó y Rodríguez, a la reserva sin sueldo en San Luis. Juan Abello a U. Española



() Alejandro Yebra, periodista argentino, quien se halla en Santiago con motivo de la visita del Presidente Frondizi, trae el especial encargo del club Internazionale de Italia, de conversar con Honorino Landa, acerca de la posibilidad de irse a enrolar al citado club itálico. Yebra ya ha tomado contacto con dirigentes de Unión Española, los que por cierto no ponen ningún obstáculo para que Honorino tenga la oportunidad de consagrarse como astro del fútbol mundial. Sin embargo, de llegarse a una transacción, Landa se iría a Italia después del campeonato mundial.

() Ricardo Lombardo, dirigente de la Asociación Uruguaya de Fútbol llegó ayer a la capital. En Los Cerrillos fue recibido por Esteban Zolezi, director de la Asociación Central y Jacobo Bresler Agregado de Prensa de la Embajada de Uruguay. El dirigente Lombardo viene a finiquitar le confrontación entre las Selecciones de Chile y Uruguay, fijadas para el 12 de octubre, a beneficio de Green Cross. Trae como proposición concreta, que se realice un match en Montevideo, en la fecha indicada, dado que el fútbol oriental desea ayudar a Green Cross, con moneda uruguaya y de bolsillos uruguayos.

() Salvador Arenas, Jesús Picó y Angel Rodríguez, jugadores de San Luis fueron pasados a la reserva y sin sueldo, según nos informa nuestro corresponsal en Quillota, Gabriel Rodríguez.

() El equipo uruguayo "Cerro" llegará el martes, para enfrentar el miércoles a la Selección "B". El equipo "B" se concentrará el martes, luego de un entrenamiento en la Escuela "Juan Pinto Durán". Se da como posible la siguiente alineación del cuadro chileno para este match: Zazalli; Droguet, Lepe y J. Pérez; E. González y H. Rodríguez; O. Rojas, Leal, H. Landa, Campos y Hoffmann.

() El equipo de U. Católica se encuentra concentrado en las Rocas de Santo Domingo para su match de esta tarde con Audax Italiano. Se da como segura la reaparición de Paco Molina, quien vendría a debutar oficialmente en el torneo de 1961, con la camiseta de la UC.

() La Asociación Central está tramitando las visas de los jugadores de la Selección de Rusia, que enfrentará a la Selección Nacional, el 21 de noviembre del año en curso.

() Para el viernes 23 del mes en curso es esperado un representante de la Asociación de Fútbol de Hungría que viene a finiquitar la actuación de la selección magyar, para diciembre.

() Unión Española tiene lista la adquisición del pase de Juan Abello, delantero que O'Higgins compró a San Luis sin éxito. Abello, en consecuencia, jugará por la Unión Española en la próxima temporada.

() El directorio del fútbol profesional ofrecerá hoy un almuerzo al dirigente uruguayo, Ricardo Lombardo. Mañana será recibido oficialmente por el Consejo de la Asociación Central.

() El consejo de fútbol profesional celebrará mañana una reunión extraordinaria en la que tratará especialmente el proyecto de Ley de Educación Física.

EN EL ACTO CELEBRADO AYER:

Aplaudieron mucho a Francisco Nitsche en la entrega de premios de la Polla del Fútbol

● El crack internacional y capitán de Unión Española entregó, con su firma, Albumes de la Selva Misteriosa a los Abismos del Mar. ● Nómina de los concursantes ganadores que retiraron sus premios. El acto de ayer será retransmitido por Radio Magallanes CB-146, la emisora popular, a las 13.45 horas de hoy

¡Hola, Panchito! ¡Cuántos goles te van a pasar hoy! ¡"Qiubo" Nitsche! Tales fueron las exclamaciones que se oyeron de todos lados, cuando se inició ayer el acto de la entrega de premios de la Polla del Fútbol, y al advertir el público que llenaba el hall central de nuestro diario la presencia del correcto guardavalla internacional de Unión Española, Francisco Nitsche. El crack de los rojos tuvo para cada uno de sus "hinchas" un saludo, o una sonrisa, y se prestó gustoso a firmar los Albumes de la Selva Misteriosa a los Abismos del Mar, que él mismo repartió. Francisco Linares, locutor oficial de Radio Magallanes, CB-146, la emisora popular, lo presentó a la concurrencia, y los asistentes prorrumpieron en cariñosos aplausos. El capitán de la Unión dijo algunas palabras por el micrófono, e incluso, contestó preguntas que se le hicieron sobre el match que jugaría horas después con Everton. Y por cierto que las contestó con no disimulado optimismo, sin sospechar que la suerte lo iba a tratar mal, como que su equipo perdió por 1 a 0, ya casi sobre la hora.

MANUEL CARDENAS M., domiciliado en Francisco Bordesi 2240, con sus 20 puntos obtuvo un Gol King, el juego de moda, y un delantal fabricado por Julín Serra. En el grabado lo vemos recibiendo el Gol King, de manos de Ricardo L. Corral Ramos, hijo del importador de Despertadores Jaz, Enrique Corral Pacheco.

RETIRARON SUS PREMIOS

Se presentaron ayer a retirar sus premios, correspondientes a la 13a. y última fecha del Campeonato Profesional, en la Polla del Fútbol de LA NACION, los siguientes concursantes: Guillermo Contreras Pérez, Río Ñuble 3609, Santiago, con 21 puntos, una camisa fina de Almacenes Nelbec, de Alameda 3083; Victorino González Núñez, en representación de su esposa, María Bravo Lobos, Nueva Imperial 4981, carnet 115573, de Santiago, con 21 puntos, una pelota de fútbol de Alonso e Hijos, de Alameda 2815; Sergio Urtubia Vergara, Díaz Sagredo 676, carnet 67021, de Santiago, con 21 puntos, una Máquina Juguera a Chorro, de Industrias Plásticas Garosi, casilla 14089; Manuel Cárdenas M., Francisco Bordesi 2240, carnet 3409332, de Santiago, con 20 puntos, un Gol King, el "juego de moda", y un delantal de Julín Serra de San Antonio 559 y Diagonal Cervantes 684; Irene de Adriazola, Soberanía 1154, Santiago, con 19 puntos, un Gol King; O. Armijo J., Picarte 386, carnet 1264799, de Santiago; Juan Besa García, I. Tocornal 8038, La Granja; Guillermo Campusano P., J. J Pérez 5985, carnet 5089104, de Santiago; Hernán García G., Avenida Manuel Montt 132, carnet 4521914, de Santiago; Manuel Hernández C., San José 813, carnet 26307, de Santiago; Jorge Herrera Romero, Moneda 3153; Nelson Herrera Estay, Las Acacias 225, carnet 11615, de Santiago; Pedro Orus F., Gran Avenida 5303, carnet 15362, de Santiago; Amadeo Paredes, Avenida Ossa 750, carnet 66553, de Santiago; Rudy Pineda Castillo, Caralmapu 2852, carnet 4880911, de Santiago; Magdalena Rodríguez P., Uruguay 828, La Cisterna, carnet 2371101, y Berta Silva, E. Delporte 1175, carnet 681927, de Santiago, dos vigésimos de la Polla Chilena de Beneficencia, para su sorteo N.o 336, del próximo domingo 17, con un premio mayor de 400.000 escudos, y destinado a beneficio de las Universidades; y Patricio Gálvez V., Durazno 335, carnet 5027785, de Santiago; Amador Jerez M., Avenida Pedro de Valdivia 6501, carnet 41460, de Santiago; Juan Meneses C., Conchalí 3496, carnet 5028045, de Santiago; Rubén Miranda Saavedra, A. de Toledo 396, Santiago; Luis Osorio C., Madreselva 3079, carnet 14616, de Santiago; Carlos Pérez R., Molina 440, carnet 4819845, de Santiago, y Víctor San Martín Jaña, C Poinset 5023, carnet 4944878, de Santiago, un vigésimo de la Polla Chilena de Beneficencia para el sorteo del 17 de este mes.

El resto de los concursantes que salieron favorecidos con premios, pueden pasar a retirarlos cualquier día hábil en las oficinas de la Polla del Fútbol de LA NACION, ubicadas en el primer piso de nuestro diario.

RETRANSMISION DEL ACTO

Ayer, a las 17.45 horas, Radio Magallanes, CB-146, la emisora popular, retransmitió el acto de la entrega de premios de la Polla del Fútbol, y lo hará de nuevo a las 13.45 horas de hoy.

DEPORTE EN LOS BARRIOS GREMIOS e INDUSTRIAS

AMISTOSOS

Se han pactado para hoy los siguientes encuentros amistosos de fútbol:

Deportivo Exequiel Vilches — Deportivo Real Barcelona — Tres equipos adultos. Estadio Sedylán. 14.00 horas, terceros cuadros. El primer equipo del Exequiel Vilches formará: Aravena; Vallejos, Varas y Cepeda; Raposo y Moraga; Tobar, Marillán, Hernández, Licho y Osorio.

Atlético Roma — Unión Doñihue.— Tres equipos superiores. Cancha Eugenio Matte. 14.00 horas, terceros élencos. El cuadro de honor del Unión Doñihue alineará: J. Soto; C. Soto, Parra y Cerda; Barrios y Draguez; Silva, Arancibia, Astudillo, Bastías y Kisner.

Teniente Godoy F.C. — Isabel Riquelme F.C.— Tres equipos adultos. Cancha N.o 10 del Estadio Nacional. 14.00 horas, terceros cuadros.

Deportivo Carlos Tello — Deportivo Manuel Maldonado.— Tres divisiones. Cancha Bellavista 1455. 14.00 horas, terceros cuadros.

C. D. Blue Star — Deportivo Resbalón.— Tres equipos superiores. Cancha Resbalón 13.30 horas, terceros cuadros.

Deportivo Boston — C. D. Lo Miranda.— Tres equipos. Cancha Hospital Roberto del Río. 14.30 horas, terceros cuadros

Deportivo Mirasol — Deportivo Santa María.— Tres cuadros adultos. Cancha Unión Santa María, final paradero Ñuñoa-Vivaceta-San José. 14.30 horas, terceros equipos.

Deportivo Luminor — Atlético Andes.— Tres cuadros superiores. Cancha Nicolás Palacios. 14.00 horas, terceros equipos. El élenco de honor del Luminor formará: Torres; Bravo, Avalos y Carreño; Alvarez y Zamorano; Vásquez, Leyton, Silva, Montiel y Johnson.

Dep. Jalea Real — Dep. Rosedal.— Tres primeros equipos. Cancha Américo Vespuccio. 14.00 horas, terceros cuadros.

Club de Deportes Forestal — Atlético San Francisco.— Tres equipos adultos. Cancha 13 del Estadio Nacional. 9.00 horas, terceros cuadros.

Juventud Baquedano — San Pedro Bogotá.— Tres primeros cuadros. Cancha N.o 1 de la Liga Sur Oriente. 14.00 horas, terceros equipos.

En su cancha juega hoy Atlético Caliche

A pesar de haber sido suspendida por dos semanas consecutivas la tercera fecha de la segunda rueda de la competencia oficial de la Asociación Metropolitana, a causa del mal tiempo, esta dirigente ha mantenido la programación anterior. Es así como en esta oportunidad a Atlético Caliche le corresponde recibir en su cancha del Estadio Academia de Humanidades la visita de Do Brasil, encuentro que se disputará con tres elencos, empezando los terceros equipos, a las 9.15 horas. El resto del programa es éste: San Ramón con Vivaceta, Clodio Brito con Isidoro Errázuriz, Sergio Vergara con Balmaceda Juniors, Próspero González con Vestex, Maracaibo con Veneciano y Los Prados con Real Lira.

California juega con el Deportivo Quinta

California enfrenta en la mañana, a las 9 horas, al Deportivo Quinta, con tres divisiones en la cancha ubicada en el interior de dicho paseo.

En estos encuentros se disputará un balón. Encarécese la asistencia y puntualidad de jugadores y simpatizantes.

El obrero cesante busca refugio en nuestra Hospedería, ayúdenos a proporcionarle ropa para encontrar trabajo. Hogar de Cristo, Alonso Ovalle 1479.

PROGRAMAS DE FUTBOL ASOCIACIONES Y LIGAS

Las dirigentes de la capital y comunas, han fijado para hoy sus programas como sigue, en las diferentes canchas:

ASOCIACION LA FLORIDA

Se juega con tres equipos: cancha Mirador Azul (Paradero 12 de Puente Alto): 15 de Febrero con Mirador Azul; árbitro, H. Rojas.

Cancha Manuel Rodríguez (Paradero 21): Santa Amalia con Manuel Rodríguez; árbitro, Carvajal.

Cancha Vicente Valdés (Paradero 14): Nueva Alborada con Vicente Valdés; árbitro, Bilbao.

Cancha San José (Paradero 23): San Luis con San José; árbitro, Castro.

Cancha Unión Santa Marta (Paradero 16): Luis Silva con Unión Santa Marta; árbitro, Cornejo; Cancha Santa Julia (Paradero 17): Círculo Lo Rosales con Santa Julia; árbitro, Farías.

ASOCIACION SANTIAGO
Sección Infantil

Se juega con 3 equipos, desde las 9.30 horas: Estadio Ilharreborde: Borgoño con Ilharreborde.

Estadio Madeco: 1.o de Mayo con Madeco.

Estadio Mademsa: Mademsa con V. Hermosa.

Suspendido en el Estadio Walter Müller el partido de Small Star con Walter Müller.

LIGA CENTRAL VICTORIA. — Se juega la primera fecha de la segunda rueda. Los cuatro primeros partidos, desde las 9 horas, y los restantes en la tarde, desde las 13.55 horas:

Cancha Estadio Nacional número 18: "Defensor V. Manuel" con "Angamos". Cancha Estadio Nacional N.o 19: "Santiago Universo" con "Unión Sports". Cancha Estadio Nacional N.o 20: "Nataniel Juniors" con "Cruz del Sur". Cancha Margozzini: "Sporting Chiloé" con "Real de Santiago". Cancha Estadio Nacional N.o 18: "Manuel González" con "Ciclón". Cancha Estadio Nacional N.o 19: "Unión C. Franklin" con "Tigre".

LIGA INDEPENDIENTE DE CONCHALI.— Se juega con 3 equipos. En la mañana, desde las 9.30 horas, y en la tarde, desde las 14 horas:

Mañana, Estadio Rodigheiro, cancha N.o 1: Escudo de Chile con Verde Nilo. Cancha número 2: Atlético Serena con Eva de Perón.

Tarde, cancha N.o 1: Juventud Torino con Relámpago. Cancha N.o 2: Academia con San Cristóbal. Cancha 21 de Mayo: Santa Teresita con 21 de Mayo. Cancha Palais Royal: Palais Royal con Juventud Guayaquil.

Agrupación Independiente de San Miguel.— Se juega en las canchas del Club Hípico 2895, desde las 9,25 horas: Juventud Viel — Juventud 1.o de Mayo; cancha 2, Naval Independiente. Todos estos partidos entre 3 equipos infantiles. Y en la tarde desde las 14.35 horas, los adultos empezando con los terceros equipos: cancha 1, Unión Conferencia con Stromboli; cancha 2, San Martín — Barcelona San Miguel.

Festival Audición Mundo Deportivo.— Se juega en las canchas de B. O'Higgins 4780, con tres equipos, desde las 14.30 horas:

Cancha N.o 1: Deportivo ANSO con Atilio Paredes.

Cancha N.o 2: Pobl. Delicias con Deportivo Bulnes.

Cancha N.o 3: Dos Américas con El Cairo, tres equipos.

CARTELERA Deportiva

Los siguientes espectáculos deportivos fueron programados para hoy, en escenarios de Santiago y provincias.

ATLETISMO

ESTADIO NACIONAL.— 9 horas, XV Campeonato Escolar Femenino, organizado por el Club Atlético Santiago.

BASQUETBOL MASCULINO

8a. Fecha Campeonato de Santiago.

GIMNASIO NATANIEL.— 10 hrs. Internacional — Palestino; 11, Ferroviario — Luis Marambio, de Quinta Normal.

BASQUETBOL FEMENINO

GIMNASIO NATANIEL.— 15 y 17 horas, terceros y segundos equipos de Santiago Morning — Favee; 16 y 17, Colo Colo — Dávila Baeza.

GIMNASIO FAMAE.— 15 y 17 horas, Juan Yarur — Chile Brasil; 16 y 18, Famae — Ferroviario. CANCHA FERROVIARIO.— 16 y 17, Magallanes — Cabrera Gana. CANCHA MADEMSA.— 15 y 17 horas, Sergio Gálvez — Gimnástico Arturo Prat; 16 y 18, Walter Müller — Ferrobádminton. CANCHA VOCACIONAL.— 15 y 17 horas, Primavera — José Toribio Medina; 16 y 18, Vocacional — Iberia.

CICLISMO

3a. Fecha del Campeonato Oficial.

"DOBLE RUNGUE", 9 horas, partida desde el Estadio Walter Müller, categorías 1a., 2a. y 3a. 9.15 horas. Doble "Polpaico", 4a. categoría; 9.30 horas, Doble Cumbre El Manzano, categoría novicios.

EQUITACION

REGIMIENTO CORACEROS.— Ultima etapa del Cuarto Concurso Hípico organizado por la Prefectura de Viña del Mar. Pruebas de 2a. categoría, Varas y Equipos Reglamentarios.

FUTBOL PROFESIONAL

División de honor, 14a. fecha.

ESTADIO NACIONAL.— 14 horas, Palestino — Universidad de Chile; 15.50, Colo Colo — O'Higgins. ESTADIO INDEPENDENCIA.— 15.30 horas, Universidad Católica — Audax Italiano. ESTADIO PLAYA ANCHA, Valparaíso. 15.30 horas, Santiago Wanderers — Rangers. ESTADIO MUNICIPAL, Quillota. 15.30 horas, San Luis — Green Cross.

División de Ascenso, 13a. fecha.

ESTADIO MUNICIPAL, San Felipe. Unión San Felipe — Universidad Técnica. ESTADIO MAESTRANZA, San Bernardo. 15.30 horas, San Bernardo Central — Coquimbo Unido. ESTADIO SEMINARIO, Chillán.— 15.30, Ñublense — Magallanes. ESTADIO LA PORTADA, La Serena.— Deportivo La Serena — Lister Rossel. ESTADIO MUNICIPAL, San Fernando.— Deportivo Colchagua — Transandino.

GOLF

COUNTRY CLUB.— 10 horas, Tercera etapa de la Copa Federación Chilena de Golf. Competencia con handicap para varones, damas, aficionados.

MOTOCICLISMO

PARADERO 22, Gran Avenida.— 14.30 horas, Campeonato de Chile de Velocidad. Pruebas para máquinas de 50, 125, 175, 250 y 500 centímetros cúbicos de cilindrada.

TENIS

Campeonato de Fiestas Patrias.

ESTADIO ITALIANO.— 9 horas, Categorías Honor y segunda. INTERNACIONAL SPORTING CLUB.— 9 horas, Partidos de 3a. categoría. ESTADIO MANQUEHUE.— 9 horas, partidos de 1a. categoría e infantiles.

RUGBY

COUNTRY CLUB.— 14.30 horas, Universidad Católica — Manuel de Salas juveniles; 16, Old Mackayan's — Country Club "A", primera división. STADE FRANCAIS.— 14.30 horas, Ingeniería — Maccabí, segunda; 16, Selección Nacional — Universidad Católica.

TIRO AL BLANCO

CLUB LO CURRO.— 9 horas, Selección de tiro skeet, 100 platillos, Copa "Roberto Parragué", 50 platillos tiro skeet.

Navarro y Lira ganaron ayer en tiro al platillo

Tres nuevas competencias habrá hoy en Lo Curro

Ante una numerosa concurrencia se llevó a efecto ayer, en el stand "Nicolo Menicucci" de Manquehue, Las Condes, la competencia de tiro al platillo Skeet organizada por el Club de Tiro al Vuelo Lo Curro.

Vencedores de la jornada fueron Gilberto Navarro y Juan Enrique Lira, en la categoría campeones; Alfredo Paye y Armando Gellona (primeros en empate) y Jorge Briceño, en primera categoría, y Gerardo Werner, Rafael Délano y Carlos Blanco, en segunda categoría.

En primera categoría el tirador internacional chileno Armando Gellona, vencedor de la prueba, cedió su trofeo —por ser él el donante del premio— a Alfredo Paye, su empatador.

PRUEBAS DE HOY.— La actividad platillera seguirá hoy en Manquehue, Las Condes, con la primera selección de tiro Skeet a 100 platillos para el Campeonato Nacional de Ovalle; para seguir con una prueba a 50 platillos por el Premio "Roberto Parragué", en memoria de uno de los socios fundadores del Club Lo Curro y pionero del tiro al vuelo en Chile y finalizará con otra prueba a 100 platillos Skeet por el ranking del club.



JUAN TAPIA, positivo valor de Palestino jugará hoy frente a Internacional, en el preliminar del Gimnasio Nataniel.

TENIS:

ROY EMERSON ELIMINO A RAFAEL OSUNA

Darlene Hard ganó a Margaret Smith

:—: FOREST HILLS, Nueva York, 9.— (UPI).— El mexicano Rafael Osuna fue eliminado hoy por el australiano Roy Emerson en las semifinales del campeonato de tenis de los Estados Unidos.

El reñido encuentro tuvo este resultado, a favor de Emerson: 6|3, 6|2, 3|6, 5|7 y 9|7.

:—: FOREST HILLS, 9.— (UPI).— La norteamericana Darlene Hard se clasificó hoy para las finales del campeonato de tenis de los Estados Unidos, al derrotar a la joven australiana Margaret Smith por 6|4, 4|6 y 6|3.

:—: FOREST HILLS, Nueva York, 9.— (UPI).— La Asociación de Tenis de los Estados Unidos decidió hoy continuar la suspensión del joven as Dennis Ralston por lo que resta del año.

Ralston, que tiene 19 años, fue suspendido el 29 de agosto por la forma impropia y antideportiva con que se condujo el 29 de agosto en un encuentro con México por la zona norteamericana de la Copa Davis.

La Asociación informó que, aunque la grave medida disminuye las posibilidades de los Estados Unidos en la disputa de la Copa Davis, la decisión fue "virtualmente unánime".

BASQUETBOL:

Ferroviario frente a un difícil rival: L. Marambio

Buen programa doble anuncia la Asociación Santiago en el Gimnasio Nataniel. Internacional-Palestino juegan en el preliminar de hoy

En el Gimnasio Nataniel finaliza hoy, la octava fecha del Campeonato Oficial de Básquetbol de Santiago. Desde las 10 horas, se cumplirá un programa doble en el que están contemplados los encuentros de Palestino con Internacional y Ferroviario con Luis Marambio.

Ambos partidos son de difícil pronóstico, especialmente el de fondo, donde Ferroviario luchará por mantener su espectable ubicación, y Luis Marambio lo hará por mejorarla. El quinteto de Quinta Normal, presenta una novedad y es el debut de Pedro Zamorano, ex jugador de Colo Colo y Audaz de Valparaíso. Además reaparece, luego de una suspensión de dos encuentros, Juan Tobar, positivo pivot. Ferroviario no anuncia cambios en su alineación y formará con: Castro, Quezada, Guzmán, Lichnovski y Ribba. Su contendor, fuera de los dos nombrados anteriormente, contará con: Figueroa, Oreste y Selim Zara.

PALESTINO-INTERNACIONAL

El preliminar de hoy puede ser de acciones lucidas, si Internacional repite sus presentaciones anteriores y Palestino ofrece una cabal demostración de su poderío. Los tricolores, pese al conjunto de primerísimas figuras que tiene, no ha podido rendir a la medida que sus dirigentes esperaban. Internacional en cambio, con un equipo renovado en su casi totalidad, ha rendido buenas actuaciones y puede deparar más de una sorpresa en esta oportunidad.

Pedaleros corren la "Doble Rungue"

Prueba oficial en ruta del club Walter Müller

Organizada por la rama de ciclismo del Club de Deportes Walter Müller, entidad que celebra su cuadragésimocuarto aniversario, hoy se llevará a efecto la tercera fecha oficial de calendario de la Asociación Ciclista Santiago.

Esta competencia tendrá por estímulo el Gran Premio Gasco, y se iniciará a las 9.15 horas, desde la puerta principal del Estadio Walter Müller, con una "Doble Polpaico" para 4a. categoría; para seguir a las 9.30 horas con una "Doble Cumbre Cuesta del Manzano", para novicios, y finalizar con una "Doble Rungue", para todo competidor, primera, segunda y tercera categorías.

Todas estas pruebas tendrán por partida y llegada el Estadio Walter Müller en Bernal del Mercado 1706. Desde este punto los corredores seguirán hacia Alameda Bdo. O'Higgins, Estación Central, Matucana, Avenida Balmaceda, Puente Bulnes y Carretera Panamericana, Cuesta del Manzano, Polpaico y Rungue, para regresar a Santiago. Habrá, asimismo, neutralización especial para todos los corredores, en Puente Bulnes.

EN PARTIDO DE DESQUITE SE TOPAN RACING Y BOCA

El clásico cotejo de albicelestes y boquenses, el más importante del fútbol argentino. Tottenham, campeón inglés, cayó frente a Manchester United por 1-0. Programa de la jornada oficial de Italia. Hoy, en Leipzig: Alemania oriental-Hungría, por las eliminatorias para el Mundial del 62

FUTBOL EN EL Mundo

(||) BUENOS AIRES, 9.— (UPI).— Una de las últimas oportunidades para el desacreditado Boca Juniors será, para él, la de mañana en que debe medirse con Racing, el vanguardista del campeonato de fútbol de primera división. El partido se jugará entre el equipo más regular y de más definida fisonomía de la actualidad, que es Racing, y el más costoso, pero al mismo tiempo más contradictorio de todos los que actúan en la división superior. Boca sufre y no cura sus heridas que lo han postrado siete puntos debajo de la posición de Racing, por sensibles desaciertos de la dirección técnica. El partido en sí es siempre sensacional. Hay rivalidad entre Racing y Boca. Racing será local.

River Plate, que sigue a Racing distanciado sólo dos puntos, actuará en su terreno contra Chacarita Juniors, rival empecinado que se siente tentado a hacerse valer en los partidos contra los equipos grandes. Además, el adversario del elenco riverplatense, enemigo de perder el tiempo, es uno de los que andan colocándose para evitar el descenso. River está de nuevo en estado de gran potencia y en esas condiciones el partido resultará altamente interesante.

En pleno repunte, Independiente actuará como visitante, después de tres semanas de vida sedentaria que le reportaron otros tantos triunfos. Jugará contra Lanús, otro de los atrapados en la densa malla del descenso, que procura haberes. Lanús es viejo antagonista de Independiente y uno de los pequeños equipos que le ha hecho pasar los peores malos ratos.

San Lorenzo de Almagro, también recuperado, será local en otro de los duelos contra enemigos en lucha del descenso. Recibirá a Ferrocarril Oeste, que en no pocas ocasiones lo ha hecho sentir el peso de una extraña rivalidad, muchas veces justificada por llamativos resultados. Y en una jornada que constituirá una prueba para los equipos que se esfuerzan obstinadamente por no perder el equilibrio, Atlanta en su cancha se encontrará con Estudiantes de la Plata que, por su inoperancia, está cediendo terreno en términos que ya están comprometiendo su porvenir.

En el Fortín de Liniers, Vélez Sarsfield, sólido, pero opaco, actuará contra Huracán, que comienza a despertar de un prolongado y peligroso letargo. En Rosario, el afinado Rosario Central recibirá a Los Andes para jugar un partido contra un oponente que traduce cada una de sus luchas en una empresa desesperada. Los Andes, que actúa este año por primera vez en primera división, aspira a no ser una simple ave de paso. En La Plata, por fin, el resurgido Gimnasia y Esgrima jugará contra el irregular y casi desentonado Argentinos Juniors. En la rueda pasada, los matches de mañana finalizaron con estos resultados:

Independiente 3, Lanús 3; Chacarita 0, River Plate 3; Estudiantes de la Plata 0, Atlanta 0; Huracán 2, Vélez Sarsfield 2; Ferrocarril Oeste 0, San Lorenzo 0; Argentinos Juniors 1, Gimnasia y Esgrima 1; Boca Juniors 0, Racing 1; Los Andes 0, Rosario Central 0.

(||) LONDRES, 9 (UPI).— Resultados de los partidos del torneo de primera división de la Liga Inglesa de Fútbol jugados ayer:

Arsenal 3, Manchester City 0; Aston Villa 2, West Ham 4; Burnley 3, West Bromwich 1; Cardiff 1, Bolton 2; Chelsea 6, Sheffield United 1; Ipswich 4, Birmingham 1; Eicester 2, Everton 0; Manchester United 1, Tottenham 0; Nottingham Forest 1, Blackburn 2; Sheffield Wednesday 1, Nilham 1; Wolverhampton 2, Blackpool 2.

(||) GLASGOW, 9 (UPI).— Resultados de los partidos del Torneo de Primera División de la Liga Escocesa de Fútbol jugados ayer:

Airdrie 0, Kilmarnock 2; Celtic 1, Third Lanark 0; Dundee 4, Dundee United 1; Dunfermline 2, Hearts 1; Hibernian 3, Raith 2; Patrick 1, Rangers 4; St. Johnstone 4, Aberdeen 1; St. Mirren 2, Falkirk 0; Stirling 2, Motherwell 4.

(||) En canchas de Italia se disputarán hoy los partidos correspondientes a la tercera fecha del torneo de fútbol de primera división. Son los siguientes:

Bologna con Fiorentina, Internazionale con Torino, Juventus con Lecco, Lanerossi con Catania, Palermo con Milán, Sampdoria con Roma, Spal con Atalanta; Udinese con Padova, y Venecia con Mantova.

(||) Hoy, en cancha de Leipzig, se jugará el partido de vuelta por las eliminatorias del Mundial del 62, entre las selecciones de Alemania oriental y Hungría. En el primer partido, jugado en Budapest, el 16 de abril, ganaron los magiares por 2 tantos a cero. Si triunfan hoy, los húngaros quedarán virtualmente clasificados para la rueda final de la Copa Jules Rimet 1962.

(||) BELGRADO, 9 (UPI).— La actuación en Yugoslavia del equipo de fútbol "Always Ready" de La Paz, Bolivia, fue cancelada a causa de las exigencias financieras del club sudamericano.

El equipo boliviano debía jugar mañana en Bitolj, Macedonia, y después en Nish, Serbia, el 12 de septiembre, y en Karlovac, Croacia, el 15.

La jira fue cancelada después que los dirigentes del "Always Ready", que llegó ayer a Bitolj, exigieron una nueva garantía de cerca de 1.500.000 dinares (2.000 dólares) que los clubes yugoslavos —todos de segunda división— se negaron a ofrecer.

Los dirigentes del equipo boliviano dijeron a la United Press International:

"Hemos resuelto desistir de la jira por Yugoslavia. Nos iremos en cambio a Alemania occidental y Francia, y posiblemente también a Italia."

BELIZARIO, centrodelantero de San Lorenzo, y Rico, zaguero derecho de Boca, disputan arduamente una pelota, en el match donde ganó el cuadro popular por 1 a 0. Hoy, en Buenos Aires, se disputa el clásico de Racing-Boca.

Santiago enfrenta hoy a selección de La Cisterna

Otra etapa del torneo que controla la ANFA

En diversas canchas del país, se disputarán hoy numerosos encuentros correspondientes a la primera rueda de eliminatorias del 29.o Campeonato Nacional de Fútbol Amateur.

En la primera zona se jugarán los encuentros de Iquique con Pedro de Valdivia, y Antofagasta con Tocopilla.

En la región central, el programa consulta los siguientes encuentros: Cuarta Zona: Casablanca con Alejo Barrios, Viña del Mar con Valparaíso, Concón con Santa Inés, Quintero con Limache, Naval con O'Higgins, Quillota con La Cruz. Villa Alemana con La Calera, Panquehue con Putaendo, San Felipe con Los Andes y Catemu con Llay-Llay. Quinta Zona: Providencia-Ñuñoa, Recoleta-Universitaria, Lo Franco-Quinta Normal, San Miguel- General Velásquez, La Cisterna-Santiago, San Bernardo-Buin, Talagante-Isla de Maipo, Tiltil-Colina, Puente Alto-Maipú, San Antonio-Cartagena, Melipilla-El Monte, El Bosque-Peñaflor, San Eugenio-Parque Cousiño, Ferroviaria-Renca, Curacaví-Las Condes y La Granja-Conchalí. Sexta Zona: Machalí-Sewell, Graneros-Rancagua, Caletones - Rengo, San Fernando-Peralillo, Las Cabras-San Vicente, y Santa Cruz-Pichilemu. Séptima zona: Molina-Curicó, Linares-Talca, Parral-Cauquenes, Chillán-San Carlos y San Javier-Villa Alegre.

Ases de la moto corren hoy en el "Circuito Don Bosco"

Bajo el control de la Federación Chilena de Motociclismo y organizado por el San Bernardo Moto Club, esta tarde se llevará a efecto en el Circuito Don Bosco, Gran Avenida, Paradero 22 1|2, la cuarta prueba oficial por el Campeonato Nacional de Velocidad.

El programa que se ha confeccionado se iniciará a las 14.30 horas y consulta el cumplimiento de las siguientes pruebas de calendario por el Ranking de Velocidad:

1.— 9 vueltas para motos de 50 CC.
2.— 18 vueltas para motos de 125 CC. Fuerza Libre.
3.— 12 vueltas para máquinas de 175 CC.
4.— 25 vueltas para máquinas de 250 CC.
5.— 50 vueltas para máquinas de 500 CC. Fuerza Libre.

El Circuito Don Bosco, escenario de esta competencia tiene un diámetro de 1.500 metros.

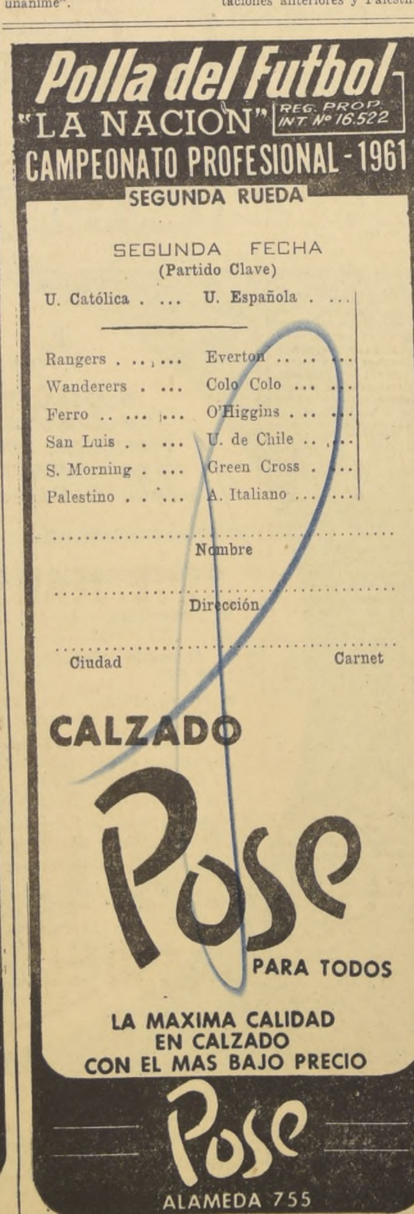
Han anotado sus nombres para tomar parte en la reunión los más destacados motoristas nacionales, entre otros: Winston Colvin, Pablo Gamberini, Erhard Kausel, Herman Krauss, Santiago Colvin, Franco Sttupa, Germán Ribba, Enzo Cánepa, Patricio Morales, Carlos Polanco, Rodrigo Núñez y Rubén Darío Guevara.

FUTBOL DE LA "U":

Militar superó a Dental 3 por 1

En dos canchas se cumplió ayer la primera parte de la sexta fecha del Campeonato de Fútbol del Club Universidad de Chile. En el principal partido de la jornada, jugado en el Estadio Militar de Apoquindo, el equipo dueño de casa derrotó a Dental por 3 goles a 1. En el preliminar, ganó también el elenco militar 1 por cero.

Por la competencia de Ascenso, el cuadro "A" del Instituto Nacional superó a Medicina tres por cero. El elenco "B" de los institutanos, en el aperitivo de esta reunión efectuada en la cancha San Agustín, doblegó a Geología, un gol por cero.





UN MILAGRO EN LA COCINA CHILENA:

En delicados platos transformó Mervilles el "Curanto" y el "Pulmay"

● Sus guisos conservan un sabor y valor alimenticio característicos y están preparados a todo gusto. ● Carlos Mervilles, que ha dado a la cocina chilena agradable fisonomía, se crió entre ollas y cacerolas. ● Menos condimentos, muy poco picante y todo muy bien cocido, es su fórmula para satisfacer el paladar más exigente. ● Pasada la temporada invernal de los curantos, el viernes inaugura su famoso "PULMAY MERVILLES"

Por JUAN URBANO, con fotografías de ATILIO ROJAS

Fieles colaboradores



La señora Berta Aguilar, su esposa y abnegada compañera y sus hijos, son para Carlos Mervilles sus mejores y más fieles colaboradores en la difícil profesión de agradar al exigente paladar santiaguino. Todos han compartido las duras faenas que se han echado sobre los hombros y las satisfacciones que han traído sus éxitos en el perfeccionamiento de la cocina chilena. En el grabado superior, la señora Berta Aguilar de Mervilles, con su hijo Carlos Mervilles dan los toques finales a uno de los platos exclusivos. En el segundo grabado, otro hijo, Héctor Mervilles, a quien familiares, amigos y clientes llaman cariñosamente Tito, otro de sus más afectuosos colaboradores, junto a una de las modernas instalaciones del establecimiento.

EL "curanto" y el "pulmay", guisos típicos de la zona sur y austral del país, considerados por algunos como "leña gruesa" de la cocina chilena, son hoy para los santiaguinos sabrosos platos adecuados para el más delicado paladar y para el más exigente **GOURMET**. El hombre que ha logrado el milagro de afinar los clásicos preparados, dándoles una fisonomía nueva en la que se mantiene el sabor y vigor tradicionales, es Carlos Mervilles, santiaguino, de 60 años, casado con Berta Aguilar y padre de cuatro hijos, dos de los cuales, Carlos y Héctor, son sus mejores discípulos y sus más afectuosos colaboradores. En su establecimiento, levantado en los aledaños del Parque Cousiño y del Club Hípico, dos sitios característicos del viejo Santiago, es tal vez el único lugar donde "los platos no se devuelven" y donde existe plena confianza entre el dueño de casa y sus clientes. Cuando alguien pregunta "¿qué vamos a servirnos?", no falta quien responda, "¡lo que diga Mervilles!". Y en esta confianza y en su doctrina de que "la cocina no requiere ciencia, sino gusto", está sintetizado gran parte de su éxito y del prestigio ganado.

Además, su cocina, moderna, amplia y bien dotada, está siempre abierta para todos y son pocas las dueñas de casa que lo visitan como clientes, que no sientan la atracción de darse una vuelta entre ollas y cacerolas para llevarse después una agradable impresión de cómo la familia Mervilles entiende el arte de cocinar.

MERVILLES

:: **CARLOS MERVILLES**, criado entre franceses, dio sus primeros pasos entre trastos de cocinar y ya a los ocho años, en los días resonantes del Centenario, preparaba su primer plato a la chilena. Un encebollado con mariscos. Más tarde la gastronomía no tenía secretos para él. Después de algunos ensayos en los sectores centrales de la capital, en 1928 se instaló en el mismo local que hoy ocupa, derrotero del buen comer a donde dirigen sus pasos todos los que entienden de estas materias y que en Chile son mayoría. Sus primeros clientes llegaban en coche, en victoria, y no faltaron los que amarraron sus caballos en los desaparecidos olmos de la Avenida Beauchef. Otros lo visitaban en los trepidantes automóviles de bigote o en los coches salones salidos de los talleres de la FIAT.

A través de más de treinta y dos años, mientras ascendía escalón tras escalón hacia la fama, vio desarrollarse el barrio, escenario de las más brillantes paradas militares del "19" y de las más concurridas carreras del "20". Miembros de las casas reales, mandatarios extranjeros y otros ilustres visitantes, fueron sus más próximos vecinos durante esos días de esplendor.

Muchas misiones extranjeras que concurrieron a los aniversarios patrios chilenos o a otras solemnidades nacionales, fueron sus huéspedes y afortunados clientes, que de acuerdo con la temporada, saborearon sus mariscos, cazuelas de chanchito, sus pasteles de choclo o sus humitas. Sus nombres están registrados en un voluminoso libro de visitas.

LA COCINA CHILENA

:: **SUS CONTACTOS** con familias francesas (es descendiente directo de una de ellas) orientaron a Carlos Mervilles —Don Carlos para sus amigos y clientes— hacia la profesión que hizo suya al correr de los años. Su dedicación le permitió conciliar la cocina francesa con la chilena, por la cual tenía especial predilección.

Carlos Mervilles tiene su propio criterio y su propia doctrina sobre nuestra cocina.

—"Una de mis grandes tareas —dice— ha sido vencer el temor que existía por nuestra cocina. Hay quienes creían que era sólo aliños y al ofrecerles un plato típico, poco menos que saltaban, asustados, especialmente las damas. En este sentido mi labor fue lograr el PUNTO necesario para darles a los platos nacionales un toque más delicado, tomando como base guisos más cocidos con menos aliños, pero manteniendo el sabor característico".

PARA TODO GUSTO

:: **EN ESTE** sentido, considerando que todos los paladares son delicados, hoy el plato chileno ha dejado de ser "leña gruesa" —especialmente los de chancho— para convertirse, gracias a mis recetas, en un guiso fino que mantiene todo su contenido alimenticio y su sabor característico. Son suaves y agradables a todo gusto. Esto lo han podido apreciar mis clientes, que vienen a mi restaurante acompañados no sólo de sus esposas, sino también de sus hijos".

En su profesión, dice, lo "esencial es saber darles a los guisos el gusto suave indispensable", lo que sólo se logra después de muchos años de trabajo. Aquí no caben ni improvisaciones ni ensayos y, además, a cada cosa se le da su verdadero nombre.

CLIENTES MENUDOS

:: **LA DELICADEZA** de sus platos y la fama de sus guisos llega también al menudo mundo infantil, a quienes el "tío Carlos" —para los hijos de sus clientes—, o el "abuelito Carlos"—, para sus nietos— enseña a comer a unos y otros.

Su experiencia familiar y profesional le permite seleccionar el plato que más puede agradarle a su menuda clientela, mientras su esposa les prepara su tortilla de pan dorada o leche con miel, postre que pide repetición.

EL CURANTO "MERVILLES"

:: **EN SANTIAGO al hablar de curanto se le asocia inmediatamente al nombre de Mervilles Y no puede ser de otra manera ya que don Carlos, sin despojar al clásico plato de la zona de los canales y de la Isla Tenglo de su sabor característico, ha sabido afinarlo para que pueda ser saboreado por el paladar más delicado.**

La fama de los Curantos Mervilles ha traspuesto las fronteras y al viajero en sus charlas en otros países, no faltan turistas que le relaten que cuando estuvieron en Santiago de Chile, gustaron de tan sabroso preparado.

LA ULTIMA TEMPORADA

:: **LA ULTIMA** temporada de "Curantos Mervilles" no fue sólo un acontecimiento gastronómico, sino también social. Cada viernes, desde mayo a agosto —los meses sin erre— unas trescientas o cuatrocientas personas visitaron el popular restaurante de Blanco Encalada para participar de tan exquisita mesa.

Hombres públicos, artistas, diplomáticos, turistas, deportistas, periodistas, profesionales, hombres de negocio, personalidades extranjeras y muchas familias pudieron saborear el curanto, del que tenían agradables referencias. Todos quedaron satisfechos y agradecidos.

FORMULA SECRETA

:: **EL CURANTO**, dice Carlos Mervilles, y lo confirma su esposa, Berta Aguilar de Mervilles —su esforzada compañera de muchos años de trabajo y sacrificios— es un plato difícil y que requiere mucho trabajo hasta poder darle el **punto preciso a sus dieciséis ingredientes, especialmente mariscos.**

Darle el **punto** necesario es un secreto profesional, ya que el cuidado más especial es el de que el curanto pueda ser consumido, sin reservas ni temores, por la persona más delicada.

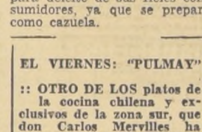
"Mi curanto —dice don Carlos— revive a los muertos. El que lo prueba por primera vez, vuelve. Y muchos turistas extranjeros jamás olvidan de enviar algunas líneas o alguna postal, recordando las horas pasadas en mi restaurante".

CURANTO EN PAILA

:: **HAY DIFERENCIA** apreciable entre el curanto preparado en Tenglo, en Las Guaitecas o en San Gregorio, islas de tierras vírgenes. Ahí se prepara en la tierra, en sitios especialmente acondicionados y se cuece con piedras calentadas de antemano.

En Santiago, zona de tierras que carecen de la virginidad de las del sur, el curanto, gracias a los esfuerzos, desvelos y muchos viajes de don Carlos Mervilles se ha transformado en un plato perfeccionado y delicado. Llegar a darle su fisonomía propia, sin que perdiera su sabor, fue labor de muchos ensayos hasta llegar a la confección de grandes pailones de fierro, con adecuadas divisiones que permiten que cada uno de sus dieciséis ingredientes alcancen simultáneamente el punto preciso de cocción.

Tiene, además, la virtud de que el sustancioso caldo —que en el curanto sureño se seca y se pierde— aquí es rescatado para deleite de sus fieles consumidores, ya que se prepara como cazuela.



EL VIERNES: "PULMAY"

:: **OTRO DE LOS platos de la cocina chilena y exclusivos de la zona sur, que don Carlos Mervilles ha traído a Santiago —y ahora desde Valdivia— es el clásico "Pulmay", cuya temporada abarca los meses de septiembre a octubre. El "Pulmay Mervilles", a diferencia del curanto, tiene mucha más carne y verduras y menos mariscos.**

Sus principales ingredientes son carnes finas —corderos nuevos— verduras, fondos de alcachofas y otros componentes que lo hacen acequible a cualquier paladar, desde el más exigente al más delicado. Es, ante todo, un plato familiar que puede ser consumido hasta por los niños de pocos años y sin temor alguno. Sólo lleva dos o tres pescados.

La temporada de "Pulmay Mervilles", que se inicia el viernes venidero, sigue al "Curanto Mervilles". Mientras que este último es un guiso de estación, especialmente Primavera para que sus carnes sean tiernas, el curanto es un plato esencialmente invernal.

HABLAR DE la cocina chilena y no mencionar las cazuelas —de ave, vaca, cordero, pava o chancho—, es una omisión imperdonable.

"Mis cazuelas de ave —dice don Carlos—, no son prefabricadas ni entran a la cacerola las aves fiambres. Las cazuelas son cazuelas".

"Muchos —agrega—, exigen pierna o pechuga, y se olvidan que las aves sólo tienen dos de la primera y una sola pechuga. El entendido come cazuela por la cazuela misma, especialmente por su caldo, y no por la presa. Estas debe aceptarlas en su exacta proporción, de acuerdo con la conformación física de la gallina.

En su establecimiento se mantiene siempre un stock de gallinas, patos o pavos vivos, para ofrecerle al cliente ave fresca y una cazuela con todo el sabor del campo, con aliño cuidadosamente medido para que el tradicional plato criollo sea, según sus palabras, "para todo gusto".

HUMITAS

OTROS DOS platos chilenos, con todo el magnífico sabor de nuestros campos, que bajo las expertas manos de Carlos Mervilles han logrado un agradable prestigio, por su delicada preparación, son las humitas y el pastel de choclo, cuya temporada se inicia en las últimas semanas de noviembre próximo.

Para las humitas, en hoja, como manda la tradición, hay también una fórmula que se mantiene bajo siete llaves, con tanto cuidado como si fuera la fórmula de las nuevas bombas supernucleares de una potencia superior a las de 100 millones de toneladas de TNT.

Sus humitas son absolutamente a la chilena, con los ingredientes necesarios. Ni grasa ni miga, para darles mayor consistencia. Y, desde luego, con el infaltable toque de albahaca.

Tiempo atrás, un diplomático residente en Buenos Aires, que deseó darle una grata sorpresa a sus relaciones, encargó a Mervilles un centenar de humitas "bien chilenas", las que fueron preparadas en la mañana y al mediodía eran embarcadas en el Comet 4 de Aerolíneas Argentinas. Tres horas después (el Comet 4, demora menos de dos horas entre las dos capitales), las humas estaban listas para ser servidas en diplomática mesa. Un cable en los archivos de don Carlos contiene los agradecimientos de esta distinguida personalidad.

EL "GENERAL" EN JEFE

"Para poder atender a mi clientela y dirigir los trabajos de la cocina, comedores, bar y su abastecimiento, debo convertirme en un verdadero "General" en Jefe", dijo a LA NACION Carlos Mervilles, quien ha sabido ligar su nombre a la historia gastronómica chilena. Una de sus principales tareas —cumplida con éxito— ha sido la de afinar los guisos típicos para ponerlos al alcance del paladar más delicado o del gourmet más exigente. Sus platos, especialmente sus "curantos" y sus "pulmays" gozan de merecida fama en Chile y en el exterior. No hay embajada o misión extranjera visitante que al solicitar conocer y probar los platos criollos, no haya sido llevada por sus anfitriones chilenos donde Mervilles. En el grabado, da a probar a uno de sus clientes su famosa "ensalada de patitas", de tierno sabor. Su doctrina culinaria está sintetizada en las siguientes palabras: "La cocina no requiere ciencia, sino gusto". Y esa, es sin duda, la razón de su éxito.

EL PASTEL DE CHOCLOS

EL PASTEL de choclos es también otra especialidad criolla de su establecimiento y en nada desmerece a su hermana, la humita chilena.

"En el pastel no hay nada de cosas raras. Lo preparamos jugosito, convenientemente dorado a fuego lento, y con una ración apreciable de ave. Se sirve en fuente de greda, que permite que mantenga su calor. Es suavemente delicado, apetece, y su demanda durante la temporada señala categóricamente el favorable resultado logrado en su preparación"

OTROS PLATOS

DON CARLOS sostiene que para servir y atender bien, cuando se tiene control personal de la cocina, no deben prepararse más de quince guisos diferentes cada día. "Pocos, pero bueno", agrega.

Sus platos están de acuerdo con la temporada, evitándose así emplear alimentos de conserva.

De mayo a agosto, dice, nos dedicamos al marisco, incluyendo el "curanto", el "caldillo universal", además de choros, ostras, cholgas y ostiones.

De septiembre a noviembre, es la época del ternero nuevo, del cordero lechón, preparados con fondos de alcachofas y se inicia a fines de mes la temporada de los arrollados de primavera y verano, respectivamente. Y también el "pulmay".

De diciembre a abril, los porotos granados, con pilco o mazamorra, las humitas, el pastel de choclo. En verano, también está la malaya picante de vaca, para sustituir al arrollado de invierno.

Para abril ofrecemos la carne a la parrilla, plato muy diferente a la parrillada, ya que sólo entran carnes de primera, lo que constituye una exclusividad de Mervilles.

Las ensaladas —salvo la "ensalada de patitas", que es casi de toda estación—, se preparan de acuerdo con las verduras de la época, y su variedad constituye una agradable atracción gastronómica.

LA DE LOS MESES SIN "R":

Debe mantenerse sabia práctica para proteger marisco chileno

Dice don Carlos Mervilles: "En 1961 se consumieron más choros que en los últimos diez años"

"La mantención de una vieja y sabia costumbre, la de consumirlos sólo en los meses sin "r" —de mayo a agosto—, es la mejor defensa del marisco chileno", dijo a LA NACION don Carlos Mervilles. "Esta práctica, observada durante muchos años —agregó—, opera como una auténtica veda, y ella ha permitido, al correr del tiempo, que la fama de nuestros mariscos aumentara sin afectar sus existencias naturales, acrecentadas por los criaderos de tipo comercial".

Manifestó que en lo que se refería a cholgas, ostiones y choros, sujetos actualmente a veda, esta disposición no era cumplida, lo que fácilmente se podía apreciar en verano en las playas y balnearios.

"Si el marisco se dejara descansar —expresó— manteniendo la práctica señalada, la veda se produce automáticamente". Dijo también que en la última temporada se habían consumido más choros que en los últimos diez años, razón que también hacía aconsejable la conservación de la vieja costumbre chilena.

El Restaurante Mervilles, además de los clásicos platos campesinos como cazuelas, humitas, pastel de choclos, es famoso por sus mariscos. Sus "curantos", sus caldillos, donde en una olla de 60 litros entran hasta 200 choros gigantes y otros preparados, gozan de prestigio y dan a su propietario una destacada experiencia en el problema de la veda.

Club HIPICO

DOMINGO 10 DE SEPTIEMBRE DE 1961

PRIMERA CARRERA.— 1.000 metros.— Serie "A".— Condicional.— A las 13 horas.

E. Contreras	1	Beltrame	55	4	A. Breque	5—5—6—0
P. Ulloa	2	Big Ben	55	5	L. A. García	5—4—7
H. Salas	3	Bing	55	18	J. M. Baeza	0—5
R. Jaque	4	Bolshoi	55	13	E. Rodríguez	0—0—0—0—0
L. A. Rojas	4-A	Panameño	55	3	A. Muscatt	
J. Escobar	5	Catrala	55	6	R. Allen	0—0—9—0—4
R. Parodi	6	Cimbrón	55	17	J. Cavieres	0—9—7—0—2
L. A. Marchant	7	Corococó	55	1	J. Salas	8
V. Bravo	8	Gran Clarín	55	12	P. Medina	4—0—0—6—5
B. Parra	9	Halcón	55	1	E. Inda	0—0—7
R. Montoya	10	Institutano	55	16	A. Castro	0—0
H. Ponce	11	Lombroso	55	11	E. Inda S.	
L. Muñoz	11-A	Rey Claro	55	20	C. Castro	0—0
J. Castro	12	Lord Afghan	55	19	A. Marchesini	4—3—0—0—0
A. Jaque	12-A	Sibi	55	8	R. San Martín	0—0—0—0
N. N.	13	Manchego	55	2	J. Inda	
S. Véliz	14	Metal Rojo	55	15	A. López	6—5—0—6
O. Muñoz	15	Mister Magoo	55	21	P. Bagú	0—6—3—0—0
R. Madariaga	16	Platino	55	10	H. Gazmuri	8—7—0—9—3
F. Meneses	17	Tío Mono	55	9	G. Urquidi	
E. Araya	18	Viento Negro	55	7	H. Inda	0—7—7—3

SEGUNDA CARRERA.— 1.000 metros.— Serie "B".— Condicional.— A las 13.25 horas.

P. Ulloa	1	Absalón	55	4	J. Inda	
N. N.	2	A. Mundos	55	5	R. Bernal G.	0—0—5—6—0
O. Olivares	3	Berseo	55	3	A. Valdés	9—4—0—0
A. Jaque	4	Bercy	56	12	P. Bagú	4—0—7—0—4
R. Medel	5	Contrabando	55	11	P. Inda	7—8—0—8
D. Basoalto	6	Cucurucú	55	18	J. M. Baeza	0—0
J. Gómez	6-A	Príncipe N.	55	14	M. Valenzuela	0—0—0—0—0
E. Salas	7	Dark Astro	55	19	S. Fuentes	0—0—0—0—0
L. A. Rojas	8	El Darico	55	17	L. Santos	8—0—7—0
E. Contreras	9	Gjik	55	2	A. Breque	4
B. Parra	10	Granjero	55	6	E. Inda	0—0—0 0—9
V. Bravo	11	Jarder	55	20	P. Medina	0—0
R. Parodi	12	J. Fernández	55	16	J. Cavieres	
O. Muñoz	12-A	Surcouf	55	10	J. Cavieres	8
H. Ponce	13	Mandato	55	7	G. Urquidi	0—5—5—6—8
S. Meneses	13-A	Mandingo	55	21	G. Urquidi	6—6—8—0—6
G. Jorquera	14	Mayor	55	13	J. F. González	0—0—0—0—8
M. Yáñez	15	Meissen	55	22	O. Jara	0—0—0
F. Zúñiga	16	Modigliani	55	8	L. Espinoza	0—0—0—0
P. Muñoz	16-A	Tenorio	55	1	M. Reyes	0—3—6—0—0
C. Galdames	17	Spartan Hero	55	9	J. Zúñiga	7—9—7—0—0
L. A. Marchant	18	Tartagal	55	15	J. Melero	

TERCERA CARRERA.— 1.000 metros.— Serie "C".— Condicional.— A las 13.50 horas.

G. Jorquera	1	Airolo	55	2	L. A. García	2—2—0—0—2
B. Parra	2	Almahue	55	6	A. Muscatt	9—5—4—2—2
P. Ulloa	3	Baman	55	11	J. Salas	8—0
R. Jaque	4	Belalcázar	55	16	J. Zúñiga	0—7—7—0—0
V. Bravo	4a	Linógrafo	55	5	P. Medina	0—0—0
S. Meneses	5	Comet	55	9	G. Urquidi	4—0—4—9
L. Marchant	6	Chiflón	55	20	J. Melero	7—0—0—5—9
F. Zúñiga	6a	Mío Mac	55	4	J. Chamorro	0
P. Muñoz	7	Impasable	55	19	O. López	0—0
O. Olivares	7a	Tiberio	55	3	D. Sotomayor	8—8—4—0—0
D. Reyes	8	Indulto	55	10	V. A. Polanco	0—0—0—0
L. A. Rojas	8a	Viento Sur	55	12	C. Muñoz G.	0—6—9—0—0
J. Escobar	9	Luzón	55	1	J. Inda	2—3—3—5—2
J. Araya	10	Monday	55	8	A. Valdés	5—0—0
R. Neira	11	Monopolio	55	15	O. Becerra	0—0—0—0—4
C. Sepúlveda	12	Nizam	55	13	H. Cisternas	3—6—0—6—5
J. M. Aravena	13	Pizzicato	55	21	T. Herrera	0
R. Parodi	14	Pluto	55	17	J. Cavieres	0—5—6
R. Medel	15	Polar Prince	55	7	F. León R.	0—0—0—0—8
C. Pezoa	16	Recanto	55	22	E. Inda S.	0
E. Araya	17	Río Apure	55	18	H. Inda	3—4—3—2—2
E. Contreras	18	Timbao	55	14	E. Cáceres	0—0—0—3

CUARTA CARRERA.— 2.000 metros.— Condicional.— A las 14.15 horas.

P. Toro	1	Snow Boy	53	8	H. Cisternas	5—6—0—8—9
G. Farfán	2	Italo Romano	52	7	R. Bernal G.	1—1—7—3—3
J. M. Aravena	3	Don Gero	51	2	J. Melero	4—9—5—1—3
E. Soto	4	Don Sata	51	3	C. Santos	2—1—8—2—7
R. Madriaga	5	Kong	51	1	A. Breque V.	2—8—2—4—5
N. N.	6	Maserati	51	4	F. León R.	0—1—1—1—4
C. Galdames	7	Cambalache	50	9	J. F. González	0—0
R. Montoya	8	Don Tolo	50	5	L. G. Alvarez	8—2—1—7—0
R. Valenzuela	9	Marusiña	50	6	H. Inda	5—0—7—1—6

QUINTA CARRERA.— 1.200 metros.— Sexta serie.— Handicap.— A las 14.45 horas.

O. Olivares	1	Bayao	57	1	A. Valdés	1—0—4—7—5
E. Araya	2	Coral	57	6	L. Gajardo	8—4—9—2—6
L. A. Rojas	3	Orcas	54	15	M. Amaya	2—7—9—0—0
P. Ulloa	4	Piñacha	54	10	S. Fuentes	2—0—4—4—0
J. Escobar	5	Last Dream	53	19	L. Espinoza	0—0—2—4—0
G. Farfán	6	F. Negras	52	8	J. Bernal	0—1—0—0—0
R. Montoya	7	Judea	52	14	A. Castro	7—0—4—0—0
R. Valenzuela	8	Panhandle	52	5	J. Maldonado	0—0—0—0—0
E. Soto	9	Pebetero	52	9	O. Jara	8—6—1—7—7
R. Madariaga	10	Boadicea	51	16	A. Breque V.	4—0—0—0—0
R. Neira	11	Maranguapé	51	11	O. Becerra	0—7—0—0—0
C. Sepúlveda	12	Olimpic	50	7	A. H. García	2—7—4—5—3
A. González	12a	Niké	49	20	A. H. García	7—8—9—6—0
C. Pezoa	13	T. Verde	50	17	C. Tapia	0—7—0—0—1
B. Parra	14	T. B Lady	50	18	A. Muscatt	1—8—5—8—0
M. Cofré	15	Vino Dulce	50	8	A. Lab	0—0—0—0—0
N. N.	15a	Portugalete	46	4	J. Zúñiga	0—0—4—6—9
C. Galdames	16	Bricketazo	47	2	P. Valderrama	3—3—0—0—4
J. M. Aravena	17	Lenca	47	12	P. Inda	2—6—2—4—1
S. Escudero	18	Oreado	47	13	J. González H.	3—3—9—2—5

SEXTA CARRERA.— 1.200 metros.— Primera serie.— Handicap.— A las 15.20 horas.

O. Pezoa	1	El Escorial	55	4	J. Inda	3—0—8—7—1
E. Araya	2	Alcaparra	54	1	R. Allen	4—4—6—2—3
E. Salas	3	Vergonzoso	54	9	S. Fuentes	6—4—0—3—8
R. Madariaga	4	Fantástico	53	7	J. Melero	7—6—6—2—8
E. Contreras	5	Queltehue	53	8	A. Breque	1—7—7—0—2
J. M. Aravena	6	Harbín	51	6	A. Bullezú	0—8—1—0—5
C. Sepúlveda	7	Mesurada	51	2	J. Cavieres	1—5—1—5—6
S. Escudero	8	R. Afghan	47	5	A. Breque	6—7—0—3—6
S. Meneses	9	Cusilelfu	46	3	H. Inda	9—4—5—1—4

SEPTIMA CARRERA.— 1.200 metros.— Tercera serie.— Handicap.— A las 15.45 horas.

J. Escobar	1	Kundalini	58	1	R. Allen	1—9—7—1—1
E. Salas	2	Alerón	57	3	V. Ramírez	6—3—0—3—1
J. Araya	3	Epigrama	55	9	D. Sandoval	6—0—1—1—5
R. Parodi	3a	El Amanecer	53	4	D. Sandoval	5—5—8—7—6
F. Toro	4	Inquisidor	54	6	H. Cisternas	2—3—0—2—4
R. Madariaga	5	Tabalí	51	7	A. Breque	7—5—6—6—9
R. Montoya	6	Maciza	49	10	A. Castro	4—5—0—1—3
N. N.	7	Peiping	48	2	S. González	0—9—9—0—9
J. M. Aravena	8	Humberto	47	8	J. Melero	0—0—0—4—0
S. Escudero	9	Moscada	45	2	J. Cavieres	1—6—2—4—4

OCTAVA CARRERA.— 1.700 metros.— Tercera serie.— Handicap.— A las 16.10 horas.

P. Ulloa	1	Aristodemo	57	1	J. Melero	5—5—3—3—1
C. Pezoa	2	Jasodito	55	5	A. Petit	1—7—9—2—1
H. Salas	3	Heraclio	52	6	R. Allen	2—3—6—1—6
F. Toro	4	El Exilado	50	8	J. M. Baeza	1—2—0—4—8
R. Madariaga	5	Hormiguera	50	7	P. Inda	4—9—1—9—0
J. M. Aravena	6	Rubirosa	50	3	J. Fuentes	4—3—6—2—4
S. Meneses	7	Bule	49	4	S. Fuentes	9—4—2—1—6
C. Sepúlveda	8	Zibarzán	48	9	O. Silva	5—9—6—7—3
N. N.	9	Darius	45	2	F. Chamorro	0—0—6—0—0

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

	1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera	11a. carrera	12a. carrera
LA NACION	Big Ben Cimbrón Platino	Gjik Bercy Granjero	Luzón Almahue Airolo	Don Gero Maserati Don Tolo	Coral Tapete Verde Bricketazo	El Escorial Queltehue Cusilelfu	El Amanecer Tabalí Moscada	Jasodito Heraclio Bule	Caleuche Satélite El Cometa	Canta Gitana Again La Buly	Nebreda Parisette Dorman	Fru Fru Angurriento Mainland
LA HIPICA	Big Ben Platino Cimbrón	Granjero Bercy Absalón	Airolo Almahue Comet	Don Gero Kong Marusiña	Bayao Lenca Piñacha	El Escorial Queltehue Mesurada	El Amanecer Kundalini Inquisidor	Heraclio Zibarzán Jasodito	Recital Blackbushes Queen Bess	Canta Gitana Quirquincho El Trebuaco	Spartanera Foulard Nortina	Angurriento Fru Fru Americanista
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Cimbrón Platino Gran Clarín	Absalón Granjero Bercy	Luzón Almahue Río Apure	I. Romano Maserati Don Gero	Piñacha T. Verde Coral	Mesurada El Escorial Queltehue	Kundalini Alerón Epigrama	Heraclio Jasodito Zibarzán	Satélite Miss Suzy Rescatado	La Buly Gavia C. Gitana	G. Bravo Cantaniña Don Max	Angurriento Fru Fru Sacarino
LA SEGUNDA	Cimbrón Platino Bing	Absalón Bercy Granjero	Río Apure Luzón Airolo	Don Gero Snow Boy Maserati	Olimpic Tapete Verde Portugalete	El Escorial Queltehue Harbín	Moscada Kundalini Epigrama	Rubirosa Jasodito Heraclio	Satélite Caleuche Blackbushes	El Trebuaco Canta Gitana El Moro	G. Bravo Cantaniña Don Max	Angurriento Sacarino Fru Fru
LA ULTIMA HORA	Cimbrón Platino Catrala	Granjero Bercy Mandingo	Río Apure Luzón Airolo	Don Gero Italo Romano Kong	Tapete Verde Last Dream Oreado	Queltehue Alcaparra Harbín	Moscada Kundalini Inquisidor	Heraclio Jasodito Rubirosa	Satélite Caleuche Afinada	El Trebuaco Gavia Canta Gitana	Cantaniña Foulard Don Max	Angurriento Fru Fru Libertita
EL ENSAYO	Cimbrón Big Ben Harcón	Granjero Contrabando Gjik	Luzón Almahue Río Apure	Marusiña Don Gero Italo Romano	Olimpic Tapete Verde Coral	Queltehue El Escorial Harbín	Kundalini Epigrama Humberto	Heraclio El Exilado Jasodito	Satélite Blackbushes Rescatado	Again Canta Gitana El Trebuaco	Cantaniña Don Manuel Nebreda	Angurriento Sacarino Fru Fru

Caleuche puede repetir su último triunfo

Defenderá nuestro pronóstico en el Clásico en homenaje a Brasil



CESAR COVARRUBIAS es uno de los preparadores que lo viene haciendo con mayor brillo. Su pupila Miss Suzy puede darle una nueva satisfacción esta tarde.

En homenaje a los Estados Unidos del Brasil es el clásico de esta tarde en el Club Hípico de Santiago, que se disputará sobre 1.500 metros.

La prueba contará con un selecto grupo de rivales entre los que Picarquín, Caleuche, Miss Suzy, Afinada, Good Luck y El Cometa destacan las mejores opciones.

Creemos que la distancia y la calidad de varios de los adversarios darán gran interés a la carrera y que el final será muy estrecho.

Pasamos enseguida a preocuparnos brevemente de las chances de cada uno de los rivales:

BLACKBUSHES, 57 (P. Ulloa).— Viene de ganar a Gran Muchacho en el Hipódromo Chile en igual distancia. Mantiene su buen estado.

PICARQUIN, 57 (R. Parodi).— Fue 5.o de Prince Médicis en 1.600 metros. Ahora el lote es diferente. Puede.

SATELITE, 55 (J. M. Aravena).— 3.o de Prince Médicis. Conserva su gran estado y sus aprontes revelan que será uno de los que pelee la recompensa. Para 2.o.

CALEUCHE, 54 (E. Araya).— Venció a Afinada en 1.500 metros, por 10 cuerpos en excelente registro, pero en una pista muy favorable a sus medios. Creemos que su estado es óptimo y que costará ganarlo. Nuestro favorito.

DON VILLA, 54 (G. Jorquera).— 4.o de Caleuche. Lo hace mejor en distancias más cortas.

FENICIO, 54 (E. Contreras). — Reaparece luego de un descanso. Lo tenemos por bueno.

MISS SUZY, 54 (J. Escobar).— Otra que reaparece. Su clase es reconocida y no extrañaría su triunfo.

RECITAL, 53 (R. Madariaga).— El 15 de agosto fue penúltimo de Don Villa, en 1.000 metros. Puede rehabilitarse.

AFINADA, 51 (C. Pezoa).— Fue 2a. de Caleuche y bien sabemos que corre bien en 1.500. Una de las de mejor opción.

EL GITANILLO, 50 (F. Toro).— Llegó 3.o de Caleuche. Progresa y puede dar una sorpresa.

RESCATADO, 50 (C. Sepúlveda).— Siempre se le ha tenido por uno de los mejores potrillos. Ahora reaparece luego de prolongado descanso y en gran condición.

GOOD LUCK, 48 (H. Pilar). — 6.o de Joselito en el H. Chile. Destaca gran opción y creemos que estará entre los primeros.

HUAMACHUCO, 48 (S. Meneses).— Rapidísimo, pero es posible que este jinete no lo pueda dominar. Fue último de Blackbushes en el H. Chile.

EL COMETA, 47 (J. M. Baeza).— Llega con los mejores aprontes. En tiros de velocidad se ha lucido. En 1.500 metros también puede hacerlo bien. Para 3.o.

QUEEN BESS, 47 (R. Gatica).— 6.o de Millonario en 1.500 metros. Una victoria muy posible.

STRAVINSKY, 46 (S. Allende).— 2.o de Mayorengo en 2.000 metros. Corre bien el césped, pero aquí es difícil.

GIFFORD, 45 (S. Escudero).— Venció en 1.300 metros a Alabanciosa en el Hipódromo Chile. Pocos son sus...

NOVENA CARRERA.— 1.500 metros.— Clásico.— Handicap.— A las 16.40 horas.

P. Ulloa	1	Blackbushes	57	7	G. Urquidi	4—4—3—5—1
R. Parodi	2	Picarquín	57	12	J. Cavieres	4—2—1—1—5
J. M. Aravena	3	Satélite	55	8	A. Bullezú	5—6—4—2—3
E. Araya	4	Caleuche	54	11	J. Cavieres	3—1—7—7—1
G. Jorquera	5	Don Villa	54	6	C. Tapia	9—0—3—1—4
E. Contreras	6	Fenicio	54	9	A. Breque V.	2—7—1—0—0
J. Escobar	7	Miss Suzy	54	16	C. Covarrubias	5—4—3
R. Madariaga	8	Recital	53	2	S. Fuentes	2—2—0—4—8
C. Pezoa	9	Afinada	51	10	J. Zúñiga	5—8—7—3—2
F. Toro	10	El Gitanillo	50	1	R. Allen	2—5—2—1—3
C. Sepúlveda	11	Rescatado	50	13	P. Valderrama	5—0—3—1
H. Pilar	12	Good Luck	48	4	A. Breque	5—1—0—0—6
S. Meneses	13	Huamachuco	48	15	E. Inda	2—2—3—1—0
J. M. Baeza	14	El Cometa	47	3	C. Tapia	1—1—2—1—8
R. Gatica	15	Queen Bess	47	14	J. M. Baeza	1—2—2—5—6
S. Allende	16	Stravinsky	46	5	S. Miceli	2—5—0—5—2
S. Escudero	17	Gifford	45	17	R. Celpa	4—2—1—5—1

CARRERA "A".— 1.500 metros.— Condicional.— A las 17.10 horas.

J. M. Aravena	1	Big Luck	52	5	J. Melero	6—0—8—2—6
R. Valenzuela	2	Busca	52	3	A. Valdés	8—4—9—9—0
S. Meneses	3	Matalinda	52	4	H. Inda	8—1—5—4—6
R. Madariaga	4	Pharashima	52	1	A. Breque	1—6—4—0—6
S. Escudero	5	S. Montiel	52	2	L. Gajardo	0—0—0—0—0

DECIMA CARRERA.— 1.800 metros.— 4a. serie.— Handicap.— A las 17.15 horas.

J. Gómez	1	El Moro	55	1	P. Briones	8—4—4—3—6
O. Muños	2	Again	55	5	J. Melero	4—5—1—2—8
F. Toro	3	C. Gitana	54	7	J. Suárez	3—9—0—6—2
H. Salas	4	El Trebuaco	53	9	J. M. Baeza	0—5—4—6—5
R. Parodi	5	Quirquincho	53	6	R. Allen	6—3—2—1—0
C. Pezoa	6	Gavia	52	4	A. Petit	0—9—3—2—5
R. Montoya	7	Johannesburg	51	10	V. Ramírez	5—1—1—6—7
B. Parra	8	Aladín	49	8	E. Inda	2—2—9—9—8
C. Sepúlveda	9	La Buly	49	2	J. Medina	0—0—4—3—5
L. A. Marchant	10	Merry Lord	46	3	E. Rodríguez	6—0—8—4—6

DECIMOPRIMERA CARRERA.— 1.200 metros.— 5a. serie.— Handicap. — A las 17.45 horas.

E. Contreras	1	G. Bravo	57	8	J. Fuentes	0—7—5—6—2
J. Pérez	2	Tolondrón	57	2	L. A. Orellana	9—9—9—1—9
O. Olivares	3	Binding	56	11	A. Valdés	7—6—0—8—9
J. García	4	Edmund	56	10	M. Rendic	5—0—5—1—0
G. Jorquera	5	Xochil	56	15	L. A. García	0—0—0—9—0
D. Reyes	5a	Telaraña	51	13	P. Valderrama	1—0—0—0—0
L. E. Toledo	6	Dorman	55	9	C. Santos	8—0—2—0—6
P. A. Salas	6a	Nortina	46	19	A. López	0—0—9—0—7
P. Ulloa	7	Parisette	55	14	J. Zúñiga	8—6—0
R. Valenzuela	8	Don Manuel	53	22	J. Inda	4—5—0—0—0
R. Montoya	8a	Aldebarán	48	5	E. Rodríguez	0—0—0—7—0
F. Toro	9	Spartanera	53	3	A. Castro	5—1—9
J. M. Aravena	10	Nebreda	52	12	P. Inda	2—3—1—0—8
D. Cerda	11	R. Girl	52	20	P. Briones	7—8—1—0—0
C. Sepúlveda	11a	Don Max	47	7	F. Chamorro	4—1—3—7—4
B. Parra	12	Avanzada	50	1	R. San Martín	6—3—7—1—9
H. Salas	13	Cantaniña	50	4	P. Bagú	8—5—0—3—5
S. Meneses	14	S. de Oro	50	6	O. Silva	0—5—0—2—0
S. Escudero	15	G. Blanco	49	16	L. Gajardo	8—0—0—3—0
P. Muñoz	16	Foulard	48	17	A. Proschle	9—0—0—0—4
A. González	17	Siniscola	46	21	O. López	0—0—1—4—8
J. Amestelly	18	Trilaleo	45	18	A. Ramírez	0—3—2—0—0

DECIMOSEGUNDA CARRERA.— 1.200 metros.— 4a. serie.— Handicap. — A las 18.20 horas.

R. Parodi	1	Escarito	55	3	R. Celpa	0—0—0—7—0
J. Martínez	2	Marullo	55	4	A. Sepúlveda	1—5—1—0—0
C. Pezoa	3	Americanista	53	2	J. Argagnon	3—1—1—5—8
O. Muñoz	4	Pisco Sour	53	13	F. Chamorro	7—7—6—0—0
J. M. Aravena	5	Angurriento	52	9	J. Melero	1—0—3—2—3
R. Madariaga	6	Fru Fru	52	1	A. Breque V.	9—1—0—1—3
R. Montoya	7	Grandiosa	52	8	A. Castro	7—5—4—0—9
N. N.	8	Libertita	52	12	P. Inda	6—0—0—0—4
R. Valenzuela	9	Alusión	51	14	A. Valdés	8—3—3—6—0
F. Toro	10	Cara Linda	50	10	A. Proschle	2—0—6—5—3
G. Farfán	11	El Cachorro	50	15	L. Orellana	3—3—2—3—0
G. Jorquera	12	Sardiniere	50	11	J. Fuentes	6—5—0—0—0
S. Meneses	13	Mainland	49	6	G. Urquidi	3—0—0—0—5
C. Sepúlveda	14	Sacarino	49	7	J. Inda	6—5—0—0—7
S. Escudero	15	Cucalón	47	5	F. Jacial	0—0—0—8—6

Pronósticos para el Sporting Club

1a. RIGIDA, Dunquerque y Valumet.
2a. CASTEL NUEVO, Porcia y Chacarera.
3a. CANELA, Vagabundo y Siempre Bien.
4a. SIGNORELLA, Sinalca y Ferid.
5a. TOTORAL, Gruñona y Sircán.
6a. BRUNELA, Aunty y Mi Reina.
7a. TAIWAN, Trigonia y Quemadora.
8a. CABULA, Retucano y Asonada.
9a. REMEZON, Jim y Agradable.
10a. FANGAL, Miria y Canadá.

VALPARAISO Sporting CLUB — VIÑA del MAR

DOMINGO 10 DE SEPTIEMBRE DE 1961

PRIMERA CARRERA.— 1.400 metros.— 8a. serie.— Premio ... — A las 12.45 horas.

M. Carrasco	1	Ayriway	56	1	E. Spirea
R. Núñez	2	Glen	56	7	O. Saavedra
E. Frías	3	Nilo	56	9	H. Jara
F. Guzmán	4	Canterbury	55	12	E. Barticevic
H. Rozas	5	El Peuco	55	13	M. Maira
M. Toro	6	La Caracolina	55	8	L. E. Vásquez
A. Orellana	7	Pista	55	11	V. Contreras
J. Manríquez	8	Zelandia	55	14	D. Bernal
S. Benavides	9	Dunkerque	[illegible]	5	O. Aliaga
E. San Pedro	10	Mentor	48	6	O. Manríquez
F. Añiñir	11	Calumet	46	10	J. Arenas
L. López	12	Espinuda	46	8	G. Pérez
S. Azócar	13	Rígida	46	2	O. Urbina
L. Arquero	14	Frederica	45	4	U. Bravo

SEGUNDA CARRERA.— 1.300 metros.— Condicional.— Premio ... DANO.— A las 13.15 horas.

H. Soto	1	Rectángulo	55	11	U. Bravo
C. Astorga	2	Castel Nuovo	53	6	J. González
S. Pérez	3	Novedosa	53	9	A. Breque
E. Muñoz	4	Pendenciero	53	14	H. Navarro
L. Gutiérrez	5	Tenonolaka	53	2	L. E. Vásquez
L. González	6	Chacarera	52	12	G. Sarmiento
R. Durán	7	Mencionada	48	5	G. Sarmiento
H. Quijada	8	Zampanó	52	3	D. Bernal
S. Arellano	9	Pilaruca	51	1	L. Alvarez
M. Toro	10	Barriguita	50	4	F. Parisi
S. Azócar	11	Labieno	48	7	R. Bernal
A. Orellana	12	Porcia	47	8	H. Garretón
L. López	13	Chafalonada	45	13	A. Martínez
J. Miranda	14	Lady Chum	45	10	O. Urbina

TERCERA CARRERA.— 1.300 metros.— Condicional.— Premio ... DANO.— A las 13.45 horas.

G. Saavedra	1	Mundo Raro	54	7	F. Parisi
I. Saavedra	2	Canela	53	12	R. Saavedra
C. Astorga	3	Fleeting	53	6	H. Navarro
J. Farías	4	Ponti du Roi	53	3	A. Breque
N. Bravo	5	Welfare	53	14	G. Sarmiento
S. Benavides	6	Grimpola	52	13	G. Sarmiento
J. Manríquez	7	Reparación	52	4	A. Padovani
M. Toro	8	Barbaroja	51	9	H. Garretón
J. Miranda	9	Vagabundo	51	10	L. E. Vásquez
S. Pérez	10	Queenwood	49	8	G. Pérez
S. Azócar	11	Hortalicero	48	11	R. Bernal
L. Arquero	12	Casta Diva	46	1	U. Bravo
R. Durán	13	Siña	46	5	O. Urbina
J. Parra	14	Siempre Bien	45	8	L. Alvarez

CUARTA CARRERA.— 1.400 metros.— 7a. serie.— Premio ... A las 14.15 horas.

M. Carrasco	1	Janitor	55	10	H. Garretón
S. Pérez	2	Férid	53	8	G. Pérez
C. Astorga	3	Camelot	52	2	O. Leiva
D. Santibáñez	4	Lo Acerté	52	5	O. Leiva
N. Bravo	5	Melisande	52	13	U. Bravo
A. Orellana	6	Sinalca	52	6	L. Alvarez
E. Muñoz	7	Rosinella	51	4	O. Silva
J. Parra	8	Signorella	50	12	O. Silva
A. Hughes	9	Sanscrito	51	3	J. Posadas
H. Obregón	10	Baladora	50	2	L. Romero
M. Toro	11	Tensión	50	9	H. Alcántara
G. Núñez	12	Chasquido	49	14	E. Spirea
L. Gutiérrez	13	Transacción	48	1	E. Spirea
R. Durán	14	Magreb	48	7	J. Romero

QUINTA CARRERA.— 1.400 metros.— 6a. serie.— Premio ... A las 14.45 horas.

R. Arredondo	1	Totoral	55	7	F. Parisi
G. Saavedra	2	Gruñona	54	3	H. Garretón
J. Manríquez	3	Sircam	53	9	O. Manríquez
E. Muñoz	4	Tempestiva	53	8	O. Silva
G. Cortés	5	Floretista	51	4	F. Galleguillos
S. Benavides	6	Rozi	51	14	E. Spirea
J. Pacheco	7	Entusiasmo	50	12	D. Alvarez
S. Arellano	8	Revery	50	5	L. Alvarez
C. Astorga	9	Tumaniman	50	2	J. González
M. Toro	10	Bersalino	49	10	H. Alcántara
R. Durán	11	Pachacha	49	1	G. Sarmiento
L. López	12	Pretor	49	6	G. Pérez
N. N.	13	Calendal	46	11	E. González
H. Obregón	14	El Espino	46	13	U. Bravo

SEXTA CARRERA.— 1.400 metros.— Quinta serie.— Premio ... A las 15.20 horas.

N. Bravo	1	Bamboo	55	1	U. Bravo
H. Soto	2	Tiburona	55	9	U. Bravo
R. Arredondo	3	Espejuelo	55	12	G. Pérez
S. Pérez	4	Mi Reina	53	2	G. Pérez
E. Romero	5	Pawnee	55	7	H. Garretón
J. Pacheco	6	Quieto	55	14	F. Galleguillos
C. Astorga	7	Brunela	53	10	J. González
E. Muñoz	8	Plácida	53	11	O. Silva
S. Benavides	9	Aunty	52	5	I. Saavedra
S. Azócar	10	Livorno	52	4	D. Bernal
J. Manríquez	11	Maliciosa	51	8	O. Manríquez
J. Parra	12	Soberbio	50	13	L. Romero
M. Toro	13	M. California	49	3	H. Alcántara
H. Obregón	14	Eterolf	47	6	A. Martínez

SEPTIMA CARRERA.— 1.700 metros.— Clásico.— Premio ... CRIADORES.— A las 15.55 horas.

R. Arredondo	1	Albany	56	1	A. Martínez
J. Pacheco	2	Arquería	56	6	D. Bernal
G. Núñez	3	Gabela	56	8	D. Bernal
M. Carrasco	4	Bujara	56	3	M. Maira
G. Saavedra	5	Elegida	56	2	G. Sarmiento
J. Manríquez	6	Hazaña	56	5	L. Valle
C. Astorga	7	Lavándula	56	11	H. Navarro
I. Saavedra	8	Quemadora	56	9	I. Saavedra
E. Romero	9	Taiwan	56	10	A. Breque
S. Benavides	10	Trigonia	56	4	D. Alvarez
O. Saavedra	11	Tunisie	56	7	D. Araya

OCTAVA CARRERA.— 1.400 metros.— 1a. serie.— Premio ... A las 16.30 horas.

G. Saavedra	1	Retucano	60	1	L. Alvarez
O. Saavedra	2	Kolchak	56	3	J. González
C. Astorga	3	Lao Tse	54	6	J. Saavedra
S. Arellano	4	Countryman	52	10	I. Ramírez
M. Toro	5	Melania	52	2	N. Alcántara
G. Cortés	6	Estrato	50	4	H. Parisi
S. Pérez	7	Rajadiablo	49	5	F. Breque
H. Obregón	8	Asonada	48	8	A. Castillo
J. Miranda	9	Náutico	48	9	O. Vásquez
R. Durán	10	Cábula	47	7	L. Sarmiento
S. Azócar	11	Sto. Amaro	45	11	G. Leiva

NOVENA CARRERA.— 1.400 metros.— 4a. serie.— Premio ... A las 17.05 horas.

O. Saavedra	1	Ch. d'If	57	5	L. Alvarez
J. Parra	2	Remezón	47	14	L. Alvarez
J. Manríquez	3	Paraíso	54	6	L. Valle
G. Saavedra	4	Calimba	53	12	R. Saavedra
H. Soto	5	Cobrador	53	13	J. González
N. Bravo	6	Confusión	53	10	A. Marchesini
J. Cornejo	7	Rotary	53	11	E. Spirea
R. Arredondo	8	Altier	52	2	D. Sandoval
G. Cortés	9	Guerlain	51	9	O. Silva
L. Arquero	10	Charivari	48	7	O. Silva
S. Benavides	11	Jim	51	1	A. Padovani
G. Núñez	12	Basilea	48	4	M. Maira
J. Miranda	13	F. Dorada	48	8	G. Mancilla
S. Azócar	14	Agradable	46	3	I. Saavedra

DECIMA CARRERA.— 1.400 metros.— 3a. serie.— Premio ... A las 17.45 horas.

R. Arredondo	1	Tonifare	54	11	O. Leiva
H. Quijada	2	Fangal	53	6	O. Castillo
S. Arellano	3	Giroscopo	53	5	O. González
N. Bravo	4	Campanil	52	3	U. Bravo
A. Orellana	5	Halo	52	12	A. Breque
J. Farías	6	Miria	52	9	L. Romero
J. Manríquez	7	Quiqui	52	2	O. Manríquez
R. Durán	8	Pelequén	50	10	D. Sandoval
J. Pacheco	9	Quinsala	50	8	L. E. Vásquez
G. Cortés	10	B. Barón	49	1	F. Parisi
R. Núñez	11	Canadá	49	4	N. Ramírez
H. Obregón	12	R. Victory	48	14	A. Martínez
L. López	13	Buque	47	13	A. Marchesini
J. Miranda	14	La Salvaora	47	7	R. Saavedra

HIPODROMO Chile

DOMINGO 10 DE SEPTIEMBRE DE 1961

PRIMERA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.— A las 7.45 horas.

J. Amestelly	1	Boxeadora	54	4	A. Gutiérrez	5 7 7 3 7 7
J. Sandoval	2	Cadoré	54	12	D. Miranda	0 Pu 6
J. Adasme	3	Cambusa	54	16	T. Bustos	U U 0 0 8
E. Soto	4	Didé	54	15	J. Vial	—
V. Espinoza	5	Gliquería	54	2	H. González	U 0 0
Hugo Pilar	6	Intuición	54	13	J. Quinteros	0 3 5 4 2
F. Toro	7	Jalapa	54	14	H. Citerna	4 3 7 2
J. Baeza	8	Jalousie	54	8	R. Celpa	7 5 0
M. Díaz	9	Lavanda	54	10	H. Yáñez	0 6 0 7 7
C. Pezoa	10	Liocasty	54	17	C. Santos	0 7 0 0 U
J. Martínez	11	Nacarada	54	6	E. Castillo	0 9 3 0 8
E. Saavedra	12	Only You	54	7	F. Jacial	7 5 0 0 0
F. Toro	13	Payada	54	1	F. Castro	Pu 5 9
R. Neira	14	Proeza	54	11	M. Valenzuela	0 Pu 8 0
A. Jaque	15	Quality	54	5	P. Valderrama	—
L. Muñoz	16	Speedy Gal	54	3	R. Albornoz	8 9 0 0
G. Jorquera	17	Trotinette	54	18	C. Tapia	0 0 0 3 6
L. Camus	18	Valeska	54	9	A. Ramírez	0 0 0 6 0

SEGUNDA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.— A las 8.15 horas.

J. Escobar	1	Acendrada	54	15	A. Castro	0 2 8 2 5
L. Muñoz	2	Azucarada	54	10	A. Valenzuela	U 0 4 0 3
J. Espinoza	3	Cecilia Ida	54	11	L. Guajardo	0 U 8 0 0
V. Valdivieso	4	Colorada	54	16	E. Sepúlveda	0 0
M. Riquelme	5	Ione	54	1	C. Sepúlveda	U 0 0 0 U
J. Pilar	6	Iris	54	7	A. Breque	0 2 7 4 0
E. Paredes	7	Isabel	54	5	C. Castro	—
C. Sepúlveda	8	Johanna	54	18	G. Urquidi	0 3 5 6 2
C. Ponce	9	Moorea	54	13	P. Bagú	0 Pu 0 0 0
E. Marchant	10	Morenilla	54	14	T. Herrera	Pu Pu 0 0 9
C. Pezoa	11	Nitela	54	8	A. Petit	4 0 9 0 2
H. Basay	12	Onerosa	54	3	A. López	—
M. Díaz	13	Pili Pili	54	6	H. Yáñez	—
E. Soto	14	Provisora	54	17	R. Rabello	5 0 0 0 0
R. Neira	15	P. Casta	54	9	O. Becerra	0 3 4 4 8
F. Toro	16	Royal Brian	54	2	F. Castro	6 0 4 3 0
J. Sandoval	17	Sheba	54	4	F. Gazmuri	4 8 3 0 0
J. Barrios	18	Smile	54	12	C. Santos	0 0 8 6 7

TERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.— A las 8.45 horas.

J. Adasme	1	Aguila Real	54	2	C. Santos	0 0
R. Neira	2	Big Moon	54	1	G. Herrera	9 5 4 6 7
C. Sepúlveda	3	Buena Pinta	54	5	G. Urquidi	2 5 5 2 5
J. Martínez	4	Certosa	54	8	D. Miranda	—
J. Baeza	5	Chalada	54	11	P. Bagú	6 3 0 0 0
C. Pezoa	6	Espadista	54	10	A. Petit	0 4
Hugo Pilar	7	Fauna	54	14	J. Posadas	—
L. Camus	8	Fechita	54	3	A. Ramírez	0 0 0 0
M. Carú	9	La Misteriosa	54	15	C. Sepúlveda	U 0 Pu 0 0
M. Díaz	10	Lucille	54	9	E. Rodríguez	—
G. Jorquera	11	Maruja	54	7	L. A. García	0 4 0 3
L. Muñoz	12	Odile	54	13	A. Sepúlveda	9 4 9 8 8
J. Sandoval	13	Osadía	54	4	E. Cáceres	—
S. Parra	14	Politesse	54	6	E. Inda G.	0 Pu 5 0 5
F. Toro	15	Saliñita	54	16	C. Castro	4 0
J. Amestelly	16	Temucana	54	12	F. Castro	5 U U 0 9

CUARTA CARRERA.— 1.300 metros.— Séptima serie.— A las 9.30 horas.

J. Pérez	1	Palcaví	54	13	S. Olivares	4 2 2 5 1
D. Cerda	2	Asimina	53	17	J. Herane	U U 0 2 3
J. Baeza	3	Baldón	53	15	P. Bagú	5 4 4 3 1
M. Valdivieso	4	La Gaucha	53	11	E. Sepúlveda	0 U U U
M. Lazzús	5	Frágil	52	7	H. Cisternas	0 6 8 3 4
J. Barrios	6	Stock	52	8	A. Henríquez	0 5 0 7 0
J. Sandoval	7	Malagón	52	3	J. Suárez	6 0 0 8 7
R. Neira	8	Drama	51	1	O. Becerra	7 8 Pu Pu 13
A. Farías	9	Sun Glory	51	12	E. Núñez	0 0 0 0 0
F. Meneses	10	Lady Fau	50	2	A. Luna Q.	0 6 0 4 0
J. Toro	11	Universo	50	5	M. Valenzuela	0 6 2 6 2
L. Muñoz	12	Cascarilla	50	4	A. Valenzuela	8 U 7 0 0
L. Camus	13	Chapeada	50	14	O. López	0 8 7 0 0
L. A. García	14	Espargelina	49	16	N. Peralta	7 0 8 7 8
J. Martínez	15	Guay	49	18	N. Peralta	0 0 0 0 0
J. Adasme	16	Biblioteca	49	9	V. Contreras	0 Pu 0 0 3
F. Meneses	17	Modelista	49	6	J. Troya	0 0 0 8 6
R. Vásquez	18	Pepina	49	10	F. Castro	0 0 U U 8

QUINTA CARRERA.— 1.300 metros.— 1a. serie.— A las 9.50 horas.

R. Castillo	1	Torpedero	58	2	R. Villa	1 1 1 Pu 5
E. Saavedra	2	Gran Amigo	54	4	A. Sepúlveda	Pu Pu Pu 2 4
F. Toro	3	Estirón	50	3	H. Cisternas	5 1 1 4 2
J. Adasme	4	Jabugo	49	1	O. López	U 0 U Pu 6
H. Pilar	5	Dollinco	48	5	J. Castro R.	4 0 6 2 Pu

SEXTA CARRERA.— 1.300 metros.— Condicional.— A las 10.25 horas.

M. Díaz	1	Aloe	56	4	A. Henríquez	7 1 0 7 4
E. Pilar	2	Ambo	56	12	F. Jacial	4 5 4 5 1
E. Saavedra	3	R. de Reyes	56	2	F. Jacial	4 3 5 1 5
L. Muñoz	4	Beligerante	56	6	A. Valenzuela	0 7 3 3 6
F. Toro	5	Chahuilco	56	9	J. Suárez	1 U
C. Pezoa	6	El Huinca	56	1	A. Vodanovic	5 1 6 0 U
R. Madariaga	7	Harpal	56	3	A. Vodanovic	1 5 8 5 2
J. Sandoval	8	Enfiestado	56	5	E. Cáceres	6 5 0 0 8
M. Lazzús	9	Fandanguil.	56	7	J. Castro R.	0 0 6 Pu 0
R. Neira	10	Hereje	56	11	G. de la C.	4 5 0 8 7
O. Cerda	11	Micheláng.	56	8	L. Orellana	5 2 1 4 2
G. Jorquera	12	Minero	56	10	L. A. García	1 2 0 Pu 0

SEPTIMA CARRERA.— 1.300 metros.— 6a. serie.— A las 11 horas.

E. Soto	1	Alighieri	54	12	O. Becerra	7
M. Díaz	2	Pelagonte	54	4	E. Rodríguez	U 0 0 0 0
C. Ojeda	3	Monigote	54	13	F. Castro	0 8 0 0 7
E. Ponce	4	Ruralina	54	2	G. Herrera	9 0 0 U 5
E. Prieto	5	Wagram	54	14	A. Vodanovic	0 U U
P. Bravo	6	Gran Visir	53	18	M. Viballos	9 0 7 0 0
G. Farfán	7	Monteagudo	53	7	A. Valenzuela	8 8 0 1 2
J. Toro	8	Pericles	53	17	F. Castro	7 7 7 1 6
E. Pilar	9	Talvox	53	5	M. Araneda	2 0 0 8 3
M. Carú	10	Balumba	53	8	C. Sepúlveda	Pu 0 8 0 Pu
A. González	11	Bordón	53	6	P. Bagú	6 4 1 5 7
L. A. García	12	Kuban	52	15	J. Salfate	0 8 3 0 8
C. Sepúlveda	13	Lady Ellen	52	1	H. Gazmuri	0 0 6 5 3
F. Toro	14	Pigal	52	11	G. Avela	2 2 8 0 0
J. Aravena	15	Purapinta	52	9	R. Villa	0 3 7 9 Pu
M. Alquinta	16	K. Pashá	52	3	M. Valenzuela	—
J. Barrios	17	Gagarín	51	10	J. Troya	8 0 7 7 0
F. Meneses	18	Calpe	50	16	M. Martínez	0 8 Pu 1 8

OCTAVA CARRERA.— 1.500 metros.— Clásico.— A las 11.35 horas.

R. Madariaga	1	El Favorito	56	1	R. Allen	8 1 4 8 0
J. Escobar	2	Licurgo	56	9	F. Castro	1 3 7 1 0
P. Ulloa	3	Marchamar	56	2	L. García	2 1 3 0 6
G. Jorquera	4	Mauco	56	6	V. Ramírez	1 0 2 3 1
I. Sandoval	5	Nanavati	56	12	P. Briones	6 U 3 1 0
O. Olivares	6	Palumbario	56	8	L. García	3 0 2 2 1
R. Parodi	7	Parisién	56	5	G. Sarmiento	2 4 6 7 1
H. Salas	8	Red Kidney	56	11	J. Zúñiga	1 3 1 4 0
J. M. Aravena	9	Shabatoko	56	3	A. Bullezú	1 3 3 3 1
F. Toro	10	Ana Frank	53	10	J. Suárez	3 1 3 1 3
C. Sepúlveda	11	Anita	53	7	R. Allen	4 4 2 5 0
E. Araya	12	Brujas	53	4	C. Castro	0 6 2 1 1





PRONOSTICOS DE LA PRENSA (H. CHILE)

	1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera	11a. Carrera	12a. carrera
LA NACION	Jalapa Trotinette Only You	Acendrada Iris Nitela	Buena Pinta Maruja Politesse	Universo Baldón Frágil	Estirón Gran Amigo Dollinco	Michelángelo Harpal Fandanguillo	Talvox Pericles Monteagudo	Mauco Ana Frank Licurgo	Popular Respetable Sinaí	Texaco Influenza Alabanciosa	La Porota Coherencia Turbio	Chambeco I. Eagle Tartarín
LA HIPICA	Jalapa Only You Boxeadora	Acendrada Pura Casta Iris	Maruja Buena Pinta Salinita	Baldón Universo Biblioteca	Estirón Gran Amigo	Michelángelo Harpal Beligerante	Talvox Monteagudo Pericles	Mauco Shabatoko Parisién	Popular Respetable Dominado	Influenza Texaco Celaje	La Porota Sigilo Baredra	Chambeco Lázaro I. Eagle
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Jalapa Only You Trotinette	Iris Nitela Johanna	Maruja Big Moon Espadista	Baldón Universo Frágil	Estirón Gran Amigo	Harpal Michelángelo Ambo	Talvox Monteagudo Lady Ellen	Mauco Shabatoko Ana Frank	Popular Respetable Sinaí	Influenza Alabanciosa Africander	La Porota Castañar Tasajo	Chambeco Gramour Lomaso
LA SEGUNDA	Jalapa Intuición Trotinette	Iris Nitela Johanna	Big Moon Espadista Maruja	Universo Frágil Baldón	Estirón Dollinco	Harpal Michelángelo R. del Reyes	Monteagudo Talvox Lady Ellen	Mauco Shabatoko Nanavati	Popular Respetable Sinaí	Influenza Texaco Alabanciosa	Castañar Tasajo La Porota	Chambeco Lomaso Tartarín
ULTIMA HORA	Jalapa Intuición . . . Boxeadora	Acendrada Iris Pura Casta	Buena Pinta Salinita Big Moon	Baldón Frágil Cascarilla	Estirón Gran Amigo	Michelángelo Beligerante Harpal	Talvox Lady Ellen Monteagudo	Ana Frank Shabatoko Brujas	Popular Respetable Sinaí	Africander Influenza Texaco	La Porota Castañar Huarello	Chambeco Pueyrredón Tartarín
EL ENSAYO	Intuición Jalapa Only You	Iris Nitela Royal Brian	Maruja Salinita Buena Pinta	Baldón Biblioteca Frágil	Gran Amigo Estirón	Cichelángelo Harpal Ambo	Talvox Lady Ellen Gagarín	Mauco Ana Frank Shabatoko	Respetable Popular Silabario	Africander Influenza Idealista	La Porota Castañar Huarello	Chambeco Lázaro Gramour

Preferimos a Mauco, un excelente potrillo

Sólo 11 rivales en el Clásico de La Palma: no correrá Brujas

Sólo once rivales tomarán parte en el clásico "Pedro del Río Talavera", sobre la distancia de 1.500 metros, que se disputará mañana en el Hipódromo Chile con un primer premio de 4.000 escudos.

Brujas, que aparecía con una de las mejores opciones, no correrá por cuanto ayer sufrió una urticaria, lo que obligó a los médicos veterinarios a ordenar su retiro.

Pasamos enseguida a preocuparnos de las mejores opciones de los competidores:

EL FAVORITO, 56 (R. Madariaga).— Fue 14.o de Nanavati, pero anteriormente tiene un 8.o de Licurgo. Difícil, más no imposible.

LICURGO, 56 (J. Escobar).— Fue 10.o de Teseo, en la Polla. Aquí corre mucho más. Una de las mejores opciones. Para 3.o

MARCHAMAR, 56 (P. Ulloa). Lo tienen por un excelente potrillo. En su última defeccionó: fue último de Bull Finch.

MAUCO, 56 (G. Jorquera).— **Ganó a Harpal en 1.400 metros, en un accionar realmente impresionante. Ha seguido progresando y para nosotros es de los buenos de su generación. Nuestro favorito.**

NANAVATI, 56 (I. Sandoval).— 13.o de Teseo. Fue forzado a tomar la punta en su última y eso lo liquidó. Aquí debe mejorar. Gran opción.

PALUMBARIO, 56 (O. Olivares).— Ganó a Huiscapi en 1.500 metros en esta pista y va en ascenso. Gran carta.

PARISIEN, 56 (R. Parodi).— Venció a Taguapire y estiman que será de los buenos.

RED KIDNEY, 56 (H. Salas). — Defeccionó en el "Alberto Vial Infante". Puede hacer un buen papel por que corre bien en esta pista.

SHABATOKO, 56 (J. M. Aravena).— Se impuso a Michilangelo, y su training es ahora óptimo.

ANA FRANK, 53 (F. Toro). — Para muchos es la ganadora. Tiene los mejores aprontes y es de reconocida clase. La dejamos en el 2.o puesto de de nuestra tabla.

ANITA, 53 (C. Sepúlveda).— Fue cuarta de Azorella en 1.600 metros. Tiene un buen rush final. Peligrosa.

QUINTO AÑO, ex Bourguiba, se llama este potrillo que los alumnos del 5.o Año de la Escuela de Medicina Veterinaria **rifarán a beneficio de su viaje de estudios. Es un hermoso hijo de Biriatou que se ve bastante bien, de buenas hechuras y con excelente pedigrée. Lo exhibirán hoy en la reunión del Hipódromo Chile.**

NOVENA CARRERA.— 1.300 metros.— 2a. serie.— A las 12.10 horas.

J. Pérez	1	Silabario	57	1	A. Luna	0 7 7 2
C. Pezoa	2	Sinaí	56	5	A. Vodanovic	8 6 5 0 1
L. E. Toledo	3	Mequtrefe	55	3	A. Sepúlveda	0 U 3 Pu 6
G. Jorquera	4	Finalidad	51	6	L. García	U Pu 0 8 0
R. Madariaga	5	Popular	51	4	J. Melero	4
R. Neira	6	Queretaro	48	8	L. Guajardo	Pu U 0 9 U
C. Sepúlveda	7	Mequetrefe	56	8	J. Herane	9 6 7 3 8
C. Paredes	8	Miriantú	46	7	P. Briones	Pu 0 Pu 8 7
H. Pilar	9	Respetable	46	9	S. Miceli	2 5 6 3 2

DECIMA CARRERA.— 1.300 metros.— 5a. serie.— A las 12.50 horas.

M. Valdivieso	1	B. Admiral	59	15	A. Ramírez	—
R. Silva	2	Don Vale	55	8	P. Cavieres	0 0 0 U U
A. Jaque	3	Vierol	54	11	E. Rodríguez	0 6 3 4 U
R. Castillo	4	Rigor	53	13	R. Villa	5 3 0 9 6
J. Adasme	5	Savage	53	18	A. Vodanovic	U 0
J. Toro	6	Alabanciosa	53	17	F. Castro	0 6 0 2 3
L. Camus	7	Mardita	52	7	A. Valenzuela	2 0 5 8 0
J. Sandoval	8	G. Future	52	1	E. Cáceres	Pu U
O. Cerda	9	Romancero	51	14	P. Briones	5 3 0 0 U
R. Neira	10	Texaco	51	2	A. Proschle	3 4 8 0 2
F. Toro	11	Cataviento	50	10	O. Jara	6 6 0 9 U
F. Meneses	12	W. Cross	50	5	L. Navarro	0 0 7 0 0
J. Baeza	13	Africander	49	6	P. Bagú	5 6 8 6 5
J. Martínez	14	Celaje	48	9	E. Becar	1 2 0 0 4
C. Paredes	15	Hincapié	48	16	R. Albornoz	5 2 3 6 0
A. González	16	Idealista	48	12	A. García	6 9 8 3 0
C. Sepúlveda	17	Influenza	48	4	A. Petit	6 6 7 6 1
J. Amestelly	18	Jambalaya	47	3	P. Fuentes	Pu 0 0 0 8

DECIMOPRIMERA CARRERA.— 1.300 metros.— Tercera serie.— A las 13.35 horas.

E. Soto	1	Coherencia	56	11	A. Bullezú	7 0 6 1 6
J. Barrios	2	Matisse	56	8	F. Gazmuri	1 0 0 3 3
R. Silva	3	P. Fleur	56	12	F. Castro	1 5 2 1 Pu
J. Pérez	4	Melala	55	2	J. Suárez	8 4 4 U Pu
H. Pilar	5	La Porota	53	5	E. Cáceres	4 1 2 3 0
F. Toro	6	Castañar	52	4	O. Becerra	0 1 1 2 9
J. Toro	7	Baredra	52	1	V. Cepeda	1 2 6 5 7
L. Camus	8	Amigable	50	3	C. Santos	6 U 3 0 6
J. Martínez	9	Sigilo	48	6	D. Santos	1 3 1 1 0
Hugo Pilar	10	Tío Gallo	45	10	D. Torres	0 0 9 0 0
H. Basay	11	Turbio	47	9	H. Yáñez	5 4 2 5 4
A. González	12	Amortizado	47	7	M. Viballos	0 5 0 U 0
J. Baeza	13	Huarello	47	14	A. Petit	9 6 0 4 8
F. Meneses	14	Tasajo	47	13	H. González	9 5 4 7 5

DECIMOSEGUNDA CARRERA.— 1.300 metros.— Cuarta serie.— A las 14.10 horas.

L. A. García	1	Gramour	55	6	O. Becerra	8 0 0 4 1
J. Barrios	2	Lomaso	54	9	V. Contreras	1 5 9 2 3
J. Sandoval	3	Fletamar	53	11	A. Muñoz	0 U 0 U 0
L. Camus	4	Tartarín	53	5	L. Orellana	5 6 U 6 4
M. Lazzús	5	Montalbán	52		C. Santos	U 5 7 0 U
M. Carú	6	B. Fresca	52	2	E. Becar	U 0 7 2 0
A. González	7	I. Eagle	51	1	A. Vodanovic	1 3 0 0 9
H. Ponce	8	Nazra	51	14	T. Herrera	0 0 0 0 4
V. Barra	9	Piduco	51	7	O. Silva	4 9 4 5 0
F. Toro	10	Pueyrredón	51	10	A. Ramírez	Pu 0 0 3 Pu
E. Soto	11	Fraguador	51	13	J. Herane	4 7 7 0 0
F. Meneses	12	Lázaro	49	4	A. Luna	3 2 1 2 4
H. Pilar	13	Chambeco	49	3	D. Torres	1 5 1 9 1
J. Baeza	14	Hardness	49	12	C. Tapia	Pu 7 8 0 8



PROPUESTA VENTA FIERRO REDONDO

Se llama a propuestas públicas para la venta de un lote de fierro en barras, compuesto aproximadamente por:

8.000 kilos en 5/8"
20.000 kilos en 1/2"

El fierro se vende puesto en Hacienda "CANTERAS", en Los Angeles.

Las propuestas se recibirán hasta las 16 horas del día 21 de septiembre de 1961, en Agustinas N.o 1161, 8.o piso, Departamento de Auditoría y Control; a la misma hora se procederá a su apertura.

Base y antecedentes, en Departamento Agrícola, Agustinas N.o 1253, 5.o piso.

DIRECTOR GENERAL
SERVICIO SEGURO SOCIAL



NO CORREN

No intervendrán en las carreras de hoy los siguientes ejemplares:

Hipódromo Chile

Carrera

2a. Pili Pili (13)
4a. Chapeada (13)
8a. Brujas (12)

Club Hípico

4a. Italo Romano (2)
8a. Darius (9)
11a. Don Max (11_A)
12a. Marullo (2)



Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas

Preselección general de imponentes opositores a la compra de departamentos del edificio ubicado en calle Amunátegui Nº 86 de la ciudad de Santiago, practicada en conformidad a las disposiciones del DFL Nº 39, de noviembre de 1959:

4 DEPTOS DE 3 DORMITORIOS, CON 180.50 m2., A E° 29.688.86 c/u

1.— Manchego Manchego, Manuel Francisco ..... 128 puntos
2.— Gómez Farías, Juan Alberto ..... 94 "
4.— Péndola Aravena, Irma ..... 92 "
4.— Durán Rodríguez, Roberto ..... 84 "
5.— Torres Torres, Leonidas ..... 68 "

5 DEPTOS. DE 3 DORMITORIOS, CON 160.70 m2., A E° 24.266.48 c/u

1.— Zarhi Batarce, José ..... 126 puntos
2.— Pardo Vergara, Raúl ..... 126 "
3.— Norambuena Martínez, Raúl ..... 122 "
4.— Ortún Tricio, Enrique ..... 118 "
5.— Sepúlveda Rondanelli, Julio ..... 116 "
6.— Dorr Walck Otto ..... 112 "
7.— Merino Cisterna, Emilio ..... 110 "
8.— Fuster Barrera, Roberto ..... 106 "
9.— Tesche James, Juan ..... 98 "
10.— Galte Carré, Armando ..... 96 "
11.— Leiva Zúñiga, Carlos ..... 96 "
12.— Vallejos Lara, Manuel ..... 96 "
13.— Ramón Correa, Humberto de ..... 92 "
14.— Araya Rodríguez, Luis ..... 70 "
15.— Muñoz Román, Luz Victoria ..... 50 "
16.— Rondanelli Rodríguez, Elena ..... 50 "
17.— Ferrada Radic, Jorge ..... 48 "
18.— Cerisola Bedroni, Humberto ..... 38 "

1 DEPTO. DE 3 DORMITORIOS, CON 125.10 m2., A E° 21.635.83

1.— Mac Clure Aránguiz, Carlos ..... 108 puntos
2.— Asun Frauca, Venancio ..... 106 "
3.— Burotto Manetti, César Augusto ..... 90 "

3 DEPTOS. DE 2 DORMITORIOS, CON 112.10 m2., A E° 16.911.37 c/u

1.— Capriroli Miranda, Carlos ..... 112 puntos
2.— Rogers Moreno, Mario A. ..... 112 "
3.— Raggio Bioncardi, Andrés Juan ..... 104 "
4.— Rodríguez Marthell, Eduardo ..... 104 "
5.— Machado Hoppin, Clementina ..... 102 "
6.— Espinoza Tolosa, Eliseo ..... 92 "
7.— Chávez Valenzuela, Manuel ..... 90 "
8.— Ruiz Vergara, Ana Julia ..... 88 "
9.— Espinoza Fuentes, Luis ..... 88 "
10.— Gardilcic González, Raúl ..... 86 "
11.— Espinoza Sotomayor, María E. ..... 82 "
12.— Piñones Cortés, Ester ..... 78 "
13.— Narea Díaz, Marta ..... 76 "
14.— Fredes Alcayaga, Ilia ..... 48 "
15.— Romero Gormaz, Jorge ..... 46 "
16.— Cordero Gallegos, María C. ..... 42 "
17.— Arenas Botero, Luis E. ..... 40 "
18.— Figueroa Gaete, Guillermo ..... 38 "
19.— Núñez Méndez, Amanda J. ..... 32 "

4 DEPTOS. DE 2 DORMITORIOS, CON 103.80 m2., A E° 15.569.20 c/u

1.— Araya Palma, Agustín ..... 120 puntos
2.— Aravena Bustos, Miguel A. ..... 108 "
3.— León Contreras, René ..... 92 "
4.— Castro Encina, Dagoberto ..... 86 "
5.— Muñoz Soto, Marta L. ..... 82 "
6.— Ojeda Ruiz, Armando ..... 82 "
7.— Wachtendorff Boullon, Cora A. ..... 74 "
8.— Ugarte Querelle, Aníbal ..... 72 "
9.— Díaz vda. de Sánchez, Candelaria ..... 72 "
10.— Torres Mellado, Luis O. ..... 68 "
11.— Urbina Arévalo, Elena A. ..... 68 "
12.— Gaete de la Fuente, Héctor ..... 66 "
13.— Elzo Bulboa, Rebeca ..... 58 "
14.— Hurtado Aguilera, Ismenia ..... 56 "
15.— Valencia Cortés, Elena ..... 52 "

3 DEPTOS. DE 2 DORMITORIOS, CON 98.40 m2., A E° 15.032.33 c/u

1.— García Valenzuela, Enrique ..... 166 puntos
2.— Sala Sanz, Carmen ..... 112 "
3.— Zeballos King, Gastón ..... 98 "
4.— Sepulveda Sepúlveda, Osvaldo ..... 88 "
5.— Alvarez Hernandez, José M. ..... 80 "
6.— Vergara Serey, Pascuala ..... 70 "
7.— Zamorano Osorio, Agripina ..... 66 "
8.— Guggisberg Medel, Gustavo ..... 60 "
9.— Herrera Salcedo, Rosa D. ..... 54 "
10.— Amaro Quiroga, Isolde ..... 52 "
11.— Sabioncello Beros, Zvonimir ..... 46 "

1 DEPTO. DE 2 DORMITORIOS, CON 94.30 m2., A E° 14.173.34

1.— Cabeza Sánchez, Augusto ..... 130 puntos
2.— Urrutia Arcos, Lidia ..... 126 "
3.— Amezaga Calmet, María ..... 82 "

1 DEPTO. DE 2 DORMITORIOS, CON 75.00 m2., A E° 11.435.32

1.— Cabezas Mella, Carlos H. ..... 130 puntos
2.— Izquierdo Vélez, Haidé ..... 96 "
3.— Escobar Espiñeira, Carlos ..... 96 "
4.— Morales Bustos, Selene ..... 86 "
5.— Manquileff Rossat, Ayun E. ..... 80 "
6.— Alfaro Constanzo, Mercedes ..... 76 "
7.— Baillón Troncoso, Luisa ..... 74 "
8.— Vannini Jean Rout, Lucrecia ..... 70 "
9.— Cruz Torres, Sara ..... 66 "
10.— Palazuelos Herrera, Luis ..... 60 "
11.— Núñez Escobar, Joaquina ..... 48 "
12.— Reyes Ramírez, Paulina ..... 38 "
13.— Cisterna Hormazábal, Hilda ..... 36 "
14.— Tumani Stahe, Eduardo ..... 32 "
15.— Rosas Ríos, Erasmo ..... 28 "
16.— Melo Melo, Marta R. ..... 16 "
17.— Barrera Maturana, Carlos ..... 14 "

1 DEPTO. DE 1 DORMITORIO, CON 53.10 m2., A E° 8.858.35

1.— Salinas Renard, Rebeca ..... 162 puntos
2.— Fallet, Calmet, Eugenia ..... 138 "
3.— Pinto Carrasco, Esperanza ..... 96 "
4.— Méndez Gallegos, Fresia ..... 94 "
5.— Manquileff Rossat, Ayun E. ..... 90 "
6.— Ricotti Gamba, Blanca ..... 70 "
7.— Silva Navarro, Manuela ..... 56 "
8.— Uribe Guerrero, Luz ..... 52 "
9.— Díaz Saavedra, Héctor F. ..... 48 "
10.— Mimo Molina, María I. ..... 48 "
11.— Cortés García, Candelaria ..... 44 "
12.— Biget Barrientos, Amalia ..... 40 "

2 DEPTOS. DE 1 DORMITORIO, CON 50.40 m2., A E° 7.838.28 c/u

1.— Fernández Cadagán, Herminia ..... 122 puntos
2.— Martínez Villagrán, Miguel ..... 120 "
3.— Sepúlveda Leal, Leoncio ..... 112 "
4.— Flores Mejías, Inés ..... 106 "
5.— Allende Villanueva, Lucrecia ..... 86 "
6.— Farto Leiva, Magdalena ..... 80 "
7.— Padilla Jorquera, Rosa ..... 64 "
8.— Elías Chara, Sara ..... 62 "
9.— Alvarado Díaz, Alamiro ..... 50 "
10.— León León, Hermisina ..... 50 "
11.— Mora Donoso, Damián ..... 46 "

FACTORES CONSIDERADOS PARA LA SELECCION:

1º.— Por cada carga de familia que cause asignación familiar: 10 puntos.

2º.— Por cada 5% del valor de tasación, reajustado, ofrecido sobre el 10% mínimo: 10 puntos.

3º.— Por cada año completo de imposiciones: 2 puntos.

Los preseleccionados disponen, a contar desde esta publicación, de cinco días hábiles para formular observaciones que le merezca su puntaje.

MARIO GONZALEZ HERRERA
Gerente-Santiago

RAUL INFANTE YAVAR
Vicepresidente Ejecutivo

ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 32 páginas — Precio: E° 0,08

LA NACION

DOMINGO 10 DE SEPTIEMBRE DE 1961
SANTIAGO DE CHILE

SIETE DIAS

ENTREVISTA EXCLUSIVA



En nuestra edición de ayer sábado, publicamos una entrevista exclusiva al Presidente de Argentina, Arturo Frondizi, hecha por nuestro enviado especial Daniel Prieto, con quien aparece en el grabado. El Jefe de Estado Argentino, expresó su admiración por nuestro país, y su deseo ferviente de una mayor colaboración, sobre todo en los problemas de desarrollo y en el Mercado Común Latinoamericano. "Admiro a Chile, y confío plenamente en él, como integrante de una América democrática libre y dispuesta a desarrollar todas sus fuerzas espirituales y materiales", expresó a nuestro Corresponsal. El Presidente Frondizi, llegó ayer a Santiago y acompañado del Excmo. señor Alessandri, se dirigió inmediatamente a Viña del Mar. Ambos Presidentes iniciarán hoy, en el Palacio Presidencial, su trascendental reunión. Al término de las conversaciones se emitirá una declaración conjunta sobre las materias tratadas. El Presidente de Argentina regresará mañana a Buenos Aires.

Reforma



Julio Philippi, Ministro de Tierras y Colonización, quien anunció que se ha iniciado la redacción del proyecto de Reforma Agraria y que, ésta, comenzará por los fundos mal trabajados.

Premio Nacional



Marta Brunet, la distinguida escritora que. actualmente. se encuentra en España, fue agraciada el viernes 8 con el Premio Nacional de Literatura

Reajuste



El Ministro de Economía, Luis Escobar Cerda, en conferencia de prensa, el jueves 7, señaló que el reajuste que propicia e Gobierno favorece a los sectores más necesitados, por cuanto los altos sueldos tendrán un menor porcentaje.

RIVAL DE GINA

En nuestra edición del domingo 3 publicamos esta fotografía de Liuba Otasevic Bodine, de 35 años, y rival de Gina Lollobrigida, según la propia Gina. Liuba ha salido varias veces con Milko Skofic, el esposo de la actriz italiana y de quien dice que le da "consejos muy útiles"... en materia cinematográfica. Y esto es precisamente lo que no le gusta a Gina.

Su quinto divorcio

Rita Hayworth, que aparece en el grabado probándose un traje de bodas, anunció el jueves 7 que se divorciaba de su quinto marido, el productor James Hill, a quien acusó de crueldad mental. Los cuatro maridos anteriores de Rita fueron: el magnate petrolero Ed Junson; el director y actor Orson Welles; el Príncipe Alí Khan, y el cantante Dick Haymes.

Vuelven al trabajo los ferroviarios



Manuel Collao G., presidente nacional de la Federación Industrial Ferroviaria (FIFCH), el miércoles 6, en la noche, se dirigió por cadena nacional a los miembros de su gremio para que volvieran al trabajo el jueves en la mañana, como ocurrió. Los ferroviarios, que mantuvieron su movimiento durante más de tres semanas, aceptaron, finalmente, el reajuste general de 16,6 por ciento que propicia el Gobierno. En el grabado, de izquierda a derecha: Edmundo Polanco, Raúl Pinto, Domingo Alvarez y Arnaldo Riquelme. Sentado, frente al micrófono, Manuel Collao. Los integrantes de la Federación "Santiago Watt" (maquinistas y fogoneros), que iniciaron el movimiento, se reintegraron el sábado.

NEVADA DE FIN DE SEMANA



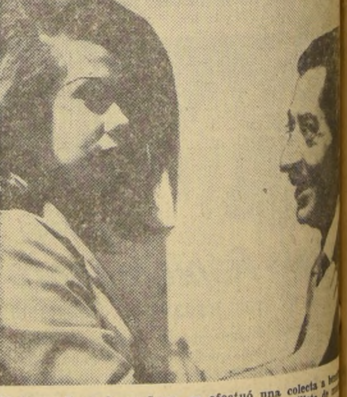
En la noche del sábado 2 nevó en la capital y el domingo fue día de fiesta para los santiaguinos. Se movilizaron para el barrio alto y la cordillera, en toda clase de medios. Los que más gozaron con el espectáculo fueron los niños, como puede verse en el grabado.

Ministro del Perú



El Ministro de Marina del Perú, vicealmirante Guillermo Tirado Lamb, fue condecorado el jueves 7 por el Ministro de Defensa Nacional de Chile, Julio Pereira, quien le impuso las insignias de la Orden al Mérito de Chile, en el grado de Gran Cruz. El Ministro Tirado Lamb regresó el mismo jueves a su país poniendo fin, así, a una visita de seis días.

Transeúnte encandilado



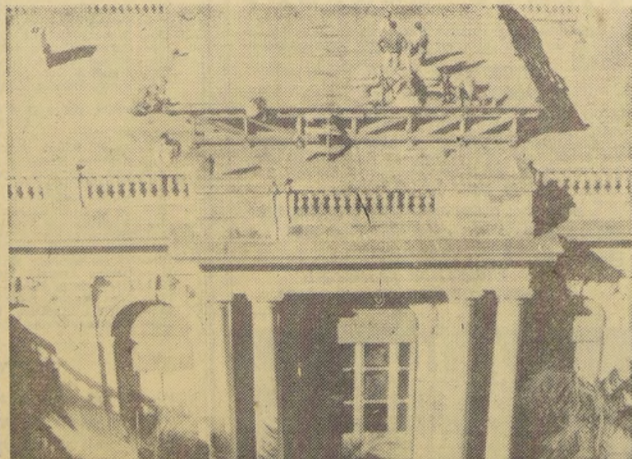
El jueves 7, en la mañana, se efectuó una colecta a beneficio del Hogar de Ciegos "Santa Lucía". Un ramillete de muchachas salió a la calle a solicitar el óbolo de los santiaguinos y tuvieron éxito, como puede verse en el grabado. La hermosa Marianne Muzard coloca la "insignia" a un encandilado transeúnte.

REINA DEL BASQUETBOL



Alicia Valdés, representante de la Asociación Santiago, fue ungida reina del básquetbol nacional, el domingo 3, en la noche. En el grabado aparece acompañada de María Manríquez, de Puente Alto (derecha), y Julia Escalona, de Osorno.

Goulart asume Presidencia de Brasil



Después de una crisis política que duró casi dos semanas, que se inició con la renuncia del Presidente de Brasil, Janio Quadros, y durante la cual, incluso, se habló de guerra civil, Joao Goulart, Vicepresidente de Brasil, asumió el mando supremo de su país el jueves 7, a las 3 de la tarde. Goulart aceptó una enmienda constitucional, sugerida por los militares, después de la renuncia de Quadros, por la cual se pasa del régimen presidencial de gobierno al parlamentarismo. Es decir, el Poder Ejecutivo residirá, en adelante, en un Primer Ministro que debe contar con la confianza del Congreso. Goulart designó para el cargo a Tancredo Neves. En el grabado, se ve el palacio Piartini, en Porto Alegre (el Estado de Río Grande do Sul permaneció adicto a Goulart) con emplazamientos militares. Derecha, Joao Goulart.



Profesional

Luis Ayala, nuestro ... de tenis, que ingresa al ... sionalismo, según se ... en la semana.